Safety & Operating Instructions

DE	Sicherheits- und Betriebsanweisungen
PL	Instrukcje dotyczące bezpieczeństwa i obsługi
CZ	Bezpečnostní a provozní pokyny
FR	Consignes de sécurité et d'utilisation
IT	Istruzioni per la sicurezza e l'uso
ES	Instrucciones de seguridad y funcionamiento
HU	Biztonsági és használati útmutató
DK	Sikkerheds- og betjeningsvejledning
FI	Turvallisuus- ja käyttöohjeet
NO	Sikkerhets- og bruksanvisning
NL	Veiligheids- en bedieningsinstructies
SE	Säkerhets- och bruksanvisningar
PT	Instruções de segurança e de funcionamento
SK	Bezpečnostné a prevádzkové pokyny
BG	Инструкции за безопасност и експлоатация
GR	Οδηγίες ασφαλείας και λειτουργίας
HR	Sigurnosne i upute za rad
LT	Saugos ir naudojimo instrukcijos
RO	Instrucțiuni de siguranță și operare
SL	Varnost in navodila za uporabo

Chiller

expondo.com

DE	Produktname	Kühlschrank
EN	Product name	Chiller
PL	Nazwa produktu	Chłodziarka
CZ	Název výrobku	Lednice
FR	Nom du produit	Réfrigérateur
IT	Nome del prodotto	Frigorifero
ES	Nombre del producto	Frigorífico
HU	Termék neve	Hűtőszekrény
DA	Produktnavn	Køleskab
FI	Tuotteen nimi	Jääkaappi
NL	Productnaam	Koelkast
NO	Produktnavn	Kjøleskap
SE	Produktnamn	Kylskåp
PT	Nome do produto	Frigorífico
SK	Názov produktu	Chladnička
BG	Име на продукта	Хладилник
EL	Όνομα προϊόντος	Ψυγείο
HR	Naziv proizvoda	Hladnjak
LT	Produkto pavadinimas	Šaldytuvas
RO	Numele produsului	Frigider
SL	Ime izdelka	Hladilnik

DE Modell | **EN** Product model | **PL** Model produktu | **CZ** Model výrobku | **FR** Modèle | **IT** Modello | **ES** Modelo | **HU** Modell | **DA** Model | **FI** Tuotteen malli | **NL** Productmodel | **NO** Produktmodell | **SE** Produktmodell | **PT** Modelo do produto | **SK** Model | **BG** Модел на продукт | **EL** Μοντέλο προϊόντος | **HR** Model proizvoda | **LT:** Gaminio modelis | **RO:** Model de produs | **SL:** Model izdelka	**RCLK-S1200** **RCLK-S1400**
DE Hersteller | **EN** Manufacturer | **PL** Producent | **CZ** Výrobce | **FR** Fabricant | **IT** Produttore | **ES** Fabricante | **HU** Termelő | **DA** Producent | **FI** Valmistaja | **NL** Producent | **NO** Produsent | **SE** Tillverkare | **PT** Fabricante | **SK** Výrobca | **BG** Производител | **EL** Κατασκευαστής | **HR** Proizvođač | **LT** Gamintojas | **RO** Producător | **SL** Proizvajalec	expondo Polska sp. z o.o. sp. k.
DE Anschrift des Herstellers | **EN** Manufacturer Address | **PL** Adres producenta | **CZ** Adresa výrobce | **FR** Adresse du fabricant | **IT** Indirizzo del produttore | **ES** Dirección del fabricante | **HU** A gyártó címe | **DA** Producentens adresse | **FI** Valmistajan osoite | **NL** Adres producent | **NO** Produsentens adresse | **SE** Tillverkarens adress | **PT** Endereço do fabricante | **SK** Adresa výrobcu | **BG** Адрес на производителя | **EL:** Διεύθυνση κατασκευαστή | **HR** Adresa proizvođača | **LT** Gamintojo adresas | **RO** Adresa producătorului | **SL** Naslov proizvajalca	ul. Nowy Kisielin – Innowacyjna 7, 66-002 Zielona Góra | Poland, EU

Dieses Benutzerhandbuch wurde mithilfe einer maschinellen Übersetzung erstellt. Wir haben uns nach Kräften bemüht, die Genauigkeit der Übersetzung zu gewährleisten. Bitte beachten Sie jedoch, dass automatische Übersetzungen nicht perfekt sind und menschliche Übersetzer nicht ersetzen können. Die offizielle Version des Benutzerhandbuchs ist in Englisch. Etwaige Unterschiede zwischen der übersetzten Fassung und dem englischen Original sind rechtlich nicht bindend. Sollten Sie Fragen zur Richtigkeit der Übersetzung haben, beziehen Sie sich bitte auf die englische Version, die die offizielle Referenz ist. Weitere Sprachversionen sind auf Anfrage erhältlich über
info@expondo.com.

Technische Daten

des Parameters Beschreibung	des Parameters Wert	
Produktname	Kühler	
Modell	RCLK-S1200	RCLK-S1400
Abmessungen [Breite x Tiefe x Höhe; mm]	1340 x810 x2010	1345x740x2010
Gewicht [kg]	157	145
Spannung [V~]/ Frequenz [Hz]	230~ / 50	
Nennleistung [W]	480	365
Nennstrom [A]	4,2	2,68
Schutzklasse	I	
Stromverbrauch	2,5 kWh / 24h	4,5 kWh/24h
Energieklasse	C	
Art / Menge des Kältemittels [g]	R290a / 135g	
Temperatur [°C]	2 ÷ 8	
Nettovolumen [L]	810	984
Geräuschemissionspegel [dB]	47	
Jährlicher Energieverbrauch (AEC) [KWh/Jahr]	932	2394
Energiewirkungsgrad (EER)	92	-
Klimaklasse	4	
Korb / Regale	3 Regale	
Einstellung des Niveaus	√	
Blockade	√	

1. Allgemeine Beschreibung

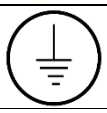
Das Benutzerhandbuch soll Ihnen helfen, das Gerät sicher und störungsfrei zu benutzen. Das Produkt wurde nach strengen technischen Nutzungsbedingungen unter Verwendung modernster Technologien und Komponenten entwickelt und hergestellt. Darüber hinaus gelten für die Herstellung strengste Qualitätsstandards.

VERWENDEN SIE DAS GERÄT NUR, WENN SIE DIESE BEDIENUNGSANLEITUNG SORGFÄLTIG GELESEN UND VERSTANDEN HABEN.

Um die Lebensdauer des Geräts zu verlängern und einen störungsfreien Betrieb zu gewährleisten, verwenden Sie es gemäß dieser Bedienungsanleitung und führen Sie regelmäßig Wartungsarbeiten durch. Die technischen Daten und Spezifikationen in diesem Benutzerhandbuch sind auf dem neuesten Stand. Der Hersteller behält sich das Recht vor, im Rahmen der Qualitätsverbesserung Änderungen vorzunehmen. Die Konzeption des Geräts minimiert das Risiko von Lärmemissionen. Hierfür wurden fortschrittlichste technische Entwicklung zur Lärmminderung berücksichtigt.

Legende

CE	Das Produkt entspricht den einschlägigen Sicherheitsnormen.
	Lesen Sie vor der Inbetriebnahme die Gebrauchsanweisung.

	Das Produkt muss recycelt werden.
	WARNUNG! oder **VORSICHT!** oder **ERINNERUNG!** Anwendbar auf die gegebene Situation. (allgemeines Warnzeichen)
	ACHTUNG! Warnung vor Stromschlag!
	ACHTUNG! Brandgefahr - brennbare Materialien!
	Schutzklasse 1. Erdung erforderlich, Basisisolierung.
	Nur in Innenräumen verwenden.

HINWEIS! Die Zeichnungen in diesem Handbuch dienen nur zur Veranschaulichung und können in einigen Details vom tatsächlichen Produkt abweichen.

2. Sicherheit bei der Verwendung

ACHTUNG! Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Die Nichtbeachtung der Warnhinweise und Anweisungen kann zu einem elektrischen Schlag, Brand und/oder schweren Verletzungen oder sogar zum Tod führen.

Die Begriffe "Gerät" oder "Produkt" werden in den Warnhinweisen und Anleitungen verwendet, um sich auf die Arbeit mit dem Gerät zu beziehen:
Kühler.

2.1. Elektrische Sicherheit

a) Der Stecker muss in die Steckdose passen. Nehmen Sie am Stecker keinerlei Modifikationen vor. Die Verwendung von Originalsteckern und passenden Steckdosen verringert das Risiko eines Stromschlags.
b) Vermeiden Sie das Berühren von geerdeten Elementen wie Rohren, Heizungen, Boilern und Kühlschränken. Es besteht ein erhöhtes Risiko eines elektrischen Schlages, wenn das geerdete Gerät Regen ausgesetzt ist, in direkten Kontakt mit einer nassen Oberfläche kommt oder in einer feuchten Umgebung betrieben wird. Wenn Wasser in das Gerät eindringt, besteht die Gefahr von Schäden am Gerät und von Stromschlägen.
c) Verwenden Sie das Kabel nur für den vorgesehenen Zweck. Verwenden Sie ihn niemals, um das Gerät zu tragen oder den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie das Kabel von Wärmequellen, Öl, scharfen Kanten oder beweglichen Teilen fern. Beschädigte oder verhedderte Kabel erhöhen das Risiko eines Stromschlags.
d) Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Netzkabel beschädigt ist oder offensichtliche Verschleißerscheinungen aufweist. Ein beschädigtes Netzkabel sollte von einem qualifizierten Elektriker oder der Kundendienststelle des Herstellers ersetzt werden.
e) Um einen elektrischen Schlag zu vermeiden, tauchen Sie das Kabel, den Stecker oder das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Verwenden Sie das Gerät nicht auf nassen Oberflächen.
f) ACHTUNG! GEFAHR FÜR DAS LEBEN! Tauchen Sie das Gerät bei der Reinigung niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.
g) Nicht in sehr feuchter Umgebung oder in unmittelbarer Nähe von Wassertanks verwenden.
h) Schützen Sie das Gerät vor Sonneneinstrahlung. Achten Sie darauf, dass sich das Gerät abkühlen kann, und stellen Sie es nicht zu nahe an anderen Geräten auf, die Wärme erzeugen.
i) Das Gerät darf nicht an eine andere Steckdose als die Wandsteckdose angeschlossen werden, verwenden Sie keinen Mehrfachsteckdosenadapter oder Mehrfachsteckdosen.

2.2. Sicherheit am Arbeitsplatz

a) Sorgen Sie dafür, dass der Arbeitsplatz sauber und gut beleuchtet ist. Ein unordentlicher oder schlecht beleuchteter Arbeitsplatz kann zu Unfällen führen. Versuchen Sie, vorausschauend zu denken, das Geschehen zu beobachten und den gesunden Menschenverstand einzusetzen, wenn Sie mit dem Gerät arbeiten.
b) Wenn Sie sich nicht sicher sind, ob das Produkt ordnungsgemäß funktioniert, oder wenn Sie Schäden feststellen, wenden Sie sich bitte an das Service-Center des Herstellers.
c) Reparaturen am Produkt dürfen nur von der Kundendienststelle des Herstellers durchgeführt werden. Versuchen Sie nicht, Reparaturen selbst durchzuführen!
d) Verwenden Sie im Falle eines Brandes einen Pulver- oder Kohlendioxid (CO2)-Feuerlöscher (der für die Verwendung an stromführenden Geräten vorgesehen ist), um den Brand zu löschen.
e) Verwenden Sie das Gerät in einem gut belüfteten Raum.
f) Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand der Sicherheitsetiketten. Wenn die Etiketten unleserlich sind, müssen sie ersetzt werden.
g) Bitte bewahren Sie dieses Handbuch zum Nachschlagen auf. Geben Sie dieses Gerät an einen Dritten weiter, müssen Sie die Bedienungsanleitung mitgeben.
h) Bewahren Sie das Verpackungsmaterial und kleine Montageteile an einem für Kinder unzugänglichen Ort auf.
i) Wenn Sie dieses Gerät zusammen mit einem anderen Gerät verwenden, befolgen Sie auch die dazugehörige Gebrauchsanweisung.
j) Die Installation des Geräts muss von einer qualifizierten Person durchgeführt werden.

2.3. Eigenschutz

a) Verwenden Sie bei der Arbeit mit dem Gerät Ihren gesunden Menschenverstand und bleiben Sie aufmerksam. Vorübergehender Konzentrationsverlust bei der Benutzung des Geräts kann zu schweren Verletzungen führen.
b) Um ein versehentliches Einschalten des Geräts zu vermeiden, vergewissern Sie sich, dass der Ein-/Aus-Schalter auf OFF steht, bevor Sie das Gerät an eine Stromquelle anschließen.
c) Überschätzen Sie Ihre Fähigkeiten nicht. Achten Sie bei der Benutzung des Geräts auf Ihr Gleichgewicht und bleiben Sie stets stabil. Dadurch wird eine bessere Kontrolle über das Gerät in unerwarteten Situationen gewährleistet.
d) Entfernen Sie alle Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Gerät einschalten. Ein im drehenden Teil des Geräts zurückgelassenes Werkzeug oder ein Schraubenschlüssel kann zu Verletzungen führen.
e) Das Gerät ist kein Spielzeug. Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

2.4. Sichere Verwendung des Geräts

a) Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn der EIN/AUS-Schalter nicht richtig funktioniert (das Gerät lässt sich nicht ein- und ausschalten). Geräte, die sich nicht mit dem EIN/AUS-Schalter ein- und ausschalten lassen, sind gefährlich, dürfen nicht betrieben werden und müssen repariert werden.
b) Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung, bevor Sie mit der Einstellung, Reinigung und Wartung beginnen. Eine solche Präventivmaßnahme verringert das Risiko einer versehentlichen Aktivierung.
c) Wenn Sie das Gerät nicht benutzen, bewahren Sie es an einem sicheren Ort auf, fern von Kindern und Personen, die nicht mit dem Gerät vertraut sind und die Bedienungsanleitung nicht gelesen haben. Das Gerät kann in den Händen von unerfahrenen Benutzern eine Gefahr darstellen.
d) Halten Sie das Gerät in technisch einwandfreiem Zustand. Überprüfen Sie das Gerät vor jedem Gebrauch auf allgemeine Schäden und insbesondere auf gerissene Teile oder Elemente sowie auf alle anderen Bedingungen, die den sicheren Betrieb des Geräts beeinträchtigen können. Wenn Sie einen Schaden feststellen, geben Sie das Gerät vor dem Gebrauch zur Reparatur.
e) Die Reparatur oder Wartung des Geräts darf nur von qualifizierten Personen und unter Verwendung von Originalersatzteilen durchgeführt werden. Dies gewährleistet eine sichere Verwendung.
f) Um die Unversehrtheit des Geräts zu gewährleisten, dürfen die werkseitig angebrachten Schutzvorrichtungen nicht entfernt und keine Schrauben gelöst werden.
g) Beachten Sie beim Transport des Geräts zwischen Lager und Bestimmungsort und bei der Handhabung die Richtlinien des Arbeitsschutzes für den manuellen Transport, die in dem Land gelten, in dem Sie das Gerät einsetzen.
h) Berühren Sie keine beweglichen Teile oder Zubehörteile, es sei denn, das Gerät ist von der Stromquelle getrennt worden.
i) Bewegen, verstellen oder drehen Sie das Gerät während der Arbeit nicht.
j) Reinigen Sie das Gerät regelmäßig, damit sich kein hartnäckiger Schmutz ansammeln kann.
k) Das Gerät ist kein Spielzeug. Reinigung und Wartung dürfen von Kindern nicht ohne Aufsicht durch eine erwachsene Person durchgeführt werden.
l) Es ist verboten, in die Bauweise des Geräts einzugreifen, um seine Parameter oder Konstruktion zu verändern.
m) Halten Sie das Gerät von Feuer- und Wärmequellen fern.
n) Überlasten Sie das Gerät nicht.

o) Decken Sie die Lüftungsöffnungen nicht ab!
p) Bewahren Sie keine schweren, giftigen oder ätzenden Gegenstände in dem Gerät auf.
q) Um eine Beschädigung des Kompressors während des Transports zu vermeiden, sollte der Kühlschrank nicht um mehr als 45° gekippt werden.
r) Verwenden Sie es nicht in unbeheizten Räumen und an Orten mit hoher Luftfeuchtigkeit.
s) Verwenden Sie keine elektrischen Geräte oder Maschinen, um das Abtauen zu beschleunigen.
t) Achten Sie besonders darauf, dass die Elemente des Kühlmittelkreislaufs nicht beschädigt werden.
u) Benutzen Sie keine elektrischen Geräte im Innenraum des Geräts, in dem die Lebensmittel aufbewahrt werden.
v) Das Gerät enthält bauartbedingt brennbare Gase, die zur Isolierung dienen. Aus diesem Grund sollte das Gerät am Ende seiner Lebensdauer einer fachgerechten Entsorgung zugeführt werden.
w) Im Gerät dürfen keine explosionsgefährdeten Stoffe aufbewahrt werden, z. B.: Dosen mit komprimiertem, brennbarem Gas.
x) Wenn die Stromzufuhr zum Gerät unterbrochen wird, müssen Sie etwa 5 Minuten warten, bevor Sie das Gerät wieder an das Stromnetz anschließen, um Schäden am Gerät zu vermeiden.
y) Setzen Sie das Gerät nicht dem Regen aus!

⚠ **ACHTUNG! Obwohl das Gerät sicher konstruiert ist und Schutzvorrichtungen aufweist, inklusive zusätzlicher Elemente zum Schutz des Bedienenden, besteht bei der Verwendung des Geräts ein geringes Unfall- oder Verletzungsrisiko. Bleiben Sie wachsam und nutzen Sie Ihren gesunden Menschenverstand, wenn Sie das Gerät benutzen.**

3. Nutzungsbedingungen verwenden

Das Produkt ist für die Kühlung und Lagerung von gekühlten Lebensmitteln bestimmt.
Der Benutzer haftet für alle Schäden, die durch eine nicht bestimmungsgemäße Verwendung des Geräts entstehen.

3.1. Gerätebeschreibung

RCLK-S1200	**RCLK-S1400**

1. **Steuerfeld**
2. **Ein/Aus-Schalter**
3. **Hintergrundbeleuchtung Ein/Aus-Schalter**
4. **Blockade**
5. **Tür**
6. **Einstellbare Standbeine**

3.2. Vorbereitung der Nutzung

GERÄTESTANDORT

Die Umgebungstemperatur darf nicht höher als 40°C sein und die relative Luftfeuchtigkeit sollte weniger als 85% betragen. Sorgen Sie für eine gute Belüftung des Raums, in dem das Gerät verwendet wird. Um eine ausreichende Belüftung zu gewährleisten, halten Sie einen Abstand von mindestens 20 cm zwischen dem Gerät und der Wand oder anderen Gegenständen ein. Das Gerät sollte immer auf einem ebenen, stabilen, sauberen, feuerfesten und trockenen Untergrund stehen. Verwenden Sie es ausschließlich außerhalb der Reichweite von Kindern und Personen mit eingeschränkten geistigen und sensorischen Fähigkeiten. Stellen Sie das Gerät so auf, dass Sie immer Zugang zum Netzstecker haben. Das an das Gerät angeschlossene Netzkabel muss ordnungsgemäß geerdet sein und den technischen Angaben auf dem Produktetikett entsprechen.

GERÄTEMONTAGE

- HINWEIS: Die Installation des Geräts muss von einer qualifizierten Person durchgeführt werden.
- Wenn das Gerät in einer anderen als der Arbeitsposition gelagert oder transportiert wurde, muss es vor der Benutzung 12 Stunden lang in der richtigen Position stehen. Im Zweifelsfall lassen Sie es für die erforderliche Zeit stehen.
- Tragen und transportieren Sie das Gerät immer in aufrechter Position. An der Basis anfassen.
- Das Gerät muss nach dem Auspacken und vor dem Anschluss an das Stromnetz mit einem milden, lebensmittelechten Reinigungsmittel gereinigt werden. Sobald das Gerät angeschlossen ist und die eingestellte Temperatur erreicht hat, kann es befüllt werden.
- Um die Höhe oder das Niveau des Kühlers einzustellen, müssen die Füße des Geräts abgeschraubt oder eingeschraubt werden.

3.3. Verwendung des Geräts

3.3.1 Allgemeine Nutzungshinweise

Es ist verboten, das Gerät mit warmen Flüssigkeiten und Lebensmitteln zu füllen, und alle in das Gerät eingefüllten Lebensmittel sollten abgedeckt werden.
Lebensmittel und Getränke sollten in luftdicht verschlossenen Behältern aufbewahrt werden.
Um eine ausreichende Luftzirkulation im Inneren des Geräts zu gewährleisten, wird empfohlen, die Produkte so zu platzieren, dass der Abstand zwischen ihnen erhalten bleibt.
Wenn die Tür zu oft geöffnet wird, steigt der Energieverbrauch, was zu möglichen Schäden führen kann.
Schließen Sie immer die Tür des Geräts, wenn es nicht benutzt wird.
Verwenden Sie keine Schraubenzieher oder andere Metallwerkzeuge, um Eisschichten zu entfernen, die sich während des Gebrauchs an den Wänden des Geräts gebildet haben.
Wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird, ist es notwendig, das gereinigte Gerät vom Strom zu trennen, um Strom zu sparen, zu reinigen und die Tür offen zu lassen, um zu verhindern, dass sich unangenehme Gerüche und Schimmel im Inneren des Geräts bilden.

3.3.2 Höheneinstellung - Nivellierung

Um die Höhe oder das Niveau des Kühlers einzustellen, müssen die Füße des Geräts abgeschraubt oder eingeschraubt werden.

3.3.3 Einbau von Regalen

a) Richten Sie einen Satz Regalführungen auf jeder Seite des Rahmens in der gewünschten Höhe aus.
b) Regal einschieben
c) Wiederholen Sie den Vorgang für die übrigen Einlegeböden.

Die Ausrichtung der Regalböden ist wichtig für den korrekten Wasserabfluss.

3.3.4 Einschalten des Geräts

a) Schließen Sie die Gerätetüren.
b) Vergewissern Sie sich, dass der Ein/Aus-Schalter auf "O" steht und schließen Sie den Gerätestecker an eine Steckdose an.

c) Schalten Sie den E/A-Schalter auf die Position "I", um das Gerät einzuschalten. Die aktuelle Temperatur im Inneren des Geräts wird angezeigt.
d) Verwenden Sie den Schalter Hintergrundbeleuchtung ein/aus, um die Hintergrundbeleuchtung im Gerät ein- und auszuschalten. Stellung "O" - Licht aus. Stellung "I" - Licht an.

Das Gerät beginnt mit der Kühlung auf die eingestellte Temperatur und führt je nach Einstellung des Reglers einige Male am Tag eine Abtauung durch (normalerweise alle 4 Stunden).

3.3.5 Abtauen

Das Gerät muss abgetaut werden, wenn sich im Inneren Eis gebildet hat. Dies kann durch zu häufiges Öffnen der Türen über einen längeren Zeitraum hinweg geschehen. Das Gerät aktiviert automatisch alle 4 Stunden den automatischen Abtauzyklus.

Wenn der Benutzer die Abtauung manuell aktivieren möchte: Drücken Sie die Taste und halten Sie sie mindestens 5 Sekunden lang gedrückt - die Abtauung wird gestartet und eine entsprechende Meldung erscheint auf dem Display. Das Auftauen dauert maximal 30 Minuten.

HINWEIS: Die manuelle Abtauung setzt den automatischen Abtauungsplan zurück. Die nächste automatische Abtauung beginnt 6 Stunden nach Ende der manuellen Abtauung.

ACHTUNG: Verwenden Sie keine elektrischen Geräte (wie z. B. einen Haartrockner) oder offenes Feuer, um das Gerät aufzutauen. Kunststoffteile im Innenraum können schmelzen und ein Funke oder eine Flamme kann die Dämpfe entzünden!

3.3.6 Gerätesteuerung

SET	Anzeige der Einstellungen. Im Service-Programmiermodus - Parameter auswählen und Änderungen übernehmen.
❄	Manuelle Abtauung starten.
▲	Blättern in der Parameterliste (im Service-Programmiermodus) / Erhöhen des eingestellten Wertes.
▼ AUX	Blättern in der Liste der Parameter (im Service-Programmiermodus) / Verringern des eingestellten Wertes.
TASTENKOMBINATIONEN	
▼ + ▲	Tasten zum Sperren/Entsperren des Controllers.
SET + ▼	Service-Programmiermodus einleiten - ACHTUNG! ES WIRD EMPFOHLEN, NICHT DEN SERVICE-MODUS ZU INITIIEREN - alle Werksparameter wurden in diesem Modus eingestellt und Änderungen können zu einem fehlerhaften Gerätebetrieb führen.
SET + ▲	Rückkehr zur Anzeige der Umgebungstemperatur.

Zeichen	Modus	Beschreibung des Geräts
❄	An	Kompressor ist aktiv

	Blinkt	Verhinderung von Kurzzeitbetrieb aktiviert
	An	Enttauen aktiv
	Blinkt	Aktives Abtropfen
	An	Lüfter EIN
	Blinkt	Verspätete Aktivierung des Beatmungsgeräts nach dem Abtauen.
	An	Einheit der Temperatur
	Blinkt	Programmiermodus
	An	Einheit der Temperatur
	Blinkt	Programmiermodus

3.3.7 Anzeige der Einstellungen

a) Drücken Sie kurz die Taste "SET" und die aktuelle Einstellung wird angezeigt.
b) Um zum Standardbildschirm zurückzukehren, drücken Sie kurz auf "SET" oder warten Sie etwa 5 Sekunden lang.

3.3.8 Ändern von Einstellungen

a) Drücken und halten Sie die Taste "SET" für ca. 3 Sekunden
b) Die aktuelle Einstellung wird angezeigt und die "°C"- oder "°"F-Diode blinkt.
c) Ändern Sie die Einstellung mit oder .
d) Um die Änderungen zu übernehmen, drücken Sie die Taste "SET".

3.3.9 Tasten zum Verriegeln/Entriegeln

Halten Sie die Tasten und mindestens 3 Sekunden lang gedrückt. Es wird "OF" angezeigt - die Tasten sind nun gesperrt. Halten Sie die Tasten und erneut mindestens 3 Sekunden lang gedrückt. "on" wird angezeigt - die Tasten sind nun aktiv.

3.4. Reinigung und Wartung

a) Ziehen Sie den Netzstecker und lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen, bevor Sie es reinigen, einstellen oder Zubehörteile austauschen, oder wenn das Gerät nicht benutzt wird.
   - Warten Sie, bis die rotierenden Elemente zum Stillstand gekommen sind.
b) Verwenden Sie zum Waschen des Geräts nur milde, lebensmittelechte Reinigungsmittel.
c) Nach der Reinigung des Geräts sollten alle Teile vollständig getrocknet sein, bevor Sie es wieder benutzen.
d) Lagern Sie das Gerät an einem trockenen, kühlen Ort, frei von Feuchtigkeit und direkter Sonneneinstrahlung.
e) Spritzen Sie das Gerät nicht mit einem Wasserstrahl ab. Tauchen Sie es nicht in Wasser ein.
f) Achten Sie darauf, dass kein Wasser durch die Öffnungen im Gehäuse des Geräts in das Innere des Geräts gelangt.
g) Reinigen Sie die Entlüftungsöffnungen mit einer Bürste und Druckluft.
h) Das Gerät muss regelmäßig inspiziert werden, um seine technische Leistungsfähigkeit zu überprüfen und eventuelle Schäden festzustellen.
i) Verwenden Sie zur Reinigung ein weiches, feuchtes Tuch. Trocknen Sie die nasse Oberfläche mit einem trockenen, weichen Tuch ab.
j) Verwenden Sie zur Reinigung keine scharfen und/oder metallischen Gegenstände (z. B. eine Drahtbürste oder einen Metallspatel), da diese das Oberflächenmaterial des Geräts beschädigen können.
k) Reinigen Sie das Gerät nicht mit säurehaltigen Substanzen, Mitteln für medizinische Zwecke, Verdünnern, Kraftstoffen, Ölen oder anderen chemischen Substanzen, da dies das Gerät beschädigen kann.
l) Bei längerem Nichtgebrauch: Trennen Sie das Gerät vollständig vom Stromnetz und entfernen Sie alle Lebensmittel aus dem Gerät. Anschließend das gesamte Gerät mit einem feuchten, weichen Tuch und einem milden Reinigungsmittel abwaschen, mit klarem Wasser abspülen und gründlich abtrocknen, dabei die Tür einige Zeit offen lassen, damit das Gerät vollständig trocknet und sich im Inneren keine Feuchtigkeit oder Gerüche bilden können. Überprüfen Sie von Zeit zu Zeit, ob das Kabel nicht beschädigt ist.

ENTSORGUNG VON ALTGERÄTEN

Entsorgen Sie dieses Gerät nicht über den Hausmüll. Geben Sie es bei einer Recycling- und Sammelstelle für Elektro- und Elektronikgeräte ab. Überprüfen Sie das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanweisung und der Verpackung. Die zur

Herstellung des Geräts verwendeten Kunststoffe können entsprechend ihrer Kennzeichnung recycelt werden. Indem Sie sich für das Recycling entscheiden, leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt.
Wenden Sie sich an die örtlichen Behörden, um Informationen über Ihre örtliche Recyclinganlage zu erhalten.

FEHLERBEHEBUNG

Fehler	**Mögliche Ursache**	**Abhilfe**
Das Gerät funktioniert nicht	Das Gerät ist nicht eingeschaltet	Prüfen Sie, ob das Gerät richtig eingesteckt und eingeschaltet ist.
	Stecker und Kabel sind beschädigt	Rufen Sie Ihren Vertreter oder qualifizierten Techniker an
	Sicherung im Stecker ist durchgebrannt	Ersetzen Sie die Sicherung
	Interner Verdrahtungsfehler	Rufen Sie Ihren Vertreter oder qualifizierten Techniker an
Das Gerät schaltet sich ein, aber die Temperatur ist zu hoch/niedrig	Die Türen sind nicht richtig geschlossen	Prüfen Sie, ob die Türen geschlossen sind und die Dichtungen nicht beschädigt sind
	Das Gerät befindet sich in der Nähe einer Wärmequelle oder der Luftstrom zum Verflüssiger wird unterbrochen.	Versetzen Sie das Gerät an einen geeigneteren Standort
	Die Umgebungstemperatur ist zu hoch	Belüftung verbessern oder Gerät an einen kühleren Ort stellen
	Es werden ungeeignete Lebensmittel im Gerät gelagert	Entfernen Sie übermäßig heiße Lebensmittel oder Verstopfungen des Lüfters
	Das Gerät ist überlastet	Reduzieren Sie die Menge der Lebensmittel im Gerät gespeichert
Das Gerät ist ungewöhnlich laut	Lose Mutter/Schraube	Alle Muttern und Schrauben prüfen und festziehen
	Das Gerät wurde nicht in einer ebenen oder stabilen Position installiert	Einbaulage prüfen und ggf. ändern
Aus dem Gerät tritt Wasser aus	Das Gerät ist nicht richtig nivelliert	Stellen Sie die Schraubfüße ein, um das Gerät zu nivellieren (falls zutreffend)
	Der Auslass ist verstopft	Reinigen Sie den Auslass
	Der Wasserabfluss zum Abfluss ist behindert	Entfernen Sie den Boden des Geräts (falls zutreffend)
	Der Wasserbehälter ist beschädigt	Rufen Sie Ihren Vertreter oder qualifizierten Techniker an

This User Manual has been translated using machine translation. We have made every effort to ensure the translation is accurate, but please note that automated translations are not perfect and are not meant to replace human translators. The official version of the User Manual is in English. Any differences between the translated version and the original English are not legally binding. If you have any questions about the accuracy of the translation, please refer to the English version, which is the official reference. More language versions are available upon request via info@expondo.com.

Technical data

Parameter description	Parameter value	
Product name	Chiller	
Model	RCLK-S1200	RCLK-S1400
Dimensions [Width x Depth x Height; mm]	1340 x810 x2010	1345x740x2010
Weight [kg]	157	145
Voltage [V~]/ Frequency [Hz]	230~ / 50	
Rated power [W]	480	365
Rated current [A]	4.2	2.68
Protection class	I	
Power consumption	2.5 kWh / 24h	4,5 kWh/24h
Energy class	C	
Refrigerant type / amount [g]	R290a / 135g	
Temperature [°C]	2 ÷ 8	
Net volume [L]	810	984
Emitted noise level [dB]	47	
Annual energy consumption (AEC) [KWh/year]	932	2394
Energy efficiency ratio (EER)	92	-
Climate class	4	
Basket / Shelves	3 shelves	
Level adjustment	√	
Lock	√	

1. General description

The user manual is designed to assist in the safe and trouble-free use of the device. The product is designed and manufactured in accordance with strict technical guidelines, using state-of-the-art technologies and components. Additionally, it is produced in compliance with the most stringent quality standards.

DO NOT USE THE DEVICE UNLESS YOU HAVE THOROUGHLY READ AND UNDERSTOOD THIS USER MANUAL.

To increase the product life of the device and to ensure trouble-free operation, use it in accordance with this user manual and regularly perform maintenance tasks. The technical data and specifications in this user manual are up to date. The manufacturer reserves the right to make changes associated with quality improvement. The device is designed to reduce noise emission risks to a minimum, taking into account technological progress and noise reduction opportunities.

Legend

CE	The product satisfies the relevant safety standards.
	Read instructions before use.
	The product must be recycled.

	WARNING! or **CAUTION!** or **REMEMBER!** Applicable to the given situation. (general warning sign)
	ATTENTION! Electric shock warning!
	ATTENTION! Fire hazard - flammable materials!
	Protection Class 1. Grounding required, basic insulation.
	Only use indoors.

PLEASE NOTE! Drawings in this manual are for illustration purposes only and in some details may differ from the actual product.

2. Usage safety

ATTENTION! Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury or even death.

The terms "device" or "product" are used in the warnings and instructions to refer to the:
Chiller.

2.1. Electrical safety

a) The plug must fit the socket. Do not modify the plug in any way. Using original plugs and matching sockets reduces the risk of electric shock.
b) Avoid touching earthed elements such as pipes, heaters, boilers and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if the earthed device is exposed to rain, comes into direct contact with a wet surface or is operating in a damp environment. Water getting into the device increases the risk of damage to the device and of electric shock.
c) Use the cable only for its designated use. Never use it to carry the device or to pull the plug out of a socket. Keep the cable away from heat sources, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or tangled cables increase the risk of electric shock.
d) Do not use the device if the power cord is damaged or shows obvious signs of wear. A damaged power cord should be replaced by a qualified electrician or the manufacturer‘s service centre.
e) To avoid electric shock, do not immerse the cord, plug or device in water or other liquids. Do not use the device on wet surfaces.
f) ATTENTION! DANGER TO LIFE! While cleaning, never immerse the device in water or other liquids.
g) Do not use in very humid environments or in the direct vicinity of water tanks.
h) Protect the unit from solar radiation. Make sure the device is able to cool and avoid placing it too close to other devices that produce heat.
i) The device must not be connected to the outlet other than wall-mounted socket, do not use a multiple outlet adapter or multiple sockets.

2.2. Safety in the workplace

a) Make sure the workplace is clean and well lit. A messy or poorly lit workplace may lead to accidents. Try to think ahead, observe what is going on and use common sense when working with the device.
b) If you are unsure about whether the product is operating correctly or if you find damage, please contact the manufacturer’s service centre.
c) Only the manufacturer’s service centre may make repairs to the product. Do not attempt to make repairs yourself!
d) In case of fire, use a powder or carbon dioxide (CO_2) fire extinguisher (one intended for use on live electrical devices) to put it out.
e) Use the device in a well-ventilated space.
f) Regularly inspect the condition of the safety labels. If the labels are illegible, they must be replaced.

g) Please keep this manual available for future reference. If this device is passed on to a third party, the manual must be passed on with it.
h) Keep packaging elements and small assembly parts in a place not available to children.
i) If this device is used together with another equipment, the remaining instructions for use shall also be followed.
j) Installation of the appliance must be carried out by a qualified person.

2.3. Personal safety

a) When working with the device, use common sense and stay alert. Temporary loss of concentration while using the device may lead to serious injuries.
b) To prevent the device from accidentally switching on, make sure the switch is on the OFF position before connecting to a power source.
c) Do not overestimate your abilities. When using the device, keep your balance and remain stable at all times. This will ensure better control over the device in unexpected situations.
d) Remove all adjusting tools or spanners before turning the device on. A tool or spanner left in the revolving part of the device may cause injury.
e) The device is not a toy. Children must be supervised to ensure that they do not play with the device.

2.4. Safe device use

a) Do not use the device if the ON/OFF switch does not function properly (does not switch the device on and off). Devices which cannot be switched on and off using the ON/OFF switch are hazardous, should not be operated and must be repaired.
b) Disconnect the device from the power supply before commencement of adjustment, cleaning and maintenance. Such a preventive measure reduces the risk of accidental activation.
c) When not in use, store in a safe place, away from children and people not familiar with the device who have not read the user manual. The device may pose a hazard in the hands of inexperienced users.
d) Keep the device in perfect technical condition. Before each use check for general damage and especially check for cracked parts or elements and for any other conditions which may impact the safe operation of the device. If damage is discovered, hand over the device for repair before use.
e) Device repair or maintenance should be carried out by qualified persons, only using original spare parts. This will ensure safe use.
f) To ensure the operational integrity of the device, do not remove factory-fitted guards and do not loosen any screws.
g) When transporting and handling the device between the warehouse and the destination, observe the occupational health and safety principles for manual transport operations which apply in the country where the device will be used.
h) Do not touch articulated parts or accessories unless the device has been disconnected from the power source.
i) Do not move, adjust or rotate the device in the course of work.
j) Clean the device regularly to prevent stubborn grime from accumulating.
k) The device is not a toy. Cleaning and maintenance may not be carried out by children without supervision by an adult person.
l) It is forbidden to interfere with the structure of the device in order to change its parameters or construction.
m) Keep the device away from sources of fire and heat.
n) Do not overload the device.
o) Do not cover the ventilation openings!
p) Do not store heavy, poisonous or corrosive objects in the device.
q) In order to avoid damaging the compressor during transport, the fridge should not be tilted by more than 45°.
r) Do not use it in unheated rooms and in locations with high air humidity.
s) Do not use any electrical appliances or machines in order to accelerate defrosting.
t) Pay special attention not to damage the elements of coolant circuit.
u) Do not use any electrical appliances inside the chamber of the appliance which serves to store food.
v) The appliance in its design contains flammable gases serving for insulation. For this reason at the end of its service life the appliance should be handed over for disposal by professionals.
w) It is not allowed to store potentially explosive substances in the appliance, e.g.: cans containing compressed flammable gas.
x) In case the power supply is cut off from the appliance it is necessary to wait about 5 minutes before reconnecting the appliance to the electricity in order to avoid damage to the appliance.
y) Do not expose the device to rain!

ATTENTION! Despite the safe design of the device and its protective features, and despite the use of additional elements protecting the operator, there is still a slight risk of accident or injury when using the device. Stay alert and use common sense when using the device.

3. Use guidelines

The product designed for refrigerating and storing refrigerated food.
The user is liable for any damage resulting from unintended use of the device.

3.1. Device description

RCLK-S1200	RCLK-S1400

1. **Control panel**
2. **On/Off-switch**
3. **Backlight On/Off-switch**
4. **Lock**
5. **Door**
6. **Adjustable feet**

3.2. Preparing for use

APPLIANCE LOCATION

The temperature of environment must not be higher than 40°C and the relative humidity should be less than 85%. Ensure good ventilation in the room in which the device is being used. In order to provide adequate ventilation, keep at least 20 cm of space between the appliance and the wall or other objects. The device should always be used when positioned on an even, stable, clean, fireproof and dry surface, and be out of the reach of children and persons with limited mental and sensory functions. Position the device such that you always have access to the power plug. The power cord connected to the appliance must be properly grounded and correspond to the technical details on the product label.

APPLIANCE INSTALLATION

- NOTE: Installation of the appliance must be carried out by a qualified person.
- If the device was stored or transported in a position other than its working position, before use stand the device in the correct position for 12h. If there are any doubts, let it stand for the required period of time.
- Always carry and transport the device in an upright position. Grab by the base.

- The appliance must be cleaned after unpacking and before its connection to the power supply network with a mild, food grade detergent. Once plugged in, when the appliance has reached the set temperature, it can be filled.
- In order to adjust the height or level of the chiller, it is necessary to unscrew or screw in the feet of the appliance.

3.3. Device use

3.3.1 Overall usage tips

It is forbidden to fill the appliance with warm liquids and food and any food products put into the appliance should be covered.
Food products and drinks should be stored in sealed airtight containers.
In order to ensure adequate air circulation inside the appliance, it is recommended to place products be in such a manner in order to maintain distance between them.
If the door is opened too often, there is increased energy consumption, which could lead to possible damage.
Always close the door of the appliance when it is not in use.
Do not use screwdrivers or other metal tools in order to remove ice layers that are formed on the walls of the appliance during its use.
In case of not using the appliance for a longer time, in order to save electricity, it is necessary to disconnect the cleaned appliance from the electricity, to clean and leave the door open in order to prevent gathering of unpleasant odours and mould inside the appliance.

3.3.2 Height adjustment-levelling

In order to adjust the height or level of the chiller, it is necessary to unscrew or screw in the feet of the appliance.

3.3.3 Fitting shelves

a) Align one set of shelf guides on each side of the frame at the required height.
b) Slide shelf into place
c) Repeat for the remaining shelves.

Shelf alignment is significant for correct water drainage.

3.3.4 Switching the device on

a) Close the device doors.
b) Make sure the On/Off switch is on the “O” position and connect the device plug to a socket
c) Switch the I/O switch to the “I” position to turn the device on. The current temperature inside the device will be displayed.
d) Use the Backlight On/Off switch to turn the backlight inside the device on and off. Position “O” – light off. Position “I” – light on.

The device will start refrigerating to the set temperature and will regularly run a defrost a few times a day depending on controller settings (usually every 4 hours).

3.3.5 Defrosting

The device shall require a defrost if internal ice build-up occurs. This may happen due to too frequent opening of the doors for long periods. The device automatically activates its auto defrost cycle every 4 hours. If the user want to manually activate defrost: Press and hold down the ❄ button for at least 5 seconds - defrost will start and an appropriate message will appear in the display. Defrost takes a maximum of 30 minutes.
NOTE: Manual defrost resets the automatic defrost schedule. The next automatic defrost will start 6 hours after manual defrost ends.
CAUTION: Do not use electrical devices (such as a hair dryer) or open fire to defrost the device. Plastic elements of the interior may melt and a spark or flame may ignite the fumes!

3.3.6 Device controller

SET	Displaying settings. In service programming mode - select parameter and conform changes.
	Start manual defrost.
	Scroll list of parameters (in service programming mode) / Increase set value.
AUX	Scroll list of parameters (in service programming mode) / Decrease set value.
BUTTON COMBINATIONS	
	Controller lock / unlock buttons.
SET +	Initiate service programming mode - ATTENTION! IT IS RECOMMENDED NOT TO INITIATE THE SERVICE MODE - all the factory parameters were set in this mode and changes may result in incorrect device operation.
SET +	Return to ambient temperature display.

Symbol	Mode	Description
	On	Compressor is active
	Flashing	Prevention of short operation periods activated
	On	Active defrosting
	Flashing	Active dripping
	On	Fan ON
	Flashing	Delayed ventilator activation after defrosting.
°C	On	Unit of temperature
	Flashing	Programming mode
°F	On	Unit of temperature
	Flashing	Programming mode

3.3.7 Displaying settings

a) Briefly press the “SET” button and the current setting will be displayed.
b) To return to the standard screen briefly press “SET” or wait for approximately 5 seconds.

3.3.8 Changing settings

a) Press and hold down the “SET” button for approximately 3 seconds
b) The current setting will be displayed and “°C” or “°”F diode will flash.
c) Change the setting using or .
d) To accept changes press the “SET” button.

3.3.9 Locking/unlocking buttons

Press and hold down the and buttons for at least 3 seconds. "OF" will be displayed - the buttons are now locked. Press and hold down the and buttons again for at least 3 seconds. "on" will be displayed - the buttons are now active.

3.4. Cleaning and maintenance

a) Unplug the mains plug and allow the device to cool completely before each cleaning, adjustment or replacement of accessories, or if the device is not being used.
   - Wait for the rotating elements to stop.

b) Use only mild, food-safe detergents to wash the device.

c) After cleaning the device, all parts should be dried completely before using it again.

d) Store the unit in a dry, cool place, free from moisture and direct exposure to sunlight.

e) Do not spray the device with a water jet or submerge it in water.

f) Do not allow water to get inside the device through vents in the housing of the device.

g) Clean the vents with a brush and compressed air.

h) The device must be regularly inspected to check its technical efficiency and spot any damage.

i) Use a soft, damp cloth for cleaning. Dry the wet surface with a dry soft cloth.

j) Do not use sharp and/or metal objects for cleaning (e.g. a wire brush or a metal spatula) because they may damage the surface material of the appliance.

k) Do not clean the device with an acidic substance, agents of medical purposes, thinners, fuel, oils or other chemical substances because it may damage the device.

l) If not used for a longer period of time: disconnect the appliance completely from the power supply and remove all food products from it. Then wash the entire appliance with a damp, soft cloth and mild cleaning agent, rinse with clean water and dry thoroughly, for some time leave the door open, so that the appliance will be completely dry and moist or odour can build up inside. From time to time, check that the cable is not damaged.

DISPOSING OF USED DEVICES

Do not dispose of this device in municipal waste systems. Hand it over to an electric and electrical device recycling and collection point. Check the symbol on the product, instruction manual and packaging. The plastics used to construct the device can be recycled in accordance with their markings. By choosing to recycle you are making a significant contribution to the protection of our environment.

Contact local authorities for information on your local recycling facility.

TROUBLESHOOTING

Problem	Possible cause	Solution
The appliance is not working	The unit is not switched on	Check the unit is plugged in correctly and switched on
	Plug and lead are damaged	Call your agent or qualified technician
	Fuse in the plug has blown	Replace the fuse
	Internal wiring fault	Call your agent or qualified technician
The appliance turns on, but the temperature is too high/ low	Doors are not shut properly	Check doors are shut and seals are not damaged
	Appliance is located near a heat source or air flow to the condenser is being interrupted	Move the appliance to a more suitable location
	Ambient temperature is too high	Increase ventilation or move appliance to a cooler position
	Unsuitable foodstuffs are being stored in the appliance	Remove any excessive hot foodstuffs or blockages to the fan
	Appliance is overloaded	Reduce the amount of food stored in the appliance
The appliance is unusually loud	Loose nut/screw	Check and tighten all nuts and screws
	The appliance has not been installed in a level or stable position	Check installation position and change if necessary
The appliance is leaking water	The appliance is not properly levelled	Adjust the screw feet to level the appliance (if applicable)
	The discharge outlet is blocked	Clean the discharge outlet
	Movement of water to the drain is obstructed	Clear the floor of the appliance (if applicable)

	The water container is damaged	Call your agent or qualified technician

Niniejsza instrukcja obsługi została przetłumaczona za pomocą tłumaczenia maszynowego. Dołożyliśmy wszelkich starań, aby zapewnić dokładność tłumaczenia. Należy jednak pamiętać, że tłumaczenia automatyczne nie są doskonałe i nie mają na celu zastąpienia tłumaczy. Oficjalna wersja instrukcji obsługi jest w języku angielskim. Wszelkie różnice między wersją przetłumaczoną a oryginałem w języku angielskim nie są prawnie wiążące. Jeśli masz jakiekolwiek pytania dotyczące dokładności tłumaczenia, zapoznaj się z wersją angielską, która jest wersją oficjalną. Więcej wersji językowych jest dostępnych na życzenie pod adresem info@expondo.com.

Dane techniczne

Parametru opis	Parametru wartość	
Nazwa produktu	Chłodziarka	
Model	RCLK-S1200	RCLK-S1400
Wymiary [Szerokość x Głębokość x Wysokość; mm]	1340x810x2010	1345x740x2010
Ciężar [kg]	157	145
Napięcie [V~]/ Częstotliwość [Hz]	230~ / 50	
Moc znamionowa [W]	480	365
Prąd znamionowy [A]	4,2	2,68
Klasa ochrony	I	
Pobór mocy	2,5 kWh / 24h	4,5 kWh/24h
Klasa energetyczna	C	
Typ/ilość czynnika chłodniczego [g]	R290a / 135g	
Temperatura [°C]	2 ÷ 8	
Objętość netto [l]	810	984
Poziom emitowanego hałasu [dB]	47	
Roczne zużycie energii (AEC) [KWh/rok]	932	2394
Współczynnik efektywności energetycznej (EER)	92	-
Klasa klimatyczna	4	
Koszyk / Półki	3 półki	
Regulacja poziomu	√	
Blokada	√	

1. Opis ogólny

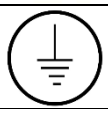
Instrukcja obsługi ma na celu pomóc w bezpiecznym i bezproblemowym korzystaniu z urządzenia. Produkt zaprojektowano i wyprodukowano zgodnie ze ścisłymi zasadami użytkowania technicznymi, przy użyciu najnowocześniejszych technologii i komponentów. Ponadto jest on produkowany zgodnie z najbardziej rygorystycznymi standardami jakości.

NIE UŻYWAJ URZĄDZENIA, JEŚLI NIE PRZECZYTAŁEŚ DOKŁADNIE I NIE ZROZUMIAŁEŚ TEJ INSTRUKCJI OBSŁUGI.

Aby wydłużyć żywotność urządzenia i zapewnić jego bezawaryjną pracę, należy używać go zgodnie z niniejszą instrukcją obsługi i regularnie wykonywać prace konserwacyjne. Dane techniczne i specyfikacje zawarte w niniejszej instrukcji obsługi są aktualne. Producent zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian związanych z poprawą jakości. Urządzenie zaprojektowano tak, aby zminimalizować ryzyko emisji hałasu, biorąc pod uwagę postęp technologiczny i możliwości redukcji hałasu.

Legenda

CE	Produkt spełnia odpowiednie normy bezpieczeństwa.
	Przed użyciem przeczytaj instrukcję.

	Produkt należy poddać recyklingowi.
	UWAGA! lub **UWAGA!** lub **PAMIĘTAJ!** Dotyczy opisanej sytuacji. (ogólny znak ostrzegawczy)
	UWAGA! Ostrzeżenie przed porażeniem prądem!
	UWAGA! Zagrożenie pożarowe - materiały łatwopalne!
	Klasa ochrony 1. Wymagane uziemienie, podstawowa izolacja.
	Stosować wyłącznie wewnątrz pomieszczeń.

PAMIĘTAJ! Rysunki zawarte w niniejszej instrukcji służą wyłącznie celom poglądowym i w niektórych szczegółach mogą różnić się od rzeczywistego produktu.

2. Bezpieczeństwo użytkowania

UWAGA! Przeczytać wszystkie ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa oraz wszystkie instrukcje. Niedostosowanie się do ostrzeżeń i instrukcji może skutkować porażeniem prądem, pożarem i/lub poważnymi obrażeniami, a nawet śmiercią.

Terminy „urządzenie" i „produkt" używane w ostrzeżeniach i instrukcjach odnoszą się do: praca z urządzeniem.
Chłodziarka.

2.1. Bezpieczeństwo elektryczne

a) Wtyczka musi pasować do gniazdka. Nie modyfikować wtyczki w jakikolwiek sposób. Stosowanie oryginalnych wtyczek i pasujących gniazdek zmniejsza ryzyko porażenia prądem.
b) Unikaj dotykania uziemionych elementów, takich jak rury, grzejniki, kotły i czynniki chłodnicze. Ryzyko porażenia prądem elektrycznym wzrasta, jeśli uziemione urządzenie będzie narażone na działanie deszczu, będzie miało bezpośredni kontakt z mokrą powierzchnią lub będzie używane w wilgotnym środowisku. Dostanie się wody do urządzenia zwiększa ryzyko jego uszkodzenia oraz porażenia prądem.
c) Używaj kabla wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem. Nigdy nie należy używać go do przenoszenia urządzenia lub wyciągania wtyczki z gniazdka. Trzymaj kabel z dala od źródeł ciepła, oleju, ostrych krawędzi i ruchomych części. Uszkodzone lub splątane kable zwiększają ryzyko porażenia prądem.
d) Nie należy używać urządzenia, jeśli przewód zasilający jest uszkodzony lub nosi widoczne ślady zużycia. Uszkodzony przewód zasilający powinien zostać wymieniony przez wykwalifikowanego elektryka lub serwis producenta.
e) Aby uniknąć porażenia prądem elektrycznym, nie zanurzaj przewodu, wtyczki ani urządzenia w wodzie lub innych płynach. Nie należy używać urządzenia na mokrych powierzchniach.
f) UWAGA! NIEBEZPIECZEŃSTWO ŻYCIA! Podczas czyszczenia nigdy nie zanurzaj urządzenia w wodzie ani innych płynach.
g) Nie stosować w środowisku o dużej wilgotności lub w bezpośrednim sąsiedztwie zbiorników z wodą.
h) Chroń urządzenie przed promieniowaniem słonecznym. Upewnij się, że urządzenie ma możliwość chłodzenia, i nie umieszczaj go zbyt blisko innych urządzeń wytwarzających ciepło.
i) Urządzenia nie wolno podłączać do gniazdka innego niż gniazdko ścienne. Nie należy stosować rozgałęźników ani gniazdek wielokrotnych.

2.2. Bezpieczeństwo w miejscu pracy

a) Upewnij się, że miejsce pracy jest czyste i dobrze oświetlone. Nieporządek w miejscu pracy i słabe oświetlenie mogą być przyczyną wypadków. Staraj się myśleć perspektywicznie, obserwuj, co się dzieje i kieruj się zdrowym rozsądkiem podczas pracy z urządzeniem.
b) Jeśli nie masz pewności, czy produkt działa prawidłowo lub zauważyłeś uszkodzenie, skontaktuj się z serwisem producenta.

c) Napraw produktu może dokonywać wyłącznie serwis producenta. Nie próbuj naprawiać urządzenia samodzielnie!
d) W przypadku pożaru należy ugasić go gaśnicą proszkową lub gaśnicą dwutlenkową (CO2) (przeznaczoną do gaszenia urządzeń elektrycznych pod napięciem).
e) Używaj urządzenia w dobrze wentylowanym pomieszczeniu.
f) Regularnie sprawdzaj stan etykiet bezpieczeństwa. Jeżeli etykiety są nieczytelne, należy je wymienić.
g) Prosimy zachować tę instrukcję do wykorzystania w przyszłości. W przypadku przekazania urządzenia osobie trzeciej należy przekazać jej również instrukcję obsługi.
h) Przechowuj elementy opakowania oraz małe części montażowe w miejscu niedostępnym dla dzieci.
i) W przypadku stosowania niniejszego urządzenia w połączeniu z innym sprzętem należy przestrzegać także pozostałych instrukcji użytkowania.
j) Instalację urządzenia musi przeprowadzić osoba wykwalifikowana.

2.3. Bezpieczeństwo osobiste

a) Podczas pracy z urządzeniem należy zachować zdrowy rozsądek i czujność. Chwilowa utrata koncentracji podczas korzystania z urządzenia może spowodować poważne obrażenia.
b) Aby zapobiec przypadkowemu włączeniu urządzenia, przed podłączeniem go do źródła zasilania należy upewnić się, że przełącznik on/off jest w pozycji WYŁĄCZONY.
c) Nie przeceniaj swoich umiejętności. Podczas korzystania z urządzenia należy cały czas zachowywać równowagę i stabilność. Dzięki temu będziesz mieć lepszą kontrolę nad urządzeniem w nieoczekiwanych sytuacjach.
d) Przed włączeniem urządzenia należy usunąć wszystkie narzędzia regulacyjne i klucze nastawne. Narzędzie lub klucz pozostawione w obracającej się części urządzenia może spowodować obrażenia.
e) Urządzenie nie jest zabawką. Dzieci muszą znajdować się pod nadzorem, aby mieć pewność, że nie bawią się urządzeniem.

2.4. Bezpieczne użytkowanie urządzenia

a) Nie należy używać urządzenia, jeżeli przełącznik on/off nie działa prawidłowo (nie włącza i nie wyłącza urządzenia). Urządzenia, których nie można włączyć lub wyłączyć za pomocą przełącznika on/off, są niebezpieczne, nie powinny być używane i muszą zostać naprawione.
b) Przed rozpoczęciem regulacji, czyszczenia lub konserwacji należy odłączyć urządzenie od zasilania. Takie działanie zapobiegawcze zmniejsza ryzyko przypadkowej aktywacji.
c) Gdy nie korzystasz z urządzenia, przechowuj je w bezpiecznym miejscu, poza zasięgiem dzieci i osób niezaznajomionych z urządzeniem i niezapoznających się z instrukcją obsługi. Urządzenie może stwarzać zagrożenie w rękach niedoświadczonych użytkowników.
d) Utrzymuj urządzenie w doskonałym stanie technicznym. Przed każdym użyciem należy sprawdzić, czy nie występują ogólne uszkodzenia, a w szczególności, czy nie ma pękniętych części lub elementów, albo czy nie występują inne warunki, które mogą mieć wpływ na bezpieczną pracę urządzenia. W przypadku stwierdzenia uszkodzeń należy przed użyciem oddać urządzenie do naprawy.
e) Naprawy lub konserwacje urządzenia powinny być wykonywane przez osoby wykwalifikowane, przy użyciu wyłącznie oryginalnych części zamiennych. Zapewni to bezpieczne użytkowanie.
f) Aby zapewnić integralność działania urządzenia, nie należy usuwać fabrycznie zamontowanych osłon ani odkręcać żadnych śrub.
g) Podczas transportu i przenoszenia urządzenia pomiędzy magazynem a miejscem przeznaczenia należy przestrzegać zasad bezpieczeństwa i higieny pracy dotyczących ręcznych operacji transportowych obowiązujących w kraju, w którym urządzenie będzie użytkowane.
h) Nie dotykaj ruchomych części ani akcesoriów, jeśli urządzenie nie jest odłączone od źródła zasilania.
i) Nie przesuwaj, nie reguluj i nie obracaj urządzenia w trakcie pracy.
j) Regularnie czyść urządzenie, aby zapobiec gromadzeniu się uporczywych zabrudzeń.
k) Urządzenie nie jest zabawką. Dzieciom nie wolno wykonywać prac związanych z czyszczeniem i konserwacją bez nadzoru osoby dorosłej.
l) Zabrania się ingerencji w konstrukcję urządzenia w celu zmiany jego parametrów lub konstrukcji.
m) Trzymaj urządzenie z dala od źródeł ognia i ciepła.
n) Nie należy przeciążać urządzenia.
o) Nie zasłaniaj otworów wentylacyjnych!
p) Nie przechowuj w urządzeniu ciężkich, trujących lub żrących przedmiotów.
q) Aby uniknąć uszkodzenia kompresora podczas transportu, lodówka nie powinna być przechylona o więcej niż 45°.
r) Nie należy używać urządzenia w pomieszczeniach nieogrzewanych i miejscach o dużej wilgotności powietrza.
s) Nie należy używać żadnych urządzeń ani maszyn elektrycznych w celu przyspieszenia rozmrażania.
t) Należy zachować szczególną ostrożność, aby nie uszkodzić elementów układu chłodzenia.
u) Nie używaj żadnych urządzeń elektrycznych wewnątrz komory urządzenia przeznaczonej do przechowywania żywności.

v) Urządzenie ze względu na swoją konstrukcję zawiera gazy palne służące do izolacji. Z tego względu po zakończeniu okresu użytkowania urządzenie należy oddać do utylizacji przez fachowców.
w) W urządzeniu nie wolno przechowywać substancji potencjalnie wybuchowych, np. puszek zawierających sprężony gaz łatwopalny.
x) W przypadku zaniku zasilania urządzenia, należy odczekać około 5 minut przed ponownym podłączeniem urządzenia do sieci, aby uniknąć uszkodzenia urządzenia.
y) Nie wystawiaj urządzenia na działanie deszczu!

UWAGA! Mimo bezpiecznej konstrukcji urządzenia i jego funkcji ochronnych, a także zastosowania dodatkowych elementów zabezpieczających operatora, istnieje niewielkie ryzyko wypadku lub obrażeń podczas korzystania z urządzenia. Zachowaj czujność i kieruj się zdrowym rozsądkiem podczas korzystania z urządzenia.

3. Wytyczne użytkowania

Produkt przeznaczony do chłodzenia i przechowywania żywności schłodzonej czynnikiem chłodniczym.
Użytkownik ponosi odpowiedzialność za wszelkie szkody powstałe na skutek niewłaściwego użycia urządzenia.

3.1. Opis urządzenia

RCLK-S1200	RCLK-S1400

1. **Panel sterujący**
2. **Przełącznik on/off**
3. **Przełącznik on/off podświetlenia**
4. **Blokada**
5. **Drzwi**
6. Regulowane nóżki

3.2. Przygotowanie do użycia

LOKALIZACJA URZĄDZENIA

Temperatura otoczenia nie może przekraczać 40°C, a wilgotność względna powinna być mniejsza niż 85%. Należy zapewnić dobrą wentylację pomieszczenia, w którym używane jest urządzenie. Aby zapewnić odpowiednią wentylację, należy zachować co najmniej 20 cm odstępu między urządzeniem a ścianą lub innymi przedmiotami. Urządzenie należy zawsze używać na równej, stabilnej, czystej, ognioodpornej i suchej powierzchni, w miejscu niedostępnym dla dzieci i osób o ograniczonych funkcjach sensorycznych i umysłowych. Umieść urządzenie w taki sposób, aby zawsze mieć dostęp do wtyczki zasilania. Przewód zasilający podłączony do urządzenia musi być prawidłowo uziemiony i odpowiadać danym technicznym podanym na etykiecie produktu.

INSTALACJA URZĄDZEŃ

- UWAGA: Instalację urządzenia musi przeprowadzić osoba wykwalifikowana.
- Jeżeli urządzenie było przechowywane lub transportowane w pozycji innej niż robocza, przed użyciem należy ustawić je w prawidłowej pozycji na 12 godzin. Jeśli masz jakiekolwiek wątpliwości, odstaw na wymagany okres czasu.
- Urządzenie należy zawsze przenosić i transportować w pozycji pionowej. Złap za podstawę.
- Urządzenie należy po rozpakowaniu i przed podłączeniem do sieci elektrycznej wyczyścić łagodnym detergentem przeznaczonym do kontaktu z żywnością. Po podłączeniu urządzenia do prądu i osiągnięciu przez nie ustawionej temperatury można je napełnić.
- Aby wyregulować wysokość lub poziom chłodziarki, konieczne jest odkręcenie lub wkręcenie nóżek urządzenia.

3.3. Użycie urządzenia

3.3.1 Ogólne wskazówki dotyczące użytkowania

Zabrania się napełniania urządzenia ciepłymi płynami i żywnością. Produkty spożywcze włożone do urządzenia powinny być przykryte.
Produkty spożywcze i napoje należy przechowywać w szczelnych, hermetycznych pojemnikach.
Aby zapewnić odpowiednią cyrkulację powietrza wewnątrz urządzenia, zaleca się takie rozmieszczenie produktów, aby zachować między nimi odpowiednią odległość.
Jeżeli drzwi są otwierane zbyt często, wzrasta zużycie energii, co może prowadzić do ewentualnych uszkodzeń.
Zawsze zamykaj drzwi urządzenia, gdy nie jest używane.
Nie należy używać śrubokrętów ani innych metalowych narzędzi w celu usunięcia warstwy lodu, która tworzy się na ściankach urządzenia w trakcie jego użytkowania.
W przypadku nieużywania urządzenia przez dłuższy czas, w celu oszczędzania energii elektrycznej, należy odłączyć czyszczone urządzenie od zasilania, wyczyścić i pozostawić drzwi otwarte, aby zapobiec gromadzeniu się nieprzyjemnych zapachów i pleśni wewnątrz urządzenia.

3.3.2 Regulacja wysokości-poziomowanie

Aby wyregulować wysokość lub poziom chłodziarki, konieczne jest odkręcenie lub wkręcenie nóżek urządzenia.

3.3.3 Montaż półek

a) Wyrównaj jeden zestaw prowadnic półek po każdej stronie ramy na wymaganej wysokości.
b) Przesuń półkę na miejsce
c) Powtórz tę samą czynność dla pozostałych półek.

Prawidłowe ułożenie półek ma istotne znaczenie dla prawidłowego odprowadzania wody.

3.3.4 Włączanie urządzenia

a) Zamknij drzwi urządzenia.
b) Upewnij się, że przełącznik on/off jest w pozycji „O" i podłącz wtyczkę urządzenia do gniazdka.
c) Aby włączyć urządzenie, należy przełączyć przełącznik I/O na pozycję „I". Wyświetlana jest aktualna temperatura wewnątrz urządzenia.
d) Za pomocą przełącznika Backlight On/Off można włączać i wyłączać podświetlenie wewnątrz urządzenia. Pozycja „O" – światło wyłączone. Pozycja „I" – światło włączone.

Urządzenie rozpocznie chłodzenie do ustawionej temperatury i będzie regularnie uruchamiać rozmrażanie kilka razy dziennie, w zależności od ustawień sterownika (zwykle co 4 godziny), aby zapewnić prawidłowe działanie czynnika chłodniczego.

3.3.5 Rozmrażanie

Urządzenie należy rozmrozić, jeśli wewnątrz niego zgromadzi się lód. Może się to zdarzyć na skutek zbyt częstego otwierania drzwi przez dłuższy czas. Urządzenie automatycznie uruchamia cykl automatycznego rozmrażania co 4 godziny. Jeśli użytkownik chce ręcznie uruchomić odszranianie: Naciśnij i przytrzymaj przycisk przez co najmniej 5 sekund - odszranianie rozpocznie się, a na wyświetlaczu pojawi się stosowny komunikat. Rozmrażanie trwa maksymalnie 30 minut.

UWAGA: Ręczne odszranianie resetuje harmonogram automatycznego odszraniania. Następne automatyczne rozmrażanie rozpocznie się 6 godzin po zakończeniu ręcznego rozmrażania.
UWAGA: Do rozmrażania urządzenia nie należy używać urządzeń elektrycznych (np. suszarki do włosów) ani otwartego ognia. Plastikowe elementy wnętrza mogą się stopić, a iskra lub płomień może zapalić opary!

3.3.6 Kontroler urządzenia

SET	Wyświetlanie ustawień. W trybie programowania serwisowego - wybierz parametr i zatwierdź zmiany.
❄	Uruchom ręczne rozmrażanie.
▲	Przewiń listę parametrów (w trybie programowania serwisowego) / Zwiększ wartość zadaną.
▼ AUX	Przewiń listę parametrów (w trybie programowania serwisowego) / Zmniejsz wartość zadaną.
KOMBINACJE PRZYCISKÓW	
▼ + ▲	Przyciski blokowania/odblokowywania kontrolera.
SET + ▼	Uruchom tryb programowania serwisowego - UWAGA! Zaleca się NIE URUCHOMIANIE TRYBU SERWISOWEGO - w tym trybie ustawione zostały wszystkie parametry fabryczne, a ich zmiana może skutkować nieprawidłową pracą urządzenia.
SET + ▲	Powrót do wyświetlania temperatury otoczenia.

Symbol	Tryb	Opis urządzenia
❄	Włączony	Kompresor jest aktywny
	Miganie	Aktywowano zapobieganie krótkim okresom działania
❄	Włączony	Aktywne rozmrażanie
	Miganie	Aktywne kapanie
	Włączony	Wentylator WŁĄCZONY
	Miganie	Opóźnione uruchomienie wentylatora po rozmrożeniu.
°C	Włączony	Jednostka temperatury
	Miganie	Tryb programowania
°F	Włączony	Jednostka temperatury

	Miganie	Tryb programowania

3.3.7 Wyświetlanie ustawień

a) Naciśnij krótko przycisk „SET”, a wyświetlone zostanie aktualne ustawienie.
b) Aby powrócić do ekranu standardowego naciśnij krótko przycisk „SET” lub odczekaj około 5 sekund.

3.3.8 Zmiana ustawień

a) Naciśnij i przytrzymaj przycisk „SET” przez około 3 sekundy
b) Na wyświetlaczu pojawi się aktualne ustawienie, a dioda „°C” lub „°”F zacznie migać.
c) Zmień ustawienie za pomocą lub .
d) Aby zaakceptować zmiany naciśnij przycisk „USTAW”.

3.3.9 Przyciski blokowania/odblokowywania

Naciśnij i przytrzymaj przyciski i przez co najmniej 3 sekundy. Na wyświetlaczu pojawi się napis „OF” - przyciski zostaną zablokowane. Naciśnij i przytrzymaj przyciski i ponownie przez co najmniej 3 sekundy. Na wyświetlaczu pojawi się napis „on” – przyciski będą teraz aktywne.

3.4. Czyszczenie i konserwacja

a) Przed każdym czyszczeniem, regulacją lub wymianą akcesoriów, a także jeśli urządzenie nie będzie używane, należy odłączyć je od zasilania i odczekać, aż urządzenie całkowicie ostygnie.
   - Poczekaj, aż elementy obrotowe zatrzymają się.
b) Do mycia urządzenia należy używać wyłącznie łagodnych detergentów dopuszczonych do kontaktu z żywnością.
c) Po wyczyszczeniu urządzenia wszystkie jego części powinny być dokładnie wysuszone przed ponownym użyciem.
d) Przechowywać urządzenie w suchym i chłodnym miejscu, chroniąc je przed wilgocią i bezpośrednim działaniem promieni słonecznych.
e) Nie wolno spryskiwać urządzenia strumieniem wody ani zanurzać go w wodzie.
f) Nie należy dopuścić do przedostania się wody do wnętrza urządzenia poprzez otwory wentylacyjne w obudowie urządzenia.
g) Wyczyść otwory wentylacyjne szczotką i sprężonym powietrzem.
h) Urządzenie należy regularnie sprawdzać pod kątem sprawności technicznej i wykryć ewentualne uszkodzenia.
i) Do czyszczenia należy używać miękkiej, wilgotnej ściereczki. Wytrzyj mokrą powierzchnię do sucha miękką szmatką.
j) Do czyszczenia nie należy używać ostrych i/lub metalowych przedmiotów (np. szczotki drucianej lub metalowej szpatułki), ponieważ mogą one uszkodzić powierzchnię urządzenia.
k) Nie należy czyścić urządzenia substancjami kwaśnymi, środkami medycznymi, rozcieńczalnikami, paliwem, olejami ani innymi substancjami chemicznymi, gdyż może to spowodować uszkodzenie urządzenia.
l) Jeżeli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas: należy całkowicie odłączyć je od zasilania i usunąć z niego wszystkie produkty spożywcze. Następnie umyj całe urządzenie wilgotną, miękką ściereczką i łagodnym środkiem czyszczącym, opłucz czystą wodą i dokładnie osusz. Przez jakiś czas pozostaw drzwi otwarte, aby urządzenie było całkowicie suche i wilgotne. W przeciwnym razie wewnątrz nie może gromadzić się nieprzyjemny zapach. Od czasu do czasu należy sprawdzać, czy kabel nie jest uszkodzony.

UTYLIZACJA URZĄDZEŃ ZUŻYTYCH

Nie wyrzucaj tego urządzenia do miejskich systemów utylizacji odpadów. Oddaj go do punktu zbiórki i recyklingu urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Sprawdź symbol na produkcie, instrukcji obsługi i opakowaniu. Tworzywa sztuczne wykorzystane do budowy urządzenia można poddać recyklingowi zgodnie z ich oznaczeniami. Wybierając recykling, wnosisz znaczący wkład w ochronę naszego środowiska.
Aby uzyskać informacje na temat najbliższego zakładu recyklingu, skontaktuj się z lokalnymi władzami.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Urządzenie nie działa	Urządzenie nie jest włączone	Sprawdź, czy urządzenie jest prawidłowo podłączone i włączone.
	Wtyczka i przewód są uszkodzone	Zadzwoń do swojego agenta lub wykwalifikowanego technika
	Bezpiecznik wtyczki jest przepalony	Wymień bezpiecznik
	Wewnętrzna usterka okablowania	Zadzwoń do swojego agenta lub wykwalifikowanego technika
Urządzenie włącza się, ale	Drzwi nie są prawidłowo zamknięte	Sprawdź, czy drzwi są zamknięte i

temperatura jest zbyt wysoka/niska		uszczelki nie są uszkodzone
	Urządzenie znajduje się w pobliżu źródła ciepła lub przepływ powietrza do skraplacza jest przerwany	Przenieś urządzenie w bardziej odpowiednie miejsce
	Temperatura otoczenia jest zbyt wysoka	Zwiększ wentylację lub przenieś urządzenie w chłodniejsze miejsce
	W urządzeniu przechowywane są nieodpowiednie produkty spożywcze	Usuń wszelkie nadmiernie gorące potrawy lub blokady wentylatora.
	Urządzenie jest przeciążone	Zmniejsz ilość jedzenia przechowywane w urządzeniu
Urządzenie jest niezwykle głośne	Luźna nakrętka/śruba	Sprawdź i dokręć wszystkie nakrętki i śruby
	Urządzenie nie zostało zainstalowane w pozycji poziomej lub stabilnej	Sprawdź pozycję instalacji i w razie potrzeby zmień ją
Urządzenie przecieka wodą	Urządzenie nie jest prawidłowo wypoziomowane	Wyreguluj nóżki śrubowe, aby wypoziomować urządzenie (jeśli dotyczy)
	Otwór wylotowy jest zablokowany	Wyczyść otwór wylotowy
	Ruch wody do odpływu jest utrudniony	Odsłoń podłogę urządzenia (jeśli dotyczy)
	Pojemnik na wodę jest uszkodzony	Zadzwoń do swojego agenta lub wykwalifikowanego technika

Tato uživatelská příručka byla přeložena pomocí strojového překladu. Udělali jsme vše pro to, aby byl překlad přesný, ale mějte na paměti, že automatické překlady nejsou dokonalé a nemají nahradit lidské překladatele. Oficiální verze uživatelské příručky je v angličtině. Jakékoli rozdíly mezi přeloženou verzí a původní angličtinou nejsou právně závazné. Máte-li jakékoli dotazy ohledně přesnosti překladu, podívejte se prosím na anglickou verzi, která je oficiálním odkazem. Další jazykové verze jsou k dispozici na vyžádání prostřednictvím info@expondo.com.

Technické údaje

Parametru popis	Parametru hodnota	
Název výrobku	Chladič	
Model	RCLK-S1200	RCLK-S1400
Rozměry [šířka x hloubka x výška; mm]	1340 x 810 x 2010	1345x740x2010
Hmotnost [kg]	157	145
Napětí [V~]/ Frekvence [Hz]	230~ / 50	
Jmenovitý výkon[W]	480	365
Jmenovitý proud [A]	4,2	2,68
Třída ochrany	I	
Spotřeba energie	2,5 kWh/24h	4,5 kWh/24h
Energetická třída	C	
Typ / množství chladiva [g]	R290a / 135g	
Teplota [°C]	2 ÷ 8	
Čistý objem [L]	810	984
Hladina vydávaného hluku [dB]	47	
Roční spotřeba energie (AEC) [KWh/rok]	932	2394
Poměr energetické účinnosti (EER)	92	-
Klimatická třída	4	
Koš / Police	3 police	
Nastavení úrovně	√	
Zámek	√	

1. Všeobecný popis

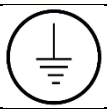
Uživatelská příručka je navržena tak, aby pomohla bezpečnému a bezproblémovému používání zařízení. Výrobek je navržen a vyroben v souladu s přísnými technickými zásadami používání, za použití nejmodernějších technologií a komponentů. Navíc se vyrábí v souladu s nejpřísnějšími standardy kvality.

NEPOUŽÍVEJTE ZAŘÍZENÍ, POKUD JSTE DŮKLADNĚ PŘEČETLI A POROZUMĚLI TUTO UŽIVATELSKOU PŘÍRUČKU.

Chcete-li prodloužit životnost zařízení a zajistit bezporuchový provoz, používejte jej v souladu s tímto návodem k použití a pravidelně provádějte údržbu. Technické údaje a specifikace v této uživatelské příručce jsou aktuální. Výrobce si vyhrazuje právo na změny spojené se zlepšováním kvality. Zařízení je navrženo tak, aby snižovalo rizika emisí hluku na minimum, s ohledem na technologický pokrok a možnosti snížení hluku.

Legenda

CE	Výrobek splňuje příslušné bezpečnostní normy.
	Před použitím si přečtěte pokyny.
	Výrobek musí být recyklován.

	VAROVÁNÍ! nebo **POZOR!** nebo **PAMATUJ!** Použitelné na danou situaci. (všeobecné varovné znamení)
	POZOR! Varování před úrazem elektrickým proudem!
	POZOR! Nebezpečí požáru – hořlavé materiály!
	Třída ochrany 1. Nutné uzemnění, základní izolace.
	Používejte pouze uvnitř.

NEZAPOMEŇTE! Výkresy v tomto návodu jsou pouze pro ilustrační účely a v některých detailech se mohou lišit od skutečného produktu.

2. Bezpečnost používání

POZOR! Přečte si všechny výstrahy, které se týkají bezpečnosti, a také všechny návody. Nedodržení varování a pokynů může mít za následek úraz elektrickým proudem, požár a/nebo vážné zranění nebo dokonce smrt.

Termíny „zařízení“ nebo „produkt“ se ve varováních a pokynech používají k odkazu na práci se zařízením:
Chladič.

2.1. Elektrická bezpečnost

a) Zástrčka musí pasovat do zásuvky. Zástrčku v žádném případě nijak neupravujte. Použití originálních zástrček a odpovídajících zásuvek snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.
b) Nedotýkejte se uzemněných prvků, jako jsou potrubí, ohřívače, kotle a chladničky. Pokud je uzemněné zařízení vystaveno dešti, přímému kontaktu s mokrým povrchem nebo pokud je provozováno ve vlhkém prostředí, existuje zvýšené riziko úrazu elektrickým proudem. Vniknutí vody do přístroje zvyšuje riziko poškození přístroje a úrazu elektrickým proudem.
c) Používejte kabel pouze k účelu, ke kterému je určen. Nikdy jej nepoužívejte k přenášení zařízení nebo k vytahování zástrčky ze zásuvky. Udržujte kabel mimo zdroje tepla, oleje, ostré hrany nebo pohyblivé části. Poškozené nebo zamotané kabely zvyšují riziko úrazu elektrickým proudem.
d) Zařízení nepoužívejte, pokud je napájecí kabel poškozený nebo vykazuje zjevné známky opotřebení. Poškozený napájecí kabel by měl vyměnit kvalifikovaný elektrikář nebo servisní středisko výrobce.
e) Abyste předešli úrazu elektrickým proudem, neponořujte kabel, zástrčku nebo zařízení do vody nebo jiných kapalin. Nepoužívejte zařízení na mokrém povrchu.
f) POZOR! NEBEZPEČÍ ŽIVOTA! Při čištění nikdy neponořujte zařízení do vody nebo jiných kapalin.
g) Nepoužívejte ve velmi vlhkém prostředí nebo v bezprostřední blízkosti nádrží na vodu.
h) Chraňte jednotku před slunečním zářením. Ujistěte se, že je zařízení schopno chladit a neumisťujte jej příliš blízko k jiným zařízením produkujícím teplo.
i) Zařízení nesmí být připojeno k jiné než nástěnné zásuvce, nepoužívejte adaptér pro více zásuvek nebo více zásuvek.

2.2. Bezpečnost na pracovišti

a) Ujistěte se, že pracoviště je čisté a dobře osvětlené. Nepořádek nebo špatně osvětlené pracoviště může vést k nehodám. Snažte se myslet dopředu, pozorujte, co se děje a při práci s přístrojem používejte zdravý rozum.
b) Pokud si nejste jisti, zda výrobek funguje správně nebo pokud zjistíte poškození, kontaktujte servisní středisko výrobce.
c) Opravy výrobku smí provádět pouze servisní středisko výrobce. Nepokoušejte se provádět opravy sami!
d) V případě požáru použijte k uhašení práškový nebo oxid uhličitý (CO_2) hasicí přístroj (určený pro použití na elektrických zařízeních pod napětím).
e) Používejte zařízení v dobře větraném prostoru.
f) Pravidelně kontrolujte stav bezpečnostních štítků. Pokud jsou štítky nečitelné, je třeba je vyměnit.

g) Uschovejte prosím tento návod k dispozici pro budoucí použití. Pokud je toto zařízení předáno třetí straně, je nutné s ním předat i návod.
h) Uchovávejte obalové prvky a malé montážní díly na místě, které není dostupné dětem.
i) Pokud je toto zařízení používáno společně s jiným zařízením, je třeba také dodržovat zbývající pokyny k použití.
j) Instalaci spotřebiče musí provést kvalifikovaná osoba.

2.3. Osobní bezpečnost

a) Při práci se zařízením používejte zdravý rozum a buďte ve střehu. Dočasná ztráta koncentrace při používání zařízení může vést k vážným zraněním.
b) Abyste zabránili náhodnému zapnutí zařízení, před připojením ke zdroji napájení se ujistěte, že je vypínač v poloze OFF.
c) Nepřeceňujte své schopnosti. Při používání zařízení udržujte rovnováhu a vždy zůstaňte stabilní. To zajistí lepší kontrolu nad zařízením v neočekávaných situacích.
d) Před zapnutím zařízení odstraňte všechny seřizovací nástroje nebo klíče. Nástroj nebo klíč ponechaný v otočné části zařízení může způsobit zranění.
e) Zařízení není hračka. Děti musí být pod dozorem, aby bylo zajištěno, že si se zařízením nebudou hrát.

2.4. Bezpečné používání zařízení

a) Zařízení nepoužívejte, pokud vypínač nefunguje správně (nezapíná a nevypíná zařízení). Zařízení, která nelze zapnout a vypnout pomocí vypínače ON/OFF, jsou nebezpečná, neměla by být provozována a musí být opravena.
b) Před zahájením seřizování, čištění a údržby odpojte zařízení od napájení. Takové preventivní opatření snižuje riziko náhodné aktivace.
c) Pokud zařízení nepoužíváte, uložte jej na bezpečném místě, mimo dosah dětí a osob, které nejsou obeznámeny s přístrojem, které si nepřečetly návod k použití. Zařízení může představovat nebezpečí v rukou nezkušených uživatelů.
d) Udržujte zařízení v perfektním technickém stavu. Před každým použitím zkontrolujte, zda nedošlo k celkovému poškození a zejména zkontrolujte, zda nejsou prasklé části nebo prvky a zda nedošlo k dalším podmínkám, které by mohly ovlivnit bezpečný provoz zařízení. Pokud zjistíte poškození, předejte zařízení před použitím k opravě.
e) Opravu nebo údržbu zařízení by měly provádět kvalifikované osoby, pouze s použitím originálních náhradních dílů. To zajistí bezpečné používání.
f) Aby byla zajištěna provozní integrita zařízení, neodstraňujte ochranné kryty namontované ve výrobě a nepovolujte žádné šrouby.
g) Při přepravě a manipulaci s přístrojem mezi skladem a místem určení dodržujte zásady BOZP pro ruční přepravu platné v zemi, kde bude přístroj používán.
h) Nedotýkejte se kloubových částí nebo příslušenství, pokud nebylo zařízení odpojeno od zdroje napájení.
i) Během práce se zařízením nepohybujte, nenastavujte ani neotáčejte.
j) Zařízení pravidelně čistěte, abyste zabránili hromadění odolných nečistot.
k) Zařízení není hračka. Čištění a údržbu nesmějí provádět děti bez dozoru dospělé osoby.
l) Je zakázáno zasahovat do konstrukce zařízení za účelem změny jeho parametrů nebo konstrukce.
m) Udržujte zařízení mimo zdroje ohně a tepla.
n) Je nutné se přesvědčit, zda je kolo na zařízení umístěno stabilně.
o) Nezakrývejte větrací otvory!
p) V zařízení neskladujte těžké, jedovaté nebo žíravé předměty.
q) Aby nedošlo k poškození kompresoru během přepravy, neměla by být chladnička nakloněna o více než 45°.
r) Nepoužívejte jej v nevytápěných místnostech a v místech s vysokou vlhkostí vzduchu.
s) K urychlení odmrazování nepoužívejte žádné elektrické spotřebiče nebo stroje.
t) Věnujte zvláštní pozornost tomu, abyste nepoškodili prvky chladicího okruhu.
u) Uvnitř komory spotřebiče, která slouží k uchovávání potravin, nepoužívejte žádné elektrické spotřebiče.
v) Spotřebič ve svém provedení obsahuje hořlavé plyny sloužící k izolaci. Z tohoto důvodu by měl být spotřebič na konci své životnosti předán k likvidaci odborníkům.
w) Ve spotřebiči není dovoleno skladovat potenciálně výbušné látky, např.: plechovky obsahující stlačený hořlavý plyn.
x) V případě odpojení napájení spotřebiče je nutné počkat asi 5 minut, než spotřebič znovu zapojíte do elektřiny, aby nedošlo k poškození spotřebiče.
y) Nevystavujte zařízení dešti!

POZOR! I přes bezpečnou konstrukci zařízení a jeho ochranné vlastnosti a přes použití přídavných prvků chránících obsluhu stále existuje mírné riziko nehody nebo zranění při používání zařízení. Při používání zařízení buďte ve střehu a používejte zdravý rozum.

3. Použijte zásady používání

Výrobek určený pro chlazení a skladování chlazených potravin.
Uživatel je odpovědný za jakékoli škody způsobené neúmyslným použitím zařízení.

3.1. Popis zařízení

RCLK-S1200	RCLK-S1400

1. **Ovládací panel**
2. **Zapnout/vypínač**
3. **Vypínač podsvícení**
4. **Zámek**
5. **Dveře**
6. **Nastavitelné nožičky**

3.2. Příprava k použití

UMÍSTĚNÍ SPOTŘEBIČE

Teplota prostředí nesmí být vyšší než 40°C a relativní vlhkost nižší než 85%. Zajistěte dobré větrání v místnosti, ve které je zařízení používáno. Aby bylo zajištěno dostatečné větrání, ponechejte mezi spotřebičem a stěnou nebo jinými předměty alespoň 20 cm prostoru. Zařízení by mělo být vždy používáno, když je umístěno na rovném, stabilním, čistém, ohnivzdorném a suchém povrchu a mělo by být mimo dosah dětí a osob s omezenými duševními a smyslovými funkcemi. Umístěte zařízení tak, abyste měli vždy přístup k napájecí zástrčce. Napájecí kabel připojený ke spotřebiči musí být řádně uzemněn a odpovídat technickým údajům na štítku výrobku.

INSTALACE SPOTŘEBIČE

- POZNÁMKA: Instalace spotřebiče musí být provedena kvalifikovanou osobou.
- Pokud bylo zařízení skladováno nebo přepravováno v jiné než pracovní poloze, před použitím jej postavte ve správné poloze po dobu 12 hodin. Pokud máte nějaké pochybnosti, nechte ji po požadovanou dobu stát.
- Zařízení vždy přenášejte a přepravujte ve svislé poloze. Chyť se za základnu.
- Spotřebič je nutné po vybalení a před připojením k elektrické síti vyčistit jemným potravinářským čisticím prostředkem. Po zapojení do zásuvky, jakmile spotřebič dosáhne nastavené teploty, lze jej naplnit.

- Pro nastavení výšky nebo úrovně chladiče je nutné odšroubovat nebo přišroubovat nožičky spotřebiče.

3.3. Použití zařízení

3.3.1 Celkové tipy pro použití

Je zakázáno plnit spotřebič teplými tekutinami a potravinami a veškeré potravinářské výrobky vkládané do spotřebiče by měly být zakryty.
Potraviny a nápoje by měly být skladovány v uzavřených vzduchotěsných nádobách.
Aby byla zajištěna dostatečná cirkulace vzduchu uvnitř spotřebiče, doporučuje se umístit výrobky tak, aby mezi nimi byla zachována vzdálenost.
Při příliš častém otevírání dveří dochází ke zvýšené spotřebě energie, což by mohlo vést k možnému poškození.
Vždy zavřete dvířka spotřebiče, když jej nepoužíváte.
K odstranění ledových vrstev, které se tvoří na stěnách spotřebiče během jeho používání, nepoužívejte šroubováky ani jiné kovové nástroje.
V případě, že spotřebič delší dobu nepoužíváte, je z důvodu úspory elektrické energie nutné vyčištěný spotřebič odpojit od elektřiny, vyčistit a nechat otevřená dvířka, aby se uvnitř spotřebiče nehromadil nepříjemný zápach a plísně. .

3.3.2 Nastavení výšky-vyrovnání

Pro nastavení výšky nebo úrovně chladiče je nutné odšroubovat nebo přišroubovat nožičky spotřebiče.

3.3.3 Montáž polic

a) Vyrovnejte jednu sadu vodítek polic na každé straně rámu v požadované výšce.
b) Zasuňte polici na místo
c) Opakujte pro zbývající police.

Vyrovnání polic je důležité pro správný odvod vody.

3.3.4 Zapnutí zařízení

a) Zavřete dvířka zařízení.
b) Ujistěte se, že vypínač je v poloze „O“ a zapojte zástrčku zařízení do zásuvky
c) Chcete-li zařízení zapnout, přepněte přepínač I/O do polohy „I“. Zobrazí se aktuální teplota uvnitř zařízení.
d) Pomocí vypínače Backlight On/Off můžete zapnout a vypnout podsvícení uvnitř zařízení. Poloha „O“ – světlo nesvítí. Poloha „I“ – kontrolka svítí.

Zařízení začne chladit na nastavenou teplotu a pravidelně několikrát denně spustí odmrazování v závislosti na nastavení ovladače (obvykle každé 4 hodiny).

3.3.5 Odmrazování

Pokud dojde k nahromadění vnitřního ledu, bude zařízení vyžadovat odmrazení. K tomu může dojít v důsledku příliš častého otevírání dveří po dlouhou dobu. Zařízení automaticky aktivuje cyklus automatického odmrazování každé 4 hodiny. Pokud chce uživatel ručně aktivovat odmrazování: Stiskněte a podržte ❄ tlačítko po dobu alespoň 5 sekund - odmrazování se spustí a na displeji se zobrazí příslušná zpráva. Rozmrazování trvá maximálně 30 minut.
POZNÁMKA: Ruční odmrazování resetuje plán automatického odmrazování. Další automatické odmrazování se spustí 6 hodin po ukončení ručního odmrazování.
POZOR: K rozmrazování zařízení nepoužívejte elektrická zařízení (jako je vysoušeč vlasů) ani otevřený oheň. Plastové prvky interiéru se mohou roztavit a jiskra nebo plamen mohou zapálit výpary!

3.3.6 Ovladač zařízení

SET	Zobrazení nastavení. V režimu servisního programování - vyberte parametr a potvrďte změny.

	Spusťte ruční odmrazování.
	Listování seznamem parametrů (v režimu servisního programování) / Zvýšení nastavené hodnoty.
	Listovat seznamem parametrů (v servisním programovacím režimu) / Snížit nastavenou hodnotu.
KOMBINACE TLAČÍTEK	
	Tlačítka zamykání/odemykání ovladače.
	Spusťte servisní programovací režim - POZOR! DOPORUČUJEME NEZAČÍNÁM SERVISNÍ REŽIM - všechny tovární parametry byly nastaveny v tomto režimu a změny mohou vést k nesprávné funkci zařízení.
	Návrat k zobrazení okolní teploty.

Označení	Stav	Popis zařízení
	Zapnuto	Kompresor je aktivní
	Blikání	Aktivována prevence krátkých provozních období
	Zapnuto	Aktivní rozmrazování
	Blikání	Aktivní kapání
	Zapnuto	Ventilátor ZAPNUTÝ
	Blikání	Zpožděná aktivace ventilátoru po odmrazení.
	Zapnuto	Jednotka teploty
	Blikání	Režim programování
	Zapnuto	Jednotka teploty
	Blikání	Režim programování

3.3.7 Zobrazení nastavení

a) Krátce stiskněte tlačítko „SET“ a zobrazí se aktuální nastavení.
b) Pro návrat na standardní obrazovku krátce stiskněte „SET“ nebo počkejte přibližně 5 sekund.

3.3.8 Změna nastavení

a) Stiskněte a podržte tlačítko „SET“ po dobu přibližně 3 sekund
b) Zobrazí se aktuální nastavení a dioda „°C“ nebo „°“F bude blikat.
c) Změňte nastavení pomocí nebo .
d) Chcete-li změny přijmout, stiskněte tlačítko „SET“.

3.3.9 Tlačítka zamykání/odemykání

Stiskněte a podržte tlačítka a po dobu alespoň 3 sekund. Zobrazí se "OF" - tlačítka jsou nyní zablokována. Znovu stiskněte a podržte tlačítka a po dobu alespoň 3 sekund. zobrazí se "on" - tlačítka jsou nyní aktivní.

3.4. ČISTĚNÍ A ÚDRŽBA

a) Před každým čištěním, nastavováním nebo výměnou příslušenství nebo pokud zařízení nepoužíváte, vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky a nechte zařízení zcela vychladnout.
   - Počkejte, až se rotující prvky zastaví.
b) K mytí zařízení používejte pouze jemné čisticí prostředky bezpečné pro potraviny.
c) Po vyčištění zařízení by měly být všechny části před dalším použitím zcela vysušeny.
d) Skladujte jednotku na suchém, chladném místě, bez vlhkosti a přímého slunečního záření.
e) Zařízení nestříkejte proudem vody ani jej neponořujte do vody.
f) Nedovolte, aby se voda dostala dovnitř zařízení přes otvory v krytu zařízení.
g) Vyčistěte větrací otvory kartáčem a stlačeným vzduchem.
h) Zařízení musí být pravidelně kontrolováno, aby byla kontrolována jeho technická účinnost a zjištěno případné poškození.
i) Na čistění používejte měkký a vlhký hadřík. Mokrý povrch osušte suchým měkkým hadříkem.
j) K čištění nepoužívejte ostré a/nebo kovové předměty (např. drátěný kartáč nebo kovovou špachtli), protože by mohly poškodit povrchový materiál spotřebiče.
k) Zařízení nečistěte kyselými látkami, prostředky pro lékařské účely, ředidly, palivem, oleji nebo jinými chemickými látkami, protože by mohly zařízení poškodit.
l) Pokud nebudete spotřebič delší dobu používat: odpojte spotřebič úplně od napájení a vyjměte z něj všechny potraviny. Poté celý spotřebič omyjte navlhčeným měkkým hadříkem a jemným čisticím prostředkem, opláchněte čistou vodou a důkladně osušte, po nějakou dobu nechte dvířka otevřená, spotřebič bude zcela suchý a uvnitř se může nahromadit vlhkost nebo zápach. Čas od času zkontrolujte, zda není kabel poškozen.

LIKVIDACE POUŽITÉ ZAŘÍZENÍ

Nevyhazujte toto zařízení do komunálního odpadu. Předejte jej na sběrné a recyklační místo elektrických a elektrických zařízení. Zkontrolujte symbol na produktu, návodu k použití a balení. Plasty použité ke konstrukci zařízení lze recyklovat v souladu s jejich označením. Výběrem recyklace významně přispíváte k ochraně našeho životního prostředí.
Informace o místním recyklačním zařízení získáte od místních úřadů.

ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Problém	**Možná příčina**	**Řešení**
Spotřebič nefunguje	Jednotka není zapnutá	Zkontrolujte, zda je jednotka správně zapojena a zapnuta
	Zástrčka a kabel jsou poškozené	Zavolejte svého zástupce nebo kvalifikovaného technika
	Pojistka v zástrčce je spálená	Vyměňte pojistku
	Porucha vnitřní kabeláže	Zavolejte svého zástupce nebo kvalifikovaného technika
Spotřebič se zapne, ale teplota je příliš vysoká/nízká	Dveře nejsou správně zavřené	Zkontrolujte, zda jsou dveře zavřené a těsnění nejsou poškozená
	Spotřebič je umístěn v blízkosti zdroje tepla nebo je přerušen proud vzduchu do kondenzátoru	Přemístěte spotřebič na vhodnější místo
	Okolní teplota je příliš vysoká	Zvyšte ventilaci nebo přesuňte spotřebič do chladnější polohy
	Ve spotřebiči jsou uloženy nevhodné potraviny	Odstraňte nadměrně horké potraviny nebo ucpání ventilátoru
	Spotřebič je přetížený	Snižte množství jídla uloženy ve spotřebiči
Spotřebič je neobvykle hlučný	Uvolněná matice/šroub	Zkontrolujte a utáhněte všechny matice a šrouby
	Spotřebič není instalován ve vodorovné nebo stabilní poloze	Zkontrolujte montážní polohu a v případě potřeby ji změňte
Ze zařízení vytéká voda	Spotřebič není správně vyrovnán	Upravte šroubovací nožičky pro vyrovnání spotřebiče (pokud je to možné)
	Výtokový otvor je ucpaný	Vyčistěte výstupní otvor
	Pohyb vody do odpadu je znemožněn	Vyčistěte podlahu spotřebiče (pokud existuje)
	Nádoba na vodu je poškozená	Zavolejte svého zástupce nebo kvalifikovaného technika

Ce manuel d'utilisation a été traduit à l'aide d'une traduction automatique. Nous avons fait tout notre possible pour garantir l'exactitude de la traduction, mais veuillez noter que les traductions automatiques ne sont pas parfaites et ne sont pas destinées à remplacer les traducteurs humains. La version officielle du manuel d'utilisation est en anglais. Les éventuelles différences entre la version traduite et l'original anglais ne sont pas juridiquement contraignantes. Si vous avez des questions sur l'exactitude de la traduction, veuillez vous référer à la version anglaise, qui est la référence officielle. D'autres versions linguistiques sont disponibles sur demande via
info@expondo.com.

Caractéristiques techniques

du paramètre description	du paramètre valeur	
Nom de produit	Refroidisseur	
Modèle	RCLK-S1200	RCLK-S1400
Dimensions [Largeur x profondeur x hauteur ; mm]	1340 x 810 x 2010	1345x740x2010
Poids [kg]	157	145
Tension [V~]/Fréquence [Hz]	230~ / 50	
Puissance nominale [W]	480	365
Courant nominal [A]	4,2	2,68
Classe de protection	I	
Consommation d'énergie	2,5 kWh / 24h	4,5 kWh/24h
Efficacité énergétique	C	
Type/quantité de réfrigérant [g]	R290a / 135g	
Température [°C]	2 ÷ 8	
Volume net [L]	810	984
Niveau de bruit émis [dB]	47	
Consommation annuelle d'énergie (AEC) [KWh/an]	932	2394
Taux d'efficacité énergétique (EER)	92	-
Classe climatique	4	
Panier / Étagères	3 étagères	
Réglage du niveau	√	
Verrouillage	√	

1. Description générale

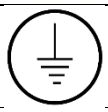
Le manuel d'utilisation est conçu pour vous aider à utiliser l'appareil en toute sécurité et sans problème. Le produit est conçu et fabriqué conformément à des règles d'utilisation techniques strictes, en utilisant des technologies et des composants de pointe. De plus, il est produit dans le respect des normes de qualité les plus strictes.

N'UTILISEZ PAS L'APPAREIL À MOINS D'AVOIR LU ET COMPRIS ATTENTIVEMENT CE MANUEL D'UTILISATION.

Pour augmenter la durée de vie de l'appareil et garantir un fonctionnement sans problème, utilisez-le conformément à ce manuel d'utilisation et effectuez régulièrement les tâches de maintenance. Les caractéristiques techniques et spécifications contenues dans ce manuel d'utilisation sont à jour. Le fabricant se réserve le droit d'apporter des modifications liées à l'amélioration de la qualité. L'appareil est conçu pour réduire au minimum les risques d'émission de bruit, en tenant compte des progrès technologiques et des possibilités de réduction du bruit.

Légende

CE	Le produit répond aux normes de sécurité en vigueur.

	Lire les instructions avant utilisation.
	Le produit doit être recyclé.
	ATTENTION ! ou **ATTENTION !** ou **N'OUBLIEZ PAS !** Applicable à la situation donnée. (panneau d'avertissement général)
	ATTENTION! Attention aux chocs électriques !
	ATTENTION! Risque d'incendie - matières inflammables !
	Classe de protection 1. Mise à la terre requise, isolation de base.
	Utiliser uniquement à l'intérieur.

N'OUBLIEZ PAS ! Les dessins de ce manuel sont fournis à titre d'illustration uniquement et peuvent différer du produit réel dans certains détails.

2. Sécurité d'utilisation

ATTENTION! Lire tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions. Le non-respect des avertissements et des instructions peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves, voire la mort.

Les termes « appareil » ou « produit » sont utilisés dans les avertissements et les instructions pour désigner :
Refroidisseur.

2.1. Sécurité électrique

a) La fiche doit s'adapter à la prise. Ne pas modifier la fiche de quelque manière que ce soit. L'utilisation de fiches d'origine et de prises adaptées réduit le risque de choc électrique.
b) Évitez de toucher les éléments reliés à la terre tels que les tuyaux, les radiateurs, les chaudières et les réfrigérants. Le risque de choc électrique est accru si l'appareil relié à la terre est exposé à la pluie, entre en contact direct avec une surface humide ou fonctionne dans un environnement humide. La pénétration d'eau dans l'appareil augmente le risque d'endommagement de l'appareil et de choc électrique.
c) Utilisez le câble uniquement pour l'usage auquel il est destiné. Ne l'utilisez jamais pour transporter l'appareil ou pour débrancher la fiche d'une prise. Gardez le câble éloigné des sources de chaleur, de l'huile, des bords tranchants ou des pièces mobiles. Les câbles endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.
d) N'utilisez pas l'appareil si le cordon d'alimentation est endommagé ou présente des signes évidents d'usure. Un cordon d'alimentation endommagé doit être remplacé par un électricien qualifié ou par le centre de service du fabricant.
e) Pour éviter tout choc électrique, ne plongez pas le cordon, la fiche ou l'appareil dans l'eau ou d'autres liquides. N'utilisez pas l'appareil sur des surfaces humides.
f) ATTENTION! DANGER DE VIE ! Lors du nettoyage, ne plongez jamais l'appareil dans l'eau ou d'autres liquides.
g) Ne pas utiliser dans des environnements très humides ou à proximité directe de cuves d'eau.
h) Protégez l'appareil du rayonnement solaire. Assurez-vous que l'appareil est capable de refroidir et évitez de le placer trop près d'autres appareils produisant de la chaleur.
i) L'appareil ne doit pas être branché sur une prise autre qu'une prise murale, n'utilisez pas d'adaptateur multiprise ou de prises multiples.

2.2. Sécurité au travail

a) Assurez-vous que le lieu de travail est propre et bien éclairé. Un lieu de travail en désordre ou mal éclairé peut entraîner des accidents. Essayez d'anticiper, d'observer ce qui se passe et de faire preuve de bon sens lorsque vous travaillez avec l'appareil.
b) Si vous n'êtes pas sûr que le produit fonctionne correctement ou si vous constatez des dommages, veuillez contacter le centre de service du fabricant.
c) Seul le centre de service du fabricant est autorisé à effectuer des réparations sur le produit. N'essayez pas d'effectuer les réparations vous-même !
d) En cas d'incendie, utilisez un extincteur à poudre ou à dioxyde de carbone (CO2) (destiné à être utilisé sur des appareils électriques sous tension) pour l'éteindre.
e) Utiliser l'appareil dans un espace bien aéré.
f) Inspectez régulièrement l'état des étiquettes de sécurité. Si les étiquettes sont illisibles, elles doivent être remplacées.
g) Veuillez conserver ce manuel à disposition pour référence ultérieure. Si cet appareil est transmis à un tiers, le manuel doit être transmis avec lui.
h) Conserver les éléments d'emballage et les petites pièces d'assemblage dans un endroit hors de portée des enfants.
i) Si cet appareil est utilisé avec un autre équipement, les autres instructions d'utilisation doivent également être respectées.
j) L'installation de l'appareil doit être effectuée par une personne qualifiée.

2.3. Sécurité personnelle

a) Lorsque vous travaillez avec l'appareil, faites preuve de bon sens et restez vigilant. Une perte temporaire de concentration lors de l'utilisation de l'appareil peut entraîner des blessures graves.
b) Pour éviter que l'appareil ne s'allume accidentellement, assurez-vous que le bouton marche/arrêt est en position arrêt avant de le connecter à une source d'alimentation.
c) Ne surestimez pas vos capacités. Lorsque vous utilisez l'appareil, gardez votre équilibre et restez stable à tout moment. Cela garantira un meilleur contrôle de l'appareil dans des situations inattendues.
d) Retirez tous les outils de réglage ou clés avant de mettre l'appareil en marche. Un outil ou une clé laissé dans la partie tournante de l'appareil peut provoquer des blessures.
e) L'appareil n'est pas un jouet. Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

2.4. Utilisation sûre de l'appareil

a) N'utilisez pas l'appareil si le bouton marche/arrêt ne fonctionne pas correctement (n'allume et n'éteint pas l'appareil). Les appareils qui ne peuvent pas être allumés et éteints à l'aide de l'interrupteur marche/arrêt sont dangereux, ne doivent pas être utilisés et doivent être réparés.
b) Débranchez l'appareil de l'alimentation électrique avant de commencer le réglage, le nettoyage et l'entretien. Une telle mesure préventive réduit le risque d'activation accidentelle.
c) Lorsqu'il n'est pas utilisé, rangez-le dans un endroit sûr, hors de portée des enfants et des personnes ne connaissant pas l'appareil et n'ayant pas lu le manuel d'utilisation. L'appareil peut présenter un danger entre les mains d'utilisateurs inexpérimentés.
d) Maintenez l'appareil en parfait état technique. Avant chaque utilisation, vérifiez l'absence de dommages généraux et en particulier l'absence de pièces ou d'éléments fissurés et toute autre condition pouvant avoir un impact sur le fonctionnement sûr de l'appareil. Si des dommages sont constatés, remettez l'appareil en réparation avant utilisation.
e) La réparation ou l'entretien de l'appareil doit être effectué par des personnes qualifiées, en utilisant uniquement des pièces de rechange d'origine. Cela garantira une utilisation sûre.
f) Pour garantir l'intégrité opérationnelle de l'appareil, ne retirez pas les protections montées en usine et ne desserrez aucune vis.
g) Lors du transport et de la manutention de l'appareil entre l'entrepôt et la destination, respectez les principes de santé et de sécurité au travail relatifs aux opérations de transport manuel qui s'appliquent dans le pays où l'appareil sera utilisé.
h) Ne touchez pas les pièces articulées ou les accessoires à moins que l'appareil n'ait été débranché de la source d'alimentation.
i) Ne pas déplacer, régler ou faire pivoter l'appareil pendant le travail.
j) Nettoyez régulièrement l'appareil pour éviter l'accumulation de saletés tenaces.
k) L'appareil n'est pas un jouet. Le nettoyage et l'entretien ne peuvent pas être effectués par des enfants sans la surveillance d'un adulte.
l) Il est interdit d'intervenir sur la structure de l'appareil afin d'en modifier les paramètres ou la construction.
m) Gardez l'appareil loin des sources de feu et de chaleur.
n) Assurez-vous que la roue est installée de maniere stable.
o) Ne pas couvrir les ouvertures de ventilation !
p) Ne stockez pas d'objets lourds, toxiques ou corrosifs dans l'appareil.
q) Afin d'éviter d'endommager le compresseur pendant le transport, le réfrigérateur ne doit pas être incliné de plus de 45°.

r) Ne pas utiliser dans des pièces non chauffées et dans des endroits à forte humidité de l'air.
s) N'utilisez pas d'appareils ou de machines électriques pour accélérer le dégivrage.
t) Portez une attention particulière à ne pas endommager les éléments du circuit de refroidissement.
u) N'utilisez aucun appareil électrique à l'intérieur de la chambre de l'appareil qui sert à conserver les aliments.
v) L'appareil de par sa conception contient des gaz inflammables servant d'isolation. C'est pourquoi, à la fin de sa durée de vie, l'appareil doit être confié à des professionnels pour qu'ils l'éliminent.
w) Il est interdit de stocker dans l'appareil des substances potentiellement explosives, par exemple des bidons contenant du gaz comprimé inflammable.
x) En cas de coupure d'alimentation de l'appareil, il est nécessaire d'attendre environ 5 minutes avant de rebrancher l'appareil au réseau électrique afin d'éviter d'endommager l'appareil.
y) N'exposez pas l'appareil à la pluie !

ATTENTION! Malgré la conception sûre de l'appareil et ses dispositifs de protection, et malgré l'utilisation d'éléments supplémentaires protégeant l'opérateur, il existe toujours un léger risque d'accident ou de blessure lors de l'utilisation de l'appareil. Restez vigilant et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez l'appareil.

3. Règles d'utilisation

Le produit conçu pour réfrigérer et stocker des aliments réfrigérés.
L'utilisateur est responsable de tout dommage résultant d'une utilisation non conforme de l'appareil.

3.1. Description de l'appareil

RCLK-S1200	**RCLK-S1400**

1. **Panneau de commande**
2. **Bouton marche/arrêt**
3. **Bouton marche/arrêt du rétroéclairage**
4. **Verrouillage**
5. **Porte**
6. **Pieds réglables**

3.2. Préparation à l'utilisation

EMPLACEMENT DE L'APPAREIL

La température ambiante ne doit pas être supérieure à 40°C et l'humidité relative doit être inférieure à 85%. Assurez une bonne ventilation dans la pièce dans laquelle l'appareil est utilisé. Afin d'assurer une ventilation adéquate, maintenez un espace d'au moins 20 cm entre l'appareil et le mur ou d'autres objets. L'appareil doit toujours être utilisé lorsqu'il est placé sur une surface plane, stable, propre, ignifuge et sèche, et être hors de portée des enfants et des personnes ayant des fonctions mentales et sensorielles limitées. Positionnez l'appareil de manière à avoir toujours accès à la prise d'alimentation. Le cordon d'alimentation connecté à l'appareil doit être correctement mis à la terre et correspondre aux détails techniques figurant sur l'étiquette du produit.

INSTALLATION D'APPAREILS

- REMARQUE : L'installation de l'appareil doit être effectuée par une personne qualifiée.
- Si l'appareil a été stocké ou transporté dans une position autre que sa position de travail, avant utilisation, placez l'appareil dans la bonne position pendant 12 heures. En cas de doute, laissez reposer pendant la durée requise.
- Transportez toujours l'appareil en position verticale. Saisissez par la base.
- L'appareil doit être nettoyé après déballage et avant son raccordement au réseau électrique avec un détergent doux de qualité alimentaire. Une fois branché, lorsque l'appareil a atteint la température réglée, il peut être rempli.
- Afin de régler la hauteur ou le niveau du refroidisseur, il est nécessaire de dévisser ou de visser les pieds de l'appareil.

3.3. Utilisation de l'appareil

3.3.1 Conseils d'utilisation généraux

Il est interdit de remplir l'appareil avec des liquides et des aliments chauds et tous les produits alimentaires introduits dans l'appareil doivent être couverts.
Les produits alimentaires et les boissons doivent être conservés dans des récipients hermétiques.
Afin d'assurer une circulation d'air adéquate à l'intérieur de l'appareil, il est recommandé de placer les produits de manière à maintenir une distance entre eux.
Si la porte est ouverte trop souvent, la consommation d'énergie augmente, ce qui peut entraîner d'éventuels dommages.
Fermez toujours la porte de l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé.
N'utilisez pas de tournevis ou d'autres outils métalliques pour éliminer les couches de glace qui se forment sur les parois de l'appareil pendant son utilisation.
En cas de non-utilisation de l'appareil pendant une période prolongée, afin d'économiser de l'électricité, il est nécessaire de débrancher l'appareil nettoyé du réseau électrique, de le nettoyer et de laisser la porte ouverte afin d'éviter l'accumulation d'odeurs désagréables et de moisissures à l'intérieur de l'appareil.

3.3.2 Réglage de la hauteur et mise à niveau

Afin de régler la hauteur ou le niveau du refroidisseur, il est nécessaire de dévisser ou de visser les pieds de l'appareil.

3.3.3 Montage des étagères

a) Alignez un jeu de guides d'étagère de chaque côté du cadre à la hauteur requise.
b) Faites glisser l'étagère en place
c) Répétez l'opération pour les étagères restantes.

L'alignement des étagères est important pour un drainage correct de l'eau.

3.3.4 Mise en marche de l'appareil

a) Fermez les portes de l'appareil.
b) Assurez-vous que le bouton marche/arrêt est sur la position « O » et connectez la fiche de l'appareil à une prise.
c) Placez l'interrupteur E/S sur la position « I » pour allumer l'appareil. La température actuelle à l'intérieur de l'appareil sera affichée.
d) Utilisez le bouton marche/arrêt du rétroéclairage pour allumer et éteindre le rétroéclairage à l'intérieur de l'appareil. Position « O » – lumière éteinte. Position « I » – lumière allumée.

L'appareil commencera à réfrigérer à la température définie et exécutera régulièrement un dégivrage plusieurs fois par jour en fonction des paramètres du contrôleur (généralement toutes les 4 heures).

3.3.5 Décongélation

L'appareil doit être dégivré en cas d'accumulation de glace à l'intérieur. Cela peut se produire en raison d'une ouverture trop fréquente des portes pendant de longues périodes. L'appareil active automatiquement son cycle de dégivrage automatique toutes les 4 heures. Si l'utilisateur souhaite activer manuellement le dégivrage : appuyez sur le bouton et maintenez-le enfoncé pendant au moins 5 secondes - le dégivrage démarre et un message approprié apparaît sur l'écran. Le dégivrage prend au maximum 30 minutes.
REMARQUE : le dégivrage manuel réinitialise le programme de dégivrage automatique. Le prochain dégivrage automatique commencera 6 heures après la fin du dégivrage manuel.
ATTENTION : N'utilisez pas d'appareils électriques (tels qu'un sèche-cheveux) ni de feu ouvert pour dégivrer l'appareil. Les éléments en plastique de l'intérieur peuvent fondre et une étincelle ou une flamme peut enflammer les fumées !

3.3.6 Contrôleur de périphérique

SET	Affichage des paramètres. En mode de programmation de service - sélectionnez les paramètres et conformez les modifications.
	Démarrer le dégivrage manuel.
	Faire défiler la liste des paramètres (en mode programmation de service) / Augmenter la valeur réglée.
AUX	Faire défiler la liste des paramètres (en mode programmation service) / Diminuer la valeur réglée.
COMBINAISONS DE TOUCHES	
+	Boutons de verrouillage/déverrouillage du contrôleur.
SET +	Lancer le mode de programmation de service - ATTENTION ! IL EST RECOMMANDÉ DE NE PAS INITIER LE MODE SERVICE - tous les paramètres d'usine ont été définis dans ce mode et les modifications peuvent entraîner un fonctionnement incorrect de l'appareil.
SET +	Retour à l'affichage de la température ambiante.

Symbole	Mode	Description de l'appareil
	Allumé	Le compresseur est actif
	Clignotant	Prévention des périodes de fonctionnement courtes activée
	Allumé	Dégivrage activé
	Clignotant	Goutte à goutte active
	Allumé	Ventilateur allumé

	Clignotant	Activation retardée du ventilateur après dégivrage.
°C	Allumé	Unité de température
	Clignotant	Mode de programmation
°F	Allumé	Unité de température
	Clignotant	Mode de programmation

3.3.7 Affichage des paramètres

a) Appuyez brièvement sur le bouton « SET » et le réglage actuel s'affichera.
b) Pour revenir à l'écran standard, appuyez brièvement sur « SET » ou attendez environ 5 secondes.

3.3.8 Modification des paramètres

a) Appuyez sur le bouton « SET » et maintenez-le enfoncé pendant environ 3 secondes.
b) Le réglage actuel s'affiche et la diode « °C » ou « °F » clignote.
c) Modifiez le paramètre à l'aide de ▼ ou ▲.
d) Pour accepter les modifications, appuyez sur le bouton « SET ».

3.3.9 Boutons de verrouillage/déverrouillage

Appuyez et maintenez enfoncés les boutons ▼ et ▲ pendant au moins 3 secondes. « OF » s'affiche : les boutons sont désormais verrouillés. Appuyez à nouveau sur les boutons ▼ et ▲ et maintenez-les enfoncés pendant au moins 3 secondes. « on » s'affiche : les boutons sont désormais actifs.

3.4. Nettoyage et entretien

a) Débranchez la fiche secteur et laissez l'appareil refroidir complètement avant chaque nettoyage, réglage ou remplacement d'accessoires, ou si l'appareil n'est pas utilisé.
   - Attendez que les éléments rotatifs s'arrêtent.
b) Utilisez uniquement des détergents doux et adaptés à un usage alimentaire pour laver l'appareil.
c) Après avoir nettoyé l'appareil, toutes les pièces doivent être complètement séchées avant de l'utiliser à nouveau.
d) Conservez l'appareil dans un endroit sec et frais, à l'abri de l'humidité et de l'exposition directe au soleil.
e) Ne pas pulvériser l'appareil avec un jet d'eau ni l'immerger dans l'eau.
f) Ne laissez pas l'eau pénétrer à l'intérieur de l'appareil par les orifices d'aération du boîtier de l'appareil.
g) Nettoyez les évents avec une brosse et de l'air comprimé.
h) L'appareil doit être inspecté régulièrement pour vérifier son efficacité technique et repérer d'éventuels dommages.
i) Nettoyez avec un chiffon doux et légèrement humide. Séchez la surface humide avec un chiffon doux et sec.
j) N'utilisez pas d'objets tranchants et/ou métalliques pour le nettoyage (par exemple une brosse métallique ou une spatule métallique) car ils pourraient endommager le matériau de surface de l'appareil.
k) Ne nettoyez pas l'appareil avec une substance acide, des agents à usage médical, des diluants, du carburant, des huiles ou d'autres substances chimiques car cela pourrait endommager l'appareil.
l) En cas de non-utilisation prolongée : débranchez complètement l'appareil de l'alimentation électrique et retirez-en tous les produits alimentaires. Ensuite, lavez l'appareil entier avec un chiffon doux et humide et un produit nettoyant doux, rincez à l'eau claire et séchez soigneusement, laissez la porte ouverte pendant un certain temps, afin que l'appareil soit complètement sec et humide sinon une odeur peut se former à l'intérieur. Vérifiez de temps en temps que le câble n'est pas endommagé.

ÉLIMINATION DES APPAREILS USAGÉS

Ne jetez pas cet appareil dans les déchets municipaux. Remettez-le à un point de collecte et de recyclage des appareils électriques et électroniques. Vérifiez le symbole sur le produit, le manuel d'instructions et l'emballage. Les plastiques utilisés pour construire l'appareil peuvent être recyclés conformément à leurs marquages. En choisissant de recycler, vous contribuez significativement à la protection de notre environnement.
Contactez les autorités locales pour obtenir des informations sur votre centre de recyclage local.

DÉPANNAGE

Problème	**Cause(s) possible(s)**	**Solution**
L'appareil ne fonctionne pas	L'appareil n'est pas allumé	Vérifiez que l'appareil est correctement branché et allumé
	La prise et le câble sont endommagés	Appelez votre agent ou technicien qualifié
	Le fusible de la prise a sauté	Remplacer le fusible

	Défaut de câblage interne	Appelez votre agent ou technicien qualifié
L'appareil s'allume, mais la température est trop élevée/basse	Les portes ne sont pas bien fermées	Vérifiez que les portes sont fermées et les joints ne sont pas endommagés
	L'appareil est situé à proximité d'une source de chaleur ou le flux d'air vers le condenseur est interrompu	Déplacez l'appareil vers un endroit plus adapté
	La température ambiante est trop élevée	Augmentez la ventilation ou déplacez l'appareil vers un endroit plus frais
	Des aliments impropres sont stockés dans l'appareil	Retirez tous les aliments trop chauds ou les obstructions du ventilateur
	L'appareil est surchargé	Réduire la quantité de nourriture stocké dans l'appareil
L'appareil est inhabituellement bruyant	Écrou/vis desserré	Vérifiez et serrez tous les écrous et toutes les vis
	L'appareil n'a pas été installé dans une position plane ou stable	Vérifiez la position d'installation et modifiez-la si nécessaire
L'appareil fuit de l'eau	L'appareil n'est pas correctement mis à niveau	Ajustez les pieds à vis pour mettre l'appareil à niveau (le cas échéant)
	La sortie de décharge est bloquée	Nettoyer la sortie de décharge
	Le mouvement de l'eau vers le drain est obstrué	Dégager le sol de l'appareil (le cas échéant)
	Le réservoir d'eau est endommagé	Appelez votre agent ou technicien qualifié

Questo manuale utente è stato tradotto utilizzando la traduzione automatica. Abbiamo fatto ogni sforzo per garantire l'accuratezza della traduzione, ma tieni presente che le traduzioni automatiche non sono perfette e non intendono sostituire i traduttori umani. La versione ufficiale del Manuale d'uso è in inglese. Eventuali differenze tra la versione tradotta e quella originale in inglese non sono giuridicamente vincolanti. In caso di dubbi sull'accuratezza della traduzione, fare riferimento alla versione inglese, che è il riferimento ufficiale. Altre versioni linguistiche sono disponibili su richiesta tramite info@expondo.com.

Dati tecnici

del parametro descrizione	del parametro valore	
Nome del prodotto	Refrigeratore	
Modello	Modello RCLK-S1200	Modello RCLK-S1400
Dimensioni [Larghezza x Profondità x Altezza; mm]	1340x810x2010	Dimensioni: 1345x740x2010
Peso [kg]	157	145
Tensione [V~]/ Frequenza [Hz]	230~ / 50	
Potenza nominale [W]	480	365
Corrente nominale [A]	4,2	2,68
Classe di protezione	I	
Consumo energetico	2,5 kWh/24h	4,5 kWh/24h
Classe energetica	C	
Tipo di refrigerante / quantità [g]	R290a/135g	
Temperatura [°C]	2 ÷ 8	
Volume netto [L]	810	984
Livello di rumore emesso [dB]	47	
Consumo energetico annuo (AEC) [KWh/anno]	932	2394
Rapporto di efficienza energetica (EER)	92	-
Classe climatica	4	
Cesto / Scaffali	3 ripiani	
Regolazione del livello	√	
Blocco	√	

1. Descrizione generale

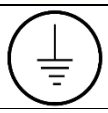
Il manuale utente è concepito per aiutare a utilizzare il dispositivo in modo sicuro e senza problemi. Il prodotto è progettato e realizzato secondo rigidi principi di utilizzo tecnici, utilizzando tecnologie e componenti all'avanguardia. Inoltre, viene prodotto nel rispetto dei più rigorosi standard qualitativi.

NON UTILIZZARE IL DISPOSITIVO SE NON SI È LETTO E COMPRESO ATTENTAMENTE IL PRESENTE MANUALE D'USO.

Per aumentare la durata di vita del dispositivo e garantirne un funzionamento senza problemi, utilizzarlo secondo le istruzioni contenute nel presente manuale d'uso ed eseguire regolarmente interventi di manutenzione. I dati tecnici e le specifiche riportati nel presente manuale utente sono aggiornati. Il produttore si riserva il diritto di apportare modifiche volte al miglioramento della qualità. Il dispositivo è progettato per ridurre al minimo i rischi di emissione di rumore, tenendo conto del progresso tecnologico e delle opportunità di riduzione del rumore.

Leggenda

CE	Il prodotto soddisfa le norme di sicurezza pertinenti.
	Leggere le istruzioni prima dell'uso.

	Il prodotto deve essere riciclato.
	ATTENZIONE! o **ATTENZIONE!** o **RICORDA!** Applicabile alla situazione data. (segnale di avvertimento generale)
	ATTENZIONE! Attenzione al rischio di scosse elettriche!
	ATTENZIONE! Pericolo di incendio - materiali infiammabili!
	Classe di protezione 1. Messa a terra obbligatoria, isolamento di base.
	Utilizzare solo in ambienti chiusi.

ATTENZIONE! I disegni presenti nel presente manuale hanno solo scopo illustrativo e potrebbero differire in alcuni dettagli dal prodotto reale.

2. Sicurezza d'uso

ATTENZIONE! Leggere tutte le avvertenze relative alla sicurezza e tutte le istruzioni. La mancata osservanza delle avvertenze e delle istruzioni può causare scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi o addirittura la morte.

I termini "dispositivo" o "prodotto" sono utilizzati nelle avvertenze e nelle istruzioni per fare riferimento a: lavoro con l'apparecchio.
Raffreddatore.

2.1. Sicurezza elettrica

a) La spina deve adattarsi alla presa. Non modificare la spina in alcun modo. Utilizzando spine originali e prese adatte si riduce il rischio di scosse elettriche.
b) Evitare di toccare elementi collegati a terra come tubi, riscaldatori, caldaie e refrigeranti. Il rischio di scosse elettriche aumenta se il dispositivo con messa a terra viene esposto alla pioggia, entra in contatto diretto con una superficie bagnata o funziona in un ambiente umido. L'infiltrazione di acqua nel dispositivo aumenta il rischio di danni al dispositivo stesso e di scosse elettriche.
c) Utilizzare il cavo solo per l'uso cui è destinato. Non utilizzarlo mai per trasportare l'apparecchio o per staccare la spina dalla presa di corrente. Tenere il cavo lontano da fonti di calore, olio, spigoli vivi o parti in movimento. I cavi danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio di scosse elettriche.
d) Non utilizzare il dispositivo se il cavo di alimentazione è danneggiato o mostra evidenti segni di usura. Un cavo di alimentazione danneggiato deve essere sostituito da un elettricista qualificato o dal centro di assistenza del produttore.
e) Per evitare scosse elettriche, non immergere il cavo, la spina o il dispositivo in acqua o altri liquidi. Non utilizzare il dispositivo su superfici bagnate.
f) ATTENZIONE! PERICOLO PER LA VITA! Durante la pulizia, non immergere mai il dispositivo in acqua o altri liquidi.
g) Non utilizzare in ambienti molto umidi o nelle immediate vicinanze di serbatoi d'acqua.
h) Proteggere l'unità dai raggi solari. Assicurarsi che il dispositivo sia in grado di raffreddarsi ed evitare di posizionarlo troppo vicino ad altri dispositivi che producono calore.
i) Il dispositivo non deve essere collegato a una presa diversa dalla presa a muro; non utilizzare adattatori per prese multiple o prese multiple.

2.2. Sicurezza sul posto di lavoro

a) Assicurarsi che il posto di lavoro sia pulito e ben illuminato. Un ambiente di lavoro disordinato o scarsamente illuminato può causare incidenti. Cercate di pensare in anticipo, osservate cosa sta succedendo e usate il buon senso quando lavorate con il dispositivo.

b) Se non si è certi del corretto funzionamento del prodotto o se si riscontrano danni, contattare il centro di assistenza del produttore.
c) Le riparazioni del prodotto possono essere effettuate solo presso il centro assistenza del produttore. Non tentare di effettuare riparazioni da solo!
d) In caso di incendio, utilizzare un estintore a polvere o ad anidride carbonica (CO_2) (idoneo all'uso su apparecchi elettrici sotto tensione) per spegnerlo.
e) Utilizzare il dispositivo in un luogo ben ventilato.
f) Controllare regolarmente le condizioni delle etichette di sicurezza. Se le etichette sono illeggibili, devono essere sostituite.
g) Si prega di conservare questo manuale a portata di mano per eventuali riferimenti futuri. Se questo apparecchio viene ceduto a terzi, anche il manuale deve essere consegnato insieme all'apparecchio.
h) Conservare gli elementi dell'imballaggio e le piccole parti di montaggio in un luogo non accessibile ai bambini.
i) Se questo dispositivo viene utilizzato insieme ad altre apparecchiature, è necessario seguire anche le restanti istruzioni per l'uso.
j) L'installazione dell'apparecchio deve essere effettuata da personale qualificato.

2.3. Sicurezza personale

a) Quando si lavora con il dispositivo, usare il buon senso e rimanere vigili. La perdita temporanea di concentrazione durante l'uso del dispositivo può causare gravi lesioni.
b) Per evitare che il dispositivo si accenda accidentalmente, assicurarsi che l'interruttore di accensione/spegnimento sia in posizione OFF prima di collegarlo a una fonte di alimentazione.
c) Non sopravvalutare le tue capacità. Durante l'utilizzo del dispositivo, mantenere sempre l'equilibrio e la stabilità. Ciò garantirà un migliore controllo del dispositivo in situazioni impreviste.
d) Prima di accendere il dispositivo, rimuovere tutti gli utensili di regolazione o le chiavi inglesi. Un utensile o una chiave inglese lasciati nella parte rotante del dispositivo possono causare lesioni.
e) Il dispositivo non è un giocattolo. I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con il dispositivo.

2.4. Utilizzo sicuro del dispositivo

a) Non utilizzare l'apparecchio se l'interruttore di accensione/spegnimento non funziona correttamente (non accende e spegne l'apparecchio). I dispositivi che non possono essere accesi e spenti tramite l'interruttore ON/OFF sono pericolosi, non devono essere utilizzati e devono essere riparati.
b) Scollegare l'apparecchio dall'alimentazione elettrica prima di iniziare la regolazione, la pulizia e la manutenzione. Tale misura preventiva riduce il rischio di attivazione accidentale.
c) Quando non lo si utilizza, conservarlo in un luogo sicuro, lontano dalla portata dei bambini e delle persone che non hanno familiarità con il dispositivo e che non hanno letto il manuale d'uso. Il dispositivo potrebbe rappresentare un pericolo nelle mani di utenti inesperti.
d) Mantenere il dispositivo in perfette condizioni tecniche. Prima di ogni utilizzo, controllare che non vi siano danni generali e in particolare che non vi siano parti o elementi rotti e che non vi siano altre condizioni che potrebbero compromettere il funzionamento sicuro del dispositivo. Se si riscontrano danni, consegnare l'apparecchio per la riparazione prima dell'uso.
e) La riparazione o la manutenzione dell'apparecchio devono essere eseguite da personale qualificato, utilizzando esclusivamente ricambi originali. Ciò garantirà un utilizzo sicuro.
f) Per garantire l'integrità funzionale del dispositivo, non rimuovere le protezioni montate in fabbrica e non allentare alcuna vite.
g) Durante il trasporto e la movimentazione del dispositivo tra il magazzino e la destinazione, osservare i principi di salute e sicurezza sul lavoro per le operazioni di trasporto manuale in vigore nel paese in cui il dispositivo verrà utilizzato.
h) Non toccare le parti articolate o gli accessori se il dispositivo non è stato scollegato dalla fonte di alimentazione.
i) Non spostare, regolare o ruotare l'apparecchio durante il lavoro.
j) Pulire regolarmente il dispositivo per evitare l'accumulo di sporcizia ostinata.
k) Il dispositivo non è un giocattolo. La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite da bambini senza la supervisione di un adulto.
l) È vietato intervenire sulla struttura del dispositivo per modificarne i parametri o la costruzione.
m) Tenere il dispositivo lontano da fonti di fuoco e di calore.
n) Assicurarsi che la ruota sia posizionata in modo stabile.
o) Non coprire le aperture di ventilazione!
p) Non conservare oggetti pesanti, velenosi o corrosivi nel dispositivo.
q) Per evitare di danneggiare il compressore durante il trasporto, il frigorifero non deve essere inclinato più di 45°.
r) Non utilizzarlo in stanze non riscaldate e in luoghi con elevata umidità dell'aria.
s) Non utilizzare apparecchi o macchinari elettrici per accelerare lo sbrinamento.

t) Prestare particolare attenzione a non danneggiare gli elementi del circuito di raffreddamento.
u) Non utilizzare apparecchi elettrici all'interno del vano dell'apparecchio adibito alla conservazione degli alimenti.
v) L'apparecchio, per come è stato progettato, contiene gas infiammabili che servono per l'isolamento. Per questo motivo, al termine della sua vita utile, l'apparecchio deve essere consegnato a un professionista per lo smaltimento.
w) Non è consentito conservare nell'apparecchio sostanze potenzialmente esplosive, ad esempio bombolette contenenti gas infiammabile compresso.
x) Nel caso in cui venga interrotta l'alimentazione elettrica dell'apparecchio è necessario attendere circa 5 minuti prima di ricollegarlo alla corrente elettrica per evitare danni all'apparecchio.
y) Non esporre il dispositivo alla pioggia!

ATTENZIONE! Nonostante la progettazione sicura del dispositivo e le sue caratteristiche di protezione, e nonostante l'impiego di elementi aggiuntivi per la protezione dell'operatore, sussiste comunque un leggero rischio di incidenti o lesioni durante l'utilizzo del dispositivo. Siate vigili e usate il buon senso quando utilizzate il dispositivo.

3. Principi di utilizzo

Prodotto progettato per refrigerare e conservare alimenti refrigerati.
L'utente è responsabile di eventuali danni derivanti da un uso improprio del dispositivo.

3.1. Descrizione del dispositivo

Modello RCLK-S1200	**Modello RCLK-S1400**

1. **Pannello di controllo**
2. **Interruttore di accensione/spegnimento**
3. **Interruttore di accensione/spegnimento della retroilluminazione**
4. **Blocco**
5. **Porta**
6. **Piedini regolabili**

3.2. Preparazione all'uso

POSIZIONE DELL'APPARECCHIO

La temperatura ambiente non deve essere superiore a 40°C e l'umidità relativa deve essere inferiore all'85%. Assicurare una buona ventilazione nella stanza in cui viene utilizzato il dispositivo. Per garantire un'adeguata ventilazione, lasciare almeno 20 cm di spazio tra l'apparecchio e la parete o altri oggetti. Il dispositivo deve essere sempre utilizzato su una superficie piana, stabile, pulita, ignifuga e asciutta e deve essere tenuto fuori dalla portata dei bambini e delle persone con capacità mentali e sensoriali ridotte. Posizionare il dispositivo in modo da avere sempre accesso alla spina di alimentazione. Il cavo di alimentazione collegato all'apparecchio deve essere correttamente collegato a terra e corrispondere ai dati tecnici riportati sull'etichetta del prodotto.

INSTALLAZIONE DELL'ELETTRODOMESTICO

- NOTA: L'installazione dell'apparecchio deve essere effettuata da personale qualificato.
- Se il dispositivo è stato immagazzinato o trasportato in una posizione diversa da quella di lavoro, prima dell'uso posizionarlo correttamente per 12 ore. In caso di dubbi, lasciarlo riposare per il periodo di tempo necessario.
- Trasportare e trasportare sempre il dispositivo in posizione verticale. Afferrare dalla base.
- Dopo averlo disimballato e prima di collegarlo alla rete elettrica, l'apparecchio deve essere pulito con un detergente delicato per uso alimentare. Una volta collegato l'apparecchio alla corrente, una volta raggiunta la temperatura impostata, è possibile riempirlo.
- Per regolare l'altezza o il livello del refrigeratore è necessario svitare o avvitare i piedini dell'apparecchio.

3.3. Utilizzo del dispositivo

3.3.1 Suggerimenti generali per l'uso

È vietato riempire l'apparecchio con liquidi e alimenti caldi; tutti i prodotti alimentari inseriti nell'apparecchio devono essere coperti.

I prodotti alimentari e le bevande devono essere conservati in contenitori sigillati ermeticamente.

Per garantire un'adeguata circolazione dell'aria all'interno dell'apparecchio, si consiglia di disporre i prodotti in modo tale da mantenere una certa distanza tra loro.

Se la porta viene aperta troppo spesso, aumenta il consumo di energia, con conseguenti possibili danni.

Chiudere sempre lo sportello dell'apparecchio quando non è in uso.

Non utilizzare cacciaviti o altri utensili metallici per rimuovere gli strati di ghiaccio che si formano sulle pareti dell'apparecchio durante il suo utilizzo.

In caso di inutilizzo prolungato dell'apparecchio, per risparmiare energia elettrica, è necessario scollegare l'apparecchio pulito dalla corrente elettrica, pulirlo e lasciare la porta aperta per evitare la formazione di odori sgradevoli e muffa all'interno dell'apparecchio.

3.3.2 Regolazione dell'altezza-livellamento

Per regolare l'altezza o il livello del refrigeratore è necessario svitare o avvitare i piedini dell'apparecchio.

3.3.3 Montaggio degli scaffali

a) Allineare un set di guide per ripiani su ciascun lato del telaio all'altezza desiderata.
b) Far scorrere il ripiano in posizione
c) Ripetere la stessa operazione per gli altri ripiani.

L'allineamento dei ripiani è importante per il corretto drenaggio dell'acqua.

3.3.4 Accensione del dispositivo

a) Chiudere gli sportelli del dispositivo.
b) Assicurarsi che l'interruttore di accensione/spegnimento sia in posizione "O" e collegare la spina del dispositivo a una presa
c) Per accendere il dispositivo, portare l'interruttore I/O in posizione "I". Verrà visualizzata la temperatura attuale all'interno del dispositivo.
d) Utilizzare l'interruttore di accensione/spegnimento Retroilluminazione per accendere e spegnere la retroilluminazione all'interno del dispositivo. Posizione “O” – luce spenta. Posizione “I” – luce accesa.

Il dispositivo inizierà a refrigerare fino alla temperatura impostata ed eseguirà regolarmente uno sbrinamento più volte al giorno, a seconda delle impostazioni del controller (solitamente ogni 4 ore).

3.3.5 Sbrinamento

In caso di accumulo di ghiaccio al suo interno, il dispositivo dovrà essere sbrinato. Ciò può accadere a causa dell'apertura troppo frequente delle porte per lunghi periodi. Il dispositivo attiva automaticamente il ciclo di sbrinamento automatico ogni

4 ore. Se l'utente desidera attivare manualmente lo sbrinamento: premere e tenere premuto il pulsante per almeno 5 secondi: lo sbrinamento si avvierà e sul display verrà visualizzato un messaggio appropriato. Lo sbrinamento dura al massimo 30 minuti.
NOTA: lo sbrinamento manuale reimposta la programmazione dello sbrinamento automatico. Il successivo sbrinamento automatico inizierà 6 ore dopo la fine dello sbrinamento manuale.
ATTENZIONE: non utilizzare apparecchi elettrici (ad esempio asciugacapelli) o fiamme libere per sbrinare il dispositivo. Gli elementi in plastica degli interni potrebbero fondersi e una scintilla o una fiamma potrebbero incendiare i fumi!

3.3.6 Controller del dispositivo

SET	Visualizzazione delle impostazioni. In modalità di programmazione del servizio: selezionare il parametro e confermare le modifiche.
	Avviare lo sbrinamento manuale.
	Scorrere l'elenco dei parametri (in modalità programmazione servizio) / Aumentare il valore impostato.
AUX	Scorrere l'elenco dei parametri (in modalità programmazione servizio) / Diminuire il valore impostato.
COMBINAZIONI DI PULSANTI	
+	Pulsanti di blocco/sblocco del controller.
SET +	Avviare la modalità di programmazione del servizio - ATTENZIONE! SI CONSIGLIA DI NON AVVIARE LA MODALITÀ DI SERVIZIO: tutti i parametri di fabbrica sono stati impostati in questa modalità e le modifiche potrebbero causare un funzionamento non corretto del dispositivo.
SET +	Ritorna alla visualizzazione della temperatura ambiente.

Simbolo	Modalità	Descrizione del dispositivo
	Acceso	Il compressore è attivo
	Lampeggiante	Attivazione della prevenzione dei brevi periodi di funzionamento
	Acceso	Sbrinamento attivo
	Lampeggiante	Gocciolamento attivo
	Acceso	Ventilatore acceso
	Lampeggiante	Attivazione ritardata del ventilatore dopo lo sbrinamento.

°C	Acceso	Unità di temperatura
	Lampeggiante	Modalità di programmazione
°F	Acceso	Unità di temperatura
	Lampeggiante	Modalità di programmazione

3.3.7 Visualizzazione delle impostazioni

a) Premere brevemente il pulsante “SET” e verrà visualizzata l’impostazione corrente.
b) Per tornare alla schermata standard premere brevemente il tasto “SET” oppure attendere circa 5 secondi.

3.3.8 Modifica delle impostazioni

a) Premere e tenere premuto il pulsante “SET” per circa 3 secondi
b) Verrà visualizzata l'impostazione corrente e il diodo “°C” o “°”F lampeggerà.
c) Modificare l'impostazione utilizzando o .
d) Per accettare le modifiche premere il pulsante “SET”.

3.3.9 Pulsanti di blocco/sblocco

Premere e tenere premuti i pulsanti e per almeno 3 secondi. Verrà visualizzato "OF": i pulsanti sono ora bloccati.

Premere nuovamente e tenere premuti i pulsanti e per almeno 3 secondi. Verrà visualizzato "on": i pulsanti sono ora attivi.

3.4. Pulizia e manutenzione

a) Prima di ogni pulizia, regolazione o sostituzione di accessori oppure quando l'apparecchio non viene utilizzato, staccare la spina dalla presa di corrente e lasciare raffreddare completamente l'apparecchio.
   - Attendere che gli elementi rotanti si fermino.
b) Per lavare il dispositivo utilizzare solo detergenti delicati e adatti al contatto con gli alimenti.
c) Dopo aver pulito il dispositivo, tutte le parti devono essere asciugate completamente prima di utilizzarlo nuovamente.
d) Conservare l'unità in un luogo asciutto e fresco, al riparo dall'umidità e dall'esposizione diretta alla luce solare.
e) Non spruzzare l'apparecchio con un getto d'acqua né immergerlo in acqua.
f) Non far penetrare acqua all'interno del dispositivo attraverso le aperture di ventilazione poste sul suo alloggiamento.
g) Pulire le prese d'aria con una spazzola e aria compressa.
h) L'apparecchio deve essere ispezionato regolarmente per verificarne l'efficienza tecnica e individuare eventuali danni.
i) Per pulire bisogna usare un panno morbido e umido. Asciugare la superficie bagnata con un panno morbido e asciutto.
j) Per la pulizia non utilizzare oggetti appuntiti e/o metallici (ad esempio una spazzola metallica o una spatola metallica) perché potrebbero danneggiare la superficie dell'apparecchio.
k) Non pulire il dispositivo con sostanze acide, agenti per uso medico, diluenti, carburante, oli o altre sostanze chimiche perché potrebbero danneggiarlo.
l) In caso di inutilizzo prolungato: scollegare completamente l'apparecchio dalla rete elettrica e togliere tutti gli alimenti dal suo interno. Quindi lavare l'intero apparecchio con un panno umido e morbido e un detergente delicato, risciacquare con acqua pulita e asciugare accuratamente; lasciare la porta aperta per un po' di tempo, in modo che l'apparecchio sia completamente asciutto e umido, altrimenti potrebbero formarsi odori all'interno. Controllare di tanto in tanto che il cavo non sia danneggiato.

SMALTIMENTO DEI DISPOSITIVI USATI

Non smaltire questo dispositivo nei sistemi di smaltimento dei rifiuti urbani. Consegnarlo a un punto di raccolta e riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Controllare il simbolo sul prodotto, sul manuale di istruzioni e sulla confezione. Le materie plastiche utilizzate per realizzare il dispositivo possono essere riciclate conformemente alle relative indicazioni. Scegliendo di riciclare contribuisci in modo significativo alla tutela del nostro ambiente.
Per informazioni sull'impianto di riciclaggio più vicino, contattare le autorità locali.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Problema	**Possibile causa**	**Soluzione**
L'apparecchio non funziona	L'unità non è accesa	Controllare che l'unità sia collegata correttamente e accesa
	La spina e il cavo sono danneggiati	Chiama il tuo agente o tecnico qualificato
	Il fusibile nella spina è saltato	Sostituire il fusibile
	Guasto al cablaggio interno	Chiama il tuo agente o tecnico qualificato

L'apparecchio si accende, ma la temperatura è troppo alta/bassa	Le porte non sono chiuse correttamente	Controllare che le porte siano chiuse e le guarnizioni non sono danneggiate
	L'apparecchio si trova vicino a una fonte di calore o il flusso d'aria verso il condensatore è interrotto	Spostare l'apparecchio in un luogo più idoneo
	La temperatura ambiente è troppo alta	Aumentare la ventilazione o spostare l'apparecchio in una posizione più fresca
	Nell'apparecchio sono conservati alimenti non idonei	Rimuovere eventuali alimenti eccessivamente caldi o blocchi dal ventilatore
	L'apparecchio è sovraccarico	Ridurre la quantità di cibo conservato nell'apparecchio
L'apparecchio è insolitamente rumoroso	Dado/vite allentato	Controllare e serrare tutti i dadi e le viti
	L'apparecchio non è stato installato in una posizione piana o stabile	Controllare la posizione di installazione e modificarla se necessario
L'apparecchio perde acqua	L'apparecchio non è livellato correttamente	Regolare i piedini a vite per livellare l'apparecchio (se applicabile)
	L'uscita di scarico è bloccata	Pulire lo scarico
	Il movimento dell'acqua verso lo scarico è ostruito	Liberare il pavimento dell'elettrodomestico (se applicabile)
	Il contenitore dell'acqua è danneggiato	Chiama il tuo agente o tecnico qualificato

Este manual de usuario ha sido traducido mediante traducción automática. Hemos hecho todo lo posible para garantizar que la traducción sea precisa, pero tenga en cuenta que las traducciones automáticas no son perfectas y no están destinadas a reemplazar a los traductores humanos. La versión oficial del Manual del Usuario está en inglés. Cualquier diferencia entre la versión traducida y el original en inglés no es legalmente vinculante. Si tiene alguna pregunta sobre la exactitud de la traducción, consulte la versión en inglés, que es la referencia oficial. Hay versiones en más idiomas disponibles a pedido a través de info@expondo.com.

Características técnicas

del parámetro descripción	del parámetro valor	
Nombre del producto	Enfriador	
Modelo	RCLK-S1200	RCLK-S1400
Dimensiones [anchura × profundidad × altura; mm]	1340 x 810 x 2010	1345x740x2010
Peso [kg]	157	145
Tensión [V~]/ Frecuencia [Hz]	230~ / 50	
Potencia nominal [W]	480	365
Intensidad nominal [A]	4,2	2,68
Clase de protección	I	
Consumo de energía	2,5 kWh/24 horas	4,5 kWh/24 horas
Eficiencia energética	C	
Tipo/cantidad de refrigerante [g]	R290a / 135 g	
Temperatura [°C]	2 ÷ 8	
Volumen neto [L]	810	984
Nivel de ruido emitido [dB]	47	
Consumo anual de energía (AEC) [KWh/año]	932	2394
Índice de eficiencia energética (EER)	92	-
Clase climática	4	
Cesta / Estantes	3 estantes	
Ajuste de nivel	√	
Bloqueo	√	

1. Descripción general

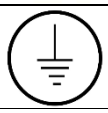
El manual del usuario está diseñado para ayudar en el uso seguro y sin problemas del dispositivo. El producto está diseñado y fabricado de acuerdo con estrictas instrucciones de uso técnicas, utilizando tecnologías y componentes de última generación. Además, se produce cumpliendo los más estrictos estándares de calidad.

NO UTILICE EL DISPOSITIVO A MENOS QUE HAYA LEÍDO Y ENTENDIDO COMPLETAMENTE ESTE MANUAL DEL USUARIO.

Para aumentar la vida útil del dispositivo y garantizar un funcionamiento sin problemas, utilícelo de acuerdo con este manual del usuario y realice tareas de mantenimiento periódicamente. Los datos técnicos y las especificaciones de este manual de usuario están actualizados. El fabricante se reserva el derecho de realizar cambios asociados a la mejora de la calidad. El dispositivo está diseñado para reducir al mínimo los riesgos de emisión de ruido, teniendo en cuenta el progreso tecnológico y las posibilidades de reducción de ruido.

Leyenda

CE	El producto cumple con las normas de seguridad pertinentes.
	Lea las instrucciones antes de usar.

	El producto debe ser reciclado.
	¡**ADVERTENCIA!** o ¡**PRECAUCIÓN!** o ¡**RECUERDA!** Aplicable a la situación dada. (señal de advertencia general)
	¡ATENCIÓN! ¡Advertencia de descarga eléctrica!
	¡ATENCIÓN! Peligro de incendio - ¡materiales inflamables!
	Clase de protección 1. Requiere conexión a tierra, aislamiento básico.
	Utilizar únicamente en interiores.

¡RECUERDE! Los dibujos de este manual son sólo para fines ilustrativos y en algunos detalles pueden diferir del producto real.

2. Seguridad de uso

¡ATENCIÓN! Leer todas las advertencias de seguridad y todos los manuales e instrucciones. No seguir las advertencias e instrucciones puede provocar descarga eléctrica, incendio y/o lesiones graves o incluso la muerte.

Los términos "dispositivo" o "producto" se utilizan en las advertencias e instrucciones para referirse a: manejo del aparato. **Enfriador.**

2.1. Seguridad eléctrica

a) El enchufe debe encajar en la toma. Nunca modificar el enchufe de ninguna manera. El uso de enchufes y tomas de corriente originales reduce el riesgo de descarga eléctrica.
b) Evite tocar elementos conectados a tierra como tuberías, calentadores, calderas y refrigerantes. Existe un mayor riesgo de descarga eléctrica si el dispositivo conectado a tierra está expuesto a la lluvia, entra en contacto directo con una superficie húmeda o funciona en un entorno húmedo. La entrada de agua en el dispositivo aumenta el riesgo de daños en el dispositivo y de descarga eléctrica.
c) Utilice el cable únicamente para el uso previsto. Nunca lo utilice para transportar el dispositivo ni para desenchufarlo de una toma de corriente. Mantenga el cable alejado de fuentes de calor, aceite, bordes afilados o piezas móviles. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.
d) No utilice el dispositivo si el cable de alimentación está dañado o muestra signos evidentes de desgaste. Un cable de alimentación dañado debe ser reemplazado por un electricista calificado o por el centro de servicio del fabricante.
e) Para evitar descargas eléctricas, no sumerja el cable, el enchufe ni el dispositivo en agua ni en otros líquidos. No utilice el dispositivo sobre superficies mojadas.
f) ¡ATENCIÓN! ¡PELIGRO DE VIDA! Durante la limpieza, nunca sumerja el dispositivo en agua ni en otros líquidos.
g) No utilizar en ambientes muy húmedos o en la proximidad directa de tanques para agua.
h) Proteja la unidad de la radiación solar. Asegúrese de que el dispositivo pueda enfriarse y evite colocarlo demasiado cerca de otros dispositivos que produzcan calor.
i) El dispositivo no debe conectarse a una toma de corriente que no sea la de pared, no utilice un adaptador de toma de corriente múltiple ni enchufes múltiples.

2.2. Seguridad en el lugar de trabajo

a) Asegúrese de que el lugar de trabajo esté limpio y bien iluminado. Un lugar de trabajo desordenado o mal iluminado puede provocar accidentes. Intente pensar con anticipación, observar lo que sucede y usar el sentido común al trabajar con el dispositivo.
b) Si no está seguro de si el producto funciona correctamente o si encuentra daños, comuníquese con el centro de servicio del fabricante.

c) Sólo el centro de servicio del fabricante puede realizar reparaciones al producto. ¡No intente hacer reparaciones usted mismo!
d) En caso de incendio, utilice un extintor de polvo o de dióxido de carbono (CO2) (diseñado para uso en dispositivos eléctricos activos) para apagarlo.
e) Utilice el dispositivo en un espacio bien ventilado.
f) Inspeccione periódicamente el estado de las etiquetas de seguridad. Si las etiquetas son ilegibles, deberán reemplazarse.
g) Conserve este manual disponible para futuras consultas. Si este dispositivo se entrega a un tercero, se deberá entregar el manual junto con el mismo.
h) Conservar los elementos de embalaje y las pequeñas piezas de montaje fuera del alcance de los niños.
i) Si este dispositivo se utiliza junto con otro equipo, también se deberán seguir las demás instrucciones de uso.
j) La instalación del aparato debe ser realizada por una persona cualificada.

2.3. Seguridad personal

a) Al trabajar con el dispositivo, use el sentido común y manténgase alerta. La pérdida temporal de concentración durante el uso del dispositivo puede provocar lesiones graves.
b) Para evitar que el dispositivo se encienda accidentalmente, asegúrese de que el interruptor de encendido/apagado esté en la posición APAGADO antes de conectarlo a una fuente de alimentación.
c) No sobreestimes tus habilidades. Al utilizar el dispositivo, mantenga el equilibrio y permanezca estable en todo momento. Esto garantizará un mejor control del dispositivo en situaciones inesperadas.
d) Retire todas las herramientas de ajuste o llaves antes de encender el dispositivo. Una herramienta o llave inglesa dejada en la parte giratoria del dispositivo puede causar lesiones.
e) El dispositivo no es un juguete. Los niños deben ser supervisados para garantizar que no jueguen con el dispositivo.

2.4. Uso seguro del dispositivo

a) No utilice el dispositivo si el interruptor de ENCENDIDO/APAGADO no funciona correctamente (no enciende ni apaga el dispositivo). Los dispositivos que no se pueden encender y apagar con el interruptor ON/OFF son peligrosos, no deben operarse y deben repararse.
b) Desconecte el dispositivo de la fuente de alimentación antes de comenzar el ajuste, la limpieza y el mantenimiento. Esta medida preventiva reduce el riesgo de activación accidental.
c) Cuando no esté en uso, guárdelo en un lugar seguro, lejos de los niños y de personas que no estén familiarizadas con el dispositivo y que no hayan leído el manual del usuario. El dispositivo puede suponer un peligro en manos de usuarios inexpertos.
d) Mantener el dispositivo en perfecto estado técnico. Antes de cada uso, compruebe que no haya daños generales y, especialmente, que no haya piezas o elementos agrietados ni ninguna otra condición que pueda afectar al funcionamiento seguro del dispositivo. Si se detectan daños, entregue el dispositivo para su reparación antes de usarlo.
e) La reparación o el mantenimiento del dispositivo deben ser realizados por personas cualificadas, utilizando únicamente repuestos originales. Esto garantizará un uso seguro.
f) Para garantizar la integridad operativa del dispositivo, no retire las protecciones instaladas de fábrica ni afloje ningún tornillo.
g) Al transportar y manipular el dispositivo entre el almacén y el destino, observe los principios de seguridad y salud ocupacional para las operaciones de transporte manual que se aplican en el país donde se utilizará el dispositivo.
h) No toque las piezas articuladas ni los accesorios a menos que el dispositivo esté desconectado de la fuente de alimentación.
i) No mueva, ajuste ni gire el dispositivo durante el trabajo.
j) Limpie el dispositivo periódicamente para evitar que se acumule suciedad persistente.
k) El dispositivo no es un juguete. La limpieza y el mantenimiento no podrán ser realizados por niños sin la supervisión de una persona adulta.
l) Está prohibido intervenir en la estructura del dispositivo para cambiar sus parámetros o construcción.
m) Mantenga el dispositivo alejado de fuentes de fuego y calor.
n) Asegurarse de la colocación estable de la rueda.
o) ¡No cubra las aberturas de ventilación!
p) No almacene objetos pesados, venenosos o corrosivos en el dispositivo.
q) Para evitar dañar el compresor durante el transporte, el frigorífico no debe inclinarse más de 45°.
r) No lo utilice en habitaciones sin calefacción ni en lugares con alta humedad del aire.
s) No utilice ningún aparato o máquina eléctrica para acelerar la descongelación.
t) Preste especial atención a no dañar los elementos del circuito de refrigerante.
u) No utilice ningún aparato eléctrico dentro de la cámara del aparato que sirve para almacenar alimentos.
v) El aparato en su diseño contiene gases inflamables que sirven como aislante. Por este motivo, al final de su vida útil, el aparato deberá entregarse para su eliminación a profesionales.

w) No está permitido almacenar sustancias potencialmente explosivas en el aparato, por ejemplo: latas que contengan gas inflamable comprimido.
x) En caso de que se corte el suministro eléctrico al aparato es necesario esperar unos 5 minutos antes de volver a conectar el aparato a la electricidad para evitar daños en el aparato.
y) ¡No exponga el dispositivo a la lluvia!

¡ATENCIÓN! A pesar del diseño seguro del dispositivo y de sus características de protección, y a pesar del uso de elementos adicionales que protegen al operador, todavía existe un ligero riesgo de accidente o lesiones al utilizar el dispositivo. Manténgase alerta y use el sentido común al utilizar el dispositivo.

3. Instrucciones de uso

El producto diseñado para refrigerar y almacenar alimentos refrigerados.
El usuario es responsable de cualquier daño resultante de un uso no previsto del dispositivo.

3.1. Descripción del producto

RCLK-S1200	**RCLK-S1400**

1. **Panel de control**
2. **Interruptor de encendido/apagado**
3. **Interruptor de encendido y apagado de la luz de fondo**
4. **Bloqueo**
5. **Puertas**
6. **Patas regulables**

3.2. Preparación para el uso

UBICACIÓN DEL APARATO

La temperatura del ambiente no debe ser superior a 40°C y la humedad relativa debe ser inferior al 85%. Asegúrese de que haya una buena ventilación en la habitación en la que se utiliza el dispositivo. Para proporcionar una ventilación adecuada,

mantenga al menos 20 cm de espacio entre el aparato y la pared u otros objetos. El dispositivo debe utilizarse siempre sobre una superficie plana, estable, limpia, ignífuga y seca, y fuera del alcance de los niños y de las personas con funciones mentales y sensoriales limitadas. Coloque el dispositivo de manera que siempre tenga acceso al enchufe de alimentación. El cable de alimentación conectado al aparato debe estar correctamente conectado a tierra y corresponder a los detalles técnicos de la etiqueta del producto.

INSTALACIÓN DE ELECTRODOMÉSTICOS

- NOTA: La instalación del aparato debe ser realizada por una persona calificada.
- Si el dispositivo ha sido almacenado o transportado en una posición distinta a su posición de trabajo, antes de usarlo, colóquelo en la posición correcta durante 12 horas. Si existen dudas, dejar reposar el tiempo necesario.
- Transporte y transporte siempre el dispositivo en posición vertical. Agarrar por la base.
- El aparato debe limpiarse después de desembalarlo y antes de conectarlo a la red eléctrica con un detergente suave de uso alimentario. Una vez enchufado, cuando el aparato haya alcanzado la temperatura establecida, se podrá rellenar.
- Para regular la altura o nivel del enfriador es necesario desatornillar o atornillar las patas del aparato.

3.3. Uso del dispositivo

3.3.1 Consejos generales de uso

Está prohibido llenar el aparato con líquidos y alimentos calientes y cualquier producto alimenticio introducido en el aparato debe estar cubierto.

Los productos alimenticios y bebidas deben almacenarse en recipientes herméticos y sellados.

Para garantizar una adecuada circulación de aire dentro del aparato, se recomienda colocar los productos de tal manera que se mantenga la distancia entre ellos.

Si la puerta se abre con demasiada frecuencia, aumenta el consumo de energía, lo que podría provocar posibles daños.

Cierre siempre la puerta del aparato cuando no esté en uso.

No utilice destornilladores ni otras herramientas metálicas para eliminar las capas de hielo que se forman en las paredes del aparato durante su uso.

En caso de no utilizar el aparato durante un largo periodo de tiempo, con el fin de ahorrar electricidad, es necesario desconectar el aparato limpio de la red eléctrica, limpiarlo y dejar la puerta abierta para evitar la acumulación de olores desagradables y moho en el interior del aparato.

3.3.2 Ajuste de altura-nivelación

Para regular la altura o nivel del enfriador es necesario desatornillar o atornillar las patas del aparato.

3.3.3 Montaje de estantes

a) Alinee un juego de guías de estante en cada lado del marco a la altura requerida.
b) Deslice el estante hasta su lugar
c) Repita el procedimiento para los estantes restantes.

La alineación de los estantes es importante para el correcto drenaje del agua.

3.3.4 Encendido del dispositivo

a) Cierre las puertas del dispositivo.
b) Asegúrese de que el interruptor de encendido/apagado esté en la posición “O” y conecte el enchufe del dispositivo a una toma de corriente.
c) Cambie el interruptor de E/S a la posición “I” para encender el dispositivo. Se mostrará la temperatura actual dentro del dispositivo.
d) Utilice el interruptor de encendido/apagado de la luz de fondo para encender y apagar la luz de fondo dentro del dispositivo. Posición “O” – luz apagada. Posición “I” – luz encendida.

El dispositivo comenzará a refrigerar a la temperatura establecida y realizará una descongelación regular varias veces al día según la configuración del controlador (generalmente cada 4 horas).

3.3.5 Descongelación

El dispositivo requerirá una descongelación si se produce acumulación de hielo en el interior. Esto puede suceder debido a la apertura demasiado frecuente de las puertas durante períodos prolongados. El dispositivo activa automáticamente su ciclo de descongelación automática cada 4 horas. Si el usuario desea activar manualmente la descongelación: mantenga presionado el botón durante al menos 5 segundos: la descongelación comenzará y aparecerá un mensaje apropiado en la pantalla. La descongelación tarda un máximo de 30 minutos.

NOTA: La descongelación manual restablece el programa de descongelación automática. La próxima descongelación automática comenzará 6 horas después de que finalice la descongelación manual.
PRECAUCIÓN: No utilice dispositivos eléctricos (como un secador de pelo) ni abra fuego para descongelar el dispositivo. ¡Los elementos plásticos del interior podrían derretirse y una chispa o llama podría encender los humos!

3.3.6 Controlador del dispositivo

SET	Visualización de configuraciones. En el modo de programación de servicio: seleccionar parámetro y confirmar cambios.
❄	Iniciar descongelación manual.
∧	Desplazarse por la lista de parámetros (en modo de programación de servicio) / Aumentar el valor establecido.
∨ AUX	Desplazarse por la lista de parámetros (en modo de programación de servicio) / Disminuir el valor establecido.
COMBINACIONES DE LOS BOTONES	
∨ + ∧	Botones de bloqueo/desbloqueo del controlador.
SET + ∨	Iniciar modo de programación de servicio - ¡ATENCIÓN! SE RECOMIENDA NO INICIAR EL MODO DE SERVICIO: todos los parámetros de fábrica se configuraron en este modo y los cambios pueden provocar un funcionamiento incorrecto del dispositivo.
SET + ∧	Regresar a la visualización de la temperatura ambiente.

Símbolo	Modo	Descripción del dispositivo
❄	Activado	El compresor está activo
	Parpadeo	Prevención de periodos cortos de funcionamiento activada
❄	Activado	Descongelación activada
	Parpadeo	Goteo activo
	Activado	Ventilador encendido
	Parpadeo	Activación retardada del ventilador después de la descongelación.
°C	Activado	Unidad de temperatura
	Parpadeo	Modo de programación
°F	Activado	Unidad de temperatura

	Parpadeo	Modo de programación

3.3.7 Visualización de configuraciones

a) Presione brevemente el botón “SET” y se mostrará la configuración actual.
b) Para volver a la pantalla estándar presione brevemente “SET” o espere aproximadamente 5 segundos.

3.3.8 Cambio de configuración

a) Mantenga presionado el botón “SET” durante aproximadamente 3 segundos
b) Se mostrará la configuración actual y el diodo “°C” o “°F” parpadeará.
c) Cambie la configuración utilizando o .
d) Para aceptar los cambios presione el botón “SET”.

3.3.9 Botones de bloqueo/desbloqueo

Mantenga presionados los botones y durante al menos 3 segundos. Se mostrará "OF": los botones ahora están bloqueados. Mantenga presionados los botones nuevamente durante al menos 3 segundos. Se mostrará "on": los botones ahora están activos.

3.4. Limpieza y mantenimiento

a) Desconecte el enchufe de la red eléctrica y deje que el dispositivo se enfríe completamente antes de cada limpieza, ajuste o reemplazo de accesorios, o si el dispositivo no está siendo utilizado.
   - Espere a que los elementos giratorios se detengan.
b) Utilice únicamente detergentes suaves y aptos para uso alimentario para lavar el dispositivo.
c) Después de limpiar el dispositivo, todas las piezas deben secarse completamente antes de volver a usarlo.
d) Guarde la unidad en un lugar seco y fresco, libre de humedad y exposición directa a la luz solar.
e) No rocíe el dispositivo con un chorro de agua ni lo sumerja en agua.
f) No permita que entre agua en el interior del dispositivo a través de los orificios de ventilación de la carcasa del mismo.
g) Limpie las rejillas de ventilación con un cepillo y aire comprimido.
h) El dispositivo debe inspeccionarse periódicamente para comprobar su eficiencia técnica y detectar posibles daños.
i) Limpiar con un paño suave y húmedo. Seque la superficie húmeda con un paño suave y seco.
j) No utilice objetos afilados y/o metálicos para limpiar (por ejemplo, un cepillo de alambre o una espátula de metal) porque pueden dañar el material de la superficie del aparato.
k) No limpie el dispositivo con sustancias ácidas, agentes de uso médico, diluyentes, combustibles, aceites u otras sustancias químicas porque pueden dañar el dispositivo.
l) Si no se utiliza durante un periodo de tiempo prolongado: desconecte completamente el aparato de la fuente de alimentación y retire todos los productos alimenticios del mismo. A continuación, lave todo el aparato con un paño suave húmedo y un producto de limpieza suave, enjuáguelo con agua limpia y séquelo bien, deje la puerta abierta durante un tiempo para que el aparato quede completamente seco y húmedo o se pueda acumular olor en el interior. De vez en cuando, compruebe que el cable no esté dañado.

ELIMINACIÓN DE DISPOSITIVOS USADOS

No deseche este dispositivo en los sistemas de residuos municipales. Entrégalo en un punto de recogida y reciclaje de aparatos eléctricos y eléctricos. Compruebe el símbolo en el producto, el manual de instrucciones y el embalaje. Los plásticos utilizados para construir el dispositivo se pueden reciclar de acuerdo con sus marcados. Al elegir reciclar estás haciendo una contribución significativa a la protección de nuestro medio ambiente.
Comuníquese con las autoridades locales para obtener información sobre su instalación de reciclaje local.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	**Posible causa**	**Solución**
El aparato no funciona	La unidad no está encendida	Compruebe que la unidad esté enchufada correctamente y encendida.
	El enchufe y el cable están dañados.	Llama a tu agente o técnico calificado
	El fusible del enchufe se ha fundido	Reemplace el fusible
	Fallo de cableado interno	Llama a tu agente o técnico calificado
El aparato se enciende, pero la temperatura es demasiado alta/baja	Las puertas no están bien cerradas	Compruebe que las puertas estén cerradas y Los sellos no están dañados
	El aparato está ubicado cerca de una fuente de calor o se interrumpe el flujo de aire al condensador	Mueva el aparato a una ubicación más adecuada

	La temperatura ambiente es demasiado alta	Aumente la ventilación o mueva el aparato a una posición más fresca.
	Se almacenan alimentos no aptos en el aparato.	Retire cualquier alimento excesivamente caliente o cualquier bloqueo del ventilador.
	El aparato está sobrecargado	Reducir la cantidad de comida almacenado en el aparato
El aparato es inusualmente ruidoso	Tuerca/tornillo flojo	Revise y apriete todas las tuercas y tornillos.
	El aparato no se ha instalado en una posición nivelada o estable.	Compruebe la posición de instalación y cámbiela si es necesario
El aparato pierde agua	El aparato no está correctamente nivelado	Ajuste las patas de tornillo para nivelar el aparato (si corresponde)
	La salida de descarga está bloqueada	Limpiar la salida de descarga
	El movimiento del agua hacia el desagüe está obstruido.	Limpiar el suelo del aparato (si corresponde)
	El contenedor de agua está dañado.	Llama a tu agente o técnico calificado

Ezt a felhasználói kézikönyvet gépi fordítással fordították le. Minden erőfeszítést megtettünk a fordítás pontosságának biztosítása érdekében, de kérjük, vegye figyelembe, hogy az automatizált fordítások nem tökéletesek, és nem az emberi fordítók helyettesítésére szolgálnak. A felhasználói kézikönyv hivatalos változata angol nyelvű. A lefordított változat és az eredeti angol nyelvű változat közötti eltérések nem jogilag kötelező érvényűek. Ha bármilyen kérdése van a fordítás pontosságával kapcsolatban, kérjük, olvassa el az angol nyelvű változatot, amely a hivatalos hivatkozási alap. További nyelvi változatok kérésre elérhetők a info@expondo.com.

Műszaki adatok

Paraméterek leírás	Paraméterek érték	
Precíziós mérleg	Chiller	
Modell	RCLK-S1200	RCLK-S1400
Méretek (Szélesség x mélység x magasság) [mm]	1340 x810 x2010	1345x740x2010
Súly [kg]	157	145
Feszültség [V~]/Frekvencia [Hz]	230~ / 50	
Névleges teljesítmény [W]	480	365
Névleges áramerősség [A]	4,2	2,68
Védelmi osztály	I	
Energiafogyasztás	2,5 kWh / 24 óra	4,5 kWh/24h
Energiaosztály	C	
Hűtőközeg típusa / mennyisége [g]	R290a / 135g	
Hőmérséklet [°C]	2 ÷ 8	
Nettó térfogat [L]	810	984
Kibocsátott zajszint [dB]	47	
Éves energiafogyasztás (AEC) [KWh/év]	932	2394
Energiahatékonysági mutató (EER)	92	-
Klímaosztály	4	
Kosár / polcok	3 polc	
Szintbeállítás	√	
Retesz	√	

1. Általános leírás

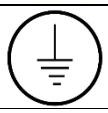
A felhasználói kézikönyv célja, hogy segítse a készülék biztonságos és problémamentes használatát. A terméket szigorú műszaki üzemeltetés szabályai szerint, a legkorszerűbb technológiák és alkatrészek felhasználásával tervezik és gyártják. Ezenkívül a legszigorúbb minőségi előírásoknak megfelelően készül.

NE HASZNÁLJA A KÉSZÜLÉKET, HA NEM OLVASTA ÉS ÉRTETTE MEG ALAPOSAN EZT A HASZNÁLATI ÚTMUTATÓT.

A készülék élettartamának meghosszabbítása és a problémamentes működés biztosítása érdekében használja a készüléket a jelen használati útmutatónak megfelelően, és rendszeresen végezze el a karbantartási feladatokat. A jelen felhasználói kézikönyvben szereplő műszaki adatok és specifikációk naprakészek. A gyártó fenntartja a jogot a minőség javításával kapcsolatos változtatásokra. A készüléket úgy tervezték, hogy a technológiai fejlődés és a zajcsökkentési lehetőségek figyelembevételével a lehető legkisebbre csökkentse a zajkibocsátás kockázatát.

Legenda

CE	A termék megfelel a vonatkozó biztonsági előírásoknak.
	Használat előtt olvassa el a használati utasítást.

	A terméket újra kell hasznosítani.
	FIGYELEM! vagy **VIGYÁZAT! vagy FIGYELEM!** vagy **FIGYELEM!** Az adott helyzetre alkalmazható. (általános figyelmeztető jel)
	FIGYELEM! Elektromos áramütésre figyelmeztetés!
	FIGYELEM! Tűzveszély - gyúlékony anyagok!
	1. védelmi osztály. Földelés szükséges, alapszigetelés.
	Csak beltérben használható.

NE FELEDJE! A jelen kézikönyvben található rajzok csak illusztrációs célokat szolgálnak, és egyes részletek eltérhetnek a tényleges terméktől.

2. Használati biztonság

FIGYELEM! Olvasson el minden biztonsági figyelmeztetést és útmutatót! A figyelmeztetések és utasítások figyelmen kívül hagyása áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérülést vagy akár halált is okozhat.

A "készülék" vagy "termék" kifejezések a figyelmeztetésekben és az utasításokban a következőkre vonatkoznak:
Hűtő.

2.1. Elektromosságra vonatkozó biztonsági szabályok

a) A dugónak illeszkednie kell a csatlakozóaljzathoz. A villásdugót semmilyen módon ne módosítsa. Az eredeti dugók és a megfelelő aljzatok használata csökkenti az áramütés veszélyét.
b) Kerülje a földelt elemek, például csövek, fűtőtestek, kazánok és hűtőközegek érintését. Fokozottan fennáll az áramütés veszélye, ha a földelt készüléket eső éri, nedves felülettel közvetlenül érintkezik, vagy nedves környezetben működik. A készülékbe kerülő víz növeli a készülék károsodásának és az áramütés veszélyét.
c) A kábelt csak a rendeltetésszerű használatra használja. Soha ne használja a készülék hordozására vagy a dugó kihúzására a konnektorból. Tartsa a kábelt távol hőforrásoktól, olajtól, éles szélektől vagy mozgó alkatrészektől. A sérült vagy összegabalyodott kábelek növelik az áramütés veszélyét.
d) Ne használja a készüléket, ha a tápkábel sérült vagy nyilvánvaló kopásnyomokat mutat. A sérült tápkábelt szakképzett villanyszerelőnek vagy a gyártó szervizközpontjának kell kicserélnie.
e) Az áramütés elkerülése érdekében ne merítse a kábelt, a dugót vagy a készüléket vízbe vagy más folyadékba. Ne használja a készüléket nedves felületen.
f) FIGYELEM! ÉLETVESZÉLY! Tisztítás közben soha ne merítse a készüléket vízbe vagy más folyadékba.
g) Ne használja nagyon párás környezetben vagy víztartályok közvetlen közelében.
h) Védje a készüléket a napsugárzástól. Gondoskodjon arról, hogy a készülék képes legyen lehűlni, és kerülje el, hogy túl közel helyezze más, hőt termelő eszközökhöz.
i) A készüléket nem szabad a fali aljzaton kívül más konnektorhoz csatlakoztatni, ne használjon több konnektoros adaptert vagy több aljzatot.

2.2. Munkahelyre vonatkozó biztonsági szabályok

a) Győződjön meg arról, hogy a munkahely tiszta és jól megvilágított. A rendetlen vagy rosszul megvilágított munkahely balesetekhez vezethet. Próbáljon előre gondolkodni, figyelje meg, mi történik, és használja a józan eszét, amikor a készülékkel dolgozik.
b) Ha nem biztos abban, hogy a termék megfelelően működik-e, vagy ha sérülést talál, forduljon a gyártó szervizközpontjához.
c) A termék javítását kizárólag a gyártó szervizközpontja végezheti el. Ne próbálja meg saját maga elvégezni a javításokat!

d) Tűz esetén por- vagy szén-dioxid (CO_2) tűzoltó készülékkel oltsa el a tüzet (olyan készülékkel, amelyet feszültség alatt álló elektromos eszközökre szántak).
e) A készüléket jól szellőző helyiségben használja.
f) Rendszeresen ellenőrizze a biztonsági címkék állapotát. Ha a címkék olvashatatlanok, ki kell cserélni őket.
g) Kérjük, hogy ezt a kézikönyvet a későbbi használathoz tartsa kéznél. Ha ezt a készüléket harmadik félnek adják át, a kézikönyvet is át kell adni vele együtt.
h) A csomagolóelemeket és az apró szerelési alkatrészeket gyermekek számára nem hozzáférhető helyen tartsa.
i) Ha ezt a készüléket egy másik berendezéssel együtt használják, a többi használati utasítást is be kell tartani.
j) A készülék beszerelését csak szakképzett személy végezheti.

2.3. Személyekre vonatkozó biztonsági szabályok

a) A készülékkel végzett munka során használja a józan eszét, és maradjon éber. A készülék használata közbeni átmeneti koncentrációvesztés súlyos sérülésekhez vezethet.
b) A készülék véletlen bekapcsolásának elkerülése érdekében győződjön meg arról, hogy a be-/kikapcsoló OFF állásban van, mielőtt csatlakoztatja a tápforráshoz.
c) Ne becsülje túl a képességeit. A készülék használatakor mindig tartsa meg az egyensúlyát, és maradjon stabilan. Ez biztosítja a készülék jobb ellenőrzését váratlan helyzetekben.
d) A készülék bekapcsolása előtt távolítsa el az összes beállítószerszámot vagy kulcsot. A készülék forgó részében hagyott szerszám vagy kulcs sérülést okozhat.
e) A készülék nem játék. A gyermekeket felügyelni kell, hogy ne játszanak a készülékkel.

2.4. Biztonságos eszközhasználat

a) Ne használja a készüléket, ha a be-/kikapcsoló nem működik megfelelően (nem kapcsolja be és ki a készüléket). Azok a készülékek, amelyek nem kapcsolhatók be és ki az ON/OFF kapcsolóval, veszélyesek, nem szabad működtetni őket, és meg kell javíttatni.
b) A beállítás, tisztítás és karbantartás megkezdése előtt válassza le a készüléket az áramforrásról. Egy ilyen megelőző intézkedés csökkenti a véletlen aktiválás kockázatát.
c) Amikor nem használja, tárolja biztonságos helyen, gyermekektől és a készüléket nem ismerő személyektől, akik nem olvasták el a használati útmutatót, távol. A készülék veszélyt jelenthet a tapasztalatlan felhasználók kezében.
d) Tartsa a készüléket tökéletes műszaki állapotban. Minden használat előtt ellenőrizze az általános sérüléseket, és különösen a megrepedt alkatrészeket vagy elemeket, valamint minden olyan egyéb körülményt, amely hatással lehet a készülék biztonságos működésére. Ha sérülést észlel, használat előtt adja át a készüléket javításra.
e) A készülék javítását vagy karbantartását csak szakképzett személyek végezhetik, kizárólag eredeti pótalkatrészek felhasználásával. Ez biztosítja a biztonságos használatot.
f) A készülék működési épségének biztosítása érdekében ne távolítsa el a gyárilag felszerelt védőburkolatokat, és ne lazítsa meg a csavarokat.
g) A készülék raktár és a rendeltetési hely közötti szállításakor és kezelésénél tartsa be a kézi szállításra vonatkozó munkavédelmi alapelveket, amelyek abban az országban érvényesek, ahol a készüléket használni fogják.
h) Ne érintse meg a csuklós részeket vagy tartozékokat, kivéve, ha a készüléket leválasztották az áramforrásról.
i) A munka során ne mozgassa, állítsa vagy forgassa a készüléket.
j) Rendszeresen tisztítsa meg a készüléket, hogy megakadályozza a makacs szennyeződések felhalmozódását.
k) A készülék nem játék. A tisztítást és karbantartást gyermekek felnőtt személy felügyelete nélkül nem végezhetik.
l) Tilos beavatkozni a készülék szerkezetébe annak érdekében, hogy annak paramétereit vagy felépítését megváltoztassák.
m) Tartsa a készüléket tűz- és hőforrásoktól távol.
n) Ne terhelje túl a berendezést!
o) Ne takarja le a szellőzőnyílásokat!
p) Ne tároljon nehéz, mérgező vagy maró hatású tárgyakat a készülékben.
q) A kompresszor szállítás közbeni sérülésének elkerülése érdekében a hűtőszekrényt nem szabad 45°-nál nagyobb mértékben megdönteni.
r) Ne használja fűtetlen helyiségekben és magas páratartalmú helyiségekben.
s) Ne használjon semmilyen elektromos készüléket vagy gépet a leolvasztás felgyorsítására.
t) Különösen ügyeljen arra, hogy ne sérüljenek meg a hűtőfolyadék-körfolyamat elemei.
u) Ne használjon semmilyen elektromos készüléket a készülék élelmiszertárolásra szolgáló kamrájában.
v) A készülék a kialakításánál fogva gyúlékony gázokat tartalmaz, amelyek szigetelésre szolgálnak. Ezért a készüléket élettartamának végén szakembereknek kell átadni ártalmatlanításra.
w) A készülékben nem szabad robbanásveszélyes anyagokat tárolni, pl.: sűrített gyúlékony gázt tartalmazó kannákat.
x) Ha a készülék áramellátása megszakad, a készülék károsodásának elkerülése érdekében várni kell kb. 5 percet, mielőtt a készüléket ismét az áramellátáshoz csatlakoztatná.
y) Ne tegye ki a készüléket esőnek!

FIGYELEM! A készülék biztonságos kialakítása és védőfunkciói, valamint a kezelőt védő kiegészítő elemek használata ellenére a készülék használata során még mindig fennáll a baleset vagy sérülés kockázata. Maradjon éber és használja a józan eszét a készülék használatakor.

3. Üzemeltetési szabályok

A termék hűtőközegre és hűtött élelmiszerek tárolására szolgál.
A felhasználó felel a készülék nem rendeltetésszerű használatából eredő károkért.

3.1. A készülék leírása

RCLK-S1200	RCLK-S1400

1. **Kezelőpanel**
2. **Be-/kikapcsoló**
3. **Háttérvilágítás be-/kikapcsoló**
4. **Retesz**
5. **Ajtó**
6. **Állítható lábak**

3.2. Felkészülés a használatra

KÉSZÜLÉK HELYE

A környezet hőmérséklete nem lehet magasabb 40 °C-nál, a relatív páratartalom pedig nem haladhatja meg a 85%-ot. Gondoskodjon a megfelelő szellőzésről abban a helyiségben, ahol a készüléket használják. A megfelelő szellőzés érdekében tartson legalább 20 cm távolságot a készülék és a fal vagy más tárgyak között. A készüléket mindig egyenletes, stabil, tiszta, tűzálló és száraz felületen, gyermekek és korlátozott szellemi és érzékszervi képességekkel rendelkező személyek számára elérhetetlen helyen kell használni. Helyezze el a készüléket úgy, hogy mindig hozzáférjen a hálózati csatlakozóhoz. A készülékhez csatlakoztatott tápkábelnek megfelelően földeltnek kell lennie, és meg kell felelnie a termék címkéjén található műszaki adatoknak.

KÉSZÜLÉK TELEPÍTÉSE

- MEGJEGYZÉS: A készülék beszerelését csak szakképzett személy végezheti.
- Ha a készüléket a munkapozíciójától eltérő helyzetben tárolták vagy szállították, használat előtt állítsa a készüléket 12 órára a megfelelő helyzetbe. Ha bármilyen kétség merül fel, hagyja állni a szükséges ideig.
- A készüléket mindig függőleges helyzetben szállítsa és szállítsa. Fogd meg a talpánál fogva.
- A készüléket a kicsomagolás után és az elektromos hálózathoz való csatlakoztatás előtt enyhe, élelmiszeripari tisztítószerrel meg kell tisztítani. Miután a készüléket bedugta a konnektorba, és elérte a beállított hőmérsékletet, feltölthető.
- A hűtő magasságának vagy szintjének beállításához ki kell csavarni vagy be kell csavarni a készülék lábát.

3.3. Eszközhasználat

3.3.1 Általános használati tanácsok

Tilos a készüléket meleg folyadékokkal és élelmiszerekkel megtölteni, és a készülékbe helyezett élelmiszereket le kell fedni.
Az élelmiszereket és italokat lezárt, légmentesen záródó edényekben kell tárolni.
A készülék belsejében a megfelelő légáramlás biztosítása érdekében ajánlott a termékeket úgy elhelyezni, hogy a köztük lévő távolság megmaradjon.
Ha az ajtót túl gyakran nyitják ki, megnő az energiafogyasztás, ami esetleges károsodáshoz vezethet.
Mindig zárja be a készülék ajtaját, ha nem használja.
Ne használjon csavarhúzót vagy más fémszerszámot a készülék használata során a készülék falán képződött jégrétegek eltávolításához.
Ha a készüléket hosszabb ideig nem használja, az áram megtakarítása érdekében a megtisztított készüléket le kell választani az áramról, tisztítani kell, és nyitva kell hagyni az ajtót, hogy megakadályozza a kellemetlen szagok és a penész felgyülemlését a készülék belsejében.

3.3.2 Magasságbeállítás-egyengetés

A hűtő magasságának vagy szintjének beállításához ki kell csavarni vagy be kell csavarni a készülék lábát.

3.3.3 Polcok felszerelése

a) Igazítsa a keret mindkét oldalán a polcvezetőket a kívánt magasságban.
b) Csúsztassa a polcot a helyére
c) Ismételje meg a többi polcra.

A polcok igazítása fontos a megfelelő vízelvezetés szempontjából.

3.3.4 A készülék bekapcsolása

a) Zárja be a készülék ajtaját.
b) Győződjön meg róla, hogy a be-/kikapcsoló "O" állásban van, és csatlakoztassa a készülék csatlakozóját egy aljzathoz.
c) A készülék bekapcsolásához állítsa az I/O kapcsolót "I" állásba. Megjelenik a készülék belsejének aktuális hőmérséklete.
d) A Háttérvilágítás be-/kikapcsolóval a készülék belső háttérvilágítását kapcsolhatja be és ki. "O" állás - lámpa ki van kapcsolva. "I" állás - világítás bekapcsolva.

A készülék elkezdi a hűtést a beállított hőmérsékletre, és a vezérlő beállításaitól függően naponta néhányszor (általában 4 óránként) rendszeresen leolvasztja a hűtőközeget.

3.3.5 Leolvasztás

A készüléknek leolvasztást kell kérnie, ha belső jégképződés lép fel. Ez az ajtók túl gyakori és hosszú ideig tartó nyitása miatt fordulhat elő. A készülék 4 óránként automatikusan aktiválja az automatikus leolvasztási ciklust. Ha a felhasználó manuálisan szeretné aktiválni a leolvasztást: Nyomja meg és tartsa lenyomva a gombot legalább 5 másodpercig - a leolvasztás elindul, és a kijelzőn megjelenik egy megfelelő üzenet. A kiolvasztás legfeljebb 30 percig tart.
MEGJEGYZÉS: A kézi leolvasztás visszaállítja az automatikus leolvasztási ütemtervet. A következő automatikus leolvasztás 6 órával a kézi leolvasztás befejezése után kezdődik.
FIGYELMEZTETÉS: Ne használjon elektromos készüléket (például hajszárítót) vagy nyílt tüzet a készülék leolvasztásához. A belső tér műanyag elemei megolvadhatnak, és egy szikra vagy láng meggyújthatja a füstöt!

3.3.6 Eszközvezérlő

SET	Beállítások megjelenítése. Szervizprogramozási üzemmódban - válassza ki a paramétert és igazodjon a változtatásokhoz.
❄	Indítsa el a kézi leolvasztást.
▲	A paraméterek listájának görgetése (szervizprogramozási üzemmódban) / Beállított érték növelése.
▼ AUX	A paraméterek listájának görgetése (szervizprogramozási üzemmódban) / Beállított érték csökkentése.
NYOMÓGOMBOK KOMBINÁCIÓJA	
▼ + ▲	Vezérlőzár / feloldó gombok.
SET + ▼	Szervizprogramozási üzemmód indítása - FIGYELEM! NEM AJÁNLJUK A SZERVIZMÓD BEINDÍTÁSÁT - az összes gyári paramétert ebben az üzemmódban állították be, és a módosítások a készülék helytelen működését eredményezhetik.
SET + ▲	Visszatérés a környezeti hőmérséklet kijelzéséhez.

Szimbólium	Mód	A készülék leírása
❄	Aktív	A kompresszor aktív
	Villog	Rövid működési időszakok megelőzése aktiválva
❄	Aktív	Aktív leolvasztás
	Villog	Aktív csepegtetés
	Aktív	Ventilátor ON
	Villog	Késleltetett lélegeztetőgép-aktiválás leolvasztás után.
°C	Aktív	A hőmérséklet mértékegysége
	Villog	Programozás mód
°F	Aktív	A hőmérséklet mértékegysége
	Villog	Programozás mód

3.3.7 A beállítások megjelenítése

a) Nyomja meg röviden a "SET" gombot, és megjelenik az aktuális beállítás.

b) A normál képernyőre való visszatéréshez nyomja meg röviden a "SET" gombot, vagy várjon körülbelül 5 másodpercet.

3.3.8 Beállítások módosítása

a) Nyomja meg és tartsa lenyomva a "SET" gombot körülbelül 3 másodpercig.
b) Az aktuális beállítás megjelenik, és a "°C" vagy "°"F dióda villogni fog.
c) Módosítsa a beállítást a vagy segítségével.
d) A módosítások elfogadásához nyomja meg a "SET" gombot.

3.3.9 Zároló/feloldó gombok

Tartsa lenyomva a és gombokat legalább 3 másodpercig. Az "OF" felirat jelenik meg - a gombok mostantól zárolva vannak. Nyomja meg és tartsa lenyomva ismét a és gombokat legalább 3 másodpercig. "on" jelenik meg a kijelzőn - a gombok most már aktívak.

3.4. Tisztítás és karbantartás

a) Minden tisztítás, beállítás vagy a tartozékok cseréje előtt, illetve ha a készüléket nem használják, húzza ki a hálózati csatlakozót, és hagyja a készüléket teljesen kihűlni.
   - Várja meg, amíg a forgó elemek leállnak.
b) A készülék mosásához csak enyhe, élelmiszeripari tisztítószereket használjon.
c) A készülék tisztítása után, mielőtt újra használná, minden alkatrészt teljesen meg kell szárítani.
d) A készüléket száraz, hűvös, nedvességtől és közvetlen napfénytől védett helyen tárolja.
e) Ne permetezze a készüléket vízsugárral, és ne merítse vízbe.
f) Ne engedje, hogy víz jusson a készülék belsejébe a készülékházban lévő szellőzőnyílásokon keresztül.
g) Tisztítsa meg a szellőzőnyílásokat kefével és sűrített levegővel.
h) A készüléket rendszeresen ellenőrizni kell a műszaki hatékonyság ellenőrzése és az esetleges sérülések észlelése érdekében.
i) A tisztításhoz nedves, puha rongyot kell használni. Szárítsa meg a nedves felületet száraz, puha ruhával.
j) Ne használjon éles és/vagy fémtárgyakat a tisztításhoz (pl. drótkefét vagy fémspatulát), mert ezek károsíthatják a készülék felületi anyagát.
k) Ne tisztítsa a készüléket savas anyaggal, orvosi célú szerekkel, hígítókkal, üzemanyaggal, olajokkal vagy más vegyi anyagokkal, mert ez károsíthatja a készüléket.
l) Ha hosszabb ideig nem használja a készüléket: teljesen válassza le a készüléket az áramforrásról, és távolítsa el az összes élelmiszert. Ezután nedves, puha ruhával és enyhe tisztítószerrel mossa ki az egész készüléket, öblítse le tiszta vízzel, majd alaposan szárítsa meg, egy ideig hagyja nyitva az ajtót, hogy a készülék teljesen megszáradjon, és a készülékben nedvesség vagy szagok keletkezhessenek. Időről időre ellenőrizze, hogy a kábel nem sérült-e meg.

HASZNÁLT ESZKÖZÖK ÁRTALMATLANÍTÁSA

Ne dobja ezt a készüléket a kommunális hulladékrendszerekbe. Adja át egy elektromos és elektromos készülék újrahasznosító és gyűjtőhelyen. Ellenőrizze a terméken, a használati utasításon és a csomagoláson található szimbólumot. A készülék gyártásához használt műanyagok a jelölésüknek megfelelően újrahasznosíthatók. Azzal, hogy az újrahasznosítást választja, jelentősen hozzájárul környezetünk védelméhez.
A helyi újrahasznosító létesítményre vonatkozó információkért forduljon a helyi hatóságokhoz.

HIBAELHÁRÍTÁS

Probléma	Lehetséges ok	Megoldás
A készülék nem működik	A készülék nincs bekapcsolva	Ellenőrizze, hogy a készülék megfelelően be van-e dugva és be van-e kapcsolva.
	A dugó és a vezeték sérült	Hívja ügynökét vagy szakképzett szakemberét
	A dugóban lévő biztosíték kiégett	Cserélje ki a biztosítékot
	Belső vezetékezési hiba	Hívja ügynökét vagy szakképzett szakemberét
A készülék bekapcsol, de a hőmérséklet túl magas/alacsony.	Az ajtók nem záródnak megfelelően	Ellenőrizze, hogy az ajtók zárva vannak-e és a tömítések nem sérültek
	A készülék hőforrás közelében van, vagy a kondenzátor levegőáramlása megszakad.	Helyezze át a készüléket egy alkalmasabb helyre
	A környezeti hőmérséklet túl magas	Növelje a szellőzést, vagy helyezze a készüléket hűvösebb helyre.
	Nem megfelelő élelmiszereket tárolnak a készülékben	Távolítsa el a túlzottan forró élelmiszereket vagy a ventilátor eltömődését.

	A készülék túlterhelt	Csökkentse az élelmiszer mennyiségét a készülékben tárolt
A készülék szokatlanul hangos	Laza anya/csavar	Ellenőrizze és húzza meg az összes anyát és csavart
	A készüléket nem vízszintesen vagy nem stabilan helyezték el.	Ellenőrizze a beépítési helyzetet, és szükség esetén változtassa meg
A készülékből víz szivárog	A készülék nincs megfelelően kiegyenlítve	Állítsa be a csavaros lábakat a készülék vízszintbe állításához (ha van ilyen).
	Az ürítőnyílás eltömődött	Tisztítsa meg az ürítőnyílást
	A víz mozgása a lefolyó felé akadályozott	Tisztítsa meg a padlót a készüléktől (ha van ilyen).
	A víztartály megsérült	Hívja ügynökét vagy szakképzett szakemberét

Denne brugervejledning er blevet oversat ved hjælp af maskinoversættelse. Vi har gjort alt for at sikre, at oversættelsen er nøjagtig, men vær opmærksom på, at automatiserede oversættelser ikke er perfekte og ikke er beregnet til at erstatte menneskelige oversættere. Den officielle version af brugervejledningen er på engelsk. Eventuelle forskelle mellem den oversatte version og den oprindelige engelske er ikke juridisk bindende. Hvis du har spørgsmål om nøjagtigheden af oversættelsen, bedes du henvise til den engelske version, som er den officielle reference. Flere sprogversioner er tilgængelige efter anmodning via info@expondo.com.

Tekniske data

værdi **beskrivelse**	**værdi** **værdi**	
Produktnavn	Køler	
Model	RCLK-S1200	RCLK-S1400
Dimensioner [Bredde x dybde x højde; mm]	1340 x810 x2010	1345x740x2010
Vægt [kg]	157	145
Spænding [V~]/ Frekvens [Hz]	230~ / 50	
Nominel effekt[W]	480	365
Nominel strøm [A]	4,2	2,68
Beskyttelsesklasse	I	
Strømforbrug	2,5 kWh / 24 timer	4,5 kWh/24h
Energiklasse	C	
Type / mængde kølemiddel [g]	R290a / 135g	
Temperatur [°C]	2 ÷ 8	
Nettovolumen [L]	810	984
Udsendt støjniveau [dB]	47	
Årligt energiforbrug (AEC) [KWh/år]	932	2394
Energieffektivitetsforhold (EER)	92	-
Klimaklasse	4	
Kurv / Hylder	3 hylder	
Justering af niveau	√	
Lås	√	

1. Generel beskrivelse

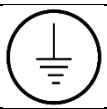
Brugervejledningen er designet til at hjælpe med sikker og problemfri brug af enheden. Produktet er designet og fremstillet i overensstemmelse med strenge tekniske brugsbetingelser ved hjælp af de mest avancerede teknologier og komponenter. Desuden er den produceret i overensstemmelse med de strengeste kvalitetsstandarder.

BRUG IKKE ENHEDEN, MEDMINDRE DU HAR LÆST OG FORSTÅET DENNE BRUGERVEJLEDNING GRUNDIGT.

For at øge enhedens levetid og sikre problemfri drift skal du bruge den i overensstemmelse med denne brugervejledning og regelmæssigt udføre vedligeholdelsesopgaver. De tekniske data og specifikationer i denne brugervejledning er opdaterede. Producenten forbeholder sig ret til at foretage ændringer i forbindelse med kvalitetsforbedringer. Enheden er designet til at reducere risikoen for støjemission til et minimum under hensyntagen til teknologiske fremskridt og muligheder for støjreduktion.

Legende

CE	Produktet opfylder de relevante sikkerhedsstandarder.
	Læs instruktionerne før brug.
	Produktet skal genbruges.

	ADVARSEL! eller **FORSIGTIG!** eller **HUSK!** Gælder for den givne situation. (generelt advarselsskilt)
	OBS! Advarsel om elektrisk stød!
	OBS! Brandfare - brændbare materialer!
	Beskyttelsesklasse 1. Jordforbindelse påkrævet, grundlæggende isolering.
	Må kun bruges indendørs.

OBS! Tegningerne i denne manual er kun til illustration, og nogle detaljer kan afvige fra det faktiske produkt.

2. Sikkerhed ved brug

OBS! Læs alle sikkerhedsadvarsler og alle instruktioner. Hvis advarslerne og instruktionerne ikke følges, kan det medføre elektrisk stød, brand og/eller alvorlig personskade eller endda død.

Udtrykkene "enhed" eller "produkt" bruges i advarslerne og instruktionerne til at henvise til arbejdet med apparatet:
Køler.

2.1. Elektrisk sikkerhed

a) Stikket skal passe til stikkontakten. Du må ikke ændre stikket på nogen måde. Brug af originale stik og matchende stikkontakter reducerer risikoen for elektrisk stød.
b) Undgå at røre ved jordforbundne elementer som rør, varmeapparater, kedler og køleskabe. Der er øget risiko for elektrisk stød, hvis den jordede enhed udsættes for regn, kommer i direkte kontakt med en våd overflade eller bruges i et fugtigt miljø. Hvis der trænger vand ind i apparatet, øges risikoen for skader på apparatet og for elektrisk stød.
c) Brug kun kablet til det formål, det er beregnet til. Brug den aldrig til at bære enheden eller til at trække stikket ud af en stikkontakt. Hold kablet væk fra varmekilder, olie, skarpe kanter eller bevægelige dele. Beskadigede eller sammenfiltrede kabler øger risikoen for elektrisk stød.
d) Brug ikke enheden, hvis netledningen er beskadiget eller viser tydelige tegn på slitage. En beskadiget netledning skal udskiftes af en kvalificeret elektriker eller producentens servicecenter.
e) For at undgå elektrisk stød må ledningen, stikket eller apparatet ikke nedsænkes i vand eller andre væsker. Brug ikke apparatet på våde overflader.
f) OBS! FARE FOR LIVET! Sænk aldrig enheden ned i vand eller andre væsker under rengøringen.
g) Må ikke bruges i meget fugtige omgivelser eller i umiddelbar nærhed af vandtanke.
h) Beskyt enheden mod solstråling. Sørg for, at enheden kan køle af, og undgå at placere den for tæt på andre enheder, der producerer varme.
i) Enheden må ikke sluttes til en anden stikkontakt end den vægmonterede, brug ikke en adapter til flere stikkontakter eller flere stikkontakter.

2.2. Sikkerhed på arbejdspladsen

a) Sørg for, at arbejdspladsen er ren og godt oplyst. En rodet eller dårligt oplyst arbejdsplads kan føre til ulykker. Prøv at tænke fremad, observere, hvad der sker, og brug din sunde fornuft, når du arbejder med apparatet.
b) Hvis du er i tvivl om, hvorvidt produktet fungerer korrekt, eller hvis du finder skader, skal du kontakte producentens servicecenter.
c) Kun producentens servicecenter må udføre reparationer på produktet. Forsøg ikke selv at udføre reparationer!
d) I tilfælde af brand skal du bruge en pulver- eller kuldioxid (CO_2)-brandslukker (en, der er beregnet til brug på strømførende elektriske apparater) til at slukke den.
e) Brug enheden i et godt ventileret rum.
f) Kontrollér regelmæssigt sikkerhedsmærkaternes tilstand. Hvis etiketterne er ulæselige, skal de udskiftes.

g) Opbevar venligst denne manual til senere brug. Hvis denne enhed overdrages til en tredjepart, skal manualen overdrages sammen med den.
h) Opbevar emballageelementer og små monteringsdele på et sted, der ikke er tilgængeligt for børn.
i) Hvis denne enhed bruges sammen med andet udstyr, skal de øvrige brugsanvisninger også følges.
j) Installation af apparatet skal udføres af en kvalificeret person.

2.3. Personlig sikkerhed

a) Brug sund fornuft og vær opmærksom, når du arbejder med enheden. Midlertidigt tab af koncentration under brug af apparatet kan føre til alvorlige skader.
b) For at undgå, at enheden tændes ved et uheld, skal du sørge for, at tænd-/slukknappen står på OFF, før du tilslutter den til en strømkilde.
c) Lad være med at overvurdere dine evner. Når du bruger enheden, skal du holde balancen og være stabil hele tiden. Det sikrer bedre kontrol over enheden i uventede situationer.
d) Fjern alt justeringsværktøj og alle skruenøgler, før du tænder for apparatet. Et værktøj eller en skruenøgle, der efterlades i den roterende del af apparatet, kan forårsage personskade.
e) Enheden er ikke et stykke legetøj. Børn skal være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med enheden.

2.4. Sikker brug af enheden

a) Brug ikke enheden, hvis tænd-/slukknappen ikke fungerer korrekt (den tænder og slukker ikke for enheden). Enheder, der ikke kan tændes og slukkes med ON/OFF-knappen, er farlige, bør ikke betjenes og skal repareres.
b) Afbryd enheden fra strømforsyningen, før du påbegynder justering, rengøring og vedligeholdelse. En sådan forebyggende foranstaltning reducerer risikoen for utilsigtet aktivering.
c) Når den ikke er i brug, skal den opbevares på et sikkert sted, væk fra børn og personer, der ikke er fortrolige med enheden, og som ikke har læst brugervejledningen. Apparatet kan udgøre en fare i hænderne på uerfarne brugere.
d) Hold enheden i perfekt teknisk stand. Før hver brug skal du tjekke for generelle skader og især for revnede dele eller elementer og for andre forhold, der kan påvirke den sikre drift af enheden. Hvis du opdager en skade, skal du aflevere enheden til reparation før brug.
e) Reparation eller vedligeholdelse af enheden skal udføres af kvalificerede personer, og der må kun bruges originale reservedele. Det sikrer en sikker brug.
f) For at sikre enhedens funktionsdygtighed må de fabriksmonterede afskærmninger ikke fjernes, og skruerne må ikke løsnes.
g) Når du transporterer og håndterer enheden mellem lageret og destinationen, skal du overholde de arbejdsmiljø- og sikkerhedsprincipper for manuelle transportoperationer, der gælder i det land, hvor enheden skal bruges.
h) Rør ikke ved leddelte dele eller tilbehør, medmindre enheden er koblet fra strømkilden.
i) Apparatet må ikke flyttes, justeres eller drejes under arbejdet.
j) Rengør enheden regelmæssigt for at forhindre, at der samler sig genstridigt snavs.
k) Enheden er ikke et stykke legetøj. Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn af en voksen person.
l) Det er forbudt at gribe ind i enhedens struktur for at ændre dens parametre eller konstruktion.
m) Hold enheden væk fra ild- og varmekilder.
n) Maskinen skal være placeret på et stabilt underlag.
o) Ventilationsåbningerne må ikke dækkes til!
p) Opbevar ikke tunge, giftige eller ætsende genstande i enheden.
q) For at undgå at beskadige kompressoren under transport bør køleskabet ikke vippes mere end 45°.
r) Brug den ikke i uopvarmede rum og på steder med høj luftfugtighed.
s) Brug ikke elektriske apparater eller maskiner for at fremskynde afrimningen.
t) Vær særlig opmærksom på ikke at beskadige elementerne i kølevæskekredsløbet.
u) Brug ikke elektriske apparater inde i apparatets rum til opbevaring af fødevarer.
v) Apparatet indeholder i sin konstruktion brændbare gasser, der tjener til isolering. Derfor skal apparatet efter endt levetid overdrages til professionel bortskaffelse.
w) Det er ikke tilladt at opbevare potentielt eksplosive stoffer i apparatet, f.eks. dåser med komprimeret brandfarlig gas.
x) Hvis strømforsyningen til apparatet afbrydes, er det nødvendigt at vente ca. 5 minutter, før apparatet tilsluttes strømmen igen for at undgå skader på apparatet.
y) Udsæt ikke enheden for regn!

OBS! På trods af apparatets sikre design og dets beskyttelsesfunktioner, og på trods af brugen af ekstra elementer til beskyttelse af operatøren, er der stadig en lille risiko for ulykker eller skader, når apparatet bruges. Vær opmærksom og brug din sunde fornuft, når du bruger enheden.

3. Brugsbetingelser

Produktet er designet til nedkøling og opbevaring af nedkølede fødevarer.
Brugeren er ansvarlig for eventuelle skader som følge af utilsigtet brug af enheden.

3.1. Beskrivelse af apparatet

RCLK-S1200	RCLK-S1400

1. **Kontrolpanel**
2. **Tænd-/slukknap**
3. **Tænd-/slukknap til baggrundsbelysning**
4. **Lås**
5. **Dør**
6. **Justerbare fødder**

3.2. Klargøring til brug

APPARATETS PLACERING

Omgivelsernes temperatur må ikke være højere end 40 °C, og den relative luftfugtighed skal være mindre end 85 %. Sørg for god ventilation i det rum, hvor enheden bruges. For at sikre tilstrækkelig ventilation skal der være mindst 20 cm mellem apparatet og væggen eller andre genstande. Apparatet skal altid bruges, når det står på en jævn, stabil, ren, brandsikker og tør overflade, og det skal være uden for børns og personer med begrænsede mentale og sensoriske funktioners rækkevidde. Placer enheden, så du altid har adgang til strømstikket. Netledningen, der er tilsluttet apparatet, skal være korrekt jordet og svare til de tekniske oplysninger på produktetiketten.

INSTALLATION AF APPARATER

- BEMÆRK: Installation af apparatet skal udføres af en kvalificeret person.
- Hvis enheden er blevet opbevaret eller transporteret i en anden position end arbejdspositionen, skal den stå i den korrekte position i 12 timer før brug. Hvis du er i tvivl, skal du lade det stå i den nødvendige tid.
- Bær og transporter altid apparatet i opretstående stilling. Tag fat i basen.

- Apparatet skal rengøres efter udpakning og før tilslutning til strømnettet med et mildt rengøringsmiddel til fødevarer. Når apparatet er tilsluttet og har nået den indstillede temperatur, kan det fyldes.
- For at justere kølerens højde eller niveau er det nødvendigt at skrue apparatets fødder af eller på.

3.3. Brug af enhed

3.3.1 Generelle tips til brug

Det er forbudt at fylde apparatet med varme væsker og madvarer, og alle madvarer, der lægges i apparatet, skal dækkes til.
Fødevarer og drikkevarer skal opbevares i forseglede, lufttætte beholdere.
For at sikre tilstrækkelig luftcirkulation inde i apparatet anbefales det at placere produkterne på en sådan måde, at der er afstand mellem dem.
Hvis døren åbnes for ofte, øges energiforbruget, hvilket kan føre til mulige skader.
Luk altid apparatets dør, når det ikke er i brug.
Brug ikke skruetrækkere eller andet metalværktøj til at fjerne islag, der er dannet på apparatets vægge under brug.
Hvis du ikke bruger apparatet i længere tid, er det nødvendigt at koble det rengjorte apparat fra strømmen for at spare strøm, rengøre det og lade døren stå åben for at forhindre, at der samles ubehagelige lugte og skimmel inde i apparatet.

3.3.2 Højdejustering-nivellering

For at justere kølerens højde eller niveau er det nødvendigt at skrue apparatets fødder af eller på.

3.3.3 Montering af hylder

a) Ret et sæt hyldestyr ind på hver side af rammen i den ønskede højde.
b) Skub hylden på plads
c) Gentag med de resterende hylder.

Justeringen af hylderne er vigtig for korrekt vandafledning.

3.3.4 Tænding af enheden

a) Luk enhedens døre.
b) Sørg for, at tænd-/slukknappen står på "O", og sæt enhedens stik i en stikkontakt.
c) Sæt I/O-kontakten i positionen "I" for at tænde for enheden. Den aktuelle temperatur inde i enheden vises.
d) Brug tænd-/slukknappen til baggrundsbelysning til at tænde og slukke for baggrundsbelysningen inde i enheden. Position "O" - lyset er slukket. Position "I" - lyset er tændt.

Enheden begynder at køle til den indstillede temperatur og afrimer regelmæssigt et par gange om dagen afhængigt af controllerens indstillinger (normalt hver 4. time).

3.3.5 Afrimning

Enheden skal kræve afrimning, hvis der opstår intern isdannelse. Det kan ske, hvis dørene åbnes for ofte og i lange perioder. Enheden aktiverer automatisk sin automatiske afrimningscyklus hver 4. time. Hvis brugeren ønsker at aktivere afrimning manuelt: Tryk på ❄ knappen og hold den nede i mindst 5 sekunder - afrimningen starter, og der vises en passende meddelelse i displayet. Optøningen tager maksimalt 30 minutter.
BEMÆRK: Manuel afrimning nulstiller den automatiske afrimningsplan. Den næste automatiske afrimning starter 6 timer efter, at den manuelle afrimning er afsluttet.
FORSIGTIG: Brug ikke elektriske apparater (f.eks. en hårtørrer) eller åben ild til at afrime enheden. Plastelementer i interiøret kan smelte, og en gnist eller flamme kan antænde dampene!

3.3.6 Enhedskontrol

SET	Visning af indstillinger. I serviceprogrammeringstilstand - vælg parameter og tilpas ændringer.

	Start manuel afrimning.
	Rul listen over parametre (i serviceprogrammeringstilstand) / Øg den indstillede værdi.
AUX	Rul listen over parametre (i serviceprogrammeringstilstand) / Reducer den indstillede værdi.
KNAPKOMBINATIONER	
	Knapper til låsning/oplåsning af controller.
	Start serviceprogrammeringstilstand - OBS! DET ANBEFALES IKKE AT INDFØRE SERVICEMODUS - alle fabriksparametre blev indstillet i denne tilstand, og ændringer kan resultere i forkert betjening af enheden.
	Vend tilbage til visning af omgivelsestemperatur.

Symbol	Tilstand	Beskrivelse af apparatet
	Tændt	Kompressoren er aktiv
	Blinker	Forebyggelse af korte driftsperioder aktiveret
	Tændt	Aktiv afrimning
	Blinker	Aktiv drypning
	Tændt	Ventilator ON
	Blinker	Forsinket aktivering af respirator efter afrimning.
°C	Tændt	Enhed for temperatur
	Blinker	Programmeringstilstand
°F	Tændt	Enhed for temperatur
	Blinker	Programmeringstilstand

3.3.7 Visning af indstillinger

a) Tryk kortvarigt på "SET"-knappen, og den aktuelle indstilling vises.
b) For at vende tilbage til standardskærmen skal du trykke kort på "SET" eller vente i ca. 5 sekunder.

3.3.8 Ændring af indstillinger

a) Tryk og hold "SET"-knappen nede i ca. 3 sekunder.
b) Den aktuelle indstilling vises, og dioden "°C" eller "°"F blinker.
c) Skift indstilling med eller .
d) Tryk på knappen "SET" for at acceptere ændringerne.

3.3.9 Knapper til låsning/oplåsning

Tryk og hold knapperne og nede i mindst 3 sekunder. "OF" vises - knapperne er nu låst. Tryk og hold knapperne og nede igen i mindst 3 sekunder. "on" vises - knapperne er nu aktive.

3.4. Rengøring og vedligeholdelse

a) Tag stikket ud af stikkontakten, og lad apparatet køle helt af før hver rengøring, justering eller udskiftning af tilbehør, eller hvis apparatet ikke bruges.
   - Vent på, at de roterende elementer stopper.

b) Brug kun milde, fødevaregodkendte rengøringsmidler til at vaske enheden.
c) Efter rengøring af enheden skal alle dele tørres helt, før den bruges igen.
d) Opbevar enheden på et tørt, køligt sted, fri for fugt og direkte sollys.
e) Apparatet må ikke sprøjtes med en vandstråle eller nedsænkes i vand.
f) Der må ikke trænge vand ind i enheden gennem åbninger i enhedens kabinet.
g) Rengør ventilationsåbningerne med en børste og trykluft.
h) Enheden skal inspiceres regelmæssigt for at kontrollere dens tekniske effektivitet og opdage eventuelle skader.
i) Brug en blød og fugtig klud til rengøring. Tør den våde overflade med en tør, blød klud.
j) Brug ikke skarpe og/eller metalgenstande til rengøring (f.eks. en stålbørste eller en metalspatel), da de kan beskadige apparatets overfladematerialer.
k) Rengør ikke enheden med syreholdige stoffer, midler til medicinske formål, fortynder, brændstof, olie eller andre kemiske stoffer, da det kan beskadige enheden.
l) Hvis det ikke skal bruges i længere tid: Tag apparatet helt ud af strømforsyningen, og fjern alle fødevarer fra det. Vask derefter hele apparatet med en fugtig, blød klud og et mildt rengøringsmiddel, skyl med rent vand og tør grundigt, lad døren stå åben i et stykke tid, så apparatet bliver helt tørt, og fugt eller lugt kan opbygges indeni. Kontroller fra tid til anden, at kablet ikke er beskadiget.

BORTSKAFFELSE AF BRUGTE ENHEDER

Bortskaf ikke denne enhed i det kommunale affaldssystem. Aflever den på et genbrugs- og indsamlingssted for elektriske apparater. Tjek symbolet på produktet, brugsanvisningen og emballagen. Den plast, der bruges til at konstruere enheden, kan genbruges i overensstemmelse med deres mærkning. Ved at vælge at genbruge yder du et væsentligt bidrag til beskyttelsen af vores miljø.
Kontakt de lokale myndigheder for at få oplysninger om din lokale genbrugsstation.

PROBLEMLØSNING

Problem	**Mulig årsag**	**Løsning**
Apparatet fungerer ikke	Enheden er ikke tændt	Kontroller, at enheden er tilsluttet korrekt og tændt
	Stik og ledning er beskadiget	Ring til din agent eller en kvalificeret tekniker
	Sikringen i stikket er sprunget	Udskift sikringen
	Intern ledningsfejl	Ring til din agent eller en kvalificeret tekniker
Apparatet tænder, men temperaturen er for høj/lav	Dørene er ikke lukket ordentligt	Tjek, at dørene er lukkede og tætninger er ikke beskadiget
	Apparatet er placeret i nærheden af en varmekilde, eller luftstrømmen til kondensatoren er afbrudt	Flyt apparatet til et mere passende sted
	Omgivelsestemperaturen er for høj	Øg ventilationen, eller flyt apparatet til et køligere sted
	Der opbevares uegnede fødevarer i apparatet	Fjern eventuelle for varme fødevarer eller blokeringer af ventilatoren
	Apparatet er overbelastet	Reducer mængden af mad opbevares i apparatet
Apparatet larmer usædvanligt meget	Løs møtrik/skrue	Kontrollér og spænd alle møtrikker og skruer
	Apparatet er ikke blevet installeret i en jævn eller stabil position	Tjek installationsposition og skift om nødvendigt
Apparatet lækker vand	Apparatet er ikke korrekt nivelleret	Juster skruefødderne, så apparatet står i vater (hvis relevant)
	Udløbsrøret er blokeret	Rengør udløbsrøret
	Vandets bevægelse til afløbet er blokeret	Ryd gulvet for apparatet (hvis relevant)
	Vandbeholderen er beskadiget	Ring til din agent eller en kvalificeret tekniker

Tämä käyttöopas on käännetty konekäännöksellä. Olemme tehneet kaikkemme varmistaaksemme käännöksen tarkkuuden, mutta huomaa, että automaattiset käännökset eivät ole täydellisiä eivätkä ne ole tarkoitettu korvaamaan ihmiskääntäjiä. Käyttöoppaan virallinen versio on englanninkielinen. Erot käännetyn version ja alkuperäisen englanninkielisen version välillä eivät ole oikeudellisesti sitovia. Jos sinulla on kysyttävää käännöksen tarkkuudesta, katso englanninkielinen versio, joka on virallinen viite. Lisää kieliversioita on saatavilla pyynnöstä osoitteessa
info@expondo.com.

Tekniset tiedot

Parametri kuvaus	Parametri arvo	
Tuotteen nimi	Jäähdytyslaite	
Malli	RCLK-S1200	RCLK-S1400
Mitat [leveys x syvyys x korkeus; mm]	1340 x 810 x 2010	1345x740x2010
Paino [kg]	157	145
Jännite [V~] / taajuus [Hz]	230~ / 50	
Nimellisteho [W]	480	365
Nimellisvirta [A]	4,2	2,68
Suojausluokka	I	
Virrankulutus	2,5 kWh / 24h	4,5 kWh/24h
Energialuokka	C	
Kylmäaineen tyyppi / määrä [g]	R290a / 135g	
Lämpötila [°C]	2 ÷ 8	
Nettomäärä [L]	810	984
Lähetetty melutaso [dB]	47	
Vuotuinen energiankulutus (AEC) [kWh/vuosi]	932	2394
Energiatehokkuussuhde (EER)	92	-
Ilmastoluokka	4	
Kori / hyllyt	3 hyllyä	
Tason säätö	√	
Esto	√	

1. Yleiskuvaus

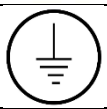
Käyttöohje on suunniteltu auttamaan laitteen turvallisessa ja tarkoituksenmukaisessa käytössä. Tuote on suunniteltu ja valmistettu tiukkojen teknisten ohjeiden mukaisesti käyttäen uusinta teknologiaa ja komponentteja. Lisäksi se vastaa tiukimpia laatuvaatimuksia.

ÄLÄ KÄYTÄ LAITETTA, ELLET OLE LUKENUT JA SISÄISTÄNYT NÄITÄ KÄYTTÖOHJEITA PERUSTEELLISESTI.

Laitteen käyttöiän pidentämiseksi ja virheettömän toiminnan varmistamiseksi käytä laitetta tämän käyttöohjeen mukaisesti ja suorita tarvittavat huoltotoimenpiteet säännöllisesti. Näiden käyttöohjeiden sisältämät tekniset tiedot ja spesifikaatiot ovat ajan tasalla. Valmistaja pidättää oikeuden tehdä niihin laadun parantamiseen liittyviä muutoksia. Laite on suunniteltu siten, että melupäästöriskit ovat mahdollisimman pienet ottaen huomioon tekniikan kehitys ja melun vähentämismahdollisuudet.

Merkkien selitys

CE	Tuote täyttää asiaankuuluvat turvallisuusstandardit.
	Lue ohjeet ennen käyttöä.
	Tuote on kierrätettävä.

	VAROITUS!, **HUOMAUTUS!** tai **MUISTUTUS!** Kyseiseen tilanteeseen sopiva. (yleinen varoitusmerkki)
	HUOMIO! Sähköiskuvaara!
	HUOMIO! Tulipalovaara – syttyvät materiaalit!
	Suojausluokka 1. Maadoitus vaaditaan, peruseristys.
	Käytä vain sisätiloissa.

HUOM! Tämän käyttöohjeen piirustukset ovat vain havainnollistavia, ja ne voivat joiltakin osin poiketa todellisesta tuotteesta.

2. Käyttöturvallisuus

HUOMIO! Lue kaikki turvallisuutta koskevat varoitukset ja kaikki ohjeet. Varoitusten ja ohjeiden noudattamatta jättäminen voi johtaa sähköiskuun, tulipaloon ja/tai vakaviin vammoihin tai kuolemaan.

Termejä "laite" tai "tuote" käytetään varoituksissa ja ohjeissa viittaamaan seuraaviin:
Jäähdytyslaite.

2.1. Sähköturvallisuus

a) Pistotulpan on sovittava pistorasiaan. Älä muokkaa pistotulppaa millään tavalla. Alkuperäisten pistotulppien ja yhteensopivien pistorasioiden käyttö vähentää sähköiskun vaaraa.
b) Vältä kosketusta maadoitettuihin elementteihin, kuten putkiin, lämmittimiin, kuumavesisäiliöihin ja jääkaappeihin. Sähköiskun vaara kasvaa, jos maadoitettu laite altistuu sateelle, joutuu suoraan kosketuksiin märän pinnan kanssa tai toimii kosteassa ympäristössä. Veden joutuminen laitteeseen lisää laitteen vaurioitumisen ja sähköiskun vaaraa.
c) Käytä johtoa vain sille tarkoitettuun käyttöön. Älä koskaan käytä sitä laitteen kantamiseen tai pistotulpan irrottamiseen pistorasiasta. Pidä virtajohto etäällä lämmönlähteistä, öljystä, terävistä reunoista tai liikkuvista osista. Vahingoittuneet tai sotkeutuneet virtajohdot lisäävät sähköiskun vaaraa.
d) Älä käytä laitetta, jos virtajohto on vaurioitunut, tai jos siinä on selviä kulumisen merkkejä. Vaurioituneen virtajohdon vaihto on annettava pätevän sähköasentajan tai valmistajan huollon tehtäväksi.
e) Sähköiskun välttämiseksi älä upota johtoa, pistotulppaa tai laitetta veteen tai muihin nesteisiin. Älä käytä laitetta märillä pinnoilla.
f) HUOMIO! HENGENVAARA! Älä koskaan upota laitetta puhdistuksen aikana veteen tai muihin nesteisiin.
g) Älä käytä erittäin kosteissa ympäristöissä tai vesisäiliöiden välittömässä läheisyydessä.
h) Suojaa yksikköä auringon säteilyltä. Varmista, että laite pystyy jäähtymään, äläkä aseta sitä liian lähelle muita lämpöä tuottavia laitteita.
i) Laitetta ei saa kytkeä muuhun pistorasiaan kuin seinään asennettuun pistorasiaan, älä käytä monipistorasian sovitinta tai useita pistorasioita.

2.2. Turvallisuus työpaikalla

a) Varmista, että työskentelyalue on siisti ja hyvin valaistu. Sotkuinen tai huonosti valaistu työskentelyalue voi johtaa onnettomuuksiin. Pysy aina valppaana, tarkkaile laitteen toimintaa ja käytä tervettä järkeä työskennellessäsi laitteen kanssa.
b) Jos olet epävarma siitä, toimiiko tuote tarkoituksenmukaisesti, tai jos havaitset siinä vaurioita, ota yhteyttä valmistajan huoltoon.
c) Ainoastaan valmistajan huoltokeskus saa tehdä tuotteeseen korjauksia. Älä yritä tehdä korjauksia itse!
d) Jos tulipalo syttyy, sammuta se jauhe- tai hiilidioksidisammuttimella (CO_2) (joka on tarkoitettu käytettäväksi jännitteisten sähkölaitteiden sammuttamiseen).
e) Käytä laitetta tilassa, jossa on hyvä ilmanvaihto.

f) Tarkasta säännöllisesti turvatarrojen kunto. Jos tarrat ovat lukukelvottomia, ne on vaihdettava.
g) Pidä tämä käyttöohje tallessa myöhempää käyttöä varten. Jos tämä laite luovutetaan kolmannelle osapuolelle, käyttöohjeet on luovutettava sen mukana.
h) Säilytä pakkauselementit ja pienet kokoonpano-osat lasten ulottumattomissa.
i) Jos tätä laitetta käytetään yhdessä muiden laitteiden kanssa, on myös niiden käyttöohjeita noudatettava.
j) Laitteen asennuksen saa suorittaa vain pätevä henkilö.

2.3. Henkilökohtainen turvallisuus

a) Kun työskentelet laitteen kanssa, käytä tervettä järkeä ja pysy aina valppaana. Tilapäinen keskittymisen menetys laitteen käytön aikana voi johtaa vakaviin vammoihin.
b) Estä laitteen tahaton käynnistyminen varmistamalla, että sen kytkin on OFF-asennossa ennen kuin liität laitteen virtalähteeseen.
c) Älä yliarvioi kykyjäsi. Kun käytät laitetta, varmista, että pystyt ylläpitämään tasapainosi, ja että työskentelet tukevassa asennossa. Tämä takaa laitteen paremman hallinnan odottamattomissa tilanteissa.
d) Poista kaikki säätötyökalut tai kiintoavaimet ennen laitteen kytkemistä päälle. Laitteen pyörivään osaan jätetty työkalu tai kiintoavain voi aiheuttaa loukkaantumisvaaran.
e) Tämä laite ei ole leikkikalu. Lapsia on valvottava, jotteivat he leikkisi laitteen kanssa.

2.4. Laitteen turvallinen käyttö

a) Älä käytä laitetta, jos ON/OFF-kytkin ei toimi kunnolla (ei kytke laitetta päälle ja pois). Laitteet, joita ei voida kytkeä päälle ja pois päältä ON/OFF-kytkimellä, ovat vaarallisia, niitä ei saa käyttää ja ne on korjattava.
b) Irrota laite virtalähteestä ennen säätö-, puhdistus- ja huoltotöiden aloittamista. Tällainen ennaltaehkäisevä toimenpide vähentää tahattoman käynnistymisen riskiä.
c) Kun laitetta ei käytetä, säilytä se turvallisessa paikassa, poissa lasten ja sellaisten henkilöiden ulottumattomissa, jotka eivät tunne laitetta ja jotka eivät ole lukeneet sen käyttöohjetta. Laite voi olla kokemattomien käyttäjien käsissä vaarallinen.
d) Pidä laite teknisesti täydellisessä kunnossa. Tarkista ennen jokaista käyttöä yleisten vaurioiden varalta ja erityisesti halkeilevien osien tai elementtien varalta ja muista olosuhteista, jotka voivat vaikuttaa laitteen turvalliseen toimintaan. Jos havaitset minkäänlaisia vaurioita, laite on luovutettava korjattavaksi ennen sen käyttöä.
e) Laitteen korjauksen tai huollon saa suorittaa vain pätevä henkilö ja ainoastaan alkuperäisiä varaosia käyttäen. Tämä varmistaa laitteen turvallisen käytön.
f) Älä poista tehtaalla asennettuja suojuksia äläkä löysää ruuveja, jotta laite toimisi turvallisesti.
g) Kun kuljetat ja käsittelet laitetta varaston ja määränpään välillä, noudata kuljetusta koskevia työturvallisuusmääräyksiä, jotka ovat voimassa siinä maassa, jossa laitetta käytetään.
h) Älä koske nivellettyihin osiin tai lisävarusteisiin, ellei laitetta ole irrotettu virtalähteestä.
i) Älä siirrä, säädä tai käännä laitetta työn aikana.
j) Puhdista laite säännöllisesti, jotta siihen ei kerry sitkeää likaa.
k) Tämä laite ei ole leikkikalu. Lapset eivät saa suorittaa laitteen puhdistus- ja huoltotöitä ilman aikuisen henkilön valvontaa.
l) Älä tee muutoksia laitteeseen sen parametrien tai rakenteen muuttamiseksi.
m) Pidä laite kaukana tulen- ja lämmönlähteistä.
n) Älä ylikuormita laitetta.
o) Älä peitä tuuletusaukkoja!
p) Älä säilytä raskaita, myrkyllisiä tai syövyttäviä esineitä laitteessa.
q) Jotta kompressori ei vaurioidu kuljetuksen aikana, jääkaappia ei saa kallistaa enempää kuin 45°.
r) Älä käytä sitä lämmittämättömissä tiloissa tai paikoissa, joissa ilmankosteus on korkea.
s) Älä käytä sähkölaitteita tai koneita sulatuksen nopeuttamiseen.
t) Kiinnitä erityistä huomiota siihen, ettet vahingoita jäähdytysnestepiirin osia.
u) Älä käytä sähkölaitteita laitteen kammion sisällä, jossa säilytetään elintarvikkeita.
v) Laite sisältää rakenteeltaan syttyviä kaasuja, jotka toimivat eristyksenä. Tästä syystä laite tulee sen käyttöiän päätyttyä antaa ammattilaisten hävitettäväksi.
w) Laitteessa ei saa säilyttää räjähdysvaarallisia aineita, esim.: puristettua syttyvää kaasua sisältävät tölkit.
x) Jos virransyöttö katkeaa laitteesta, on odotettava noin 5 minuuttia ennen laitteen kytkemistä takaisin sähköverkkoon, jotta laite ei vahingoitu.
y) Älä altista laitetta sateelle!

HUOMIO! Huolimatta laitteen turvallisesta rakenteesta, suojaominaisuuksista ja käyttäjää suojaavien lisäelementtien käytöstä, laitteen käyttöön sisältyy silti aina pieni onnettomuus- tai loukkaantumisriski. Pysy valppaana ja käytä tervettä järkeä laitetta käyttäessäsi.

3. Yleiset käyttöohjeet

Tuote on suunniteltu jäähdytettyjen elintarvikkeiden jäähdyttämiseen ja säilytykseen.
Käyttäjä on vastuussa kaikista vahingoista, jotka aiheutuvat laitteen virheellisestä käytöstä.

3.1. Laitteen kuvaus

RCLK-S1200	RCLK-S1400

1. **Ohjauspaneeli**
2. **On/Off-kytkin**
3. **Taustavalon päälle/pois-kytkin**
4. **Esto**
5. **Ovi**
6. **Säädettävät jalat**

3.2. Valmistelu käyttöä varten

LAITTEEN SIJAINTI

Käyttöympäristön lämpötila ei saa olla yli 40 °C, ja suhteellisen kosteuden tulee olla alle 85 %. Huolehdi hyvästä ilmanvaihdosta laitteen käyttökohteessa. Jotta ilmanvaihto olisi riittävä, jätä laitteen ja seinän tai muiden esineiden väliin vähintään 20 cm tilaa. Laitetta on aina käytettävä tasaisella, vakaalla, puhtaalla, tulenkestävällä ja kuivalla alustalla, ja se on pidettävä poissa lasten ja sellaisten henkilöiden ulottuvilta, joilla on rajoittunut toimintakyky. Sijoita laite niin, että pääset aina käsiksi sen sähköpistokkeeseen. Laitteeseen kytketyn virtajohdon on oltava asianmukaisesti maadoitettu, ja sen on vastattava tuoteselosteen teknisiä tietoja.

LAITTEEN ASENNUS

- HUOMAA: Laitteen asennuksen saa suorittaa vain pätevä henkilö.
- Jos laitetta on säilytetty tai kuljetettu muussa kuin työasennossa, seiso laitetta oikeassa asennossa 12 tuntia ennen käyttöä. Jos sinulla on epäilyksiä, anna sen seistä vaadittu aika.
- Kanna ja kuljeta laitetta aina pystyasennossa. Tartu pohjaan.

- Laite on puhdistettava pakkauksesta purkamisen jälkeen ja ennen sähköverkkoon kytkemistä miedolla elintarvikelaatuisella pesuaineella. Kun laite on kytketty pistorasiaan ja saavuttanut asetetun lämpötilan, se voidaan täyttää.
- Jäähdyttimen korkeuden tai tason säätämiseksi on välttämätöntä ruuvata irti tai ruuvata sisään laitteen jalat.

3.3. Laitteen käyttö

3.3.1 Yleisiä käyttövinkkejä

Laitteen täyttäminen lämpimillä nesteillä ja elintarvikkeilla on kiellettyä ja kaikki laitteeseen asetettavat elintarvikkeet tulee peittää.
Elintarvikkeet ja juomat tulee säilyttää suljetuissa ilmatiiviissä astioissa.
Riittävän ilmankierron varmistamiseksi laitteen sisällä on suositeltavaa sijoittaa tuotteet niin, että niiden välinen etäisyys säilyy.
Jos ovi avataan liian usein, energiankulutus kasvaa, mikä voi johtaa mahdollisiin vaurioihin.
Sulje aina laitteen ovi, kun se ei ole käytössä.
Älä käytä ruuvimeisseliä tai muita metallityökaluja poistaaksesi jääkerroksia, jotka muodostuvat laitteen seinille käytön aikana.
Jos laitetta ei käytetä pidempään aikaan, sähkön säästämiseksi on puhdistettu laite irrotettava sähköverkosta, puhdistettava ja jätettävä ovi auki, jotta laitteen sisään ei kerry epämiellyttäviä hajuja ja hometta. .

3.3.2 Korkeuden säätö-tasoitus

Jäähdyttimen korkeuden tai tason säätämiseksi on välttämätöntä ruuvata irti tai ruuvata sisään laitteen jalat.

3.3.3 Hyllyjen asennus

a) Kohdista yksi sarja hyllyohjaimia rungon kummallekin puolelle halutulle korkeudelle.
b) Työnnä hylly paikalleen
c) Toista loput hyllyt.

Hyllyjen kohdistus on tärkeä oikean vedenpoiston kannalta.

3.3.4 Laitteen kytkeminen päälle

a) Sulje laitteen luukut.
b) Varmista, että virtakytkin on O-asennossa ja kytke laitteen pistoke pistorasiaan
c) Kytke laite päälle kääntämällä I/O-kytkin “I”-asentoon. Laitteen nykyinen lämpötila näytetään.
d) Käytä taustavalo päälle/pois -kytkintä kytkeäksesi laitteen sisällä olevan taustavalon päälle ja pois. Asento “O” – valo sammunut. Asento "I" – valo palaa.

Laite alkaa jäähtyä asetettuun lämpötilaan ja suorittaa säännöllisesti sulatuksen muutaman kerran päivässä säätimen asetuksista riippuen (yleensä 4 tunnin välein).

3.3.5 Sulatus

Laite on sulatettava, jos sisälle muodostuu jäätä. Tämä voi johtua liian tiheästä ovien avaamisesta pitkiä aikoja. Laite käynnistää automaattisen sulatusjaksonsa automaattisesti 4 tunnin välein. Jos käyttäjä haluaa aktivoida sulatuksen manuaalisesti: Paina ja pidä ❄ painiketta painettuna vähintään 5 sekuntia - sulatus käynnistyy ja näytössä näkyy asianmukainen viesti. Sulatus kestää enintään 30 minuuttia.
HUOMAA: Manuaalinen sulatus nollaa automaattisen sulatusaikataulun. Seuraava automaattinen sulatus alkaa 6 tunnin kuluttua manuaalisen sulatuksen päättymisestä.
VAROITUS: Älä käytä sähkölaitteita (kuten hiustenkuivaajaa) tai avotulta laitteen sulattamiseen. Sisätilojen muoviosat voivat sulaa ja kipinä tai liekki voi sytyttää höyryt!

3.3.6 Laiteohjain

SET	Asetusten näyttäminen. Huolto-ohjelmointitilassa - valitse parametri ja sovita muutokset.
	Käynnistä manuaalinen sulatus.
	Selaa parametrien luetteloa (huoltoohjelmointitilassa) / Suurenna asetettua arvoa.
AUX	Selaa parametrien luetteloa (huoltoohjelmointitilassa) / Pienennä asetettua arvoa.
PAINIKKEET	
	Ohjaimen lukitus/lukituksen avauspainikkeet.
SET +	Käynnistä palvelun ohjelmointitila - HUOMIO! HUOLTOTILAA SUOSITTELEE EI KÄYNNISTÄ - kaikki tehdasasetukset on asetettu tässä tilassa ja muutokset voivat johtaa laitteen virheelliseen toimintaan.
SET +	Paluu ympäristön lämpötilan näyttöön.

Symboli	tila	Kuvaus
	Päällä	Kompressori on aktiivinen
	Vilkkuu	Lyhyiden käyttöaikojen esto aktivoitu
	Päällä	Aktiivinen sulatus
	Vilkkuu	Aktiivinen tippuminen
	Päällä	Tuuletin PÄÄLLÄ
	Vilkkuu	Viivästynyt tuulettimen aktivointi sulatuksen jälkeen.
°C	Päällä	Lämpötilan yksikkö
	Vilkkuu	Ohjelmointitila
°F	Päällä	Lämpötilan yksikkö
	Vilkkuu	Ohjelmointitila

3.3.7 Asetusten näyttäminen

a) Paina lyhyesti SET-painiketta ja nykyinen asetus tulee näkyviin.
b) Palataksesi normaalinäyttöön paina lyhyesti “SET” tai odota noin 5 sekuntia.

3.3.8 Asetusten muuttaminen

a) Paina SET-painiketta ja pidä sitä painettuna noin 3 sekuntia
b) Nykyinen asetus tulee näkyviin ja “°C” tai “°”F-diodi vilkkuu.
c) Muuta asetusta painamalla tai .
d) Hyväksy muutokset painamalla SET-painiketta.

3.3.9 Lukitus-/lukituksen avauspainikkeet

Paina ja pidä painikkeita painettuna vähintään 3 sekuntia. "OF" tulee näkyviin - painikkeet on nyt lukittu. Paina ja pidä painikkeita painettuna uudelleen vähintään 3 sekuntia. "on" tulee näkyviin - painikkeet ovat nyt aktiivisia.

3.4. Puhdistaminen ja huolto

a) Irrota verkkopistoke pistorasiasta ja anna laitteen jäähtyä kokonaan ennen jokaista puhdistusta, säätöä tai lisävarusteiden vaihtoa sekä silloin, kun laitetta ei käytetä.
   - Odota, että pyörivät osat pysähtyvät.
b) Käytä laitteen pesuun vain mietoja, elintarviketurvallisia pesuaineita.
c) Laitteen puhdistuksen jälkeen kaikki osat on kuivattava kokonaan ennen seuraavaa käyttökertaa.
d) Laite on säilytettävä kuivassa ja viileässä paikassa suojassa kosteudelta ja suoralta auringonvalolta.
e) Älä suihkuta laitetta vesisuihkulla tai upota sitä veteen.
f) Varmista, ettei laitteen sisään pääse vettä sen kotelossa olevien aukkojen kautta.
g) Puhdista ilmanvaihtoaukot harjalla ja paineilmalla.
h) Laite on tarkastettava säännöllisesti sen teknisen tehokkuuden ja mahdollisten vaurioiden havaitsemiseksi.
i) Käytä puhdistamiseen pehmeää ja kosteaa puhdistusliinaa. Kuivaa märkä pinta kuivalla pehmeällä liinalla.
j) Älä käytä puhdistukseen teräviä ja/tai metallisia esineitä (esim. teräsharjaa tai metallista lastaa), sillä ne voivat vahingoittaa laitteen pintamateriaalia.
k) Älä puhdista laitetta happamilla aineilla, lääkinnällisiin tarkoituksiin tarkoitetuilla aineilla, ohennusaineilla, polttoaineilla, öljyillä tai muilla kemiallisilla aineilla, sillä ne voivat vahingoittaa laitetta.
l) Jos laitetta ei käytetä pidempään aikaan: irrota laite kokonaan verkkovirrasta ja poista kaikki elintarvikkeet siitä. Pese sitten koko laite kostealla, pehmeällä liinalla ja miedolla puhdistusaineella, huuhtele puhtaalla vedellä ja kuivaa perusteellisesti, jätä luukku auki jonkin aikaa, jotta laite on täysin kuiva ja kosteaa tai hajua voi kerääntyä sisälle. Tarkista aika ajoin, ettei kaapeli ole vaurioitunut.

KÄYTETTYJEN LAITTEIDEN HÄVITTÄMINEN

Älä hävitä laitetta yleisen kunnallisen jätehuollon kautta. Luovuta se sähkölaitteiden kierrätykseen erikoistuneeseen keräyspisteeseen. Tarkista tuotteessa, käyttöohjeessa ja pakkauksessa oleva symboli. Laitteen valmistamiseen käytetyt muovit voidaan kierrättää merkintöjen mukaisesti. Kierrättämällä jätteet asianmukaisesti annat merkittävän panoksen ympäristönsuojeluun.

Ota yhteyttä paikallisiin viranomaisiin saadaksesi tietoa paikallisista kierrätyslaitoksista.

Ongelmien ratkaiseminen

Ongelma	**Mahdollinen syy**	**Ratkaisu**
Laite ei toimi	Laitetta ei ole kytketty päälle	Tarkista, että laite on kytketty oikein ja kytketty päälle
	Pistoke ja johto ovat vaurioituneet	Soita edustajallesi tai pätevälle teknikolle
	Pistokkeen sulake on palanut	Vaihda sulake
	Sisäinen johtovika	Soita edustajallesi tai pätevälle teknikolle
Laite käynnistyy, mutta lämpötila on liian korkea/matala	Ovet eivät ole kunnolla kiinni	Tarkista, että ovet ovat kiinni ja tiivisteet eivät ole vaurioituneet
	Laite on lähellä lämmönlähdettä tai ilman virtaus lauhduttimeen on katkennut	Siirrä laite sopivampaan paikkaan
	Ympäristön lämpötila on liian korkea	Lisää tuuletusta tai siirrä laite viileämpään asentoon
	Laitteessa säilytetään sopimattomia elintarvikkeita	Poista kaikki ylimääräiset kuumat ruoat tai tuulettimen tukokset
	Laite on ylikuormitettu	Vähennä ruuan määrää säilytetty laitteessa
Laite on epätavallisen äänekäs	Löystynyt mutteri/ruuvi	Tarkista ja kiristä kaikki mutterit ja ruuvit
	Laitetta ei ole asennettu vaakasuoraan tai vakaaseen asentoon	Tarkista asennusasento ja vaihda tarvittaessa
Laitteesta vuotaa vettä	Laitetta ei ole asetettu oikein	Säädä ruuvijalkoja laitteen vaakaksi (jos mahdollista)
	Poistoaukko on tukossa	Puhdista poistoaukko
	Veden liikkuminen viemäriin on estetty	Tyhjennä laitteen lattia (jos mahdollista)
	Vesisäiliö on vaurioitunut	Soita edustajallesi tai pätevälle teknikolle

Deze gebruikershandleiding is vertaald met behulp van machinevertaling. Wij hebben er alles aan gedaan om ervoor te zorgen dat de vertaling nauwkeurig is, maar houd er rekening mee dat automatische vertalingen niet perfect zijn en niet bedoeld zijn om menselijke vertalers te vervangen. De officiële versie van de gebruikershandleiding is in het Engels. Eventuele verschillen tussen de vertaalde versie en de originele Engelse versie zijn niet juridisch bindend. Als u vragen hebt over de juistheid van de vertaling, raadpleeg dan de Engelse versie; dit is de officiële referentie. Meer taalversies zijn op aanvraag beschikbaar via info@expondo.com.

Technische gegevens

Parameter beschrijving	Parameter waarde	
Productnaam	Koeler	
Model	RCLK-S1200	RCLK-S1400
Afmetingen [breedte x diepte x hoogte; mm]	1340x810x2010	1345x740x2010
Gewicht [kg]	157	145
Spanning [V~]/ Frequentie [Hz]	230~ / 50	
Nominaal vermogen [W]	480	365
Nominale stroom [A]	4,2	2,68
Beschermingsklasse	I	
Stroomverbruik	2,5 kWh / 24 uur	4,5 kWh/24u
Energieklasse	C	
Koelmiddeltype / hoeveelheid [g]	R290a / 135g	
Temperatuur [°C]	2 ÷ 8	
Netto volume [L]	810	984
Uitgestraald geluidsniveau [dB]	47	
Jaarlijks energieverbruik (AEC) [KWh/jaar]	932	2394
Energie-efficiëntieverhouding (EER)	92	-
Klimaatklasse	4	
Mand / Planken	3 planken	
Niveau-aanpassing	√	
Lås	√	

1. Algemene beschrijving

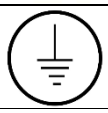
De gebruikershandleiding is bedoeld als hulpmiddel bij een veilig en probleemloos gebruik van het apparaat. Het product is ontworpen en vervaardigd volgens strikte technische richtlijnen, met gebruikmaking van de modernste technologieën en componenten. Bovendien wordt het geproduceerd volgens de strengste kwaliteitsnormen.

GEBRUIK HET APPARAAT ALLEEN ALS U DEZE GEBRUIKERSHANDLEIDING GRONDIG HEBT GELEZEN EN BEGREPEN.

Om de levensduur van het apparaat te verlengen en een probleemloze werking te garanderen, dient u het te gebruiken in overeenstemming met deze gebruikershandleiding en regelmatig onderhoudswerkzaamheden uit te voeren. De technische gegevens en specificaties in deze handleiding zijn actueel. De fabrikant behoudt zich het recht om wijzigingen aan te brengen in verband met kwaliteitsverbetering. Het toestel is ontworpen om de risico's van geluidsemissie tot een minimum te beperken, rekening houdend met de technologische vooruitgang en de mogelijkheden tot geluidsreductie.

Legenda

CE	Het product voldoet aan de relevante veiligheidsnormen.
	Lees de instructies voor gebruik.

	Het product moet worden gerecycled.
	WAARSCHUWING ! of **VOORZICHTIG!** of **HERINNERING!** Van toepassing op de gegeven situatie. (algemeen waarschuwingssignaal)
	ATTENTIE! Elektrische schok waarschuwing!
	ATTENTIE! Brandgevaar - brandbare materialen!
	Beschermingsklasse 1. Aarding vereist, basisisolatie.
	Alleen binnenshuis gebruiken.

LET OP! De tekeningen in deze handleiding dienen uitsluitend ter illustratie en kunnen in sommige details afwijken van het werkelijke product.

2. Gebruiksveiligheid

ATTENTIE! Lees alle veiligheidswaarschuwingen en alle instructies nauwkeurig. Het niet opvolgen van de waarschuwingen en instructies kan leiden tot elektrische schokken, brand en/of ernstig of zelfs dodelijk letsel.

In de waarschuwingen en instructies worden de termen "apparaat" en "product" gebruikt om te verwijzen naar:
Koeler.

2.1. Elektrische veiligheid

a) De stekker moet in het stopcontact passen. Verander op geen enkele manier iets aan de stekker. Het gebruik van originele stekkers en passende stopcontacten vermindert het risico van elektrische schokken.
b) Vermijd het aanraken van geaarde elementen zoals leidingen, kachels, boilers en koelkasten. Er bestaat een verhoogd risico op een elektrische schok als het geaarde apparaat wordt blootgesteld aan regen, in direct contact komt met een nat oppervlak of in een vochtige omgeving wordt gebruikt. Als er water in het apparaat komt, neemt het risico van schade aan het apparaat en van een elektrische schok toe.
c) Gebruik de kabel alleen voor het beoogde doel. Gebruik het nooit om het apparaat te dragen of om de stekker uit het stopcontact te trekken. Houd de kabel uit de buurt van warmtebronnen, olie, scherpe randen of bewegende delen. Beschadigde of kabels die door elkaar geraakt zijn verhogen het risico op elektrische schokken.
d) Gebruik het apparaat niet als het netsnoer beschadigd is of duidelijke tekenen van slijtage aanwezig zijn. Een beschadigd netsnoer moet worden vervangen door een gekwalificeerde elektricien of het servicecentrum van de fabrikant.
e) Dompel het snoer, de stekker of het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen om een elektrische schok te voorkomen. Gebruik het apparaat niet op natte oppervlakken.
f) ATTENTIE! LEVENSGEVAARLIJK! Dompel het apparaat tijdens het schoonmaken nooit onder in water of andere vloeistoffen.
g) Niet gebruiken in zeer vochtige omgevingen of in de directe omgeving van watertanks.
h) Bescherm het apparaat tegen zonnestraling. Zorg ervoor dat het apparaat kan afkoelen en plaats het niet te dicht bij andere apparaten die warmte produceren.
i) Het apparaat mag niet op een ander stopcontact dan een wandcontactdoos worden aangesloten en er mag geen stekkerdoosadapter of meervoudige stopcontacten worden gebruikt.

2.2. Veiligheid op de werkplek

a) Zorg ervoor dat de werkplek schoon en goed verlicht is. Een rommelige of slecht verlichte werkplek kan leiden tot ongelukken. Probeer vooruit te denken, observeer wat er gebeurt en gebruik gezond verstand wanneer u met het apparaat werkt.

b) Als u niet zeker weet of het product correct werkt of als u schade aantreft, neem dan contact op met het servicecentrum van de fabrikant.
c) Alleen het servicecentrum van de fabrikant mag het product repareren. Probeer zelf geen reparaties uit te voeren!
d) Gebruik in geval van brand een poeder- of kooldioxide (CO2) brandblusser (een die bestemd is voor gebruik op onder spanning staande elektrische apparaten) om de brand te blussen.
e) Gebruik het apparaat in een goed geventileerde ruimte.
f) Controleer regelmatig de staat van de veiligheidslabels. Indien de etiketten onleesbaar zijn, moeten zij worden vervangen.
g) Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik. Als dit apparaat aan een derde wordt doorgegeven, moet de handleiding worden meegegeven.
h) Bewaar verpakkingselementen en kleine montagedelen op een plaats die niet toegankelijk is voor kinderen.
i) Indien dit apparaat samen met andere apparatuur wordt gebruikt, moeten ook de overige gebruiksaanwijzingen worden opgevolgd.
j) De installatie van het apparaat moet worden uitgevoerd door een gekwalificeerd persoon.

2.3. Persoonlijke veiligheid

a) Gebruik bij het werken met het apparaat uw gezond verstand en blijf alert. Tijdelijk concentratieverlies tijdens het gebruik van het apparaat kan leiden tot ernstig letsel.
b) Om te voorkomen dat het apparaat per ongeluk wordt ingeschakeld, moet u ervoor zorgen dat de schakelaar in de stand OFF staat voordat u het apparaat op een stroombron aansluit.
c) Overschat de capaciteiten niet. Houd tijdens het gebruik van het apparaat uw evenwicht en blijf altijd stabiel. Dit zorgt voor een betere controle over het apparaat in onverwachte situaties.
d) Verwijder alle afstelgereedschap of steeksleutels voordat u het apparaat aanzet. Een gereedschap of moersleutel die in het draaiende gedeelte van het apparaat wordt achtergelaten, kan letsel veroorzaken.
e) Het apparaat is geen speelgoed. Kinderen moeten onder toezicht staan om ervoor te zorgen dat ze niet met het apparaat spelen.

2.4. Veilig gebruik van het apparaat

a) Gebruik het apparaat niet als de AAN/UIT-schakelaar niet goed functioneert (het apparaat niet aan- en uitzet). Apparaten die niet met de AAN/UIT-schakelaar aan en uit gezet kunnen worden, zijn gevaarlijk en mogen niet gebruikt worden. Ze moeten gerepareerd worden.
b) Ontkoppel het apparaat van stroom voordat u begint met afstellen, schoonmaken en onderhoud. Een dergelijke preventieve maatregel vermindert het risico van onbedoelde activering.
c) Bewaar het apparaat wanneer het niet in gebruik is op een veilige plaats, uit de buurt van kinderen en mensen die het apparaat niet kennen en de gebruiksaanwijzing niet hebben gelezen. Het apparaat kan een gevaar vormen in de handen van onervaren gebruikers.
d) Houd het apparaat in perfecte technische staat. Controleer het apparaat vóór elk gebruik op algemene schade en controleer vooral op gebarsten onderdelen of elementen en op andere omstandigheden die de veilige werking van het apparaat kunnen beïnvloeden. Indien schade wordt geconstateerd, dient het apparaat voor gebruik ter reparatie te worden aangeboden.
e) Reparatie of onderhoud van het apparaat moet worden uitgevoerd door gekwalificeerd personeel, uitsluitend met gebruikmaking van originele reserveonderdelen. Dit garandeert een veilig gebruik.
f) Om de operationele integriteit van het apparaat te waarborgen, mogen in de fabriek gemonteerde afschermingen niet worden verwijderd en mogen geen schroeven worden losgedraaid.
g) Bij het vervoer en de behandeling van het apparaat tussen het magazijn en de bestemming moeten de gezondheids- en veiligheidsbeginselen voor handmatige transporten in acht worden genomen die gelden in het land waar het apparaat zal worden gebruikt.
h) Raak gelede onderdelen of accessoires niet aan, tenzij het apparaat van de stroombron is losgekoppeld.
i) Verplaats, verstel of draai het apparaat niet tijdens het werk.
j) Maak het apparaat regelmatig schoon om te voorkomen dat hardnekkig vuil zich ophoopt.
k) Het apparaat is geen speelgoed. Reiniging en onderhoud mogen niet door kinderen worden uitgevoerd zonder toezicht van een volwassen persoon.
l) Het is verboden aan de structuur van het apparaat te zitten om de parameters of de constructie ervan te wijzigen.
m) Houd het apparaat uit de buurt van vuur- en warmtebronnen.
n) Overbelast het apparaat niet.
o) Dek de ventilatieopeningen niet af!
p) Bewaar geen zware, giftige of bijtende voorwerpen in het apparaat.
q) Om schade aan de compressor tijdens het transport te voorkomen, mag de koelkast niet meer dan 45° worden gekanteld.

r) Gebruik het niet in onverwarmde ruimtes en op locaties met een hoge luchtvochtigheid.
s) Gebruik geen elektrische apparaten of machines om het ontdooien te versnellen.
t) Let er vooral op dat u de elementen van het koelcircuit niet beschadigt.
u) Gebruik geen elektrische apparaten in de ruimte waarin het apparaat voedsel bewaart.
v) Het apparaat bevat in zijn ontwerp brandbare gassen die als isolatie dienen. Daarom dient het apparaat aan het einde van de levensduur door een vakman te worden afgevoerd.
w) Het is niet toegestaan om potentieel explosieve stoffen in het apparaat op te slaan, bijvoorbeeld: blikken met samengeperst brandbaar gas.
x) Indien de stroomtoevoer naar het apparaat wordt onderbroken, dient u ongeveer 5 minuten te wachten alvorens het apparaat weer op het elektriciteitsnet aan te sluiten. Dit om schade aan het apparaat te voorkomen.
y) Stel het apparaat niet bloot aan regen!

ATTENTIE! Ondanks het veilige ontwerp van het apparaat en de beschermende functies ervan, en ondanks het gebruik van extra elementen ter bescherming van de bediener, bestaat er toch een klein risico op een ongeval of letsel bij het gebruik van het apparaat. Blijf alert en gebruik uw gezond verstand wanneer u het apparaat gebruikt.

3. Gebruik richtlijnen

Het product dat is ontworpen voor het koelen en bewaren van gekoelde levensmiddelen.
De gebruiker is aansprakelijk voor alle schade die voortvloeit uit onbedoeld gebruik van het apparaat.

3.1. Beschrijving van het apparaat

RCLK-S1200	RCLK-S1400

1. **Besturingspaneel**
2. **Aan/uit-schakelaar**
3. **Aan/uit-schakelaar achtergrondverlichting**
4. **Lås**
5. **Deur**
6. **Verstelbare voeten**

3.2. Klaarmaken voor gebruik

PLAATS VAN HET APPARAAT

De omgevingstemperatuur mag niet hoger zijn dan 40°C en de relatieve vochtigheid moet lager zijn dan 85%. Zorg voor een goede ventilatie in de ruimte waarin het apparaat wordt gebruikt. Om voldoende ventilatie te garanderen, dient u minimaal 20 cm ruimte te laten tussen het apparaat en de muur of andere voorwerpen. Het apparaat moet altijd worden gebruikt op een vlakke, stabiele, schone, brandvrije en droge ondergrond en buiten het bereik van kinderen en personen met beperkte mentale en sensorische functies. Plaats het apparaat zo dat u altijd bij de stekker kunt. Het op het apparaat aangesloten netsnoer moet correct geaard zijn en overeenkomen met de technische gegevens op het productetiket.

APPARAATINSTALLATIE

- LET OP: De installatie van het apparaat moet worden uitgevoerd door een gekwalificeerd persoon.
- Als het apparaat in een andere positie dan de werkpositie is opgeslagen of vervoerd, dient u het apparaat vóór gebruik gedurende 12 uur in de juiste positie te zetten. Als er twijfels zijn, laat het dan de vereiste tijd staan.
- Draag en vervoer het apparaat altijd rechtop. Pak hem vast bij de basis.
- Het apparaat moet na het uitpakken en vóór aansluiting op het elektriciteitsnet worden schoongemaakt met een mild reinigingsmiddel voor levensmiddelen. Zodra het apparaat is aangesloten en de ingestelde temperatuur heeft bereikt, kan het worden gevuld.
- Om de hoogte of het niveau van de koeler aan te passen, is het noodzakelijk om de pootjes van het apparaat los te draaien of vast te draaien.

3.3. Gebruik van het apparaat

3.3.1 Algemene gebruikstips

Het is verboden om het apparaat te vullen met warme vloeistoffen of voedsel. Alle voedselproducten die in het apparaat worden geplaatst, moeten worden afgedekt.
Voedingsmiddelen en dranken dienen in luchtdichte, afgesloten containers bewaard te worden.
Om voldoende luchtcirculatie in het apparaat te garanderen, is het raadzaam om de producten zo te plaatsen dat er voldoende afstand tussen de producten blijft.
Als de deur te vaak wordt geopend, is er sprake van een hoger energieverbruik, wat tot mogelijke schade kan leiden.
Sluit altijd de deur van het apparaat wanneer u het niet gebruikt.
Gebruik geen schroevendraaiers of andere metalen gereedschappen om ijslagen te verwijderen die zich tijdens het gebruik van het apparaat op de wanden hebben gevormd.
Als u het apparaat langere tijd niet gebruikt, is het om elektriciteit te besparen noodzakelijk om het gereinigde apparaat los te koppelen van het elektriciteitsnet, het schoon te maken en de deur open te laten staan om te voorkomen dat er onaangename geuren en schimmel in het apparaat ontstaan.

3.3.2 Hoogteverstelling-nivellering

Om de hoogte of het niveau van de koeler aan te passen, is het noodzakelijk om de pootjes van het apparaat los te draaien of vast te draaien.

3.3.3 Planken monteren

a) Plaats aan elke kant van het frame een set plankgeleiders op de gewenste hoogte.
b) Schuif de plank op zijn plaats
c) Herhaal dit voor de overige planken.

De uitlijning van de planken is belangrijk voor een correcte waterafvoer.

3.3.4 Het apparaat inschakelen

a) Sluit de deuren van het apparaat.
b) Zorg ervoor dat de aan/uit-schakelaar op de stand “O” staat en sluit de stekker van het apparaat aan op een stopcontact.
c) Zet de I/O-schakelaar op de stand “I” om het apparaat in te schakelen. De huidige temperatuur in het apparaat wordt weergegeven.
d) Met de schakelaar Achtergrondverlichting aan/uit kunt u de achtergrondverlichting van het apparaat in- en uitschakelen. Stand “O” – licht uit. Stand “I” – licht aan.

Het apparaat begint met koelen tot de ingestelde temperatuur en voert vervolgens een aantal keer per dag een ontdooiprocedure uit, afhankelijk van de instellingen van de controller (meestal elke 4 uur).

3.3.5 Ontdooien

Het apparaat moet ontdooid worden als er zich intern ijs vormt. Dit kan gebeuren als de deuren te vaak en gedurende langere tijd worden geopend. Het apparaat activeert automatisch de automatische ontdooicyclus elke 4 uur. Als de gebruiker handmatig het ontdooien wil activeren: Houd de knop minimaal 5 seconden ingedrukt. Het ontdooien start en er verschijnt een melding op het display. Het ontdooien duurt maximaal 30 minuten.
OPMERKING: Bij handmatig ontdooien wordt het automatische ontdooischema opnieuw ingesteld. De volgende automatische ontdooiing start 6 uur nadat de handmatige ontdooiing is beëindigd.
LET OP: Gebruik geen elektrische apparaten (zoals een föhn) of open vuur om het apparaat te ontdooien. Kunststof onderdelen aan de binnenkant kunnen smelten en een vonk of vlam kan de dampen doen ontbranden!

3.3.6 Apparaatcontroller

SET	Instellingen weergeven. In de serviceprogrammeermodus: selecteer parameters en voer wijzigingen door.
	Start handmatig ontdooien.
	Blader door de lijst met parameters (in de serviceprogrammeermodus) / Verhoog de ingestelde waarde.
AUX	Blader door de lijst met parameters (in de serviceprogrammeermodus) / Verlaag de ingestelde waarde.
KNOPCOMBINATIES	
+	Knoppen voor vergrendelen/ontgrendelen van de controller.
SET +	Start de serviceprogrammeermodus - LET OP! HET WORDT AFGERADEN DE SERVICEMODUS NIET TE STARTEN - alle fabrieksparameters zijn in deze modus ingesteld en wijzigingen kunnen leiden tot een onjuiste werking van het apparaat.
SET +	Terug naar weergave van de omgevingstemperatuur.

Symbool	Modus	Beschrijving
	Op	Compressor is actief
	Knipperend	Preventie van korte bedrijfstijden geactiveerd
	Op	Actief ontdooien
	Knipperend	Actief druppelen
	Op	Ventilator AAN

	Knipperend	Vertraagde ventilatoractivering na ontdooiing.
°C	Op	Eenheid van temperatuur
	Knipperend	Programmeermodus
°F	Op	Eenheid van temperatuur
	Knipperend	Programmeermodus

3.3.7 Instellingen weergeven

a) Druk kort op de knop “SET” en de huidige instelling wordt weergegeven.
b) Om terug te keren naar het standaardscherm drukt u kort op “SET” of wacht u ongeveer 5 seconden.

3.3.8 Instellingen wijzigen

a) Houd de knop “SET” ongeveer 3 seconden ingedrukt
b) De huidige instelling wordt weergegeven en de diode “°C” of “°”F knippert.
c) Wijzig de instelling met of .
d) Om de wijzigingen te accepteren, drukt u op de knop “SET”.

3.3.9 Vergrendelen/ontgrendelen van knoppen

Houd de knoppen en minimaal 3 seconden ingedrukt. Er wordt "OF" weergegeven - de knoppen zijn nu vergrendeld. Houd de knoppen en opnieuw minimaal 3 seconden ingedrukt. Er verschijnt "on" - de knoppen zijn nu actief.

3.4. Reiniging en onderhoud

a) Haal de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat volledig afkoelen voor elke reiniging, afstelling of vervanging van accessoires, of als het apparaat niet wordt gebruikt.
   - Wacht tot de draaiende elementen stoppen.
b) Gebruik alleen milde, voedselveilige schoonmaakmiddelen om het apparaat te wassen.
c) Na het reinigen van het apparaat moeten alle onderdelen volledig worden gedroogd alvorens het opnieuw te gebruiken.
d) Bewaar het toestel op een droge, koele plaats, vrij van vocht en directe blootstelling aan zonlicht.
e) Spuit het apparaat niet af met een waterstraal en dompel het niet onder in water.
f) Zorg dat er geen water in het apparaat komt via openingen in de behuizing van het apparaat.
g) Maak de ventilatieopeningen schoon met een borstel en perslucht.
h) Het apparaat moet regelmatig worden geïnspecteerd om de technische doeltreffendheid ervan te controleren en eventuele schade op te sporen.
i) Gebruik voor reinigen een zachte, vochtige doek. Droog het natte oppervlak met een droge, zachte doek.
j) Gebruik voor het schoonmaken geen scherpe en/of metalen voorwerpen (bijv. een staalborstel of een metalen spatel) omdat deze het oppervlaktemateriaal van het apparaat kunnen beschadigen.
k) Reinig het apparaat niet met een zure substantie, middelen voor medische doeleinden, verdunners, brandstof, olie of andere chemische stoffen, omdat dit het apparaat kan beschadigen.
l) Als u het apparaat langere tijd niet gebruikt: trek de stekker volledig uit het stopcontact en verwijder alle voedingsmiddelen uit het apparaat. Was vervolgens het hele apparaat af met een vochtige, zachte doek en een mild schoonmaakmiddel, spoel het af met schoon water en droog het grondig af. Laat de deur enige tijd openstaan, zodat het apparaat volledig droog en vochtig is, anders kunnen er nare geurtjes in het apparaat ontstaan. Controleer regelmatig of de kabel niet beschadigd is.

AFVOEREN VAN GEBRUIKTE APPARATEN

Gooi dit apparaat niet in gemeentelijke afvalsystemen. Lever het in bij een recycling- en verzamelpunt voor elektrische apparaten. Controleer het symbool op het product, de gebruiksaanwijzing en de verpakking. De kunststoffen die voor de bouw van het apparaat zijn gebruikt, kunnen overeenkomstig hun markering worden gerecycleerd. Door te kiezen voor recycling levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van het milieu.
Neem contact op met plaatselijke autoriteiten voor informatie over plaatselijke recycling.

PROBLEEMOPLOSSING

Probleem	**Mogelijke oorzaak**	**Oplossing**
Het apparaat werkt niet	Het apparaat is niet ingeschakeld	Controleer of het apparaat correct is aangesloten en ingeschakeld
	Stekker en kabel zijn beschadigd	Bel uw agent of gekwalificeerde technicus

	Zekering in de stekker is doorgebrand	Vervang de zekering
	Interne bedradingsfout	Bel uw agent of gekwalificeerde technicus
Het apparaat gaat aan, maar de temperatuur is te hoog/laag	Deuren zijn niet goed gesloten	Controleer of de deuren gesloten zijn en afdichtingen zijn niet beschadigd
	Het apparaat staat dicht bij een warmtebron of de luchtstroom naar de condensor wordt onderbroken	Verplaats het apparaat naar een geschiktere locatie
	De omgevingstemperatuur is te hoog	Verhoog de ventilatie of verplaats het apparaat naar een koelere plek
	Er worden ongeschikte levensmiddelen in het apparaat bewaard	Verwijder eventuele overmatig hete etenswaren of verstoppingen in de ventilator
	Apparaat is overbelast	Verminder de hoeveelheid voedsel opgeslagen in het apparaat
Het apparaat is ongewoon luidruchtig	Losse moer/schroef	Controleer en draai alle moeren en schroeven vast
	Het apparaat is niet op een vlakke of stabiele plaats geïnstalleerd	Controleer de installatiepositie en wijzig deze indien nodig
Het apparaat lekt water	Het apparaat staat niet goed waterpas	Stel de schroefvoetjes af om het apparaat waterpas te zetten (indien van toepassing)
	De afvoer is geblokkeerd	Maak de afvoeropening schoon
	De waterstroom naar de afvoer wordt belemmerd	Maak de vloer van het apparaat vrij (indien van toepassing)
	De watercontainer is beschadigd	Bel uw agent of gekwalificeerde technicus

Denne brukerhåndboken er oversatt ved hjelp av maskinoversettelse. Vi har gjort vårt ytterste for å sikre at oversettelsen er nøyaktig, men vær oppmerksom på at automatiserte oversettelser ikke er perfekte og ikke er ment å erstatte menneskelige oversettere. Den offisielle versjonen av brukerhåndboken er på engelsk. Eventuelle forskjeller mellom den oversatte versjonen og den originale engelske versjonen er ikke juridisk bindende. Hvis du har spørsmål om nøyaktigheten av oversettelsen, vennligst se den engelske versjonen, som er den offisielle referansen. Flere språkversjoner er tilgjengelig på forespørsel via info@expondo.com.

Tekniske data

Parameter beskrivelse	Parameter verdi	
Produktnavn	Kjøler	
Modell	RCLK-S1200	RCLK-S1400
Mål [bredde x dybde x høyde; mm].	1340 x810 x2010	1345 x 740 x 2010
Vekt [kg]	157	145
Spenning [V~]/ frekvens [Hz]	230~ / 50	
Nominell effekt [W]	480	365
Nominell strøm [A]	4,2	2,68
Beskyttelsesklasse	I	
Strømforbruk	2,5 kWh / 24 timer	4,5 kWh/24 timer
Energiklasse	C	
Kjølemiddeltype/mengde [g]	R290a / 135g	
Temperatur [°C]	2 ÷ 8	
Nettovolum [L]	810	984
Utsendt støynivå [dB]	47	
Årlig energiforbruk (AEC) [KWh/år]	932	2394
Energieffektivitetsforhold (EER)	92	-
Klimaklasse	4	
Kurv / hyller	3 hyller	
Nivåjustering	√	
Sperre	√	

1. Generell beskrivelse

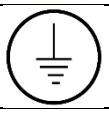
Bruksanvisningen er utformet for å hjelpe deg med sikker og problemfri bruk av apparatet. Produktet er designet og produsert i henhold til strenge tekniske retningslinjer, med bruk av toppmoderne teknologi og komponenter. I tillegg produseres den i samsvar med de strengeste kvalitetsstandardene.

IKKE BRUK APPARATET MED MINDRE DU HAR LEST OG FORSTÅTT DENNE BRUKSANVISNINGEN GRUNDIG.

For å forlenge apparatets levetid og sikre problemfri drift må det brukes i samsvar med denne bruksanvisningen og vedlikeholdes regelmessig. De tekniske dataene og spesifikasjonene i denne brukerhåndboken er oppdaterte. Produsenten forbeholder seg retten til å gjøre endringer i forbindelse med kvalitetsforbedringer. Enheten er utformet for å redusere risikoen for støyutslipp til et minimum, og tar hensyn til den teknologiske utviklingen og mulighetene for støyreduksjon.

Legende

CE	Produktet oppfyller de relevante sikkerhetsstandardene.
	Les instruksjonene før bruk.
	Produktet må resirkuleres.

	ADVARSEL! eller **FORSIKTIG!** eller **HUSK!** Gjelder for den aktuelle situasjonen. (generelt advarselsskilt)
	OBS! Advarsel om elektrisk støt!
	OBS! Brannfare - brennbare materialer!
	Beskyttelsesklasse 1. Jording kreves, grunnleggende isolasjon.
	Skal kun brukes innendørs.

OBS! Tegningene i denne håndboken er kun ment som illustrasjoner, og enkelte detaljer kan avvike fra det faktiske produktet.

2. Sikkerhet ved bruk

OBS! Les alle sikkerhetsinstruksjoner og alle bruksanvisninger. Unnlatelse av å følge advarslene og instruksjonene kan føre til elektrisk støt, brann og/eller alvorlige personskader eller dødsfall.

Begrepene "enhet" eller "produkt" brukes i advarslene og instruksjonene for å referere til:
Kjøler.

2.1. Elektrisk sikkerhet

a) Støpselet må passe til stikkontakten. Ikke modifiser støpselet på noen måte. Bruk av originale støpsler og tilhørende stikkontakter reduserer risikoen for elektrisk støt.
b) Unngå å berøre jordede elementer som rør, varmeovner, kjeler og kjøleskap. Det er økt risiko for elektrisk støt hvis den jordede enheten utsettes for regn, kommer i direkte kontakt med våte overflater eller brukes i fuktige omgivelser. Hvis det kommer vann inn i apparatet, øker risikoen for skade på apparatet og for elektrisk støt.
c) Bruk kabelen kun til det den er beregnet for. Bruk den aldri til å bære apparatet eller til å trekke støpselet ut av stikkontakten. Hold kabelen borte fra varmekilder, olje, skarpe kanter eller bevegelige deler. Skadede eller sammenfiltrede kabler øker risikoen for elektrisk støt.
d) Ikke bruk enheten hvis strømledningen er skadet eller viser tydelige tegn på slitasje. En skadet strømledning bør skiftes ut av en kvalifisert elektriker eller produsentens servicesenter.
e) For å unngå elektrisk støt må du ikke senke ledningen, støpselet eller enheten i vann eller andre væsker. Ikke bruk apparatet på våte overflater.
f) OBS! LIVSFARE! Senk aldri apparatet ned i vann eller andre væsker under rengjøring.
g) Må ikke brukes i svært fuktige omgivelser eller i umiddelbar nærhet av vanntanker.
h) Beskytt enheten mot solstråling. Sørg for at enheten er i stand til å kjøle seg ned og unngå å plassere den for nær andre enheter som produserer varme.
i) Enheten må ikke kobles til uttaket annet enn veggmontert stikkontakt, ikke bruk en fleruttaksadapter eller flere stikkontakter.

2.2. Sikkerhet på arbeidsplassen

a) Sørg for at arbeidsplassen er ren og godt opplyst. En rotete eller dårlig opplyst arbeidsplass kan føre til ulykker. Prøv å tenke fremover, observer hva som skjer og bruk sunn fornuft når du arbeider med apparatet.
b) Hvis du er usikker på om produktet fungerer som det skal, eller hvis du oppdager skader, må du kontakte produsentens servicesenter.
c) Kun produsentens servicesenter kan utføre reparasjoner på produktet. Ikke forsøk å utføre reparasjoner selv!
d) Ved brann skal du bruke et brannslukningsapparat med pulver eller karbondioksid (CO_2) (beregnet for bruk på strømførende elektrisk utstyr) for å slukke brannen.
e) Bruk apparatet i et godt ventilert rom.
f) Kontroller regelmessig at sikkerhetsetikettene er i god stand. Hvis etikettene er uleselige, må de byttes ut.

g) Ta vare på denne håndboken for fremtidig bruk. Hvis dette apparatet gis videre til en tredjepart, må bruksanvisningen følge med.
h) Oppbevar emballasjedeler og små monteringsdeler på et sted som er utilgjengelig for barn.
i) Hvis dette apparatet brukes sammen med annet utstyr, skal de øvrige bruksanvisningene også følges.
j) Installasjon av apparatet må utføres av en kvalifisert person.

2.3. Personlig sikkerhet

a) Bruk sunn fornuft og vær oppmerksom når du arbeider med apparatet. Midlertidig tap av konsentrasjon under bruk av apparatet kan føre til alvorlige personskader.
b) For å unngå at enheten slås på ved et uhell, må du kontrollere at bryteren er i AV-posisjon før du kobler den til en strømkilde.
c) Ikke overvurder evnene dine. Når du bruker enheten, må du holde balansen og være stabil til enhver tid. Dette sikrer bedre kontroll over enheten i uventede situasjoner.
d) Fjern alle justeringsverktøy og skiftenøkler før du slår på apparatet. Et verktøy eller en nøkkel som blir sittende igjen i den roterende delen av apparatet kan forårsake personskader.
e) Apparatet er ikke et leketøy. Barn må være under oppsyn for å sikre at de ikke leker med apparatet.

2.4. Sikker bruk av utstyret

a) Ikke bruk enheten hvis PÅ/AV-bryteren ikke fungerer som den skal (slår ikke enheten av og på). Enheter som ikke kan slås av og på med PÅ/AV-bryteren er farlige, bør ikke brukes og må repareres.
b) Koble apparatet fra strømforsyningen før justering, rengjøring og vedlikehold påbegynnes. Et slikt forebyggende tiltak reduserer risikoen for utilsiktet aktivering.
c) Når apparatet ikke er i bruk, skal det oppbevares på et trygt sted, utilgjengelig for barn og personer som ikke er kjent med apparatet og som ikke har lest bruksanvisningen. Apparatet kan utgjøre en fare i hendene på uerfarne brukere.
d) Hold enheten i perfekt teknisk stand. Kontroller før hver bruk for generelle skader, og sjekk spesielt for sprukne deler eller elementer og for andre forhold som kan påvirke sikker drift av enheten. Hvis du oppdager skader, må du levere enheten til reparasjon før bruk.
e) Reparasjon eller vedlikehold av enheten må utføres av kvalifisert personell, og det må kun brukes originale reservedeler. Dette sikrer trygg bruk.
f) For å sikre at enheten fungerer som den skal, må du ikke fjerne de fabrikkmonterte beskyttelsene eller løsne skruene.
g) Ved transport og håndtering av enheten mellom lageret og bestemmelsesstedet må du følge de helse- og sikkerhetsprinsippene for manuell transport som gjelder i landet der enheten skal brukes.
h) Ikke ta på leddede deler eller tilbehør med mindre enheten er koblet fra strømkilden.
i) Apparatet må ikke flyttes, justeres eller roteres under arbeidet.
j) Rengjør enheten regelmessig for å unngå at det samler seg fastgrodd smuss.
k) Apparatet er ikke et leketøy. Rengjøring og vedlikehold må ikke utføres av barn uten tilsyn av en voksen person.
l) Det er forbudt å gjøre inngrep i apparatets struktur for å endre dets parametere eller konstruksjon.
m) Hold produktet borte fra ild og varmekilder.
n) Ikke overbelast enheten.
o) Ventilasjonsåpningene må ikke tildekkes!
p) Ikke oppbevar tunge, giftige eller etsende gjenstander i enheten.
q) For å unngå å skade kompressoren under transport, bør kjøleskapet ikke vippes mer enn 45°.
r) Ikke bruk den i uoppvarmede rom og på steder med høy luftfuktighet.
s) Ikke bruk elektriske apparater eller maskiner for å fremskynde avrimingen.
t) Vær spesielt oppmerksom på ikke å skade elementene i kjølevæskekretsen.
u) Ikke bruk noen elektriske apparater inne i kammeret til apparatet som tjener til oppbevaring av mat.
v) Apparatet i sin design inneholder brennbare gasser som tjener til isolasjon. Av denne grunn bør apparatet ved slutten av levetiden overleveres for avhending av fagfolk.
w) Det er ikke tillatt å lagre potensielt eksplosive stoffer i apparatet, f.eks.: bokser som inneholder komprimert brannfarlig gass.
x) Hvis strømforsyningen er brutt fra apparatet, er det nødvendig å vente ca. 5 minutter før du kobler apparatet til strømmen igjen for å unngå skade på apparatet.
y) Ikke utsett enheten for regn!

OBS! Til tross for apparatets sikre utforming og beskyttelsesfunksjoner, og til tross for bruk av ekstra elementer som beskytter operatøren, er det fortsatt en liten risiko for ulykker eller skader ved bruk av apparatet. Vær på vakt og bruk sunn fornuft når du bruker enheten.

3. Retningslinjer for bruk

Produktet designet for kjøling og oppbevaring av nedkjølt mat.
Brukeren er ansvarlig for skader som oppstår som følge av utilsiktet bruk av apparatet.

3.1. Beskrivelse av enheten

RCLK-S1200	RCLK-S1400

1. **Styrepanel**
2. **På/av-bryter**
3. **Baklys på/av-bryter**
4. **Sperre**
5. **Dør**
6. **Justerbare føtter**

3.2. Klargjøring for bruk

PLASSERING AV APPARATET

Omgivelsestemperaturen må ikke være høyere enn 40 °C, og den relative luftfuktigheten bør være under 85 %. Sørg for god ventilasjon i rommet der apparatet brukes. For å sørge for tilstrekkelig ventilasjon, ha minst 20 cm avstand mellom apparatet og veggen eller andre gjenstander. Apparatet skal alltid brukes når det er plassert på et jevnt, stabilt, rent, brannsikkert og tørt underlag, og det skal være utilgjengelig for barn og personer med begrensede mentale og sensoriske funksjoner. Plasser enheten slik at du alltid har tilgang til støpselet. Strømledningen som er koblet til apparatet, må være forskriftsmessig jordet og stemme overens med de tekniske opplysningene på produktetiketten.

INSTALLASJON AV APPARAT

- MERK: Installasjon av apparatet må utføres av en kvalifisert person.
- Hvis enheten ble lagret eller transportert i en annen posisjon enn dens arbeidsposisjon, før bruk skal enheten stå i riktig posisjon i 12 timer. Hvis det er tvil, la det stå i den nødvendige tidsperioden.
- Bær og transporter alltid enheten i oppreist stilling. Ta tak i basen.
- Apparatet må rengjøres etter utpakking og før det kobles til strømnettet med et mildt, næringsmiddelgodkjent rengjøringsmiddel. Når den er koblet til, når apparatet har nådd innstilt temperatur, kan det fylles.

- For å justere høyden eller nivået på kjøleren, er det nødvendig å skru av eller skru inn føttene på apparatet.

3.3. Bruk av enheten

3.3.1 Generelle brukstips

Det er forbudt å fylle apparatet med varme væsker og mat, og alle matvarer som legges inn i apparatet skal dekkes til.
Matvarer og drikke skal oppbevares i lukkede lufttette beholdere.
For å sikre tilstrekkelig luftsirkulasjon inne i apparatet, anbefales det å plassere produktene på en slik måte for å opprettholde avstand mellom dem.
Hvis døren åpnes for ofte, er det økt energiforbruk, noe som kan føre til mulig skade.
Lukk alltid døren til apparatet når det ikke er i bruk.
Ikke bruk skrutrekkere eller andre metallverktøy for å fjerne islag som dannes på veggene til apparatet under bruk.
Hvis du ikke bruker apparatet på lengre tid, for å spare strøm, er det nødvendig å koble det rengjorte apparatet fra strømmen, å rengjøre og la døren stå åpen for å forhindre at det samler seg ubehagelig lukt og mugg inne i apparatet. .

3.3.2 Høydejustering-nivellering

For å justere høyden eller nivået på kjøleren, er det nødvendig å skru av eller skru inn føttene på apparatet.

3.3.3 Montering av hyller

a) Juster ett sett med hylleføringer på hver side av rammen i ønsket høyde.
b) Skyv hyllen på plass
c) Gjenta for de resterende hyllene.

Hyllejustering er viktig for riktig vanndrenering.

3.3.4 Slå på enheten

a) Lukk enhetens dører.
b) Sørg for at av/på-bryteren er i "O"-posisjon og koble enhetens støpsel til en stikkontakt
c) Sett I/O-bryteren til "I"-posisjon for å slå på enheten. Gjeldende temperatur inne i enheten vil vises.
d) Bruk av/på-bryteren for bakgrunnsbelysning for å slå bakgrunnsbelysningen inne i enheten på og av. Posisjon "O" - lys av. Posisjon "I" - lys på.

Enheten vil begynne å kjøle ned til den innstilte temperaturen og vil regelmessig kjøre en avriming noen ganger om dagen avhengig av kontrollerinnstillingene (vanligvis hver 4. time).

3.3.5 Tining

Enheten skal kreve en avriming hvis det oppstår intern isdannelse. Dette kan skje på grunn av for hyppig åpning av dørene i lange perioder. Enheten aktiverer automatisk sin automatiske avrimingssyklus hver 4. time. Hvis brukeren ønsker å aktivere avriming manuelt: Trykk og hold nede knappen i minst 5 sekunder - avrimingen starter og en passende melding vises i displayet. Avriming tar maksimalt 30 minutter.
MERK: Manuell avriming tilbakestiller den automatiske avrimingsplanen. Den neste automatiske avrimingen starter 6 timer etter at den manuelle avrimingen er avsluttet.
FORSIKTIG: Ikke bruk elektriske enheter (som hårføner) eller åpen ild for å tine enheten. Plastelementer i interiøret kan smelte og en gnist eller flamme kan antenne røyken!

3.3.6 Enhetskontroller

SET	Viser innstillinger. I serviceprogrammeringsmodus - velg parameter og samsvar med endringer.

	Start manuell avriming.
	Bla i parameterlisten (i serviceprogrammeringsmodus) / Øk innstilt verdi.
AUX	Bla i parameterlisten (i serviceprogrammeringsmodus) / Reduser innstilt verdi.
KNAPPKOMBINASJONER	
	Kontroller låse / låse opp knapper.
	Start serviceprogrammeringsmodus - OBS! DET ANBEFALES IKKE Å STARTE SERVICEMODUS - alle fabrikkparametrene ble satt i denne modusen og endringer kan føre til feil drift av enheten.
	Gå tilbake til visning av omgivelsestemperatur.

Symbol	Modus	Beskrivelse
	På	Kompressoren er aktiv
	Blinker	Forebygging av korte driftsperioder aktivert
	På	Aktiv avriming
	Blinker	Aktivt drypp
	På	Vifte PÅ
	Blinker	Forsinket ventilatoraktivering etter avriming.
	På	Enhet for temperatur
	Blinker	Programmeringsmodus
	På	Enhet for temperatur
	Blinker	Programmeringsmodus

3.3.7 Vise innstillinger

a) Trykk kort på "SET"-knappen og gjeldende innstilling vises.
b) For å gå tilbake til standardskjermbildet trykk kort på "SET" eller vent i ca. 5 sekunder.

3.3.8 Endre innstillinger

a) Trykk og hold nede "SET"-knappen i ca. 3 sekunder
b) Gjeldende innstilling vil vises og "°C" eller "°"F diode vil blinke.
c) Endre innstillingen med eller .
d) For å godta endringer, trykk på "SET"-knappen.

3.3.9 Låse/låse opp knapper

Trykk og hold nede og-knappene i minst 3 sekunder. "OF" vil vises - knappene er nå låst. Trykk og hold nede og-knappene igjen i minst 3 sekunder. "på" vil vises - knappene er nå aktive.

3.4. Rengjøring og vedlikehold

a) Trekk ut støpselet og la apparatet avkjøles helt før hver rengjøring, justering eller utskifting av tilbehør, eller hvis apparatet ikke er i bruk.
   - Vent til de roterende elementene stopper.

b) Bruk kun milde, næringsmiddelgodkjente vaskemidler til å vaske enheten.
c) Etter rengjøring må alle deler av apparatet tørkes helt før det tas i bruk igjen.
d) Oppbevar enheten på et tørt og kjølig sted, uten fuktighet og direkte sollys.
e) Apparatet må ikke sprayes med vannstråle eller senkes ned i vann.
f) Ikke la vann trenge inn i apparatet gjennom ventilasjonsåpningene i apparathuset.
g) Rengjør ventilasjonsåpningene med en børste og trykkluft.
h) Enheten må inspiseres regelmessig for å kontrollere den tekniske effektiviteten og oppdage eventuelle skader.
i) Bruk en myk, fuktig klut til rengjøring. Tørk den våte overflaten med en tørr myk klut.
j) Ikke bruk skarpe gjenstander og/eller metallgjenstander til rengjøring (f.eks. stålbørste eller metallspatel), da disse kan skade apparatets overflatemateriale.
k) Enheten må ikke rengjøres med syreholdige stoffer, medisinske midler, fortynningsmidler, drivstoff, oljer eller andre kjemiske stoffer, da dette kan skade enheten.
l) Hvis det ikke brukes over lengre tid: koble apparatet helt fra strømforsyningen og fjern alle matvarer fra det. Vask deretter hele apparatet med en fuktig, myk klut og mildt rengjøringsmiddel, skyll med rent vann og tørk godt, la døren stå åpen en stund, slik at apparatet blir helt tørt og fuktig eller det kan bygge seg opp lukt inni. Fra tid til annen, sjekk at kabelen ikke er skadet.

KASSERING AV BRUKTE ENHETER

Apparatet må ikke kastes i det kommunale avfallssystemet. Lever den til et gjenvinnings- og innsamlingssted for elektriske apparater. Kontroller symbolet på produktet, bruksanvisningen og emballasjen. Plasten som brukes til å konstruere enheten, kan resirkuleres i henhold til merkingen. Når du velger å resirkulere, gir du et viktig bidrag til å beskytte miljøet.
Kontakt lokale myndigheter for informasjon om ditt lokale gjenvinningsanlegg.

PROBLEMLØSNING

Problem	**Mulig årsak**	**Løsning**
Apparatet fungerer ikke	Enheten er ikke slått på	Kontroller at enheten er riktig plugget inn og slått på
	Støpsel og ledning er skadet	Ring din agent eller kvalifiserte tekniker
	Sikringen i støpselet har gått	Skift ut sikringen
	Intern ledningsfeil	Ring din agent eller kvalifiserte tekniker
Apparatet slår seg på, men temperaturen er for høy/lav	Dørene er ikke ordentlig lukket	Sjekk at dørene er lukket og pakninger er ikke skadet
	Apparatet er plassert nær en varmekilde eller luftstrømmen til kondensatoren blir avbrutt	Flytt apparatet til et mer passende sted
	Omgivelsestemperaturen er for høy	Øk ventilasjonen eller flytt apparatet til en kjøligere posisjon
	Uegnede matvarer lagres i apparatet	Fjern overdreven varme matvarer eller blokkeringer til viften
	Apparatet er overbelastet	Reduser mengden mat lagret i apparatet
Apparatet er uvanlig høyt	Løs mutter/skrue	Kontroller og stram alle muttere og skruer
	Apparatet er ikke installert i en jevn eller stabil posisjon	Kontroller installasjonsposisjonen og endre om nødvendig
Apparatet lekker vann	Apparatet er ikke korrekt nivellert	Juster skrueføttene for å nivellere apparatet (hvis aktuelt)
	Utløpet er blokkert	Rengjør utløpet
	Vannets bevegelse til avløpet er hindret	Rydd gulvet i apparatet (hvis aktuelt)
	Vannbeholderen er skadet	Ring din agent eller kvalifiserte tekniker

Denna användarmanual har översatts med maskinöversättning. Vi har ansträngt oss för att säkerställa att översättningen är korrekt, men observera att automatiska översättningar inte är perfekta och inte är avsedda att ersätta mänskliga översättare. Den officiella versionen av användarmanualen är på engelska. Eventuella skillnader mellan den översatta versionen och den engelska originalversionen är inte juridiskt bindande. Om du har några frågor om översättningens riktighet, se den engelska versionen, som är den officiella referensen. Fler språkversioner finns tillgängliga på begäran via info@expondo.com.

Tekniska data

Parameter beskrivning	Parameter värde	
Produktnamn	Chiller	
Modell	RCLK-S1200	RCLK-S1400
Mått [bredd x djup x höjd; mm]	1340 x810 x2010	1345x740x2010
Vikt [kg]	157	145
Spänning [V~]/ Frekvens [Hz]	230~ / 50	
Nominell effekt [W]	480	365
Märkström [A]	4,2	2,68
Isolationsklass	I	
Energiförbrukning	2,5 kWh / 24h	4,5 kWh/24h
Energiklass	C	
Köldmedietyp/mängd [g]	R290a / 135g	
Temperatur [°C]	2 ÷ 8	
Nettovolym [L]	810	984
Emitterad ljudnivå [dB]	47	
Årlig energiförbrukning (AEC) [KWh/år]	932	2394
Energieffektivitetsförhållande (EER)	92	-
Klimatklass	4	
Korg / Hyllor	3 hyllor	
Nivåjustering	√	
Spärr	√	

1. Allmän beskrivning

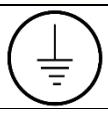
Bruksanvisningen är avsedd att underlätta en säker och problemfri användning av apparaten. Produkten är konstruerad och tillverkad i enlighet med strikta tekniska riktlinjer, med hjälp av modern teknik och komponenter. Dessutom har den tilverkats i enlighet med de mest noggranna kvalitetsstandarderna.

ANVÄND INTE APPARATEN OM DU INTE HAR LÄST IGENOM OCH FÖRSTÅTT DENNA BRUKSANVISNING.

För att öka apparatens livslängd och säkerställa en problemfri drift ska du använda den i enlighet med denna bruksanvisning och regelbundet utföra underhållsåtgärder. De tekniska data och specifikationer som anges i denna bruksanvisning är aktuella. Tillverkaren förbehåller sig rätten att göra ändringar i samband med kvalitetsförbättringar. Med beaktande av tekniska framsteg och möjligheten att begränsa buller har apparaten designats och byggts så att risken för bulleremission minskas till lägsta möjliga nivå.

Förklaring av symbolerna

CE	Produkten uppfyller de relevanta säkerhetsstandarderna.
	Läs instruktionerna före användning.

	Produkten måste återvinnas.
	VARNING! eller **FÖRSIKTIGHET!** eller **KOM IHÅG!** Tillämpas på den givna situationen. (allmän varningssymbol)
	UPPMÄRKSAMHET! Varning för elektrisk stöt!
	OBS! Brandrisk - brandfarliga material!
	Skyddsklass 1. Jordning krävs, grundläggande isolering.
	Använd endast inomhus.

OBSERVERA! Illustrationerna i denna bruksanvisning är endast avsedda som referens och vissa detaljer kan skilja sig från den faktiska produkten.

2. Användningssäkerhet

OBS! Läs alla säkerhetsvarningar och alla instruktioner. Om varningarna och instruktionerna inte följs kan det leda till elektriska stötar, brand och/eller allvarliga personskador eller till och med dödsfall.

Termerna "enhet" eller "produkt" används i varningarna och instruktionerna för att referera till:
Chiller.

2.1. Elsäkerhet

a) Stickproppen måste passa i eluttaget. Modifiera aldrig stickproppen på något sätt. Användade av originalstickpropp och passande vägguttag minskar risken för elektriska stötar.
b) Undvik att röra vid jordade element som rör, värmeelement, pannor och kylskåp. Det finns en ökad risk för elektriska stötar om den jordade apparaten utsätts för regn, kommer i direkt kontakt med en våt yta eller används i en fuktig miljö. Vatten som tränger in i apparaten ökar risken för skador på apparaten och för elektriska stötar.
c) Använd kabeln endast för det avsedda ändamålet. Använd den aldrig för att bära apparaten eller för att dra ut stickproppen ur ett uttag. Håll kabeln borta från värmekällor, olja, vassa kanter och rörliga delar. Skadade eller trassliga kablar ökar risken för elektriska stötar.
d) Använd inte apparaten om strömsladden är skadad eller visar tydliga tecken på slitage. En skadad strömkabel ska bytas ut av en behörig elektriker eller tillverkarens servicecenter.
e) För att undvika elektriska stötar, sänk inte ner sladden, stickproppen eller apparaten i vatten eller andra vätskor. Använd inte apparaten på våta ytor.
f) OBS! LIVSFARA! Vid rengöring får apparaten aldrig sänkas i vatten eller andra vätskor.
g) Använd inte i mycket fuktiga miljöer eller i närheten av vattentankar.
h) Skydda enheten från solstrålning. Se till att enheten kan svalna och undvik att placera den för nära andra enheter som producerar värme.
i) Enheten får inte anslutas till ett annat uttag än ett väggmonterat uttag, använd inte en adapter för flera uttag eller flera uttag.

2.2. Säkerhet på arbetsplatsen

a) Se till att arbetsplatsen är ren och väl upplyst. En stökig eller dåligt upplyst arbetsplats kan leda till olyckor. Försök att tänka i förväg, var försiktig, uppmärksam på vad som händer och använd sunt förnuft när du arbetar med apparaten.
b) Om du är osäker på om produkten fungerar korrekt eller om du upptäcker skador, vänligen kontakta tillverkarens servicecenter.
c) Endast tillverkarens servicecenter får utföra reparationer på produkten. Försök inte utföra reparationer på egen hand!

d) Vid brand, använd en pulver- eller kolsyresläckare (CO_2) (en brandsläckare som är avsedd att användas på spänningssatta elektriska apparater) för att släcka branden.
e) Använd apparaten i ett väl ventilerat utrymme.
f) Kontrollera regelbundet säkerhetsdekalernas skick. Om etiketterna är inte kan läsas måste de bytas ut.
g) Förvara denna bruksanvisning så att den finns tillgänglig för framtida bruk/information. Om apparaten överlåts till en tredje part måste bruksanvisningen överlåtas tillsammans med apparaten.
h) Förvara förpackningsdelar och små monteringsdelar på en plats som är oåtkomlig för barn.
i) Om denna apparat används tillsammans med annan utrustning ska även de övriga bruksanvisningarna följas.
j) Installation av apparaten måste utföras av en kvalificerad person.

2.3. Personlig säkerhet

a) Använd sunt förnuft och var uppmärksam när du arbetar med apparaten. Tillfällig brist på koncentration vid användning av apparaten kan leda till allvarliga personskador.
b) För att förhindra att apparaten sätts på av misstag, se till att brytaren är i det avstängda läget OFF innan du ansluter apparaten till en strömkälla.
c) Överskatta inte dina förmågor. Håll hela tiden balansen och var i ett stadigt läge när du använder apparaten. Detta ger bättre kontroll över apparaten i oväntade situationer.
d) Ta bort alla justeringsverktyg och skiftnycklar innan du sätter på apparaten. Ett verktyg eller en skiftnyckel som lämnas kvar i den roterande delen av apparaten kan orsaka personskador.
e) Apparaten är inte en leksak. Barn måste hållas under uppsikt för att säkerställa att de inte leker med apparaten.

2.4. Säker användning av apparaten

a) Använd inte enheten om ON/OFF-knappen inte fungerar korrekt (slår inte på och av enheten). Enheter som inte kan slås på och av med ON/OFF-knappen är farliga, bör inte användas och måste repareras.
b) Koppla bort apparaten från strömförsörjningen innan justering, rengöring och underhåll påbörjas. En sådan förebyggande åtgärd minskar risken för oavsiktlig aktivering.
c) Förvara apparaten på en säker plats när den inte används, så att den är utom räckhåll för barn och personer som inte är bekanta med apparaten och som inte har läst bruksanvisningen. Apparaten kan vara farlig för oerfarna användare.
d) Håll apparaten i perfekt tekniskt skick. Kontrollera före varje användning efter allmänna skador och särskilt efter spruckna delar eller element och för andra förhållanden som kan påverka enhetens säker användning. Om du upptäcker skador ska du lämna in apparaten för reparation innan användning.
e) Reparation eller underhåll av apparaten skall utföras av kvalificerade personer och endast med originalreservdelar. Detta säkerställer en säker användning.
f) För att säkerställa apparatens driftsäkerhet får fabriksmonterade skydd inte avlägsnas och skruvar inte lossas.
g) Vid transporten och hanteringen av apparaten mellan lagringsplatsen och destinationen, följ de arbetshälso- och säkerhetsprinciper för manuellt transportarbete som gäller i det land där apparaten kommer att användas.
h) Rör inte vid ledade delar eller tillbehör om inte apparaten har kopplats bort från strömkällan.
i) Apparaten får inte flyttas, justeras eller roteras under arbetets gång.
j) Rengör apparaten regelbundet för att förhindra att tuffa smutsavlagringar fastnar.
k) Enheten är inte en leksak. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn utan övervakning av en vuxen person.
l) Det är förbjudet att göra ingrepp i apparatens konstruktion för att ändra dess parametrar eller konstruktion.
m) Håll apparaten borta från eld- och värmekällor.
n) Överbelasta inte apparaten.
o) Täck inte över ventilationsöppningarna!
p) Förvara inte tunga, giftiga eller frätande föremål i enheten.
q) För att undvika skador på kompressorn under transport bör kylen inte lutas mer än 45°.
r) Använd den inte i ouppvärmda rum och på platser med hög luftfuktighet.
s) Använd inga elektriska apparater eller maskiner för att påskynda avfrostning.
t) Var särskilt uppmärksam på att inte skada elementen i kylvätskekretsen.
u) Använd inga elektriska apparater inuti apparatens kammare som tjänar till att lagra mat.
v) Apparaten i sin design innehåller brandfarliga gaser som tjänar till isolering. Av denna anledning bör apparaten vid slutet av dess livslängd överlämnas för kassering av fackmän.
w) Det är inte tillåtet att förvara potentiellt explosiva ämnen i apparaten, t.ex.: burkar som innehåller komprimerad brandfarlig gas.
x) Om strömförsörjningen är avstängd från apparaten är det nödvändigt att vänta cirka 5 minuter innan du ansluter apparaten till strömmen igen för att undvika skador på apparaten.
y) Utsätt inte enheten för regn!

OBS! Trots den säkra konstruktionen av apparaten och dess skyddsfunktioner, och trots användningen av ytterligare element som skyddar användaren, finns det fortfarande en liten risk för olycka eller skada vid användning av apparaten. Var hela tiden uppmärksam och använd sunt förnuft när du använder apparaten.

3. Riktlinjer för användning

Produkten designad för kylning och förvaring av kylda livsmedel.
Användaren är ansvarig för alla skador som uppstår till följd av icke avsedd användning av apparaten.

3.1. Beskrivning av apparaten

RCLK-S1200	RCLK-S1400

1. **Kontrollpanel**
2. **På/av-brytare**
3. **Bakgrundsbelysning på/av-brytare**
4. **Spärr**
5. **Dörr**
6. **Justerbara fötter**

3.2. Förberedelser för användning

APPARATENS PLACERING

Omgivningstemperaturen får inte överstiga 40°C och den relativa luftfuktigheten bör vara lägre än 85%. Se till att det finns god ventilation i rummet där apparaten används. För att ge tillräcklig ventilation, håll minst 20 cm avstånd mellan apparaten och väggen eller andra föremål. Apparaten ska alltid användas när den är placerad på en jämn, stabil, ren, brandsäker och torr yta, och vara utom räckhåll för barn och personer med begränsade mentala och sensoriska funktioner. Placera apparaten så att du alltid har tillgång till stickproppen. Elkabeln som ansluts till apparaten måste vara ordentligt jordad och motsvara de tekniska uppgifterna på produktetiketten.

INSTALLATION AV APPARATEN

- OBS: Installation av apparaten måste utföras av en kvalificerad person.

- Om enheten har förvarats eller transporterats i en annan position än dess arbetsposition, ska enheten stå i rätt position före användning i 12 timmar. Om det finns några tvivel, låt det stå under den tid som krävs.
- Bär och transportera alltid enheten i upprätt läge. Ta tag i basen.
- Apparaten måste rengöras efter uppackning och innan den ansluts till elnätet med ett milt, livsmedelsklassat rengöringsmedel. När den väl är ansluten, när apparaten har nått den inställda temperaturen, kan den fyllas.
- För att justera höjden eller nivån på kylaren är det nödvändigt att skruva loss eller skruva i apparatens fötter.

3.3. Användning av apparaten

3.3.1 Tips för övergripande användning

Det är förbjudet att fylla apparaten med varma vätskor och mat och alla livsmedelsprodukter som stoppas in i apparaten bör täckas över.
Livsmedelsprodukter och drycker bör förvaras i täta lufttäta behållare.
För att säkerställa tillräcklig luftcirkulation inuti apparaten, rekommenderas att produkter placeras på ett sådant sätt för att hålla avståndet mellan dem.
Om dörren öppnas för ofta ökar energiförbrukningen, vilket kan leda till eventuella skador.
Stäng alltid luckan till apparaten när den inte används.
Använd inte skruvmejslar eller andra metallverktyg för att ta bort islager som bildas på apparatens väggar under användningen.
Om du inte använder apparaten under en längre tid, för att spara elektricitet, är det nödvändigt att koppla bort den rengjorda apparaten från strömmen, att rengöra och lämna dörren öppen för att förhindra ansamling av obehagliga lukter och mögel inuti apparaten .

3.3.2 Höjdjustering-nivellering

För att justera höjden eller nivån på kylaren är det nödvändigt att skruva loss eller skruva i apparatens fötter.

3.3.3 Montering av hyllor

a) Rikta in en uppsättning hyllstyrningar på varje sida av ramen på önskad höjd.
b) Skjut hyllan på plats
c) Upprepa för de återstående hyllorna.

Hyllinriktning är viktig för korrekt vattendränering.

3.3.4 Slå på enheten

a) Stäng enhetens dörrar.
b) Se till att strömbrytaren är i läge "O" och anslut enhetens kontakt till ett uttag
c) Vrid I/O-omkopplaren till "I"-läget för att slå på enheten. Den aktuella temperaturen inuti enheten kommer att visas.
d) Använd Backlight On/Off-knappen för att slå på och av bakgrundsbelysningen inuti enheten. Position "O" – ljuset släckt. Position "I" - lampan tänds.

Enheten börjar kyla till den inställda temperaturen och kommer regelbundet att köra en avfrostning några gånger om dagen beroende på styrenhetens inställningar (vanligtvis var fjärde timme).

3.3.5 Avfrostning

Anordningen ska kräva en avfrostning om intern isbildning uppstår. Detta kan hända på grund av att dörrarna öppnas för ofta under långa perioder. Enheten aktiverar automatiskt sin automatiska avfrostningscykel var 4:e timme. Om användaren vill aktivera avfrostning manuellt: Håll knappen intryckt i minst 5 sekunder - avfrostning startar och ett lämpligt meddelande visas i displayen. Avfrostning tar max 30 minuter.
OBS: Manuell avfrostning återställer det automatiska avfrostningsschemat. Nästa automatiska avfrostning startar 6 timmar efter att den manuella avfrostningen avslutats.
VARNING: Använd inte elektriska apparater (som en hårtork) eller öppen eld för att tina upp enheten. Plastelement i interiören kan smälta och en gnista eller låga kan antända ångorna!

3.3.6 Enhetskontroller

SET	Visar inställningar. I serviceprogrammeringsläge - välj parameter och anpassa ändringarna.
❄	Starta manuell avfrostning.
▲	Bläddra i parametrarnas lista (i serviceprogrammeringsläge) / Öka inställt värde.
▼ AUX	Bläddra i parametrarnas lista (i serviceprogrammeringsläge) / Minska inställt värde.
KNAPPKOMBINATIONER	
▼ + ▲	Styrenhetens lås-/upplåsningsknappar.
SET + ▼	Starta serviceprogrammeringsläge - OBSERVERA! DET REKOMMENDERAS ATT INTE INITIERA SERVICELÄGET - alla fabriksparametrar har ställts in i detta läge och ändringar kan resultera i felaktig drift av enheten.
SET + ▲	Återgå till displayen för omgivningstemperatur.

Symbol	Läge	Beskrivning
❄	På	Kompressorn är aktiv
	Blinkande	Förebyggande av korta driftperioder aktiverat
❄	På	Aktiv avfrostning
	Blinkande	Aktivt droppande
	På	Fläkt PÅ
	Blinkande	Fördröjd fläktaktivering efter avfrostning.
°C	På	Temperaturenhet
	Blinkande	Programmeringsläge
°F	På	Temperaturenhet
	Blinkande	Programmeringsläge

3.3.7 Visa inställningar

a) Tryck kort på "SET"-knappen och den aktuella inställningen kommer att visas.
b) För att återgå till standardskärmen tryck kort på "SET" eller vänta i cirka 5 sekunder.

3.3.8 Ändra inställningar

a) Tryck och håll ned "SET"-knappen i cirka 3 sekunder
b) Den aktuella inställningen kommer att visas och dioden “°C” eller “°”F blinkar.
c) Ändra inställningen med eller .
d) För att acceptera ändringar tryck på "SET"-knappen.

3.3.9 Låsnings-/upplåsningsknappar

Tryck och håll ned knapparna och i minst 3 sekunder. "OF" kommer att visas - knapparna är nu låsta. Tryck och håll ned knapparna och igen i minst 3 sekunder. "på" kommer att visas - knapparna är nu aktiva.

3.4. Rengöring och underhåll

a) Dra ut stickproppen och låt apparaten svalna helt före varje rengöring, justering eller byte av tillbehör, eller om apparaten inte används.
   - Vänta tills de roterande elementen stannar.
b) Använd endast milda, livsmedelssäkra rengöringsmedel för att tvätta apparaten.
c) Efter att apparaten har rengjorts ska alla delar torkats helt innan den används igen.
d) Förvara apparaten på en torr och sval plats som är skyddad mot fukt och direkt solljus.
e) Apparaten får inte sprutas med en vattenstråle eller sänkas ned i vatten.
f) Låt inte vatten tränga in i apparaten genom ventilationsöppningarna i apparatens hölje.
g) Rengör ventilationsöppningarna med en borste och tryckluft.
h) Apparaten måste inspekteras regelbundet för att kontrollera dess tekniska effektivitet och upptäcka eventuella skador.
i) Använd en mjuk, fuktig trasa för rengöring. Torka den våta ytan med en torr mjuk trasa.
j) Använd inte vassa föremål och/eller metallföremål för rengöring (t.ex. en stålborste eller en metallspatel) eftersom de kan skada apparatens ytmaterial.
k) Rengör inte apparaten med syrahaltiga ämnen, medel för medicinska ändamål, förtunningsmedel, bränsle, oljor eller andra kemiska ämnen eftersom det kan skada apparaten.
l) Om den inte används under en längre tid: koppla bort apparaten helt från strömförsörjningen och ta bort alla livsmedelsprodukter från den. Tvätta sedan hela apparaten med en fuktig, mjuk trasa och milt rengöringsmedel, skölj med rent vatten och torka ordentligt, låt dörren stå öppen en stund, så att apparaten blir helt torr och fuktig eller lukt kan byggas upp inuti. Kontrollera då och då att kabeln inte är skadad.

KASSERING AV ANVÄNDA ENHETER

Släng inte apparaten i kommunala avfallssystem. Lämna den till en återvinnings- och insamlingsplats för elektriska och elektroniska apparater. Kontrollera symbolen på produkten, bruksanvisningen och förpackningen. Plasterna som använts för att konstruera apparaten kan återvinnas i överensstämmelse med deras märkning. Genom att välja att återvinna gör du en viktig insats för att skydda vår miljö.
Kontakta lokala myndigheter för information om din lokala återvinningsanläggning.

FELSÖKNING

Problem	**Möjlig orsak**	**Lösning**
Apparaten fungerar inte	Enheten är inte påslagen	Kontrollera att enheten är korrekt ansluten och påslagen
	Kontakt och sladd är skadade	Ring din agent eller kvalificerad tekniker
	Säkringen i kontakten har gått	Byt ut säkringen
	Internt ledningsfel	Ring din agent eller kvalificerad tekniker
Apparaten slås på, men temperaturen är för hög/låg	Dörrarna stängs inte ordentligt	Kontrollera att dörrarna är stängda och tätningar är inte skadade
	Apparaten är placerad nära en värmekälla eller luftflödet till kondensorn avbryts	Flytta apparaten till en mer lämplig plats
	Omgivningstemperaturen är för hög	Öka ventilationen eller flytta apparaten till ett svalare läge
	Olämpliga livsmedel förvaras i apparaten	Ta bort alltför heta livsmedel eller blockeringar av fläkten
	Apparaten är överbelastad	Minska mängden mat förvaras i apparaten
Apparaten är ovanligt högljudd	Lös mutter/skruv	Kontrollera och dra åt alla muttrar och skruvar
	Apparaten har inte installerats i ett plant eller stabilt läge	Kontrollera installationspositionen och ändra vid behov

Apparaten läcker vatten	Apparaten är inte korrekt nivellerad	Justera skruvfötterna för att nivellera apparaten (om tillämpligt)
	Utloppet är blockerat	Rengör utloppet
	Rörelse av vatten till avloppet hindras	Rensa golvet i apparaten (om tillämpligt)
	Vattenbehållaren är skadad	Ring din agent eller kvalificerad tekniker

Este Manual do Usuário foi traduzido usando tradução automática. Fizemos todos os esforços para garantir que a tradução seja precisa, mas observe que as traduções automatizadas não são perfeitas e não têm como objetivo substituir tradutores humanos. A versão oficial do Manual do Usuário está em inglês. Quaisquer diferenças entre a versão traduzida e o original em inglês não são juridicamente vinculativas. Caso tenha alguma dúvida sobre a precisão da tradução, consulte a versão em inglês, que é a referência oficial. Mais versões em outros idiomas estão disponíveis mediante solicitação via info@expondo.com.

Dados técnicos

Parâmetro descrição	Parâmetro valor	
Nome do produto	Refrigerador	
Modelo	RCLK-S1200	RCLK-S1400
Dimensões [Largura x Profundidade x Altura; mm]	1340 x810 x2010	1345x740x2010
Peso [kg]	157	145
Voltagem [V~]/ Frequência [Hz]	230~ / 50	
Potência nominal [W]	480	365
Corrente nominal [A]	4,2	2,68
Classe de proteção	I	
Consumo de energia	2,5 kWh / 24h	4,5 kWh/24h
Classe de energia	C	
Tipo de refrigerante / quantidade [g]	R290a / 135g	
Temperatura [°C]	2 ÷ 8	
Volume líquido [L]	810	984
Nível de ruído emitido [dB]	47	
Consumo anual de energia (AEC) [KWh/ano]	932	2394
Índice de eficiência energética (EER)	92	-
Classe climática	4	
Cesta / Prateleiras	3 prateleiras	
Ajuste de nível	√	
Bloqueio	√	

1. Descrição geral

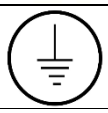
O manual do utilizador foi concebido para ajudar na utilização segura e sem problemas do dispositivo. O produto é concebido e fabricado de acordo com diretrizes técnicas rigorosas, utilizando tecnologias e componentes de última geração. Além disso, é produzido em conformidade com as mais rigorosas normas de qualidade.

NÃO UTILIZE O DISPOSITIVO SEM TER LIDO E COMPREENDIDO ESTE MANUAL DO UTILIZADOR.

Para aumentar a vida útil do aparelho e garantir um funcionamento sem problemas, utilize-o de acordo com este manual de instruções e efetue regularmente tarefas de manutenção. Os dados técnicos e as especificações contidas neste manual do utilizador estão atualizados. O fabricante reserva-se o direito de efetuar alterações associadas à melhoria da qualidade. O dispositivo foi concebido para reduzir ao mínimo os riscos de emissão de ruído, tendo em conta o progresso tecnológico e as oportunidades de redução do ruído.

Legenda

CE	O produto está em conformidade com as normas de segurança aplicáveis.
	Leia as instruções antes de utilizar.

	O produto deve ser reciclado.
	AVISO! ou **CUIDADO!** ou **LEMBRETE!** Aplicável à situação em causa. (sinal de aviso geral)
	ATENÇÃO! Aviso de choque elétrico!
	ATENÇÃO! Perigo de incêndio - materiais inflamáveis!
	Classe de proteção 1. Aterramento necessário, isolamento básico.
	Utilizar apenas em espaços interiores.

POR FAVOR, OBSERVE! Os desenhos deste manual servem apenas para fins ilustrativos e, em alguns pormenores, podem diferir do produto real.

2. Segurança de utilização

ATENÇÃO! Ler todas as precauções de segurança e todas as instruções. O não cumprimento dos avisos e instruções pode resultar em choque elétrico, incêndio e/ou ferimentos graves ou mesmo morte.

Os termos "dispositivo" ou "produto" são usados nos avisos e instruções para se referir a:
Refrigerador.

2.1. Segurança elétrica

a) A ficha deve encaixar na tomada. Não alterar a ficha de nenhum modo. A utilização de fichas originais e de tomadas adequadas reduz o risco de choque elétrico.
b) Evitar tocar em elementos ligados à terra, como tubos, aquecedores, caldeiras e frigoríficos. Existe um risco acrescido de choque elétrico se o aparelho ligado à terra for exposto à chuva, entrar em contacto direto com uma superfície molhada ou funcionar num ambiente húmido. A entrada de água no aparelho aumenta o risco de danos no aparelho e de choques elétricos.
c) Utilizar o cabo apenas para o fim a que se destina. Nunca o utilize para transportar o aparelho ou para retirar a ficha de uma tomada. Manter o cabo afastado de fontes de calor, óleo, arestas afiadas ou peças móveis. Cabos danificados ou emaranhados aumentam o risco de choque elétrico.
d) Não utilize o dispositivo se o cabo de alimentação estiver danificado ou apresentar sinais óbvios de desgaste. Um cabo de alimentação danificado deve ser substituído por um eletricista qualificado ou pelo centro de assistência técnica do fabricante.
e) Para evitar choques elétricos, não mergulhe o cabo, a ficha ou o aparelho em água ou outros líquidos. Não utilizar o aparelho em superfícies molhadas.
f) ATENÇÃO! PERIGO DE VIDA! Durante a limpeza, nunca mergulhe o aparelho em água ou noutros líquidos.
g) Não utilizar em ambientes muito húmidos ou na proximidade direta de depósitos de água.
h) Proteja a unidade da radiação solar. Certifique-se de que o dispositivo consiga resfriar e evite colocá-lo muito perto de outros dispositivos que produzam calor.
i) O dispositivo não deve ser conectado a nenhuma tomada que não seja de parede. Não use um adaptador de tomada múltipla ou tomadas múltiplas.

2.2. Segurança no local de trabalho

a) Certifique-se de que o local de trabalho está limpo e bem iluminado. Um local de trabalho desarrumado ou mal iluminado pode dar origem a acidentes. Tente pensar no futuro, observar o que se está a passar e usar o bom senso ao trabalhar com o aparelho.

b) Se não tiver a certeza de que o produto está a funcionar corretamente ou se encontrar danos, contacte o centro de assistência técnica do fabricante.
c) Apenas o centro de assistência técnica do fabricante pode efetuar reparações no produto. Não tentar efetuar reparações por conta própria!
d) Em caso de incêndio, utilize um extintor de pó ou de dióxido de carbono (CO2) (um extintor destinado a ser utilizado em aparelhos elétricos sob tensão) para o apagar.
e) Utilizar o aparelho num local bem ventilado.
f) Inspecionar regularmente o estado das etiquetas de segurança. Se as etiquetas forem ilegíveis, devem ser substituídas.
g) Mantenha este manual disponível para referência futura. Se este aparelho for transmitido a terceiros, o manual deve ser transmitido com ele.
h) Guardar os elementos da embalagem e as pequenas peças de montagem num local não acessível às crianças.
i) Se este dispositivo for utilizado em conjunto com outro equipamento, as restantes instruções de utilização também devem ser seguidas.
j) A instalação do aparelho deve ser realizada por uma pessoa qualificada.

2.3. Segurança pessoal

a) Ao trabalhar com o dispositivo, use o bom senso e mantenha-se alerta. A perda temporária de concentração durante a utilização do aparelho pode provocar ferimentos graves.
b) Para evitar que o aparelho se ligue acidentalmente, certifique-se de que o interruptor está na posição OFF (desligado) antes de o ligar a uma fonte de alimentação.
c) Não sobrevalorize as suas capacidades. Ao utilizar o aparelho, mantenha-se equilibrado e estável em todos os momentos. Isto garante um melhor controlo do dispositivo em situações inesperadas.
d) Retirar todas as ferramentas de regulação ou chaves de porcas antes de ligar o aparelho. Uma ferramenta ou uma chave inglesa deixada na parte rotativa do aparelho pode causar ferimentos.
e) O dispositivo não é um brinquedo. As crianças devem ser vigiadas para garantir que não brincam com o aparelho.

2.4. Utilização segura do dispositivo

a) Não utilize o dispositivo se o interruptor ON/OFF não funcionar corretamente (não ligar nem desligar o dispositivo). Dispositivos que não podem ser ligados e desligados usando o interruptor ON/OFF são perigosos, não devem ser operados e devem ser reparados.
b) Desligar o aparelho da alimentação elétrica antes de iniciar a regulação, a limpeza e a manutenção. Esta medida preventiva reduz o risco de ativação acidental.
c) Quando não estiver a ser utilizado, guarde-o num local seguro, longe do alcance de crianças e de pessoas não familiarizadas com o dispositivo e que não tenham lido o manual do utilizador. O aparelho pode constituir um perigo nas mãos de utilizadores inexperientes.
d) Manter o aparelho em perfeitas condições técnicas. Antes de cada utilização, verifique se há danos gerais e, especialmente, se há peças ou elementos rachados e se há quaisquer outras condições que possam afetar a operação segura do dispositivo. Se forem detetados danos, entregar o aparelho para reparação antes de o utilizar.
e) A reparação ou manutenção do aparelho deve ser efetuada por pessoal qualificado, utilizando apenas peças sobressalentes originais. Isto garantirá uma utilização segura.
f) Para garantir a integridade operacional do dispositivo, não remova as proteções montadas na fábrica e não desaperte nenhum parafuso.
g) Ao transportar e manusear o aparelho entre o armazém e o local de destino, respeite os princípios de segurança e saúde no trabalho para operações de transporte manual em vigor no país onde o aparelho será utilizado.
h) Não tocar nas peças articuladas ou nos acessórios, exceto se o aparelho tiver sido desligado da fonte de alimentação.
i) Não deslocar, ajustar ou rodar o aparelho durante o trabalho.
j) Limpe o aparelho regularmente para evitar a acumulação de sujidade persistente.
k) O dispositivo não é um brinquedo. A limpeza e a manutenção não podem ser efetuadas por crianças sem a supervisão de um adulto.
l) É proibido interferir na estrutura do dispositivo para alterar os seus parâmetros ou a sua construção.
m) Manter o aparelho afastado de fontes de fogo e calor.
n) Não sobrecarregar o aparelho.
o) Não tapar as aberturas de ventilação!
p) Não guarde objetos pesados, venenosos ou corrosivos no dispositivo.
q) Para evitar danos ao compressor durante o transporte, o refrigerador não deve ser inclinado mais de 45°.
r) Não utilize em ambientes sem aquecimento e em locais com alta umidade do ar.
s) Não utilize aparelhos ou máquinas elétricas para acelerar o descongelamento.
t) Preste atenção especial para não danificar os elementos do circuito de refrigeração.
u) Não utilize nenhum aparelho elétrico dentro do compartimento do aparelho que serve para armazenar alimentos.

v) O aparelho em seu design contém gases inflamáveis que servem para isolamento. Por esse motivo, no final da sua vida útil, o aparelho deve ser entregue para descarte por profissionais.
w) Não é permitido armazenar substâncias potencialmente explosivas no aparelho, por exemplo: latas contendo gás inflamável comprimido.
x) Caso o fornecimento de energia do aparelho seja interrompido, é necessário aguardar cerca de 5 minutos antes de reconectá-lo à eletricidade para evitar danos ao aparelho.
y) Não exponha o dispositivo à chuva!

ATENÇÃO! Apesar da conceção segura do aparelho e das suas características de proteção, e apesar da utilização de elementos adicionais que protegem o operador, existe ainda um ligeiro risco de acidente ou lesão durante a utilização do aparelho. Mantenha-se alerta e use o bom senso quando utilizar o dispositivo.

3. Orientações de utilização

O produto foi projetado para refrigerar e armazenar alimentos refrigerados.
O utilizador é responsável por quaisquer danos resultantes de uma utilização não intencional do dispositivo.

3.1. Descrição do dispositivo

RCLK-S1200	RCLK-S1400

1. **Painel de controlo**
2. **Interruptor liga/desliga**
3. **Interruptor de ligar/desligar luz de fundo**
4. **Bloqueio**
5. **Porta**
6. **Pés ajustáveis**

3.2. Preparação para utilização

LOCALIZAÇÃO DO APARELHO

A temperatura do ambiente não deve ser superior a 40°C e a humidade relativa deve ser inferior a 85%. Assegurar uma boa ventilação na sala onde o aparelho está a ser utilizado. Para garantir uma ventilação adequada, mantenha pelo menos 20 cm de espaço entre o aparelho e a parede ou outros objetos. O aparelho deve ser sempre utilizado numa superfície plana, estável, limpa, à prova de fogo e seca, e deve estar fora do alcance de crianças e de pessoas com funções mentais e sensoriais limitadas. Posicione o aparelho de forma a ter sempre acesso à ficha de alimentação. O cabo de alimentação ligado ao aparelho deve estar corretamente ligado à terra e corresponder aos dados técnicos indicados na etiqueta do produto.

INSTALAÇÃO DE ELETRODOMÉSTICOS

- OBSERVAÇÃO: A instalação do aparelho deve ser realizada por uma pessoa qualificada.
- Se o dispositivo foi armazenado ou transportado em uma posição diferente da posição de trabalho, antes do uso, deixe o dispositivo na posição correta por 12 horas. Em caso de dúvidas, deixe repousar pelo tempo necessário.
- Sempre carregue e transporte o dispositivo na posição vertical. Segure pela base.
- O aparelho deve ser limpo após desembalar e antes de ser conectado à rede elétrica com um detergente suave de qualidade alimentar. Uma vez conectado, quando o aparelho atingir a temperatura definida, ele poderá ser enchido.
- Para ajustar a altura ou o nível do refrigerador, é necessário desparafusar ou parafusar os pés do aparelho.

3.3. Utilização do dispositivo

3.3.1 Dicas gerais de uso

É proibido encher o aparelho com líquidos e alimentos quentes e quaisquer produtos alimentícios colocados no aparelho devem ser cobertos.

Produtos alimentícios e bebidas devem ser armazenados em recipientes herméticos.

Para garantir uma circulação de ar adequada dentro do aparelho, é recomendável posicionar os produtos de forma a manter distância entre eles.

Se a porta for aberta com muita frequência, haverá um aumento no consumo de energia, o que pode causar possíveis danos.

Feche sempre a porta do aparelho quando não estiver em uso.

Não utilize chaves de fenda ou outras ferramentas metálicas para remover camadas de gelo que se formam nas paredes do aparelho durante o seu uso.

Caso o aparelho não seja utilizado por um longo período, para economizar energia elétrica, é necessário desconectar o aparelho limpo da rede elétrica, limpá-lo e deixar a porta aberta para evitar o acúmulo de odores desagradáveis e mofo no interior do aparelho.

3.3.2 Ajuste de altura-nivelamento

Para ajustar a altura ou o nível do refrigerador, é necessário desparafusar ou parafusar os pés do aparelho.

3.3.3 Montagem de prateleiras

a) Alinhe um conjunto de guias de prateleira em cada lado da estrutura na altura necessária.
b) Deslize a prateleira para o lugar
c) Repita o procedimento para as prateleiras restantes.

O alinhamento das prateleiras é importante para a drenagem correta da água.

3.3.4 Ligar o dispositivo

a) Feche as portas do dispositivo.
b) Certifique-se de que o interruptor liga/desliga esteja na posição “O” e conecte o plugue do dispositivo a uma tomada
c) Coloque o interruptor de E/S na posição “I” para ligar o dispositivo. A temperatura atual dentro do dispositivo será exibida.
d) Use o interruptor Ligar/Desligar Luz de Fundo para ligar e desligar a luz de fundo dentro do dispositivo. Posição “O” – luz desligada. Posição “I” – luz acesa.

O dispositivo começará a refrigerar até a temperatura definida e executará um degelo regularmente algumas vezes ao dia, dependendo das configurações do controlador (geralmente a cada 4 horas).

3.3.5 Descongelamento

O dispositivo precisará ser descongelado caso ocorra acúmulo de gelo interno. Isso pode acontecer devido à abertura muito frequente das portas por longos períodos. O dispositivo ativa automaticamente seu ciclo de descongelamento automático a cada 4 horas. Se o usuário quiser ativar o degelo manualmente: Pressione e segure o botão por pelo menos 5 segundos - o degelo será iniciado e uma mensagem apropriada aparecerá no visor. O descongelamento leva no máximo 30 minutos.

OBSERVAÇÃO: O degelo manual redefine a programação de degelo automático. O próximo degelo automático começará 6 horas após o término do degelo manual.
CUIDADO: Não use aparelhos elétricos (como secadores de cabelo) ou fogo aberto para descongelar o aparelho. Os elementos plásticos do interior podem derreter e uma faísca ou chama pode inflamar os vapores!

3.3.6 Controlador de dispositivo

SET	Exibindo configurações. No modo de programação de serviço - selecione o parâmetro e confirme as alterações.
❄	Inicie o descongelamento manual.
∧	Rolar lista de parâmetros (no modo de programação de serviço) / Aumentar valor definido.
∨ AUX	Rolar lista de parâmetros (no modo de programação de serviço) / Diminuir valor definido.
COMBINAÇÕES DE BOTÕES	
∨ + ∧	Botões de bloqueio/desbloqueio do controle.
SET + ∨	Iniciar modo de programação de serviço - ATENÇÃO! É RECOMENDADO NÃO INICIAR O MODO DE SERVIÇO - todos os parâmetros de fábrica foram definidos neste modo e alterações podem resultar em operação incorreta do dispositivo.
SET + ∧	Retornar à exibição da temperatura ambiente.

Símbolo	Modo	Descrição
❄	Sobre	O compressor está ativo
	Piscando	Prevenção de períodos curtos de operação ativada
❄	Sobre	Descongelamento ativo
	Piscando	Gotejamento ativo
	Sobre	Ventilador ligado
	Piscando	Ativação tardia do ventilador após o degelo.
°C	Sobre	Unidade de temperatura
	Piscando	Modo de programação
°F	Sobre	Unidade de temperatura

	Piscando	Modo de programação

3.3.7 Exibindo configurações

a) Pressione brevemente o botão “SET” e a configuração atual será exibida.
b) Para retornar à tela padrão, pressione brevemente “SET” ou aguarde aproximadamente 5 segundos.

3.3.8 Alterando configurações

a) Pressione e segure o botão “SET” por aproximadamente 3 segundos
b) A configuração atual será exibida e o diodo “°C” ou “°”F piscará.
c) Altere a configuração usando ou .
d) Para aceitar as alterações, pressione o botão “SET”.

3.3.9 Botões de bloqueio/desbloqueio

Pressione e segure os botões e por pelo menos 3 segundos. "OF" será exibido - os botões agora estão bloqueados. Pressione e segure os botões e novamente por pelo menos 3 segundos. "on" será exibido - os botões agora estão ativos.

3.4. Limpeza e manutenção

a) Desligue a ficha de alimentação e deixe o aparelho arrefecer completamente antes de cada limpeza, ajuste ou substituição de acessórios, ou se o aparelho não estiver a ser utilizado.
   - Esperar que os elementos rotativos parem.
b) Utilize apenas detergentes suaves e seguros para alimentos para lavar o aparelho.
c) Depois de limpar o aparelho, todas as peças devem ser completamente secas antes de o voltar a utilizar.
d) Guarde a unidade num local seco e fresco, sem humidade e sem exposição direta à luz solar.
e) Não pulverizar o aparelho com um jacto de água nem o submergir em água.
f) Não permita que a água entre no dispositivo através de aberturas na caixa do dispositivo.
g) Limpar as aberturas de ventilação com uma escova e ar comprimido.
h) O aparelho deve ser inspecionado regularmente para verificar a sua eficácia técnica e detetar eventuais danos.
i) Utilizar um pano macio e húmido para a limpeza. Seque a superfície molhada com um pano macio e seco.
j) Não utilizar objetos afiados e/ou metálicos para a limpeza (por exemplo, uma escova de arame ou uma espátula metálica), pois podem danificar a superfície do aparelho.
k) Não limpe o aparelho com substâncias ácidas, agentes para fins médicos, diluentes, combustível, óleos ou outras substâncias químicas, pois podem danificar o aparelho.
l) Caso não seja utilizado por um longo período de tempo: desconecte o aparelho completamente da fonte de alimentação e retire todos os produtos alimentícios do aparelho. Em seguida, lave todo o aparelho com um pano macio e úmido e um agente de limpeza suave, enxágue com água limpa e seque bem. Deixe a porta aberta por algum tempo para que o aparelho fique completamente seco e úmido, caso contrário, o odor pode se acumular em seu interior. De tempos em tempos, verifique se o cabo não está danificado.

DESCARTE DE DISPOSITIVOS USADOS

Não eliminar este aparelho nos sistemas de resíduos urbanos. Entregue-o a um ponto de reciclagem e recolha de aparelhos elétricos e eletrodomésticos. Verificar o símbolo no produto, no manual de instruções e na embalagem. Os plásticos utilizados para construir o dispositivo podem ser reciclados de acordo com as suas marcações. Ao optar por reciclar, está a dar um contributo significativo para a proteção do nosso ambiente.
Contactar as autoridades locais para obter informações sobre as instalações de reciclagem locais.

SOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Problema	**Causa possível**	**Solução**
O aparelho não está funcionando	A unidade não está ligada	Verifique se a unidade está conectada corretamente e ligada
	O plugue e o cabo estão danificados	Ligue para seu agente ou técnico qualificado
	O fusível do plugue queimou	Substituir o fusível
	Falha na fiação interna	Ligue para seu agente ou técnico qualificado
O aparelho liga, mas a temperatura está muito alta/baixa	As portas não estão fechadas corretamente	Verifique se as portas estão fechadas e os selos não estão danificados
	O aparelho está localizado perto de uma fonte de calor ou o fluxo de ar para o condensador está sendo interrompido	Mova o aparelho para um local mais adequado

	A temperatura ambiente está muito alta	Aumente a ventilação ou mova o aparelho para uma posição mais fria
	Alimentos inadequados estão sendo armazenados no aparelho	Remova qualquer excesso de alimentos quentes ou bloqueios no ventilador
	O aparelho está sobrecarregado	Reduza a quantidade de comida armazenado no aparelho
O aparelho está anormalmente barulhento	Porca/parafuso solto	Verifique e aperte todas as porcas e parafusos
	O aparelho não foi instalado em posição nivelada ou estável	Verifique a posição de instalação e altere se necessário
O aparelho está vazando água	O aparelho não está devidamente nivelado	Ajuste os pés de parafuso para nivelar o aparelho (se aplicável)
	A saída de descarga está bloqueada	Limpe a saída de descarga
	O movimento da água para o ralo está obstruído	Limpe o chão do aparelho (se aplicável)
	O reservatório de água está danificado	Ligue para seu agente ou técnico qualificado

Táto používateľská príručka bola preložená pomocou strojového prekladu. Vyvinuli sme maximálne úsilie, aby bol preklad presný, ale upozorňujeme, že automatické preklady nie sú dokonalé a nie sú určené na to, aby nahradili ľudských prekladateľov. Oficiálna verzia používateľskej príručky je v angličtine. Akékoľvek rozdiely medzi preloženou verziou a originálnou angličtinou nie sú právne záväzné. Ak máte akékoľvek otázky týkajúce sa presnosti prekladu, pozrite si anglickú verziu, ktorá je oficiálnou referenciou. Viac jazykových verzií je k dispozícii na vyžiadanie cez info@expondo.com.

Technické údaje

Parameter popis	Parameter hodnotu	
Názov produktu	Chladič	
Model	RCLK-S1200	RCLK-S1400
Rozmery [šírka x hĺbka x výška; mm]	1340 x 810 x 2010	1345x740x2010
Hmotnosť [kg]	157	145
Napätie [V~]/ Frekvencia [Hz]	230~ / 50	
Menovitý výkon [W]	480	365
Menovitý prúd [A]	4,2	2,68
Trieda ochrany	I	
Spotreba energie	2,5 kWh/24h	4,5 kWh/24h
Energetická trieda	C	
Typ / množstvo chladiva [g]	R290a / 135 g	
Teplota [°C]	2 ÷ 8	
Čistý objem [L]	810	984
Hladina emitovaného hluku [dB]	47	
Ročná spotreba energie (AEC) [KWh/rok]	932	2394
Pomer energetickej účinnosti (EER)	92	-
Klimatická trieda	4	
Košík / Poličky	3 police	
Nastavenie úrovne	√	
Zamknúť	√	

1. Všeobecný popis

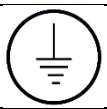
Používateľská príručka je vytvorená s cieľom zaistiť bezpečné a bezproblémové používanie zariadenia. Produkt je navrhnutý a vyrobený v súlade s prísnymi technickými smernicami s použitím najmodernejších technológií a komponentov. Okrem toho sa vyrába v súlade s najprísnejšími kvalitatívnymi normami.

NEPOUŽÍVAJTE ZARIADENIE, POKIAĽ STE SI DÔKLADNE NEPREČÍTALI TÚTO POUŽÍVATEĽSKÚ PRÍRUČKU A NEPOROZUMELI JEJ.

Aby ste predĺžili životnosť výrobku a zaistili jeho bezproblémovú prevádzku, používajte ho v súlade s touto používateľskou príručkou a pravidelne vykonávajte údržbu. Technické údaje a špecifikácie uvedené v tejto používateľskej príručke sú aktuálne. Výrobca si vyhradzuje právo na zmeny súvisiace s vylepšením kvality. Zariadenie je navrhnuté tak, aby sa riziká emisií hluku znížili na minimum, pričom sa zohľadňuje technologický pokrok a možnosti zníženia hluku.

Legenda

CE	Výrobok spĺňa príslušné bezpečnostné normy.
	Pred použitím si prečítajte pokyny.
	Výrobok sa musí recyklovať.

	VAROVANIE! alebo **POZOR!** alebo **UPOZORNENIE!** Platí pre danú situáciu. (všeobecné výstražné znamenie)
	POZOR! Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!
	POZOR! Nebezpečenstvo požiaru – horľavé materiály!
	Trieda ochrany 1. Vyžaduje sa uzemnenie, základná izolácia.
	Používajte iba v interiéri.

UPOZORNENIE! Nákresy v tejto príručke slúžia len na ilustráciu a niektoré detaily sa môžu líšiť od skutočného výrobku.

2. Bezpečnosť pri používaní

POZOR! Prečítajte si všetky bezpečnostné upozornenia a všetky pokyny. Nedodržanie upozornení a pokynov môže mať za následok úraz elektrickým prúdom, požiar a/alebo vážne zranenie alebo dokonca smrť.

Výrazy „zariadenie“ alebo „produkt“ sa vo upozorneniach a pokynoch používajú ako odkaz na:
Chladič.

2.1. Elektrická bezpečnosť

a) Zástrčka musí pasovať do zásuvky. Zástrčku nijako neupravujte. Používanie originálnych zástrčiek a kompatibilných zásuviek znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
b) Nedotýkajte sa uzemnených prvkov, ako sú potrubia, ohrievače, kotly a chladničky. Ak je uzemnené zariadenie vystavené dažďu, prichádza do priameho kontaktu s mokrým povrchom alebo sa používa vo vlhkom prostredí, hrozí zvýšené riziko úrazu elektrickým prúdom. Vniknutie vody do zariadenia zvyšuje riziko jeho poškodenia a úrazu elektrickým prúdom.
c) Kábel používajte len na určené účely. Nikdy ho nepoužívajte na prenášanie zariadenia ani na vytiahnutie zástrčky zo zásuvky. Kábel uchovávajte mimo dosahu zdrojov tepla, oleja, ostrých hrán alebo pohyblivých častí. Poškodené alebo zamotané káble zvyšujú riziko úrazu elektrickým prúdom.
d) Ak je napájací kábel poškodený alebo vykazuje zjavné známky opotrebovania, zariadenie nepoužívajte. Poškodený napájací kábel by mal vymeniť kvalifikovaný elektrikár alebo servisné stredisko výrobcu.
e) Aby ste predišli úrazu elektrickým prúdom, neponárajte kábel, zástrčku ani zariadenie do vody alebo iných kvapalín. Zariadenie nepoužívajte na mokrých povrchoch.
f) POZOR! OHROZENIE ŽIVOTA! Pri čistení zariadenie nikdy neponárajte do vody ani iných tekutín.
g) Nepoužívajte zariadenie vo veľmi vlhkom prostredí alebo v bezprostrednej blízkosti vodných nádrží.
h) Chráňte jednotku pred slnečným žiarením. Uistite sa, že zariadenie dokáže vychladnúť a neumiestňujte ho príliš blízko k iným zariadeniam, ktoré produkujú teplo.
i) Zariadenie nesmie byť pripojené k inej ako nástennej zásuvke, nepoužívajte viacnásobný zásuvkový adaptér alebo viacnásobné zásuvky.

2.2. Bezpečnosť na pracovisku

a) Postarajte sa o to, aby bolo pracovisko čisté a dobre osvetlené. Neporiadok alebo zlé osvetlenie môže viesť k nehodám. Pri práci so zariadením sa snažte myslieť dopredu, sledovať, čo sa deje, a používať zdravý rozum.
b) Ak si nie ste istí, či výrobok funguje správne, alebo ak zistíte poškodenie, obráťte sa na servisné stredisko výrobcu.
c) Opravy výrobku môže vykonávať len servisné stredisko výrobcu. Nepokúšajte sa zariadenie opraviť sami!
d) V prípade požiaru použite na uhasenie práškový hasiaci prístroj alebo hasiaci prístroj s oxidom uhličitým (CO2)(určený na hasenie elektrických zariadení pod napätím).
e) Zariadenie používajte v dobre vetranom priestore.
f) Pravidelne kontrolujte stav bezpečnostných štítkov. Ak sú štítky nečitateľné, je potrebné ich vymeniť.

g) Túto používateľskú príručku si ponechajte k dispozícii pre budúce použitie. Ak toto zariadenie odovzdáte tretej strane, je potrebné spolu s ním odovzdať aj príručku.
h) Obalové prvky a malé montážne diely uchovávajte na mieste, ku ktorému nemajú prístup deti.
i) Ak toto zariadenie používate spolu s iným zariadením, je potrebné dodržiavať aj ostatné pokyny na používanie.
j) Inštaláciu spotrebiča musí vykonať kvalifikovaná osoba.

2.3. Osobná bezpečnosť

a) Pri práci so zariadením používajte zdravý rozum a buďte ostražití. Dočasná strata koncentrácie počas používania zariadenia môže viesť k vážnym zraneniam.
b) Aby ste zabránili náhodnému zapnutiu zariadenia, pred pripojením k zdroju napájania sa uistite, že vypínač je v polohe OFF.
c) Nepreceňujte svoje schopnosti. Pri používaní zariadenia udržiavajte rovnováhu a zachovajte si stabilitu. To zaistí lepšiu kontrolu nad zariadením v neočakávaných situáciách.
d) Pred zapnutím zariadenia odstráňte všetky nastavovacie nástroje alebo kľúče. Náradie alebo kľúč ponechaný v otočnej časti zariadenia môže spôsobiť poranenie.
e) Zariadenie nie je hračka. Deti musia byť pod dohľadom, aby sa so zariadením nehrali.

2.4. Bezpečné používanie zariadenia

a) Zariadenie nepoužívajte, ak vypínač nefunguje správne (nezapína a nevypína zariadenie). Zariadenia, ktoré sa nedajú zapnúť a vypnúť pomocou vypínača ON/OFF, sú nebezpečné, nemali by sa používať a musia sa opraviť.
b) Pred začatím nastavovania, čistenia a údržby odpojte zariadenie od elektrickej siete. Takéto preventívne opatrenie znižuje riziko náhodnej aktivácie.
c) Ak sa nepoužíva, uložte ho na bezpečné miesto, mimo dosahu detí a osôb, ktoré nie sú oboznámené so zariadením a neprečítali si návod na obsluhu. Zariadenie môže predstavovať nebezpečenstvo v rukách neskúsených používateľov.
d) Udržujte zariadenie v bezchybnom technickom stave. Pred každým použitím skontrolujte, či nedošlo k celkovému poškodeniu a najmä skontrolujte, či nie sú prasknuté časti alebo prvky a či nie sú iné podmienky, ktoré by mohli ovplyvniť bezpečnú prevádzku zariadenia. Ak zistíte poškodenie, odovzdajte zariadenie pred použitím na opravu.
e) Opravu alebo údržbu zariadenia by mali vykonávať kvalifikované osoby a používať pri nej iba originálne náhradné diely. Tým sa zaistí bezpečné používanie.
f) Aby sa zabezpečila funkčná integrita zariadenia, neodstraňujte ochranné kryty namontované z výroby a neuvoľňujte žiadne skrutky.
g) Pri preprave a manipulácii so zariadením medzi skladom a miestom určenia dodržiavajte zásady bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci pre manuálnu prepravu, ktoré platia v krajine, kde sa zariadenie bude používať.
h) Nedotýkajte sa kĺbových častí alebo príslušenstva, pokiaľ zariadenie nebolo odpojené od zdroja napájania.
i) Počas práce zariadením nehýbte, neupravujte ho ani neotáčajte.
j) Zariadenie pravidelne čistite, aby ste zabránili usadzovaniu odolných nečistôt.
k) Zariadenie nie je hračka. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru dospelej osoby.
l) Je zakázané zasahovať do zariadenia s cieľom zmeniť jeho parametre alebo konštrukciu.
m) Zariadenie uchovávajte mimo dosahu zdrojov ohňa a tepla.
n) Zariadenie nepreťažujte.
o) Nezakrývajte vetracie otvory!
p) V prístroji neskladujte ťažké, jedovaté alebo žieravé predmety.
q) Aby ste predišli poškodeniu kompresora počas prepravy, chladnička by nemala byť naklonená o viac ako 45°.
r) Nepoužívajte ho v nevykurovaných miestnostiach a na miestach s vysokou vlhkosťou vzduchu.
s) Na urýchlenie rozmrazovania nepoužívajte žiadne elektrické spotrebiče alebo stroje.
t) Venujte zvláštnu pozornosť tomu, aby ste nepoškodili prvky chladiaceho okruhu.
u) V komore spotrebiča, ktorá slúži na uchovávanie potravín, nepoužívajte žiadne elektrické spotrebiče.
v) Spotrebič vo svojom prevedení obsahuje horľavé plyny slúžiace na izoláciu. Z tohto dôvodu by mal byť spotrebič po skončení jeho životnosti odovzdaný na likvidáciu odborníkom.
w) V spotrebiči nie je dovolené skladovať potenciálne výbušné látky, napr.: plechovky obsahujúce stlačený horľavý plyn.
x) V prípade prerušenia napájania spotrebiča je potrebné pred opätovným pripojením spotrebiča k elektrickej sieti počkať cca 5 minút, aby sa predišlo poškodeniu spotrebiča.
y) Nevystavujte zariadenie dažďu!

POZOR! Napriek bezpečnej konštrukcii zariadenia a jeho ochranným prvkom, ako aj použitiu ďalších prvkov chrániacich obsluhujúcu osobu existuje pri používaní zariadenia mierne riziko nehody alebo poranenia. Pri používaní zariadenia buďte ostražití a používajte zdravý rozum.

3. Pokyny na používanie

Výrobok určený na chladenie a skladovanie chladených potravín.
Používateľ je zodpovedný za akékoľvek škody spôsobené neúmyselným používaním zariadenia.

3.1. Popis zariadenia

RCLK-S1200	RCLK-S1400

1. **Ovládací panel**
2. **Zapínač/vypínač**
3. **Zapnutie/vypnutie podsvietenia**
4. **Zamknúť**
5. **Dvere**
6. **Nastaviteľné nožičky**

3.2. Príprava na použitie

UMIESTNENIE SPOTREBIČA

Teplota prostredia nesmie byť vyššia ako 40 °C a relatívna vlhkosť by mala byť nižšia ako 85 %. Zabezpečte dobré vetranie miestnosti, v ktorej sa zariadenie používa. Aby sa zabezpečilo dostatočné vetranie, ponechajte medzi spotrebičom a stenou alebo inými predmetmi aspoň 20 cm priestoru. Zariadenie by sa malo vždy používať na rovnom, stabilnom, čistom, ohňovzdornom a suchom povrchu a malo by byť mimo dosahu detí a osôb s obmedzenými mentálnymi a zmyslovými funkciami. Zariadenie umiestnite tak, aby ste mali vždy prístup k zástrčke. Napájací kábel pripojený k zariadeniu musí byť riadne uzemnený a musí zodpovedať technickým údajom na štítku výrobku.

INŠTALÁCIA SPOTREBIČA

- POZNÁMKA: Inštaláciu spotrebiča musí vykonať kvalifikovaná osoba.
- Ak bolo zariadenie skladované alebo prepravované v inej než pracovnej polohe, pred použitím ho postavte do správnej polohy na 12 hodín. V prípade akýchkoľvek pochybností nechajte požadovaný čas odstáť.
- Zariadenie vždy noste a prepravujte vo vzpriamenej polohe. Chytiť za základňu.
- Spotrebič je potrebné po vybalení a pred pripojením k elektrickej sieti vyčistiť jemným potravinárskym čistiacim prostriedkom. Po zapojení do zásuvky, keď spotrebič dosiahne nastavenú teplotu, je možné ho naplniť.

- Na nastavenie výšky alebo úrovne chladiča je potrebné odskrutkovať alebo priskrutkovať nožičky spotrebiča.

3.3. Používanie zariadenia

3.3.1 Celkové tipy na používanie

Je zakázané napĺňať spotrebič teplými tekutinami a potravinami a všetky potravinové produkty vložené do spotrebiča by mali byť zakryté.
Potraviny a nápoje by sa mali skladovať v uzavretých vzduchotesných nádobách.
Aby sa zabezpečila dostatočná cirkulácia vzduchu vo vnútri spotrebiča, odporúča sa umiestniť výrobky tak, aby bola medzi nimi zachovaná vzdialenosť.
Pri príliš častom otváraní dverí dochádza k zvýšenej spotrebe energie, čo môže viesť k možnému poškodeniu.
Vždy zatvorte dvierka spotrebiča, keď sa nepoužíva.
Na odstránenie vrstiev ľadu, ktoré sa tvoria na stenách spotrebiča počas jeho používania, nepoužívajte skrutkovače ani iné kovové nástroje.
V prípade, že spotrebič dlhší čas nepoužívate, je z dôvodu úspory elektrickej energie nutné vyčistený spotrebič odpojiť od elektriny, vyčistiť a nechať otvorené dvierka, aby sa vo vnútri spotrebiča nehromadili nepríjemné pachy a plesne. .

3.3.2 Výškové nastavenie-nivelácia

Na nastavenie výšky alebo úrovne chladiča je potrebné odskrutkovať alebo priskrutkovať nožičky spotrebiča.

3.3.3 Montáž políc

a) Zarovnajte jednu sadu vodiacich líšt na každej strane rámu v požadovanej výške.
b) Zasuňte policu na miesto
c) Opakujte pre zostávajúce police.

Zarovnanie políc je dôležité pre správny odtok vody.

3.3.4 Zapnutie zariadenia

a) Zatvorte dvierka zariadenia.
b) Uistite sa, že vypínač je v polohe „O“ a zástrčku zariadenia zapojte do zásuvky
c) Prepínač I/O prepnite do polohy „I“, aby ste zariadenie zapli. Zobrazí sa aktuálna teplota vo vnútri zariadenia.
d) Na zapnutie a vypnutie podsvietenia vnútri zariadenia použite prepínač Backlight On/Off. Poloha „O“ – svetlo zhasnuté. Poloha „I“ – svetlo svieti.

Zariadenie začne chladiť na nastavenú teplotu a pravidelne niekoľkokrát denne spustí odmrazovanie v závislosti od nastavenia ovládača (zvyčajne každé 4 hodiny).

3.3.5 Rozmrazovanie

Ak sa vo vnútri vytvorí námraza, zariadenie bude vyžadovať odmrazenie. Môže k tomu dôjsť v dôsledku príliš častého otvárania dverí na dlhú dobu. Zariadenie automaticky aktivuje cyklus automatického rozmrazovania každé 4 hodiny. Ak chce používateľ manuálne aktivovať odmrazovanie: Stlačte a podržte ❄ tlačidlo aspoň 5 sekúnd - spustí sa odmrazovanie a na displeji sa zobrazí príslušná správa. Rozmrazovanie trvá maximálne 30 minút.
POZNÁMKA: Manuálne odmrazovanie resetuje plán automatického odmrazovania. Ďalšie automatické odmrazovanie sa spustí 6 hodín po ukončení manuálneho odmrazovania.
UPOZORNENIE: Na rozmrazovanie zariadenia nepoužívajte elektrické zariadenia (ako je sušič vlasov) ani otvorený oheň. Plastové prvky vo vnútri sa môžu roztaviť a iskra alebo plameň môžu zapáliť výpary!

3.3.6 Ovládač zariadenia

SET	Zobrazujú sa nastavenia. V režime servisného programovania - vyberte parameter a vykonajte zmeny.

	Spustite manuálne odmrazovanie.
	Rolovať zoznam parametrov (v servisnom programovacom režime) / Zvýšiť nastavenú hodnotu.
AUX	Rolovať zoznam parametrov (v servisnom programovacom režime) / Znížiť nastavenú hodnotu.
KOMBINÁCIE TLAČIDIEL	
	Tlačidlá uzamknutia/odomknutia ovládača.
	Spustite režim servisného programovania - POZOR! ODPORÚČA SA NEZAČAŤ SERVISNÝ REŽIM - všetky výrobné parametre boli nastavené v tomto režime a zmeny môžu spôsobiť nesprávnu činnosť zariadenia.
	Návrat na zobrazenie okolitej teploty.

Symbol	Režim	Popis
	Zapnuté	Kompresor je aktívny
	Bliká	Aktivovaná prevencia krátkych prevádzkových období
	Zapnuté	Aktívne rozmrazovanie
	Bliká	Aktívne kvapkanie
	Zapnuté	Ventilátor ZAPNUTÝ
	Bliká	Oneskorená aktivácia ventilátora po odmrazení.
	Zapnuté	Jednotka teploty
	Bliká	Režim programovania
	Zapnuté	Jednotka teploty
	Bliká	Režim programovania

3.3.7 Zobrazenie nastavení

a) Krátko stlačte tlačidlo „SET“ a zobrazí sa aktuálne nastavenie.
b) Pre návrat na štandardnú obrazovku krátko stlačte „SET“ alebo počkajte približne 5 sekúnd.

3.3.8 Zmena nastavení

a) Stlačte a podržte tlačidlo „SET“ približne 3 sekundy
b) Zobrazí sa aktuálne nastavenie a dióda „°C“ alebo „°“F bude blikať.
c) Zmeňte nastavenie pomocou alebo .
d) Ak chcete zmeny prijať, stlačte tlačidlo „SET“.

3.3.9 Uzamykacie/odomykacie tlačidlá

Stlačte a podržte tlačidlá a aspoň 3 sekundy. Zobrazí sa "OF" - tlačidlá sú teraz zablokované. Znova stlačte a podržte tlačidlá a aspoň na 3 sekundy. zobrazí sa "on" - tlačidlá sú teraz aktívne.

3.4. Čistenie a údržba

a) Pred každým čistením, nastavovaním a výmenou príslušenstva alebo v prípade, že sa zariadenie nepoužíva, odpojte sieťovú zástrčku a nechajte zariadenie úplne vychladnúť.
   - Počkajte, kým sa rotujúce prvky nezastavia.
b) Na umývanie zariadenia používajte len jemné čistiace prostriedky vhodné pre potraviny.
c) Po vyčistení zariadenia je potrebné všetky časti pred ďalším použitím úplne vysušiť.
d) Prístroj skladujte na suchom a chladnom mieste, bez prístupu vlhkosti a priameho slnečného žiarenia.
e) Zariadenie nestriekajte prúdom vody ani ho do nej neponárajte.
f) Nedovoľte, aby sa do zariadenia dostala voda cez otvory v jeho plášti.
g) Vyčistite vetracie otvory pomocou kefy a stlačeného vzduchu.
h) Zariadenie sa musí pravidelne kontrolovať, aby sa overila jeho technická efektívnosť a zistilo sa prípadné poškodenie.
i) Na čistenie používajte mäkkú a vlhkú handričku. Mokrý povrch osušte suchou mäkkou handričkou.
j) Na čistenie nepoužívajte ostré a/alebo kovové predmety (napr. drôtenú kefu alebo kovovú špachtľu), pretože môžu poškodiť povrchový materiál spotrebiča.
k) Zariadenie nečistite kyslou látkou, prostriedkami na lekárske účely, riedidlami, palivom, olejmi alebo inými chemickými látkami, pretože by mohlo dôjsť k jeho poškodeniu.
l) Ak nebudete spotrebič dlhší čas používať: úplne odpojte spotrebič od elektrickej siete a vyberte z neho všetky potraviny. Potom celý spotrebič umyte vlhkou, mäkkou handričkou a jemným čistiacim prostriedkom, opláchnite čistou vodou a dôkladne osušte, nechajte nejaký čas otvorené dvierka, aby spotrebič úplne vyschol a vnútri sa mohla nahromadiť vlhkosť alebo zápach. Z času na čas skontrolujte, či kábel nie je poškodený.

LIKVIDÁCIA POUŽITÝCH ZARIADENÍ

Toto zariadenie nevyhadzujte do komunálneho odpadu. Odovzdajte ho na recyklačnom a zbernom mieste elektrických zariadení. Skontrolujte symbol na výrobku, v návode na obsluhu a na obale. Plasty použité na výrobu zariadenia sa môžu recyklovať v súlade s ich označením. Ak sa rozhodnete zariadenie recyklovať, významne prispievate k ochrane nášho životného prostredia.

Informácie o miestnom recyklačnom zariadení získate od miestnych úradov.

RIEŠENIE PROBLÉMOV

Problém	**Možná príčina**	**Riešenie**
Spotrebič nefunguje	Jednotka nie je zapnutá	Skontrolujte, či je jednotka správne zapojená a zapnutá
	Zástrčka a vedenie sú poškodené	Zavolajte svojho zástupcu alebo kvalifikovaného technika
	Poistka v zástrčke je prepálená	Vymeňte poistku
	Porucha vnútornej kabeláže	Zavolajte svojho zástupcu alebo kvalifikovaného technika
Spotrebič sa zapne, ale teplota je príliš vysoká/nízka	Dvere nie sú správne zatvorené	Skontrolujte, či sú dvere zatvorené a tesnenia nie sú poškodené
	Spotrebič je umiestnený v blízkosti zdroja tepla alebo je prerušený prúd vzduchu ku kondenzátoru	Premiestnite spotrebič na vhodnejšie miesto
	Okolitá teplota je príliš vysoká	Zvýšte vetranie alebo presuňte spotrebič do chladnejšej polohy
	V spotrebiči sú uložené nevhodné potraviny	Odstráňte všetky príliš horúce potraviny alebo upchatie ventilátora
	Spotrebič je preťažený	Znížte množstvo jedla uložené v spotrebiči
Spotrebič je nezvyčajne hlučný	Uvoľnená matica/skrutka	Skontrolujte a utiahnite všetky matice a skrutky
	Spotrebič nie je nainštalovaný vo vodorovnej alebo stabilnej polohe	Skontrolujte montážnu polohu a v prípade potreby ju zmeňte
Zo spotrebiča vyteká voda	Spotrebič nie je správne vyrovnaný	Nastavte skrutkovacie nožičky, aby ste spotrebič vyrovnali (ak je to možné)
	Výstupný otvor je zablokovaný	Vyčistite výstupný otvor
	Pohyb vody do odtoku je zablokovaný	Vyčistite podlahu spotrebiča (ak je k dispozícii)
	Nádoba na vodu je poškodená	Zavolajte svojho zástupcu alebo kvalifikovaného technika

Това ръководство за потребителя е преведено чрез машинен превод. Положихме всички усилия, за да гарантираме, че преводът е точен, но имайте предвид, че автоматизираните преводи не са перфектни и не са предназначени да заменят човешки преводачи. Официалната версия на ръководството за потребителя е на английски език. Всички разлики между преведената версия и оригиналния английски не са правно обвързващи. Ако имате въпроси относно точността на превода, моля, вижте английската версия, която е официалната справка. Повече езикови версии са достъпни при заявка чрез info@expondo.com.

Технически данни

Параметър описание	Параметър стойност	
Име на продукта	Чилър	
Модел	RCLK-S1200	RCLK-S1400
Размери [ширина x дълбочина x височина; mm]	1340 x810 x2010	1345x740x2010
Тегло [kg]	157	145
Напрежение [V~]/ Честота [Hz]	230~ / 50	
Номинална мощност [W]	480	365
Номинален ток [A]	4,2	2,68
Клас на защита	аз	
Консумирана мощност	2,5 kWh / 24h	4,5 kWh/24h
Енергиен клас	B	
Тип/количество хладилен агент [g]	R290a / 135g	
Температура [°C]	2 ÷ 8	
Нетен обем [L]	810	984
Излъчвано ниво на шум [dB]	47	
Годишна консумация на енергия (AEC) [KWh/година]	932	2394
Коефициент на енергийна ефективност (EER)	92	-
Климатичен клас	4	
Кошница / Рафтове	3 рафта	
Регулиране на нивото	√	
Заключване	√	

1. Общо описание

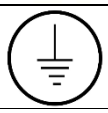
Ръководството за потребителя е предназначено да помогне за безопасното и безпроблемно използване на устройството. Продуктът е проектиран и произведен в съответствие със строги технически указания, използвайки най-съвременни технологии и компоненти. Освен това се произвежда в съответствие с най-строгите стандарти за качество.

НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ УСТРОЙСТВОТО, ОСВЕН АКО НЕ СТЕ ПРОЧЕЛИ И РАЗБРАЛИ ТОВА РЪКОВОДСТВО ЗА ПОТРЕБИТЕЛЯ.

За да увеличите живота на устройството и да осигурите безпроблемна работа, използвайте го в съответствие с това ръководство за потребителя и редовно извършвайте дейности по поддръжката. Техническите данни и спецификации в това ръководство за потребителя са актуални. Производителят си запазва правото да прави промени, свързани с подобряване на качеството. Устройството е проектирано да намали до минимум рисковете от шумови емисии, като вземе предвид технологичния прогрес и възможностите за намаляване на шума.

Легенда

CE	Продуктът отговаря на съответните стандарти за безопасност.
	Прочетете инструкциите преди употреба.

	Продуктът трябва да бъде рециклиран.
	ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! или **ВНИМАНИЕ!** или **ЗАПОМНЕТЕ!** Приложимо към дадената ситуация. (общ предупредителен знак)
	ВНИМАНИЕ! Предупреждение за токов удар!
	ВНИМАНИЕ! Опасност от пожар - запалими материали!
	Клас на защита 1. Необходимо е заземяване, основна изолация.
	Използвайте само на закрито.

МОЛЯ, ОБЪРНЕТЕ ВНИМАНИЕ! Чертежите в това ръководство са само за илюстрация и в някои детайли може да се различават от действителния продукт.

2. Безопасност при използване

ВНИМАНИЕ! Прочетете всички предупреждения за безопасност и всички инструкции. Неспазването на предупрежденията и инструкциите може да доведе до токов удар, пожар и/или сериозно нараняване или дори смърт.

Термините "устройство" или "продукт" се използват в предупрежденията и инструкциите за позоваване на:
Чилър.

2.1. Електрическа безопасност

a) Щепселът трябва да пасва на контакта. Не модифицирайте щепсела по никакъв начин. Използването на оригинални щепсели и подходящи контакти намалява риска от токов удар.
b) Избягвайте да докосвате заземени елементи като тръби, нагреватели, бойлери и хладилници. Съществува повишен риск от токов удар, ако заземеното устройство е изложено на дъжд, влезе в пряк контакт с мокра повърхност или работи във влажна среда. Попадането на вода в устройството увеличава риска от повреда на устройството и от токов удар.
c) Използвайте кабела само по предназначение. Никога не го използвайте за носене на устройството или за изваждане на щепсела от контакт. Дръжте кабела далеч от източници на топлина, масло, остри ръбове или движещи се части. Повредените или заплетени кабели увеличават риска от токов удар.
d) Не използвайте устройството, ако захранващият кабел е повреден или показва очевидни признаци на износване. Повреден захранващ кабел трябва да се смени от квалифициран електротехник или сервизен център на производителя.
e) За да избегнете токов удар, не потапяйте кабела, щепсела или устройството във вода или други течности. Не използвайте уреда върху мокри повърхности.
f) ВНИМАНИЕ! ОПАСНОСТ ЗА ЖИВОТА! Докато почиствате, никога не потапяйте устройството във вода или други течности.
g) Не използвайте в много влажна среда или в непосредствена близост до резервоари за вода.
h) Пазете уреда от слънчева радиация. Уверете се, че устройството може да се охлажда и избягвайте да го поставяте твърде близо до други устройства, които произвеждат топлина.
i) Устройството не трябва да се свързва към контакт, различен от монтиран на стената контакт, не използвайте адаптер за няколко контакта или множество контакти.

2.2. Безопасност на работното място

a) Уверете се, че работното място е чисто и добре осветено. Разхвърляното или лошо осветено работно място може да доведе до злополуки. Опитайте се да мислите напред, наблюдавайте какво се случва и използвайте здрав разум, когато работите с устройството.

b) Ако не сте сигурни дали продуктът работи правилно или откриете повреда, моля, свържете се със сервизния център на производителя.
c) Само сервизният център на производителя може да извършва ремонт на продукта. Не се опитвайте да правите ремонт сами!
d) В случай на пожар използвайте пожарогасител с прах или въглероден диоксид (CO2) (предназначен за използване върху електрически уреди под напрежение), за да го потушите.
e) Използвайте устройството в добре проветриво помещение.
f) Проверявайте редовно състоянието на етикетите за безопасност. Ако етикетите са нечетливи, трябва да се сменят.
g) Моля, запазете това ръководство за бъдещи справки. Ако това устройство бъде предадено на трета страна, ръководството трябва да бъде предадено с него.
h) Съхранявайте елементите на опаковката и малките монтажни части на място, недостъпно за деца.
i) Ако това устройство се използва заедно с друго оборудване, трябва да се следват и останалите инструкции за употреба.
j) Монтажът на уреда трябва да се извърши от квалифицирано лице.

2.3. Лична безопасност

a) Когато работите с устройството, използвайте здравия разум и бъдете нащрек. Временната загуба на концентрация по време на използване на устройството може да доведе до сериозни наранявания.
b) За да предотвратите случайно включване на устройството, уверете се, че превключвателят е в положение ИЗКЛ., преди да свържете към източник на захранване.
c) Не надценявайте способностите си. Когато използвате устройството, поддържайте равновесие и останете стабилни през цялото време. Това ще осигури по-добър контрол върху устройството в неочаквани ситуации.
d) Отстранете всички регулиращи инструменти или гаечни ключове, преди да включите устройството. Инструмент или гаечен ключ, оставен във въртящата се част на устройството, може да причини нараняване.
e) Устройството не е играчка. Децата трябва да бъдат наблюдавани, за да се гарантира, че не си играят с устройството.

2.4. Безопасно използване на устройството

a) Не използвайте устройството, ако превключвателят за ВКЛ./ИЗКЛ. не функционира правилно (не включва и изключва устройството). Устройствата, които не могат да се включват и изключват с превключвателя за ВКЛ./ИЗКЛ., са опасни, не трябва да се използват и трябва да се ремонтират.
b) Изключете уреда от захранването, преди да започнете настройка, почистване и поддръжка. Такава превантивна мярка намалява риска от случайно активиране.
c) Когато не се използва, съхранявайте на безопасно място, далеч от деца и хора, които не са запознати с устройството и не са прочели ръководството за употреба. Устройството може да представлява опасност в ръцете на неопитни потребители.
d) Поддържайте уреда в перфектно техническо състояние. Преди всяка употреба проверете за общи повреди и особено проверете за напукани части или елементи и за всякакви други условия, които могат да повлияят на безопасната работа на устройството. Ако откриете повреда, предайте устройството за ремонт преди употреба.
e) Ремонтът или поддръжката на устройството трябва да се извършват от квалифицирани лица, като се използват само оригинални резервни части. Това ще гарантира безопасна употреба.
f) За да осигурите оперативната цялост на устройството, не отстранявайте фабрично монтирани предпазители и не разхлабвайте никакви винтове.
g) Когато транспортирате и манипулирате устройството между склада и местоназначението, спазвайте принципите за здравословни и безопасни условия на труд за ръчни транспортни операции, които се прилагат в страната, в която ще се използва устройството.
h) Не докосвайте шарнирни части или аксесоари, освен ако устройството не е изключено от източника на захранване.
i) Не местете, регулирайте или въртете уреда по време на работа.
j) Почиствайте устройството редовно, за да предотвратите натрупването на упорита мръсотия.
k) Устройството не е играчка. Почистването и поддръжката не могат да се извършват от деца без надзор от възрастен.
l) Забранява се намеса в структурата на устройството с цел промяна на параметрите или конструкцията му.
m) Дръжте устройството далеч от източници на огън и топлина.
n) Не претоварвайте устройството.
o) Не покривайте вентилационните отвори!
p) Не съхранявайте тежки, отровни или корозивни предмети в устройството.

q) За да избегнете повреда на компресора по време на транспортиране, хладилникът не трябва да се накланя на повече от 45°.
r) Да не се използва в неотопляеми помещения и на места с висока влажност на въздуха.
s) Не използвайте никакви електрически уреди или машини, за да ускорите размразяването.
t) Обърнете специално внимание да не повредите елементите на охладителната верига.
u) Не използвайте никакви електрически уреди в камерата на уреда, който служи за съхранение на храна.
v) Уредът в конструкцията си съдържа запалими газове, служещи за изолация. Поради тази причина в края на експлоатационния си живот уредът трябва да бъде предаден за изхвърляне от професионалисти.
w) Не е разрешено съхраняването на потенциално експлозивни вещества в уреда, напр.: кутии, съдържащи сгъстен запалим газ.
x) В случай на прекъсване на електрозахранването от уреда е необходимо да изчакате около 5 минути преди да включите отново уреда към електричеството, за да избегнете повреда на уреда.
y) Не излагайте уреда на дъжд!

ВНИМАНИЕ! Въпреки безопасния дизайн на устройството и неговите защитни характеристики и въпреки използването на допълнителни елементи, предпазващи оператора, все още съществува малък риск от злополука или нараняване при използване на устройството. Бъдете нащрек и използвайте здравия разум, когато използвате устройството.

3. Използвайте насоки

Продуктът предназначен за охлаждане и съхранение на охладени храни.
Потребителят е отговорен за всички щети, произтичащи от непредвидена употреба на устройството.

3.1. Описание на устройството

RCLK-S1200	**RCLK-S1400**

1. Контролен панел
2. Превключвател за включване/изключване
3. Превключвател за включване/изключване на подсветката
4. Заключване
5. врата
6. **Регулируеми крачета**

3.2. Подготовка за употреба

МЕСТОПОЛОЖЕНИЕ НА УРЕДА

Температурата на околната среда не трябва да надвишава 40°C, а относителната влажност не трябва да надвишава 85%. Осигурете добра вентилация на помещението, в което се използва устройството. За да осигурите подходяща вентилация, оставете поне 20 см разстояние между уреда и стената или други предмети. Устройството винаги трябва да се използва, когато е поставено върху равна, стабилна, чиста, огнеупорна и суха повърхност и да бъде извън обсега на деца и хора с ограничени умствени и сетивни функции. Разположете устройството така, че винаги да имате достъп до щепсела. Захранващият кабел, свързан към уреда, трябва да бъде правилно заземен и да отговаря на техническите данни на етикета на продукта.

МОНТАЖ НА УРЕДИ

- ЗАБЕЛЕЖКА: Монтажът на уреда трябва да се извърши от квалифицирано лице.
- Ако устройството е било съхранявано или транспортирано в позиция, различна от работната позиция, преди употреба поставете устройството в правилната позиция за 12 часа. Ако има съмнения, оставете да престои необходимия период от време.
- Винаги носете и транспортирайте устройството в изправено положение. Хванете се за основата.
- Уредът трябва да се почиства след разопаковане и преди свързването му към електрическата мрежа с мек препарат за хранителни цели. Веднъж включен, когато уредът достигне зададената температура, той може да се напълни.
- За да регулирате височината или нивото на чилъра, е необходимо да развиете или завинтите крачетата на уреда.

3.3. Използване на устройството

3.3.1 Общи съвети за употреба

Забранено е пълненето на уреда с топли течности и храна и всички хранителни продукти, поставени в уреда, трябва да бъдат покрити.

Хранителните продукти и напитките трябва да се съхраняват в затворени херметически затворени контейнери.

За да се осигури адекватна циркулация на въздуха вътре в уреда, се препоръчва продуктите да се поставят по такъв начин, че да се поддържа разстояние между тях.

Ако вратата се отваря твърде често, има повишена консумация на енергия, което може да доведе до възможни повреди.

Винаги затваряйте вратата на уреда, когато не се използва.

Не използвайте отвертки или други метални инструменти, за да премахнете ледените слоеве, които се образуват по стените на уреда по време на употребата му.

При по-продължително неизползване на уреда, с цел пестене на електроенергия е необходимо почистеният уред да се изключи от електричеството, да се почисти и да се остави вратата отворена, за да се предотврати натрупването на неприятни миризми и мухъл вътре в уреда .

3.3.2 Регулиране на височината-нивелиране

За да регулирате височината или нивото на чилъра, е необходимо да развиете или завинтите крачетата на уреда.

3.3.3 Поставяне на рафтове

a) Подравнете един комплект водачи за рафтове от всяка страна на рамката на необходимата височина.
b) Плъзнете рафта на място
c) Повторете за останалите рафтове.

Подравняването на рафтовете е важно за правилното оттичане на водата.

3.3.4 Включване на устройството

a) Затворете вратите на устройството.
b) Уверете се, че превключвателят за включване/изключване е на позиция „O“ и включете щепсела на устройството в контакт
c) Превключете I/O превключвателя на позиция „I“, за да включите устройството. Ще се покаже текущата температура вътре в устройството.

d) Използвайте превключвателя за включване/изключване на фоновото осветление, за да включвате и изключвате фоновото осветление в устройството. Позиция “O” – светлината е изключена. Позиция “I” – светва.

Устройството ще започне да охлажда до зададената температура и редовно ще извършва размразяване няколко пъти на ден в зависимост от настройките на контролера (обикновено на всеки 4 часа).

3.3.5 Размразяване

Устройството трябва да изисква размразяване, ако се получи вътрешно натрупване на лед. Това може да се случи поради твърде честото отваряне на вратите за дълги периоди от време. Устройството автоматично активира своя цикъл на автоматично размразяване на всеки 4 часа. Ако потребителят иска ръчно да активира размразяването: Натиснете и задръжте бутона за поне 5 секунди - размразяването ще започне и на дисплея ще се появи подходящо съобщение. Размразяването отнема максимум 30 минути.

ЗАБЕЛЕЖКА: Ръчното размразяване нулира графика за автоматично размразяване. Следващото автоматично размразяване ще започне 6 часа след края на ръчното размразяване.

ВНИМАНИЕ: Не използвайте електрически устройства (като сешоар) или открит огън, за да размразите устройството. Пластмасовите елементи от интериора могат да се разтопят и искра или пламък може да запали изпаренията!

3.3.6 Контролер на устройството

SET	Показване на настройки. В режим на сервизно програмиране - изберете параметър и съобразете промените.
❄	Стартирайте ръчно размразяване.
▲	Превъртете списъка с параметри (в режим на сервизно програмиране) / Увеличете зададената стойност.
▼ AUX	Превъртете списъка с параметри (в режим на сервизно програмиране) / Намалете зададената стойност.
КОМБИНАЦИИ ОТ БУТОНИ	
▼ + ▲	Бутони за заключване/отключване на контролера.
SET + ▼	Включете режим на сервизно програмиране - ВНИМАНИЕ! ПРЕПОРЪЧИТЕЛНО Е ДА НЕ СЕ ЗАПОЧВА СЕРВИЗЕН РЕЖИМ - всички фабрични параметри са зададени в този режим и промените могат да доведат до неправилна работа на устройството.
SET + ▲	Върнете се към дисплея на температурата на околната среда.

Символ	Режим	Описание
❄	включено	Компресорът е активен

	мига	Активирано предотвратяване на кратки периоди на работа
	включено	Активно размразяване
	мига	Активно капене
	включено	Вентилатор ВКЛ
	мига	Забавено активиране на вентилатора след размразяване.
°C	включено	Единица за температура
	мига	Режим на програмиране
°F	включено	Единица за температура
	мига	Режим на програмиране

3.3.7 Показване на настройки

a) Натиснете за кратко бутона “SET” и текущата настройка ще се покаже.
b) За да се върнете към стандартния екран, натиснете за кратко “SET” или изчакайте около 5 секунди.

3.3.8 Промяна на настройките

a) Натиснете и задръжте бутона “SET” за около 3 секунди
b) Ще се покаже текущата настройка и диодът “°C” или “°”F ще мига.
c) Променете настройката, като използвате или .
d) За да приемете промените, натиснете бутона “SET”.

3.3.9 Бутони за заключване/отключване

Натиснете и задръжте бутоните и за поне 3 секунди. Ще се покаже "OF" - бутоните вече са заключени.
Натиснете и задръжте бутоните и отново за поне 3 секунди. ще се покаже "on" - бутоните вече са активни.

3.4. Почистване и поддръжка

a) Изключете щепсела от контакта и оставете устройството да се охлади напълно преди всяко почистване, настройка или смяна на аксесоари, или ако устройството не се използва.
   - Изчакайте въртящите се елементи да спрат.
b) Използвайте само меки, безопасни за храна препарати за измиване на устройството.
c) След почистване на устройството всички части трябва да бъдат напълно изсушени, преди да го използвате отново.
d) Съхранявайте уреда на сухо и хладно място, без влага и пряка слънчева светлина.
e) Не пръскайте устройството с водна струя и не го потапяйте във вода.
f) Не позволявайте вода да попадне вътре в устройството през вентилационните отвори в корпуса на устройството.
g) Почистете вентилационните отвори с четка и сгъстен въздух.
h) Устройството трябва да се проверява редовно, за да се провери техническата му изправност и да се открият повреди.
i) Използвайте мека, влажна кърпа за почистване. Подсушете мократа повърхност със суха мека кърпа.
j) Не използвайте остри и/или метални предмети за почистване (напр. телена четка или метална шпатула), защото те могат да повредят повърхностния материал на уреда.
k) Не почиствайте устройството с киселинни вещества, препарати за медицински цели, разредители, гориво, масла или други химически вещества, защото това може да повреди устройството.
l) Ако не се използва за по-дълъг период от време: изключете напълно уреда от захранването и извадете всички хранителни продукти от него. След това измийте целия уред с влажна, мека кърпа и мек почистващ препарат, изплакнете с чиста вода и подсушете добре, оставете за известно време вратата отворена, така че уредът да бъде напълно сух и влажен или вътре да се натрупа миризма. От време на време проверявайте дали кабелът не е повреден.

ИЗХВЪРЛЯНЕ НА ИЗПОЛЗВАНИ УСТРОЙСТВА

Не изхвърляйте това устройство в общинските системи за отпадъци. Предайте го в пункт за рециклиране и събиране на електрически и електрически уреди. Проверете символа върху продукта, ръководството за употреба и опаковката. Пластмасите, използвани за конструирането на устройството, могат да бъдат рециклирани в съответствие с техните маркировки. Избирайки да рециклирате, вие допринасяте значително за опазването на околната среда.

Свържете се с местните власти за информация относно местното съоръжение за рециклиране.

ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

проблем	**Възможна причина**	**Решение**
Уредът не работи	Устройството не е включено	Проверете дали устройството е включено правилно и дали е включено
	Щепселът и кабелът са повредени	Обадете се на вашия агент или квалифициран техник
	Предпазителят в щепсела е изгорял	Сменете предпазителя
	Вътрешна повреда в окабеляването	Обадете се на вашия агент или квалифициран техник
Уредът се включва, но температурата е твърде висока/ниска	Вратите не са затворени правилно	Проверете дали вратите са затворени и уплътненията не са повредени
	Уредът е разположен близо до източник на топлина или въздушният поток към кондензатора се прекъсва	Преместете уреда на по-подходящо място
	Околната температура е твърде висока	Увеличете вентилацията или преместете уреда на по-хладно място
	В уреда се съхраняват неподходящи хранителни продукти	Отстранете всякакви прекалено горещи храни или запушвания на вентилатора
	Уредът е претоварен	Намалете количеството храна съхранявани в уреда
Уредът е необичайно силен	Разхлабена гайка/винт	Проверете и затегнете всички гайки и винтове
	Уредът не е монтиран в хоризонтално или стабилно положение	Проверете монтажната позиция и сменете, ако е необходимо
Уредът изпуска вода	Уредът не е правилно нивелиран	Регулирайте крачетата на винта, за да нивелирате уреда (ако е приложимо)
	Изпускателният отвор е блокиран	Почистете изпускателния отвор
	Движението на водата към канализацията е възпрепятствано	Почистете пода на уреда (ако е приложимо)
	Контейнерът за вода е повреден	Обадете се на вашия агент или квалифициран техник

Αυτό το εγχειρίδιο χρήστη έχει μεταφραστεί με τη χρήση αυτόματης μετάφρασης. Έχουμε καταβάλει κάθε δυνατή προσπάθεια για να διασφαλίσουμε ότι η μετάφραση είναι ακριβής, αλλά σημειώστε ότι οι αυτοματοποιημένες μεταφράσεις δεν είναι τέλειες και δεν προορίζονται να αντικαταστήσουν τους ανθρώπινους μεταφραστές. Η επίσημη έκδοση του Εγχειριδίου χρήσης είναι στα Αγγλικά. Τυχόν διαφορές μεταξύ της μεταφρασμένης έκδοσης και της αρχικής αγγλικής έκδοσης δεν είναι νομικά δεσμευτικές. Εάν έχετε ερωτήσεις σχετικά με την ακρίβεια της μετάφρασης, ανατρέξτε στην αγγλική έκδοση, η οποία είναι η επίσημη αναφορά. Περισσότερες γλωσσικές εκδόσεις είναι διαθέσιμες κατόπιν αιτήματος μέσω info@expondo.com.

Τεχνικά στοιχεία

Παράμετρος περιγραφή	**Παράμετρος αξία**	
Όνομα προϊόντος	Αυτός που παγώνει	
Μοντέλο	RCLK-S1200	RCLK-S1400
Διαστάσεις [Πλάτος x Βάθος x Ύψος; mm]	1340 x810 x2010	1345x740x2010
Βάρος [kg]	157	145
Τάση [V~]/ Συχνότητα [Hz]	230~ / 50	
Ονομαστική ισχύς [W]	480	365
Ονομαστικό ρεύμα [A]	4,2	2,68
Κατηγορία προστασίας	εγώ	
Κατανάλωση ρεύματος	2,5 kWh / 24 ώρες	4,5 kWh/24h
Ενεργειακή κλάση	ντο	
Τύπος ψυκτικού μέσου / ποσότητα [g]	R290a / 135 g	
Θερμοκρασία [°C]	2 ÷ 8	
Καθαρός όγκος [L]	810	984
Επίπεδο εκπεμπόμενου θορύβου [dB]	47	
Ετήσια κατανάλωση ενέργειας (AEC) [KWh/έτος]	932	2394
Λόγος ενεργειακής απόδοσης (EER)	92	-
Κλιματική τάξη	4	
Καλάθι / Ράφια	3 ράφια	
Ρύθμιση επιπέδου	√	
Κλειδαριά	√	

1. Γενική περιγραφή

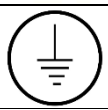
Το εγχειρίδιο χρήστη έχει σχεδιαστεί για να βοηθά στην ασφαλή και απρόσκοπτη χρήση της συσκευής. Το προϊόν έχει σχεδιαστεί και κατασκευαστεί σύμφωνα με αυστηρές τεχνικές οδηγίες, χρησιμοποιώντας τεχνολογίες και εξαρτήματα τελευταίας τεχνολογίας. Επιπλέον, παράγεται σύμφωνα με τα πιο αυστηρά πρότυπα ποιότητας.

ΜΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ ΕΚΤΟΣ ΑΝ ΕΧΕΤΕ ΔΙΑΒΑΣΕΙ ΚΑΙ ΚΑΤΑΝΟΗΣΕ ΠΟΛΥ ΠΟΛΥ ΑΥΤΟ ΤΟΝ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ.

Για να αυξήσετε τη διάρκεια ζωής του προϊόντος της συσκευής και να διασφαλίσετε τη λειτουργία χωρίς προβλήματα, χρησιμοποιήστε την σύμφωνα με το παρόν εγχειρίδιο χρήστη και εκτελείτε τακτικά εργασίες συντήρησης. Τα τεχνικά δεδομένα και οι προδιαγραφές σε αυτό το εγχειρίδιο χρήστη είναι ενημερωμένα. Ο κατασκευαστής διατηρεί το δικαίωμα να κάνει αλλαγές που σχετίζονται με τη βελτίωση της ποιότητας. Η συσκευή έχει σχεδιαστεί για να μειώνει τους κινδύνους εκπομπής θορύβου στο ελάχιστο, λαμβάνοντας υπόψη την τεχνολογική πρόοδο και τις ευκαιρίες μείωσης του θορύβου.

Θρύλος

CE	Το προϊόν πληροί τα σχετικά πρότυπα ασφαλείας.
	Διαβάστε τις οδηγίες πριν από τη χρήση.

	Το προϊόν πρέπει να ανακυκλώνεται.
	ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ή **ΠΡΟΣΟΧΗ!** ή **ΘΥΜΑΣΤΕ!** Ισχύει για τη δεδομένη κατάσταση. (γενικό προειδοποιητικό σήμα)
	ΠΡΟΣΟΧΗ! Προειδοποίηση ηλεκτροπληξίας!
	ΠΡΟΣΟΧΗ! Κίνδυνος πυρκαγιάς - εύφλεκτα υλικά!
	Κατηγορία προστασίας 1. Απαιτείται γείωση, βασική μόνωση.
	Χρησιμοποιήστε μόνο σε εσωτερικούς χώρους.

ΠΑΡΑΚΑΛΩ ΣΗΜΕΙΩΣΤΕ! Τα σχέδια σε αυτό το εγχειρίδιο είναι μόνο για λόγους απεικόνισης και σε ορισμένες λεπτομέρειες μπορεί να διαφέρουν από το πραγματικό προϊόν.

2. Ασφάλεια χρήσης

ΠΡΟΣΟΧΗ! Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις ασφαλείας και όλες τις οδηγίες. Η μη τήρηση των προειδοποιήσεων και των οδηγιών μπορεί να οδηγήσει σε ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά και/ή σοβαρό τραυματισμό ή ακόμα και θάνατο.

Οι όροι "συσκευή" ή "προϊόν" χρησιμοποιούνται στις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες για αναφορά στα:
Αυτός που παγώνει.

2.1. Ηλεκτρική ασφάλεια

a) Το φις πρέπει να ταιριάζει στην πρίζα. Μην τροποποιείτε το βύσμα με κανέναν τρόπο. Η χρήση γνήσιων βυσμάτων και αντίστοιχων πριζών μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
b) Αποφύγετε να αγγίζετε γειωμένα στοιχεία όπως σωλήνες, θερμάστρες, λέβητες και ψυγεία. Υπάρχει αυξημένος κίνδυνος ηλεκτροπληξίας εάν η γειωμένη συσκευή εκτεθεί σε βροχή, έρθει σε άμεση επαφή με υγρή επιφάνεια ή λειτουργεί σε υγρό περιβάλλον. Η είσοδος νερού στη συσκευή αυξάνει τον κίνδυνο ζημιάς στη συσκευή και ηλεκτροπληξίας.
c) Χρησιμοποιήστε το καλώδιο μόνο για την προβλεπόμενη χρήση του. Μην το χρησιμοποιείτε ποτέ για να μεταφέρετε τη συσκευή ή για να βγάλετε το φις από την πρίζα. Κρατήστε το καλώδιο μακριά από πηγές θερμότητας, λάδια, αιχμηρές άκρες ή κινούμενα μέρη. Τα κατεστραμμένα ή μπερδεμένα καλώδια αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
d) Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν το καλώδιο τροφοδοσίας είναι κατεστραμμένο ή παρουσιάζει εμφανή σημάδια φθοράς. Ένα κατεστραμμένο καλώδιο ρεύματος θα πρέπει να αντικατασταθεί από εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο ή από το κέντρο σέρβις του κατασκευαστή.
e) Για να αποφύγετε ηλεκτροπληξία, μην βυθίζετε το καλώδιο, το φις ή τη συσκευή σε νερό ή άλλα υγρά. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε βρεγμένες επιφάνειες.
f) ΠΡΟΣΟΧΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΓΙΑ ΤΗ ΖΩΗ! Κατά τον καθαρισμό, μην βυθίζετε ποτέ τη συσκευή σε νερό ή άλλα υγρά.
g) Μην το χρησιμοποιείτε σε πολύ υγρά περιβάλλοντα ή σε άμεση γειτνίαση με δεξαμενές νερού.
h) Προστατέψτε τη μονάδα από την ηλιακή ακτινοβολία. Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή μπορεί να κρυώσει και αποφύγετε να την τοποθετήσετε πολύ κοντά σε άλλες συσκευές που παράγουν θερμότητα.
i) Η συσκευή δεν πρέπει να συνδέεται σε άλλη πρίζα εκτός από την επιτοίχια πρίζα, μην χρησιμοποιείτε προσαρμογέα πολλαπλών πριζών ή πολλαπλές πρίζες.

2.2. Ασφάλεια στο χώρο εργασίας

a) Βεβαιωθείτε ότι ο χώρος εργασίας είναι καθαρός και καλά φωτισμένος. Ένας ακατάστατος ή κακώς φωτισμένος χώρος εργασίας μπορεί να οδηγήσει σε ατυχήματα. Προσπαθήστε να σκεφτείτε μπροστά, παρατηρήστε τι συμβαίνει και χρησιμοποιήστε την κοινή λογική όταν εργάζεστε με τη συσκευή.

b) Εάν δεν είστε βέβαιοι για το εάν το προϊόν λειτουργεί σωστά ή εάν διαπιστώσετε ζημιά, επικοινωνήστε με το κέντρο σέρβις του κατασκευαστή.
c) Μόνο το κέντρο σέρβις του κατασκευαστή μπορεί να κάνει επισκευές στο προϊόν. Μην επιχειρήσετε να κάνετε επισκευές μόνοι σας!
d) Σε περίπτωση πυρκαγιάς, χρησιμοποιήστε έναν πυροσβεστήρα σκόνης ή διοξειδίου του άνθρακα (CO2) (ένας που προορίζεται για χρήση σε ηλεκτροφόρες ηλεκτρικές συσκευές) για να τον σβήσετε.
e) Χρησιμοποιήστε τη συσκευή σε καλά αεριζόμενο χώρο.
f) Ελέγχετε τακτικά την κατάσταση των ετικετών ασφαλείας. Εάν οι ετικέτες είναι δυσανάγνωστες, πρέπει να αντικατασταθούν.
g) Διατηρήστε αυτό το εγχειρίδιο διαθέσιμο για μελλοντική αναφορά. Εάν αυτή η συσκευή μεταβιβαστεί σε τρίτο μέρος, θα πρέπει να μεταβιβαστεί το εγχειρίδιο μαζί της.
h) Φυλάξτε τα στοιχεία συσκευασίας και τα μικρά εξαρτήματα συναρμολόγησης σε μέρος που δεν είναι διαθέσιμο στα παιδιά.
i) Εάν αυτή η συσκευή χρησιμοποιείται μαζί με άλλον εξοπλισμό, πρέπει επίσης να ακολουθούνται οι υπόλοιπες οδηγίες χρήσης.
j) Η εγκατάσταση της συσκευής πρέπει να γίνει από εξειδικευμένο άτομο.

2.3. Προσωπική ασφάλεια

a) Όταν εργάζεστε με τη συσκευή, χρησιμοποιήστε την κοινή λογική και παραμείνετε σε εγρήγορση. Η προσωρινή απώλεια συγκέντρωσης κατά τη χρήση της συσκευής μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρούς τραυματισμούς.
b) Για να αποτρέψετε την κατά λάθος ενεργοποίηση της συσκευής, βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης είναι στη θέση OFF πριν συνδέσετε σε μια πηγή ρεύματος.
c) Μην υπερεκτιμάτε τις ικανότητές σας. Όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή, διατηρήστε την ισορροπία σας και παραμείνετε σταθεροί ανά πάσα στιγμή. Αυτό θα εξασφαλίσει καλύτερο έλεγχο της συσκευής σε απροσδόκητες καταστάσεις.
d) Αφαιρέστε όλα τα εργαλεία ρύθμισης ή τα κλειδιά πριν ενεργοποιήσετε τη συσκευή. Ένα εργαλείο ή ένα κλειδί που έχει μείνει στο περιστρεφόμενο μέρος της συσκευής μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό.
e) Η συσκευή δεν είναι παιχνίδι. Τα παιδιά πρέπει να επιβλέπονται για να διασφαλιστεί ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.

2.4. Ασφαλής χρήση συσκευής

a) Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν ο διακόπτης ON/OFF δεν λειτουργεί σωστά (δεν ενεργοποιεί και απενεργοποιεί τη συσκευή). Οι συσκευές που δεν μπορούν να ενεργοποιηθούν και να απενεργοποιηθούν χρησιμοποιώντας το διακόπτη ON/OFF είναι επικίνδυνες, δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται και πρέπει να επισκευαστούν.
b) Αποσυνδέστε τη συσκευή από την παροχή ρεύματος πριν ξεκινήσετε τη ρύθμιση, τον καθαρισμό και τη συντήρηση. Ένα τέτοιο προληπτικό μέτρο μειώνει τον κίνδυνο τυχαίας ενεργοποίησης.
c) Όταν δεν χρησιμοποιείται, αποθηκεύστε σε ασφαλές μέρος, μακριά από παιδιά και άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με τη συσκευή και δεν έχουν διαβάσει το εγχειρίδιο χρήσης. Η συσκευή μπορεί να αποτελέσει κίνδυνο στα χέρια άπειρων χρηστών.
d) Διατηρήστε τη συσκευή σε άριστη τεχνική κατάσταση. Πριν από κάθε χρήση ελέγχετε για γενική ζημιά και ιδιαίτερα για ρωγμές εξαρτημάτων ή στοιχείων και για τυχόν άλλες συνθήκες που μπορεί να επηρεάσουν την ασφαλή λειτουργία της συσκευής. Εάν εντοπιστεί ζημιά, παραδώστε τη συσκευή για επισκευή πριν τη χρήση.
e) Η επισκευή ή η συντήρηση της συσκευής θα πρέπει να πραγματοποιείται από εξειδικευμένα άτομα, χρησιμοποιώντας μόνο γνήσια ανταλλακτικά. Αυτό θα εξασφαλίσει την ασφαλή χρήση.
f) Για να διασφαλίσετε τη λειτουργική ακεραιότητα της συσκευής, μην αφαιρείτε προστατευτικά που έχουν τοποθετηθεί στο εργοστάσιο και μην χαλαρώνετε καμία βίδα.
g) Κατά τη μεταφορά και το χειρισμό της συσκευής μεταξύ της αποθήκης και του προορισμού, τηρείτε τις αρχές επαγγελματικής υγείας και ασφάλειας για χειροκίνητες μεταφορές που ισχύουν στη χώρα όπου θα χρησιμοποιηθεί η συσκευή.
h) Μην αγγίζετε αρθρωτά μέρη ή αξεσουάρ εκτός εάν η συσκευή έχει αποσυνδεθεί από την πηγή ρεύματος.
i) Μην μετακινείτε, ρυθμίζετε ή περιστρέφετε τη συσκευή κατά τη διάρκεια της εργασίας.
j) Καθαρίζετε τακτικά τη συσκευή για να αποτρέψετε τη συσσώρευση επίμονης βρωμιάς.
k) Η συσκευή δεν είναι παιχνίδι. Ο καθαρισμός και η συντήρηση δεν επιτρέπεται να εκτελούνται από παιδιά χωρίς επίβλεψη ενήλικα.
l) Απαγορεύεται η παρέμβαση στη δομή της συσκευής για αλλαγή των παραμέτρων ή της κατασκευής της.
m) Κρατήστε τη συσκευή μακριά από πηγές φωτιάς και θερμότητας.
n) Μην υπερφορτώνετε τη συσκευή.
o) Μην καλύπτετε τα ανοίγματα εξαερισμού!
p) Μην αποθηκεύετε βαριά, δηλητηριώδη ή διαβρωτικά αντικείμενα στη συσκευή.

q) Για να αποφευχθεί η καταστροφή του συμπιεστή κατά τη μεταφορά, το ψυγείο δεν πρέπει να έχει κλίση περισσότερο από 45°.
r) Μην το χρησιμοποιείτε σε μη θερμαινόμενα δωμάτια και σε χώρους με υψηλή υγρασία αέρα.
s) Μη χρησιμοποιείτε ηλεκτρικές συσκευές ή μηχανήματα για να επιταχύνετε την απόψυξη.
t) Δώστε ιδιαίτερη προσοχή ώστε να μην προκληθούν ζημιές στα στοιχεία του κυκλώματος ψυκτικού.
u) Μη χρησιμοποιείτε ηλεκτρικές συσκευές μέσα στο θάλαμο της συσκευής που χρησιμεύει για την αποθήκευση τροφίμων.
v) Η συσκευή στο σχεδιασμό της περιέχει εύφλεκτα αέρια που χρησιμεύουν για μόνωση. Για το λόγο αυτό στο τέλος της διάρκειας ζωής της η συσκευή θα πρέπει να παραδοθεί για απόρριψη από επαγγελματίες.
w) Δεν επιτρέπεται η αποθήκευση δυνητικά εκρηκτικών ουσιών στη συσκευή, π.χ.: κουτιά που περιέχουν συμπιεσμένο εύφλεκτο αέριο.
x) Σε περίπτωση διακοπής της παροχής ρεύματος από τη συσκευή, είναι απαραίτητο να περιμένετε περίπου 5 λεπτά προτού επανασυνδέσετε τη συσκευή στο ρεύμα για να αποφύγετε ζημιά στη συσκευή.
y) Μην εκθέτετε τη συσκευή στη βροχή!

ΠΡΟΣΟΧΗ! Παρά τον ασφαλή σχεδιασμό της συσκευής και τα προστατευτικά χαρακτηριστικά της και παρά τη χρήση πρόσθετων στοιχείων που προστατεύουν τον χειριστή, εξακολουθεί να υπάρχει ένας μικρός κίνδυνος ατυχήματος ή τραυματισμού κατά τη χρήση της συσκευής. Μείνετε σε εγρήγορση και χρησιμοποιήστε την κοινή λογική όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή.

3. Χρησιμοποιήστε οδηγίες

Το προϊόν που έχει σχεδιαστεί για την ψύξη και την αποθήκευση τροφίμων στο ψυγείο.
Ο χρήστης ευθύνεται για οποιαδήποτε ζημία προκύψει από ακούσια χρήση της συσκευής.

3.1. Περιγραφή συσκευής

RCLK-S1200	RCLK-S1400

1. **Πίνακας ελέγχου**
2. **Διακόπτης On/Off**
3. **Διακόπτης ενεργοποίησης/απενεργοποίησης οπίσθιου φωτισμού**
4. **Κλειδαριά**
5. **Πόρτα**
6. **Ρυθμιζόμενα πόδια**

3.2. Προετοιμασία για χρήση

ΤΟΠΟΘΕΣΙΑ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

Η θερμοκρασία περιβάλλοντος δεν πρέπει να είναι μεγαλύτερη από 40°C και η σχετική υγρασία μικρότερη από 85%. Εξασφαλίστε καλό αερισμό στο δωμάτιο στο οποίο χρησιμοποιείται η συσκευή. Για να παρέχεται επαρκής αερισμός, κρατήστε τουλάχιστον 20 cm χώρο μεταξύ της συσκευής και του τοίχου ή άλλων αντικειμένων. Η συσκευή πρέπει πάντα να χρησιμοποιείται όταν είναι τοποθετημένη σε επίπεδη, σταθερή, καθαρή, πυρίμαχη και στεγνή επιφάνεια και να είναι μακριά από παιδιά και άτομα με περιορισμένες νοητικές και αισθητηριακές λειτουργίες. Τοποθετήστε τη συσκευή έτσι ώστε να έχετε πάντα πρόσβαση στο φις ρεύματος. Το καλώδιο ρεύματος που είναι συνδεδεμένο στη συσκευή πρέπει να είναι σωστά γειωμένο και να αντιστοιχεί στις τεχνικές λεπτομέρειες στην ετικέτα του προϊόντος.

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

- ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Η εγκατάσταση της συσκευής πρέπει να γίνει από εξειδικευμένο άτομο.
- Εάν η συσκευή αποθηκεύτηκε ή μεταφέρθηκε σε θέση διαφορετική από τη θέση εργασίας της, πριν τη χρήση, αφήστε τη συσκευή στη σωστή θέση για 12 ώρες. Εάν υπάρχουν αμφιβολίες, αφήστε το να παραμείνει για το απαιτούμενο χρονικό διάστημα.
- Να μεταφέρετε και να μεταφέρετε τη συσκευή πάντα σε όρθια θέση. Πιάστε από τη βάση.
- Η συσκευή πρέπει να καθαριστεί μετά την αποσυσκευασία και πριν τη σύνδεσή της στο δίκτυο τροφοδοσίας με ένα ήπιο απορρυπαντικό ποιότητας τροφίμων. Μόλις συνδεθεί στην πρίζα, όταν η συσκευή φτάσει στην καθορισμένη θερμοκρασία, μπορεί να γεμίσει.
- Για να ρυθμίσετε το ύψος ή το επίπεδο του ψυκτικού συγκροτήματος, είναι απαραίτητο να ξεβιδώσετε ή να βιδώσετε τα πόδια της συσκευής.

3.3. Χρήση συσκευής

3.3.1 Συμβουλές γενικής χρήσης

Απαγορεύεται το γέμισμα της συσκευής με ζεστά υγρά και τρόφιμα και όλα τα τρόφιμα που τοποθετούνται στη συσκευή πρέπει να καλύπτονται.

Τα τρόφιμα και τα ποτά πρέπει να αποθηκεύονται σε σφραγισμένα αεροστεγώς δοχεία.

Για να διασφαλιστεί η επαρκής κυκλοφορία του αέρα στο εσωτερικό της συσκευής, συνιστάται η τοποθέτηση των προϊόντων με τέτοιο τρόπο ώστε να διατηρείται η απόσταση μεταξύ τους.

Εάν η πόρτα ανοίγει πολύ συχνά, υπάρχει αυξημένη κατανάλωση ενέργειας, η οποία μπορεί να οδηγήσει σε πιθανή ζημιά.

Κλείνετε πάντα την πόρτα της συσκευής όταν δεν τη χρησιμοποιείτε.

Μη χρησιμοποιείτε κατσαβίδια ή άλλα μεταλλικά εργαλεία για να αφαιρέσετε στρώματα πάγου που σχηματίζονται στα τοιχώματα της συσκευής κατά τη χρήση της.

Σε περίπτωση μη χρήσης της συσκευής για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα, για εξοικονόμηση ρεύματος, είναι απαραίτητο να αποσυνδέσετε την καθαρισμένη συσκευή από το ρεύμα, να καθαρίσετε και να αφήσετε την πόρτα ανοιχτή για να αποφύγετε τη συγκέντρωση δυσάρεστων οσμών και μούχλας στο εσωτερικό της συσκευής. .

3.3.2 Ρύθμιση ύψους-οριζοντίωση

Για να ρυθμίσετε το ύψος ή το επίπεδο του ψυκτικού συγκροτήματος, είναι απαραίτητο να ξεβιδώσετε ή να βιδώσετε τα πόδια της συσκευής.

3.3.3 Τοποθέτηση ραφιών

a) Ευθυγραμμίστε ένα σετ οδηγών ραφιών σε κάθε πλευρά του πλαισίου στο απαιτούμενο ύψος.
b) Σύρετε το ράφι στη θέση του
c) Επαναλάβετε για τα υπόλοιπα ράφια.

Η ευθυγράμμιση των ραφιών είναι σημαντική για τη σωστή αποστράγγιση του νερού.

3.3.4 Ενεργοποίηση της συσκευής

a) Κλείστε τις πόρτες της συσκευής.
b) Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης On/Off είναι στη θέση «O» και συνδέστε το βύσμα της συσκευής σε μια πρίζα
c) Θέστε το διακόπτη I/O στη θέση «I» για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή. Θα εμφανιστεί η τρέχουσα θερμοκρασία στο εσωτερικό της συσκευής.

d) Χρησιμοποιήστε το διακόπτη On/Off Backlight για να ενεργοποιήσετε και να απενεργοποιήσετε τον οπίσθιο φωτισμό μέσα στη συσκευή. Θέση «O» – σβηστός φωτισμός. Θέση “I” – αναμμένο φως.

Η συσκευή θα αρχίσει να ψύχεται στην καθορισμένη θερμοκρασία και θα εκτελεί τακτικά απόψυξη μερικές φορές την ημέρα ανάλογα με τις ρυθμίσεις του ελεγκτή (συνήθως κάθε 4 ώρες).

3.3.5 Απόψυξη

Η συσκευή θα απαιτεί απόψυξη εάν συσσωρευτεί εσωτερικός πάγος. Αυτό μπορεί να συμβεί λόγω του πολύ συχνού ανοίγματος των θυρών για μεγάλα χρονικά διαστήματα. Η συσκευή ενεργοποιεί αυτόματα τον κύκλο αυτόματης απόψυξης κάθε 4 ώρες. Εάν ο χρήστης θέλει να ενεργοποιήσει χειροκίνητα την απόψυξη: Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί για τουλάχιστον 5 δευτερόλεπτα - θα ξεκινήσει η απόψυξη και θα εμφανιστεί ένα κατάλληλο μήνυμα στην οθόνη. Η απόψυξη διαρκεί το πολύ 30 λεπτά.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Η χειροκίνητη απόψυξη επαναφέρει το πρόγραμμα αυτόματης απόψυξης. Η επόμενη αυτόματη απόψυξη θα ξεκινήσει 6 ώρες μετά τη λήξη της χειροκίνητης απόψυξης.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Μη χρησιμοποιείτε ηλεκτρικές συσκευές (όπως πιστολάκι μαλλιών) ή ανοίγετε φωτιά για να ξεπαγώσετε τη συσκευή. Τα πλαστικά στοιχεία του εσωτερικού μπορεί να λιώσουν και μια σπίθα ή φλόγα μπορεί να αναφλέξει τους αναθυμιάσεις!

3.3.6 Ελεγκτής συσκευής

SET	Εμφάνιση ρυθμίσεων. Σε λειτουργία προγραμματισμού σέρβις - επιλέξτε την παράμετρο και συμμορφώστε τις αλλαγές.
❄	Ξεκινήστε τη χειροκίνητη απόψυξη.
∧	Κύλιση λίστας παραμέτρων (σε λειτουργία προγραμματισμού σέρβις) / Αύξηση καθορισμένης τιμής.
∨ AUX	Κύλιση λίστας παραμέτρων (σε λειτουργία προγραμματισμού σέρβις) / Μείωση καθορισμένης τιμής.
ΣΥΝΔΥΑΣΜΟΙ ΚΟΥΜΠΙΩΝ	
∨ + ∧	Κουμπιά κλειδώματος / ξεκλειδώματος ελεγκτή.
SET + ∨	Εκκινήστε τη λειτουργία προγραμματισμού σέρβις - ΠΡΟΣΟΧΗ! ΣΥΝΙΣΤΑΤΑΙ ΝΑ ΜΗΝ ΕΚΚΙΝΗΣΕΤΕ ΤΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΥΠΗΡΕΣΙΑΣ - όλες οι εργοστασιακές παράμετροι ρυθμίστηκαν σε αυτήν τη λειτουργία και οι αλλαγές ενδέχεται να οδηγήσουν σε εσφαλμένη λειτουργία της συσκευής.
SET + ∧	Επιστροφή στην ένδειξη θερμοκρασίας περιβάλλοντος.

Σύμβολο	Τρόπος	Περιγραφή
❄	Επί	Ο συμπιεστής είναι ενεργός

	Αναβοσβήνει	Ενεργοποιήθηκε η πρόληψη σύντομων περιόδων λειτουργίας
	Επί	Ενεργή απόψυξη
	Αναβοσβήνει	Ενεργό στάζει
	Επί	Ανεμιστήρας ON
	Αναβοσβήνει	Καθυστερημένη ενεργοποίηση αναπνευστήρα μετά την απόψυξη.
	Επί	Μονάδα θερμοκρασίας
	Αναβοσβήνει	Λειτουργία προγραμματισμού
	Επί	Μονάδα θερμοκρασίας
	Αναβοσβήνει	Λειτουργία προγραμματισμού

3.3.7 Εμφάνιση ρυθμίσεων

a) Πατήστε στιγμιαία το κουμπί «SET» και θα εμφανιστεί η τρέχουσα ρύθμιση.
b) Για να επιστρέψετε στην τυπική οθόνη για λίγο, πατήστε "SET" ή περιμένετε περίπου 5 δευτερόλεπτα.

3.3.8 Αλλαγή ρυθμίσεων

a) Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί "SET" για περίπου 3 δευτερόλεπτα
b) Θα εμφανιστεί η τρέχουσα ρύθμιση και η δίοδος "°C" ή "°"F θα αναβοσβήσει.
c) Αλλάξτε τη ρύθμιση χρησιμοποιώντας ή .
d) Για να αποδεχτείτε τις αλλαγές πατήστε το κουμπί «SET».

3.3.9 Κουμπιά κλειδώματος/ξεκλειδώματος

Πατήστε παρατεταμένα τα κουμπιά και για τουλάχιστον 3 δευτερόλεπτα. Θα εμφανιστεί η ένδειξη "OF" - τα κουμπιά είναι πλέον κλειδωμένα. Πατήστε και κρατήστε πατημένο ξανά τα κουμπιά και για τουλάχιστον 3 δευτερόλεπτα. Θα εμφανιστεί η ένδειξη "on" - τα κουμπιά είναι πλέον ενεργά.

3.4. Καθαρισμός και συντήρηση

a) Αποσυνδέστε το φις από την πρίζα και αφήστε τη συσκευή να κρυώσει εντελώς πριν από κάθε καθαρισμό, ρύθμιση ή αντικατάσταση εξαρτημάτων ή εάν η συσκευή δεν χρησιμοποιείται.
   - Περιμένετε να σταματήσουν τα περιστρεφόμενα στοιχεία.
b) Χρησιμοποιείτε μόνο ήπια, ασφαλή για τρόφιμα απορρυπαντικά για να πλύνετε τη συσκευή.
c) Μετά τον καθαρισμό της συσκευής, όλα τα εξαρτήματα θα πρέπει να στεγνώσουν εντελώς πριν τη χρησιμοποιήσετε ξανά.
d) Αποθηκεύστε τη μονάδα σε ξηρό, δροσερό μέρος, χωρίς υγρασία και άμεση έκθεση στο ηλιακό φως.
e) Μην ψεκάζετε τη συσκευή με πίδακα νερού και μην τη βυθίζετε σε νερό.
f) Μην αφήνετε το νερό να εισχωρήσει μέσα στη συσκευή μέσω των αεραγωγών στο περίβλημα της συσκευής.
g) Καθαρίστε τους αεραγωγούς με μια βούρτσα και πεπιεσμένο αέρα.
h) Η συσκευή πρέπει να ελέγχεται τακτικά για να ελέγχεται η τεχνική της αποτελεσματικότητα και να εντοπιστούν τυχόν ζημιές.
i) Χρησιμοποιήστε ένα μαλακό, υγρό πανί για τον καθαρισμό. Στεγνώστε την υγρή επιφάνεια με ένα στεγνό μαλακό πανί.
j) Μη χρησιμοποιείτε αιχμηρά ή/και μεταλλικά αντικείμενα για τον καθαρισμό (π.χ. συρμάτινη βούρτσα ή μεταλλική σπάτουλα) γιατί μπορεί να καταστρέψουν το υλικό της επιφάνειας της συσκευής.
k) Μην καθαρίζετε τη συσκευή με όξινη ουσία, παράγοντες για ιατρικούς σκοπούς, διαλυτικά, καύσιμα, λάδια ή άλλες χημικές ουσίες γιατί μπορεί να καταστρέψουν τη συσκευή.
l) Εάν δεν χρησιμοποιείται για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα: αποσυνδέστε εντελώς τη συσκευή από την παροχή ρεύματος και αφαιρέστε όλα τα τρόφιμα από αυτήν. Στη συνέχεια, πλύνετε ολόκληρη τη συσκευή με ένα υγρό, μαλακό πανί και ήπιο καθαριστικό, ξεπλύνετε με καθαρό νερό και στεγνώστε καλά, αφήστε την πόρτα ανοιχτή για αρκετή ώρα, έτσι ώστε η συσκευή να στεγνώσει εντελώς και να έχει υγρασία ή να σχηματιστεί οσμή μέσα. Κατά διαστήματα, ελέγχετε ότι το καλώδιο δεν είναι κατεστραμμένο.

ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΜΕΝΩΝ ΣΥΣΚΕΥΩΝ

Μην απορρίπτετε αυτή τη συσκευή σε συστήματα αστικών απορριμμάτων. Παραδώστε το σε ένα σημείο ανακύκλωσης και συλλογής ηλεκτρικών και ηλεκτρικών συσκευών. Ελέγξτε το σύμβολο στο προϊόν, στο εγχειρίδιο οδηγιών και στη

συσκευασία. Τα πλαστικά που χρησιμοποιούνται για την κατασκευή της συσκευής μπορούν να ανακυκλωθούν σύμφωνα με τις σημάνσεις τους. Επιλέγοντας την ανακύκλωση συμβάλλετε σημαντικά στην προστασία του περιβάλλοντος μας. Επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές για πληροφορίες σχετικά με τις τοπικές εγκαταστάσεις ανακύκλωσης.

ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

Πρόβλημα	**Πιθανή αιτία**	**Διάλυμα**
Η συσκευή δεν λειτουργεί	Η μονάδα δεν είναι ενεργοποιημένη	Ελέγξτε ότι η μονάδα είναι σωστά συνδεδεμένη και ενεργοποιημένη
	Το βύσμα και το καλώδιο έχουν καταστραφεί	Καλέστε τον αντιπρόσωπό σας ή τον εξειδικευμένο τεχνικό σας
	Η ασφάλεια στο φις έχει καεί	Αντικαταστήστε την ασφάλεια
	Εσωτερική βλάβη καλωδίωσης	Καλέστε τον αντιπρόσωπό σας ή τον εξειδικευμένο τεχνικό σας
Η συσκευή ανάβει, αλλά η θερμοκρασία είναι πολύ υψηλή/χαμηλή	Οι πόρτες δεν κλείνουν σωστά	Ελέγξτε ότι οι πόρτες είναι κλειστές και οι σφραγίδες δεν έχουν καταστραφεί
	Η συσκευή βρίσκεται κοντά σε πηγή θερμότητας ή διακόπτεται η ροή αέρα προς τον συμπυκνωτή	Μετακινήστε τη συσκευή σε πιο κατάλληλη θέση
	Η θερμοκρασία περιβάλλοντος είναι πολύ υψηλή	Αυξήστε τον αερισμό ή μετακινήστε τη συσκευή σε πιο δροσερή θέση
	Στη συσκευή αποθηκεύονται ακατάλληλα τρόφιμα	Αφαιρέστε τυχόν υπερβολικά ζεστά τρόφιμα ή μπλοκαρίσματα στον ανεμιστήρα
	Η συσκευή είναι υπερφορτωμένη	Μειώστε την ποσότητα του φαγητού αποθηκευμένο στη συσκευή
Η συσκευή είναι ασυνήθιστα δυνατή	Χαλαρό παξιμάδι/βίδα	Ελέγξτε και σφίξτε όλα τα παξιμάδια και τις βίδες
	Η συσκευή δεν έχει εγκατασταθεί σε επίπεδη ή σταθερή θέση	Ελέγξτε τη θέση εγκατάστασης και αλλάξτε εάν χρειάζεται
Η συσκευή έχει διαρροή νερού	Η συσκευή δεν είναι σωστά ισοπεδωμένη	Ρυθμίστε τα βιδωτά πόδια για να ισοπεδώσετε τη συσκευή (εάν υπάρχει)
	Η έξοδος εκκένωσης είναι φραγμένη	Καθαρίστε την έξοδο κατάθλιψης
	Η κίνηση του νερού στην αποχέτευση εμποδίζεται	Καθαρίστε το δάπεδο της συσκευής (εάν υπάρχει)
	Το δοχείο νερού είναι κατεστραμμένο	Καλέστε τον αντιπρόσωπό σας ή τον εξειδικευμένο τεχνικό σας

Ovaj korisnički priručnik preveden je strojnim prijevodom. Uložili smo sve napore kako bismo osigurali točnost prijevoda, ali imajte na umu da automatizirani prijevodi nisu savršeni i nisu namijenjeni zamjeni ljudskih prevoditelja. Službena verzija korisničkog priručnika je na engleskom jeziku. Sve razlike između prevedene verzije i izvornog engleskog jezika nisu pravno obvezujuće. Ako imate pitanja o točnosti prijevoda, pogledajte englesku verziju, koja je službena referenca. Verzije na više jezika dostupne su na zahtjev putem info@expondo.com.

Tehnički podaci

Parametar opis	Parametar vrijednost	
Naziv proizvoda	Hladnjak	
Model	RCLK-S1200	RCLK-S1400
Dimenzije [širina x dubina x visina; mm]	1340 x 810 x 2010	1345x740x2010
Težina [kg]	157	145
Napon [V~]/ Frekvencija [Hz]	230~ / 50	
Nazivna snaga [W]	480	365
Nazivna struja [A]	4,2	2,68
Klasa zaštite	I	
Potrošnja energije	2,5 kWh / 24h	4,5 kWh/24h
Energetski razred	C	
Vrsta / količina rashladnog sredstva [g]	R290a / 135 g	
Temperatura [°C]	2 ÷ 8	
Neto volumen [L]	810	984
Razina emitirane buke [dB]	47	
Godišnja potrošnja energije (AEC) [KWh/godina]	932	2394
Omjer energetske učinkovitosti (EER)	92	-
Klimatska klasa	4	
Košara / Police	3 police	
Podešavanje razine	√	
brava	√	

1. Opći opis

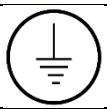
Korisnički priručnik je osmišljen kako bi pomogao u sigurnoj i neometanoj uporabi uređaja. Proizvod je dizajniran i proizveden u skladu sa strogim tehničkim smjernicama, korištenjem najsuvremenijih tehnologija i komponenti. Osim toga, proizvodi se u skladu s najstrožim standardima kvalitete.

NEMOJTE KORISTITI UREĐAJ OSIM AKO Niste TEMELJITO PROČITALI I RAZUMIJELI OVAJ KORISNIČKI PRIRUČNIK.

Kako biste produžili vijek trajanja uređaja i osigurali nesmetan rad, koristite ga u skladu s ovim korisničkim priručnikom i redovito obavljajte poslove održavanja. Tehnički podaci i specifikacije u ovom korisničkom priručniku su ažurni. Proizvođač zadržava pravo izmjena povezanih s poboljšanjem kvalitete. Uređaj je dizajniran za smanjenje rizika od emisije buke na minimum, uzimajući u obzir tehnološki napredak i mogućnosti smanjenja buke.

Legenda

CE	Proizvod zadovoljava relevantne sigurnosne standarde.
	Pročitajte upute prije uporabe.
	Proizvod se mora reciklirati.

	UPOZORENJE! ili **OPREZ!** ili **ZAPAMTI!** Primjenjivo na datu situaciju. (opći znak upozorenja)
	PAŽNJA! Upozorenje na električni udar!
	PAŽNJA! Opasnost od požara - zapaljivi materijali!
	Zaštitna klasa 1. Potrebno uzemljenje, osnovna izolacija.
	Koristite samo u zatvorenom prostoru.

NAPOMENA! Crteži u ovom priručniku služe samo za ilustraciju i u nekim se detaljima mogu razlikovati od stvarnog proizvoda.

2. Sigurnost korištenja

PAŽNJA! Pročitajte sva sigurnosna upozorenja i sve upute. Nepoštivanje upozorenja i uputa može dovesti do strujnog udara, požara i/ili ozbiljne ozljede ili čak smrti.

Izrazi "uređaj" ili "proizvod" koriste se u upozorenjima i uputama za upućivanje na:
Hladnjak.

2.1. Električna sigurnost

a) Utikač mora odgovarati utičnici. Nemojte ni na koji način mijenjati utikač. Korištenje originalnih utikača i odgovarajućih utičnica smanjuje rizik od strujnog udara.
b) Izbjegavajte dodirivanje uzemljenih elemenata kao što su cijevi, grijalice, kotlovi i hladnjaci. Postoji povećani rizik od strujnog udara ako je uzemljeni uređaj izložen kiši, dođe u izravan kontakt s mokrom površinom ili radi u vlažnom okruženju. Ulazak vode u uređaj povećava rizik od oštećenja uređaja i strujnog udara.
c) Koristite kabel samo za njegovu namjenu. Nikada ga nemojte koristiti za nošenje uređaja ili za izvlačenje utikača iz utičnice. Držite kabel dalje od izvora topline, ulja, oštrih rubova ili pokretnih dijelova. Oštećeni ili zamršeni kabeli povećavaju rizik od strujnog udara.
d) Nemojte koristiti uređaj ako je kabel za napajanje oštećen ili ima očite znakove istrošenosti. Oštećeni kabel za napajanje trebao bi zamijeniti kvalificirani električar ili servisni centar proizvođača.
e) Kako biste izbjegli električni udar, ne uranjajte kabel, utikač ili uređaj u vodu ili druge tekućine. Nemojte koristiti uređaj na mokrim površinama.
f) PAŽNJA! OPASNOST PO ŽIVOT! Tijekom čišćenja nikada nemojte uranjati uređaj u vodu ili druge tekućine.
g) Nemojte koristiti u vrlo vlažnim okruženjima ili u neposrednoj blizini spremnika za vodu.
h) Zaštitite uređaj od sunčevog zračenja. Provjerite može li se uređaj hladiti i izbjegavajte ga stavljati preblizu drugim uređajima koji proizvode toplinu.
i) Uređaj se ne smije spajati na drugu utičnicu osim na zidnu utičnicu, nemojte koristiti višestruki adapter ili višestruke utičnice.

2.2. Sigurnost na radnom mjestu

a) Provjerite je li radno mjesto čisto i dobro osvijetljeno. Neuredno ili slabo osvijetljeno radno mjesto može dovesti do nezgoda. Pokušajte unaprijed razmišljati, promatrati što se događa i koristiti zdrav razum pri radu s uređajem.
b) Ako niste sigurni radi li proizvod ispravno ili ako pronađete oštećenje, obratite se servisnom centru proizvođača.
c) Samo servisni centar proizvođača smije popravljati proizvod. Ne pokušavajte sami popraviti!
d) U slučaju požara, koristite aparat za gašenje požara prahom ili ugljičnim dioksidom (CO2) (onaj namijenjen za korištenje na električnim uređajima pod naponom) za gašenje.
e) Koristite uređaj u dobro prozračenom prostoru.
f) Redovito provjeravajte stanje sigurnosnih naljepnica. Ako su naljepnice nečitke, moraju se zamijeniti.

g) Držite ovaj priručnik dostupnim za buduće potrebe. Ako se ovaj uređaj preda trećoj strani, priručnik se mora proslijediti s njim.
h) Držite elemente pakiranja i sitne dijelove za sklapanje na mjestu nedostupnom djeci.
i) Ako se ovaj uređaj koristi zajedno s drugom opremom, potrebno je također slijediti preostale upute za uporabu.
j) Instalaciju uređaja mora izvršiti kvalificirana osoba.

2.3. Osobna sigurnost

a) Kada radite s uređajem, koristite zdrav razum i budite oprezni. Privremeni gubitak koncentracije tijekom korištenja uređaja može dovesti do ozbiljnih ozljeda.
b) Kako biste spriječili slučajno uključivanje uređaja, provjerite je li prekidač u položaju OFF prije spajanja na izvor napajanja.
c) Ne precjenjujte svoje sposobnosti. Kada koristite uređaj, održavajte ravnotežu i ostanite stabilni cijelo vrijeme. To će osigurati bolju kontrolu nad uređajem u neočekivanim situacijama.
d) Uklonite sve alate za podešavanje ili ključeve prije uključivanja uređaja. Alat ili ključ ostavljen u rotirajućem dijelu uređaja može uzrokovati ozljede.
e) Uređaj nije igračka. Djeca moraju biti pod nadzorom kako bi se osiguralo da se ne igraju s uređajem.

2.4. Sigurno korištenje uređaja

a) Nemojte koristiti uređaj ako prekidač za uključivanje/isključivanje ne radi ispravno (ne uključuje i ne isključuje uređaj). Uređaji koji se ne mogu uključiti i isključiti pomoću prekidača za uključivanje/isključivanje su opasni, ne smiju se koristiti i moraju se popraviti.
b) Isključite uređaj iz napajanja prije početka podešavanja, čišćenja i održavanja. Takva preventivna mjera smanjuje rizik od slučajnog aktiviranja.
c) Kada nije u uporabi, spremite ga na sigurno mjesto, daleko od djece i osoba koje nisu upoznate s uređajem, a nisu pročitale upute za uporabu. Uređaj može predstavljati opasnost u rukama neiskusnih korisnika.
d) Održavajte uređaj u savršenom tehničkom stanju. Prije svake uporabe provjerite ima li općeg oštećenja, a posebno provjerite ima li napuknutih dijelova ili elemenata te svih drugih uvjeta koji mogu utjecati na siguran rad uređaja. Ako se otkrije oštećenje, predajte uređaj na popravak prije uporabe.
e) Popravak ili održavanje uređaja trebaju obavljati kvalificirane osobe, samo uz korištenje originalnih rezervnih dijelova. To će osigurati sigurnu uporabu.
f) Kako biste osigurali radni integritet uređaja, nemojte uklanjati tvornički ugrađene štitnike i ne otpuštati vijke.
g) Prilikom transporta i rukovanja uređajem između skladišta i odredišta, pridržavajte se načela zdravlja i sigurnosti na radu za ručni transport koji vrijede u zemlji u kojoj će se uređaj koristiti.
h) Nemojte dodirivati zglobne dijelove ili pribor osim ako uređaj nije isključen iz izvora napajanja.
i) Nemojte pomicati, podešavati ili okretati uređaj tijekom rada.
j) Redovito čistite uređaj kako biste spriječili nakupljanje tvrdokorne prljavštine.
k) Uređaj nije igračka. Čišćenje i održavanje ne smiju obavljati djeca bez nadzora odrasle osobe.
l) Zabranjeno je dirati u strukturu uređaja radi promjene njegovih parametara ili konstrukcije.
m) Držite uređaj dalje od izvora vatre i topline.
n) Nemojte preopteretiti uređaj.
o) Ne prekrivajte ventilacijske otvore!
p) U uređaj nemojte spremati teške, otrovne ili korozivne predmete.
q) Kako biste izbjegli oštećenje kompresora tijekom transporta, hladnjak ne smije biti nagnut više od 45°.
r) Nemojte ga koristiti u negrijanim prostorijama i na mjestima s visokom vlažnošću zraka.
s) Nemojte koristiti nikakve električne uređaje ili strojeve za ubrzavanje odmrzavanja.
t) Obratite posebnu pozornost da ne oštetite elemente rashladnog kruga.
u) Ne koristite nikakve električne uređaje unutar komore uređaja koji služi za čuvanje hrane.
v) Uređaj u svojoj konstrukciji sadrži zapaljive plinove koji služe za izolaciju. Iz tog razloga na kraju radnog vijeka aparat treba predati stručnjacima na zbrinjavanje.
w) U uređaju nije dopušteno čuvati potencijalno eksplozivne tvari, npr.: limenke koje sadrže stlačeni zapaljivi plin.
x) U slučaju prekida napajanja aparata potrebno je pričekati oko 5 minuta prije ponovnog uključivanja aparata u struju kako bi se izbjeglo oštećenje aparata.
y) Ne izlažite uređaj kiši!

PAŽNJA! Unatoč sigurnom dizajnu uređaja i njegovim zaštitnim značajkama te usprkos korištenju dodatnih elemenata koji štite operatera, još uvijek postoji mali rizik od nezgode ili ozljede pri korištenju uređaja. Budite oprezni i koristite zdrav razum kada koristite uređaj.

3. Koristite smjernice

Proizvod namijenjen za hlađenje i čuvanje rashlađene hrane.
Korisnik je odgovoran za svu štetu nastalu nenamjenskom uporabom uređaja.

3.1. Opis uređaja

RCLK-S1200	RCLK-S1400

1. **Upravljačka ploča**
2. **Prekidač za uključivanje/isključivanje**
3. **Prekidač za uključivanje/isključivanje pozadinskog osvjetljenja**
4. **brava**
5. **Vrata**
6. **Podesive noge**

3.2. Priprema za upotrebu

POLOŽAJ APARATA

Temperatura okoline ne smije biti viša od 40°C, a relativna vlažnost zraka manja od 85%. Osigurajte dobru ventilaciju u prostoriji u kojoj se uređaj koristi. Kako biste osigurali odgovarajuću ventilaciju, ostavite najmanje 20 cm prostora između uređaja i zida ili drugih predmeta. Uređaj uvijek treba koristiti postavljen na ravnu, stabilnu, čistu, vatrostalnu i suhu površinu, te biti izvan dohvata djece i osoba s ograničenim mentalnim i osjetilnim funkcijama. Postavite uređaj tako da uvijek imate pristup utikaču. Kabel za napajanje spojen na uređaj mora biti pravilno uzemljen i odgovarati tehničkim podacima na etiketi proizvoda.

UGRADNJA APARATA

- NAPOMENA: Instalaciju uređaja mora izvršiti kvalificirana osoba.
- Ako je uređaj bio pohranjen ili transportiran u položaju koji nije njegov radni položaj, prije uporabe ostavite uređaj u ispravnom položaju 12 sati. Ako postoje nedoumice, ostavite da odstoji potrebno vrijeme.
- Uređaj uvijek nosite i transportirajte u uspravnom položaju. Uhvatite se za bazu.
- Aparat se mora očistiti nakon raspakiranja i prije spajanja na električnu mrežu blagim deterdžentom za hranu. Nakon uključivanja u struju, kada uređaj postigne zadanu temperaturu, može se napuniti.

- Kako biste podesili visinu ili razinu hladnjaka, potrebno je odvrnuti ili zavrnuti nožice uređaja.

3.3. Upotreba uređaja

3.3.1 Opći savjeti za korištenje

Zabranjeno je puniti uređaj toplim tekućinama i hranom, a svi prehrambeni proizvodi koji se stavljaju u uređaj moraju biti pokriveni.
Prehrambene proizvode i pića treba čuvati u hermetički zatvorenim posudama.
Kako bi se osigurala odgovarajuća cirkulacija zraka unutar uređaja, preporučuje se postavljanje proizvoda na takav način da se održi razmak između njih.
Ako se vrata prečesto otvaraju, dolazi do povećane potrošnje energije, što može dovesti do mogućih oštećenja.
Uvijek zatvorite vrata uređaja kada se ne koristi.
Nemojte koristiti odvijače ili druge metalne alate za uklanjanje slojeva leda koji se stvaraju na stijenkama uređaja tijekom njegove uporabe.
U slučaju duljeg nekorištenja aparata, radi uštede električne energije, potrebno je očišćeni aparat isključiti iz struje, očistiti i ostaviti otvorena vrata kako bi se spriječilo skupljanje neugodnih mirisa i plijesni unutar aparata. .

3.3.2 Podešavanje visine - niveliranje

Kako biste podesili visinu ili razinu hladnjaka, potrebno je odvrnuti ili zavrnuti nožice uređaja.

3.3.3 Postavljanje polica

a) Poravnajte jedan set vodilica za police sa svake strane okvira na potrebnu visinu.
b) Gurnite policu na mjesto
c) Ponovite za preostale police.

Poravnanje polica je važno za ispravan odvod vode.

3.3.4 Uključivanje uređaja

a) Zatvorite vrata uređaja.
b) Provjerite je li prekidač za uključivanje/isključivanje u položaju "O" i uključite utikač uređaja u utičnicu
c) Prebacite I/O prekidač u položaj "I" kako biste uključili uređaj. Prikazat će se trenutna temperatura unutar uređaja.
d) Koristite prekidač za uključivanje/isključivanje pozadinskog osvjetljenja za uključivanje i isključivanje pozadinskog osvjetljenja unutar uređaja. Položaj "O" - svjetlo isključeno. Položaj "I" - svjetlo upaljeno.

Uređaj će početi hladiti na zadanu temperaturu i redovito će pokretati odmrzavanje nekoliko puta dnevno ovisno o postavkama regulatora (obično svaka 4 sata).

3.3.5 Odmrzavanje

Uređaj će zahtijevati odmrzavanje ako dođe do unutarnjeg nakupljanja leda. To se može dogoditi zbog prečestog otvaranja vrata na dulje vrijeme. Uređaj automatski aktivira svoj ciklus automatskog odmrzavanja svaka 4 sata. Ako korisnik želi ručno aktivirati otapanje: Pritisnite i držite tipku ❄ najmanje 5 sekundi - otapanje će započeti i na zaslonu će se pojaviti odgovarajuća poruka. Odmrzavanje traje maksimalno 30 minuta.
NAPOMENA: Ručno odmrzavanje poništava automatski raspored odmrzavanja. Sljedeće automatsko odmrzavanje započet će 6 sati nakon završetka ručnog odmrzavanja.
OPREZ: Nemojte koristiti električne uređaje (kao što je sušilo za kosu) ili otvorenu vatru za odmrzavanje uređaja. Plastični dijelovi unutrašnjosti mogu se rastopiti, a iskra ili plamen mogu zapaliti pare!

3.3.6 Kontroler uređaja

SET	Prikaz postavki. U načinu servisnog programiranja - odaberite parametar i uskladite promjene.

	Pokrenite ručno odmrzavanje.
	Pomicanje popisa parametara (u servisnom načinu programiranja) / Povećanje zadane vrijednosti.
	Pomicanje popisa parametara (u načinu servisnog programiranja) / Smanjenje zadane vrijednosti.
KOMBINACIJE GUMBI	
	Tipke za zaključavanje/otključavanje kontrolera.
	Pokrenite način servisnog programiranja - PAŽNJA! PREPORUČA SE NE POKRETATI SERVISNI NAČIN RADA - svi tvornički parametri postavljeni su u ovom načinu rada i promjene mogu rezultirati neispravnim radom uređaja.
	Povratak na prikaz temperature okoline.

Simbol	Način rada	Opis
	Na	Kompresor je aktivan
	Bljeskanje	Aktivirano sprječavanje kratkih radnih razdoblja
	Na	Aktivno odmrzavanje
	Bljeskanje	Aktivno kapanje
	Na	Ventilator UKLJUČEN
	Bljeskanje	Odgođeno aktiviranje ventilatora nakon odmrzavanja.
	Na	Jedinica temperature
	Bljeskanje	Način programiranja
	Na	Jedinica temperature
	Bljeskanje	Način programiranja

3.3.7 Prikaz postavki

a) Kratko pritisnite tipku “SET” i prikazat će se trenutna postavka.
b) Za povratak na standardni zaslon kratko pritisnite “SET” ili pričekajte otprilike 5 sekundi.

3.3.8 Promjena postavki

a) Pritisnite i držite tipku “SET” otprilike 3 sekunde
b) Prikazat će se trenutna postavka i treptati će dioda “°C” ili “°”F.
c) Promijenite postavku pomoću ili .
d) Za prihvaćanje promjena pritisnite tipku “SET”.

3.3.9 Tipke za zaključavanje/otključavanje

Pritisnite i držite gumbe i najmanje 3 sekunde. Prikazat će se "OF" - gumbi su sada zaključani. Ponovno pritisnite i držite gumbe i najmanje 3 sekunde. Prikazat će se "on" - gumbi su sada aktivni.

3.4. Čišćenje i održavanje

a) Isključite mrežni utikač i ostavite uređaj da se potpuno ohladi prije svakog čišćenja, podešavanja ili zamjene pribora ili ako se uređaj ne koristi.
   - Pričekajte da se rotirajući elementi zaustave.
b) Za pranje uređaja koristite samo blage deterdžente za hranu.
c) Nakon čišćenja uređaja, sve dijelove treba potpuno osušiti prije ponovne uporabe.
d) Čuvajte jedinicu na suhom, hladnom mjestu, bez vlage i izravnog izlaganja sunčevoj svjetlosti.
e) Ne prskajte uređaj vodenim mlazom niti ga potapajte u vodu.
f) Nemojte dopustiti da voda uđe u uređaj kroz ventilacijske otvore u kućištu uređaja.
g) Očistite otvore četkom i komprimiranim zrakom.
h) Uređaj je potrebno redovito kontrolirati radi provjere tehničke ispravnosti i uočavanja oštećenja.
i) Za čišćenje koristite meku, vlažnu krpu. Osušite mokru površinu suhom mekom krpom.
j) Ne koristite oštre i/ili metalne predmete za čišćenje (npr. žičanu četku ili metalnu lopaticu) jer mogu oštetiti površinski materijal uređaja.
k) Nemojte čistiti uređaj kiselim tvarima, sredstvima za medicinske svrhe, razrjeđivačima, gorivom, uljima ili drugim kemijskim tvarima jer to može oštetiti uređaj.
l) Ako se neće koristiti dulje vrijeme: potpuno isključite uređaj iz struje i uklonite sve prehrambene proizvode iz njega. Zatim operite cijeli uređaj vlažnom, mekom krpom i blagim sredstvom za čišćenje, isperite čistom vodom i temeljito osušite, ostavite neko vrijeme otvorena vrata, kako bi uređaj bio potpuno suh i vlažan ili bi se iznutra mogao stvoriti neugodan miris. S vremena na vrijeme provjerite da kabel nije oštećen.

ZBRINJAVANJE KORIŠTENIH UREĐAJA

Nemojte odlagati ovaj uređaj u sustave komunalnog otpada. Predajte ga mjestu za prikupljanje i recikliranje električnih i električnih uređaja. Provjerite simbol na proizvodu, priručniku s uputama i pakiranju. Plastika koja se koristi za izradu uređaja može se reciklirati u skladu s oznakama. Odabirom recikliranja dajete značajan doprinos zaštiti našeg okoliša.
Obratite se lokalnim vlastima za informacije o vašem lokalnom pogonu za recikliranje.

RJEŠAVANJE PROBLEMA

Problem	**Mogući uzrok**	**Otopina**
Aparat ne radi	Jedinica nije uključena	Provjerite je li jedinica ispravno priključena i uključena
	Utikač i kabel su oštećeni	Nazovite svog agenta ili kvalificiranog tehničara
	Pregorio je osigurač u utikaču	Zamijenite osigurač
	Unutarnji kvar ožičenja	Nazovite svog agenta ili kvalificiranog tehničara
Aparat se uključuje, ali temperatura je previsoka/niska	Vrata nisu dobro zatvorena	Provjerite jesu li vrata zatvorena i brtve nisu oštećene
	Uređaj se nalazi u blizini izvora topline ili je protok zraka u kondenzatoru prekinut	Premjestite uređaj na prikladnije mjesto
	Temperatura okoline je previsoka	Pojačajte ventilaciju ili premjestite uređaj na hladnije mjesto
	U uređaju se nalaze neprikladne namirnice	Uklonite sve prevruće namirnice ili začepljenja ventilatora
	Aparat je preopterećen	Smanjite količinu hrane pohranjeni u aparatu
Aparat je neobično glasan	Olabavljena matica/vijak	Provjerite i zategnite sve matice i vijke
	Uređaj nije instaliran u ravnom ili stabilnom položaju	Provjerite položaj ugradnje i promijenite ga ako je potrebno
Iz uređaja curi voda	Uređaj nije pravilno niveliran	Podesite nožice za vijke kako biste poravnali uređaj (ako postoji)
	Ispusni otvor je blokiran	Očistite izlaz za pražnjenje
	Ometano je kretanje vode u odvod	Očistite pod uređaja (ako postoji)
	Spremnik za vodu je oštećen	Nazovite svog agenta ili kvalificiranog tehničara

Šis vartotojo vadovas buvo išverstas naudojant mašininį vertimą. Dėjome visas pastangas, kad vertimas būtų tikslus, tačiau atminkite, kad automatiniai vertimai nėra tobuli ir nėra skirti pakeisti žmonių vertėjus. Oficiali vartotojo vadovo versija yra anglų kalba. Bet kokie skirtumai tarp išverstos versijos ir originalo anglų kalba nėra teisiškai įpareigojantys. Jei turite klausimų dėl vertimo tikslumo, žr. versiją anglų kalba, kuri yra oficiali nuoroda. Daugiau kalbų versijų galite gauti paprašę per info@expondo.com.

Techniniai duomenys

Parametras aprašymas	Parametras vertė	
Produkto pavadinimas	Aušintuvas	
Modelis	RCLK-S1200	RCLK-S1400
Matmenys [plotis x gylis x aukštis; mm]	1340 x 810 x 2010	1345x740x2010
Svoris [kg]	157	145
Įtampa [V~] / dažnis [Hz]	230~ / 50	
Nominali galia [W]	480	365
Nominali srovė [A]	4,2	2,68
Apsaugos klasė	I	
Energijos suvartojimas	2,5 kWh / 24h	4,5 kWh/24h
Energijos klasė	C	
Šaltnešio tipas / kiekis [g]	R290a / 135g	
Temperatūra [°C]	2 ÷ 8	
Grynasis tūris [L]	810	984
Skleidžiamo triukšmo lygis [dB]	47	
Metinis energijos suvartojimas (AEC) [KWh per metus]	932	2394
Energijos vartojimo efektyvumo koeficientas (EER)	92	-
Klimato klasė	4	
Krepšelis / Lentynos	3 lentynos	
Lygio reguliavimas	√	
Užraktas	√	

1. Bendras aprašymas

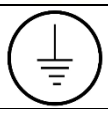
Naudojimo vadovas skirtas padėti saugiai ir be problemų naudoti įrenginį. Gaminys suprojektuotas ir pagamintas laikantis griežtų techninių nurodymų, naudojant naujausias technologijas ir komponentus. Be to, jis gaminamas laikantis griežčiausių kokybės standartų.

NENAUDOKITE PRIETAISO, NES AIDŽIAI PERSKAITYTE IR SUPRASTOJATE ŠĮ NAUDOTOJIMO VADOVĄ.

Kad pailgintumėte prietaiso gaminio tarnavimo laiką ir užtikrintumėte sklandų veikimą, naudokite jį pagal šį vartotojo vadovą ir reguliariai atlikite techninės priežiūros darbus. Techniniai duomenys ir specifikacijos šiame vartotojo vadove yra atnaujinti. Gamintojas pasilieka teisę daryti pakeitimus, susijusius su kokybės gerinimu. Įrenginys sukurtas taip, kad iki minimumo sumažintų triukšmo emisijos riziką, atsižvelgiant į technologijų pažangą ir triukšmo mažinimo galimybes.

Legenda

CE	Gaminys atitinka atitinkamus saugos standartus.
	Prieš naudodami perskaitykite instrukcijas.

	Produktas turi būti perdirbtas.
	ĮSPĖJIMAS! arba **ATSARGIAI!** arba **ATMINKITE!** Taikoma konkrečiai situacijai. (bendras įspėjamasis ženklas)
	DĖMESIO! Įspėjimas apie elektros smūgį!
	DĖMESIO! Gaisro pavojus – degios medžiagos!
	1 apsaugos klasė. Reikalingas įžeminimas, pagrindinė izoliacija.
	Naudoti tik patalpose.

ATKREIPKITE DĖMESĮ! Šio vadovo brėžiniai yra tik iliustravimo tikslais ir kai kuriomis detalėmis gali skirtis nuo tikrojo gaminio.

2. Naudojimo saugumas

DĖMESIO! Perskaitykite visus saugos įspėjimus ir instrukcijas. Perspėjimų ir instrukcijų nesilaikymas gali sukelti elektros smūgį, gaisrą ir (arba) rimtus sužalojimus ar net mirtį.

Sąvokos „įrenginys“ arba „produktas“ vartojamos įspėjimuose ir instrukcijose, nurodant:
Aušintuvas.

2.1. Elektros sauga

a) Kištukas turi tilpti į lizdą. Jokiu būdu nemodifikuokite kištuko. Naudojant originalius kištukus ir atitinkamus lizdus sumažėja elektros smūgio rizika.
b) Stenkitės neliesti įžemintų elementų, tokių kaip vamzdžiai, šildytuvai, katilai ir šaldytuvai. Padidėja elektros smūgio rizika, jei įžemintas prietaisas yra veikiamas lietaus, tiesiogiai liečiasi su šlapiu paviršiumi arba veikia drėgnoje aplinkoje. Į prietaisą patekęs vanduo padidina prietaiso sugadinimo ir elektros smūgio riziką.
c) Kabelį naudokite tik pagal paskirtį. Niekada nenaudokite jo prietaisui nešti arba kištuko ištraukti iš lizdo. Laikykite laidą toliau nuo šilumos šaltinių, alyvos, aštrių briaunų ar judančių dalių. Pažeisti arba susipainioję laidai padidina elektros smūgio riziką.
d) Nenaudokite prietaiso, jei maitinimo laidas yra pažeistas arba yra akivaizdžių nusidėvėjimo požymių. Pažeistą maitinimo laidą turi pakeisti kvalifikuotas elektrikas arba gamintojo techninės priežiūros centras.
e) Kad išvengtumėte elektros smūgio, nemerkite laido, kištuko ar prietaiso į vandenį ar kitus skysčius. Nenaudokite prietaiso ant šlapių paviršių.
f) DĖMESIO! PAVOJUS GYVYBEI! Valydami prietaisą niekada nemerkite į vandenį ar kitus skysčius.
g) Nenaudokite labai drėgnoje aplinkoje arba šalia vandens rezervuarų.
h) Saugokite įrenginį nuo saulės spindulių. Įsitikinkite, kad prietaisas gali atvėsti, ir nedėkite jo per arti kitų šilumą gaminančių įrenginių.
i) Prietaiso negalima jungti prie kito lizdo, išskyrus sieninį lizdą, nenaudokite kelių lizdų adapterio ar kelių lizdų.

2.2. Saugumas darbo vietoje

a) Įsitikinkite, kad darbo vieta yra švari ir gerai apšviesta. Netvarkinga arba prastai apšviesta darbo vieta gali sukelti nelaimingų atsitikimų. Stenkitės galvoti į priekį, stebėti, kas vyksta, ir dirbdami su įrenginiu vadovaukitės sveiku protu.
b) Jei nesate tikri, ar gaminys veikia tinkamai, arba pastebėjote pažeidimų, susisiekite su gamintojo aptarnavimo centru.
c) Tik gamintojo techninės priežiūros centras gali taisyti gaminį. Nebandykite taisyti patys!
d) Gaisro atveju gesinimui naudokite miltelinį arba anglies dioksido (CO_2) gesintuvą (skirtą naudoti su įtampingu elektros prietaisu).
e) Naudokite prietaisą gerai vėdinamoje vietoje.

f) Reguliariai tikrinkite saugos etikečių būklę. Jei etiketės neįskaitomos, jas reikia pakeisti.
g) Išsaugokite šį vadovą, kad galėtumėte pasinaudoti ateityje. Jei šis įrenginys perduodamas trečiajai šaliai, kartu su juo turi būti perduotas ir vadovas.
h) Pakavimo elementus ir mažas surinkimo dalis laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.
i) Jei šis prietaisas naudojamas kartu su kita įranga, taip pat turi būti laikomasi likusių naudojimo instrukcijų.
j) Prietaiso montavimą turi atlikti kvalifikuotas asmuo.

2.3. Asmeninis saugumas

a) Dirbdami su įrenginiu vadovaukitės sveiku protu ir būkite budrūs. Laikinas koncentracijos praradimas naudojant prietaisą gali sukelti rimtų sužalojimų.
b) Kad prietaisas netyčia neįsijungtų, prieš prijungdami prie maitinimo šaltinio įsitikinkite, kad jungiklis yra OFF padėtyje.
c) Nepervertinkite savo sugebėjimų. Naudodami įrenginį išlaikykite pusiausvyrą ir visada būkite stabilūs. Tai užtikrins geresnę įrenginio valdymą netikėtose situacijose.
d) Prieš įjungdami įrenginį, nuimkite visus reguliavimo įrankius arba veržliarakčius. Prietaiso besisukančioje dalyje paliktas įrankis arba veržliaraktis gali susižaloti.
e) Prietaisas nėra žaislas. Vaikai turi būti prižiūrimi, kad jie nežaistų su prietaisu.

2.4. Saugus įrenginio naudojimas

a) Nenaudokite įrenginio, jei įjungimo/išjungimo jungiklis neveikia tinkamai (įrenginio neįjungia ir neišjungia). Prietaisai, kurių negalima įjungti ir išjungti naudojant įjungimo/išjungimo jungiklį, yra pavojingi, jų negalima naudoti ir juos reikia taisyti.
b) Prieš pradėdami reguliuoti, valyti ir prižiūrėti, atjunkite įrenginį nuo maitinimo šaltinio. Tokia prevencinė priemonė sumažina atsitiktinio įsijungimo riziką.
c) Kai nenaudojate, laikykite saugioje vietoje, nepasiekiamoje vaikų ir žmonių, kurie nėra susipažinę su prietaisu ir neperskaitė vartotojo vadovo. Prietaisas gali kelti pavojų nepatyrusių naudotojų rankose.
d) Laikykite prietaisą nepriekaištingos techninės būklės. Prieš kiekvieną naudojimą patikrinkite, ar nėra bendrų pažeidimų, ypač patikrinkite, ar nėra įtrūkusių dalių ar elementų ir ar nėra kitų sąlygų, kurios gali turėti įtakos saugiam įrenginio veikimui. Jei aptinkama pažeidimų, prieš naudodami prietaisą atiduokite taisyti.
e) Prietaiso remontą arba techninę priežiūrą turi atlikti kvalifikuoti asmenys, naudojant tik originalias atsargines dalis. Tai užtikrins saugų naudojimą.
f) Kad prietaisas veiktų patikimai, nenuimkite gamykloje sumontuotų apsaugų ir neatlaisvinkite varžtų.
g) Gabendami ir tvarkydami prietaisą tarp sandėlio ir paskirties vietos, laikykitės darbuotojų sveikatos ir saugos principų, taikomų gabenant rankiniu būdu, galiojančių šalyje, kurioje įrenginys bus naudojamas.
h) Nelieskite šarnyrinių dalių ar priedų, nebent įrenginys buvo atjungtas nuo maitinimo šaltinio.
i) Darbo metu nejudinkite, nereguliuokite ir nesukite prietaiso.
j) Reguliariai valykite prietaisą, kad nesikauptų sunkiai įveikiami nešvarumai.
k) Prietaisas nėra žaislas. Vaikai negali atlikti valymo ir priežiūros darbų be suaugusio asmens priežiūros.
l) Draudžiama kištis į įrenginio konstrukciją, siekiant pakeisti jo parametrus ar konstrukciją.
m) Prietaisą laikykite toliau nuo ugnies ir karščio šaltinių.
n) Neperkraukite įrenginio.
o) Neuždenkite ventiliacijos angų!
p) Prietaise nelaikykite sunkių, nuodingų ar ėsdinančių daiktų.
q) Kad nebūtų pažeistas kompresorius transportuojant, šaldytuvas neturi būti pakreiptas daugiau nei 45°.
r) Nenaudokite jo nešildomose patalpose ir vietose, kuriose yra didelė oro drėgmė.
s) Nenaudokite jokių elektrinių prietaisų ar mašinų, kad pagreitintumėte atitirpimą.
t) Atkreipkite ypatingą dėmesį, kad nepažeistumėte aušinimo skysčio kontūro elementų.
u) Prietaiso kameroje, skirtoje maistui laikyti, nenaudokite jokių elektros prietaisų.
v) Prietaiso konstrukcijoje yra degiųjų dujų, skirtų izoliacijai. Dėl šios priežasties prietaisą, pasibaigus jo eksploatavimo laikui, turi atiduoti utilizuoti profesionalai.
w) Prietaise draudžiama laikyti potencialiai sprogias medžiagas, pvz.: skardines, kuriose yra suslėgtų degiųjų dujų.
x) Jei prietaisas nutrūksta nuo maitinimo šaltinio, prieš vėl prijungdami prie elektros tinklo, turite palaukti apie 5 minutes, kad nesugadintumėte prietaiso.
y) Nelaikykite prietaiso nuo lietaus!

DĖMESIO! Nepaisant saugios prietaiso konstrukcijos ir jo apsauginių savybių bei papildomų operatorių saugančių elementų naudojimo, naudojant prietaisą išlieka nedidelė nelaimingo atsitikimo ar susižalojimo rizika. Naudodami įrenginį būkite budrūs ir vadovaukitės sveiku protu.

3. Naudokite gaires

Produktas skirtas šaldytam maistui šaldyti ir laikyti.
Naudotojas atsako už bet kokią žalą, atsiradusią dėl įrenginio naudojimo ne pagal paskirtį.

3.1. Įrenginio aprašymas

RCLK-S1200	RCLK-S1400

1. **Valdymo skydelis**
2. **Įjungimo/išjungimo jungiklis**
3. **Foninio apšvietimo įjungimo/išjungimo jungiklis**
4. **Užraktas**
5. **Durys**
6. **Reguliuojamos kojos**

3.2. Pasiruošimas naudojimui

PRIETAISŲ VIETA

Aplinkos temperatūra turi būti ne aukštesnė kaip 40°C, o santykinė oro drėgmė – mažesnė nei 85%. Užtikrinkite gerą vėdinimą patalpoje, kurioje naudojamas prietaisas. Kad būtų užtikrinta tinkama ventiliacija, tarp prietaiso ir sienos ar kitų objektų palikite bent 20 cm tarpą. Prietaisas visada turi būti naudojamas ant lygaus, stabilaus, švaraus, ugniai atsparaus ir sauso paviršiaus, vaikams ir asmenims, turintiems ribotas psichikos ir jutimo funkcijas, nepasiekiamas. Įrenginį pastatykite taip, kad visada turėtumėte prieigą prie maitinimo kištuko. Prie prietaiso prijungtas maitinimo laidas turi būti tinkamai įžemintas ir atitikti gaminio etiketėje nurodytus techninius duomenis.

PRIETAISŲ MONTAVIMAS

- PASTABA: Prietaisą turi sumontuoti kvalifikuotas asmuo.
- Jei prietaisas buvo laikomas arba gabenamas kitoje nei darbinėje padėtyje, prieš naudojimą pastatykite jį tinkamoje padėtyje 12 valandų. Jei kyla abejonių, leiskite pastovėti reikiamą laiką.
- Prietaisą visada nešiokite ir transportuokite vertikalioje padėtyje. Suimk už pagrindo.
- Prietaisą išpakavus ir prieš prijungiant prie maitinimo tinklo būtina išvalyti švelniu, maistiniu plovikliu. Įjungus prietaisą, pasiekus nustatytą temperatūrą, jį galima užpildyti.

- Norint reguliuoti aušintuvo aukštį arba lygį, būtina atsukti arba įsukti prietaiso kojeles.

3.3. Prietaiso naudojimas

3.3.1 Bendri naudojimo patarimai

Draudžiama pilti į prietaisą šiltų skysčių ir maisto, o į prietaisą dedami maisto produktai turi būti uždengti.
Maisto produktai ir gėrimai turi būti laikomi sandariuose hermetiškuose induose.
Siekiant užtikrinti tinkamą oro cirkuliaciją prietaiso viduje, rekomenduojama gaminius sudėti taip, kad būtų išlaikytas atstumas tarp jų.
Jei durys atidaromos per dažnai, sunaudojama daugiau energijos, o tai gali sukelti žalą.
Visada uždarykite prietaiso dureles, kai jis nenaudojamas.
Nenaudokite atsuktuvų ar kitų metalinių įrankių, kad pašalintumėte ledo sluoksnius, susidariusius ant prietaiso sienelių jį naudojant.
Nenaudojant prietaiso ilgesnį laiką, taupant elektros energiją, būtina išvalytą prietaisą atjungti nuo elektros tinklo, išvalyti ir palikti atidarytas dureles, kad prietaiso viduje nesikauptų nemalonūs kvapai ir pelėsis. .

3.3.2 Aukščio reguliavimas-niveliavimas

Norint reguliuoti aušintuvo aukštį arba lygį, būtina atsukti arba įsukti prietaiso kojeles.

3.3.3 Lentynų montavimas

a) Kiekvienoje rėmo pusėje išlygiuokite po vieną lentynų kreiptuvų komplektą reikiamu aukščiu.
b) Įstumkite lentyną į vietą
c) Pakartokite su likusiomis lentynomis.

Lentynų išlyginimas yra svarbus tinkamam vandens nutekėjimui.

3.3.4 Įrenginio įjungimas

a) Uždarykite prietaiso dureles.
b) Įsitikinkite, kad įjungimo/išjungimo jungiklis yra „O“ padėtyje, ir prijunkite įrenginio kištuką į lizdą
c) Norėdami įjungti įrenginį, perjunkite įvesties / išvesties jungiklį į „I“ padėtį. Bus rodoma esama temperatūra įrenginio viduje.
d) Norėdami įjungti ir išjungti foninį apšvietimą įrenginio viduje, naudokite foninio apšvietimo įjungimo/išjungimo jungiklį. Padėtis „O“ – šviesa išjungta. Padėtis „I“ – lemputė įjungta.

Įrenginys pradės šaldyti iki nustatytos temperatūros ir reguliariai kelis kartus per dieną vykdys atitirpinimą, priklausomai nuo valdiklio nustatymų (paprastai kas 4 valandas).

3.3.5 Atitirpinimas

Jei viduje susikaupia ledo, prietaisą reikia atitirpinti. Taip gali nutikti dėl per dažno durų varstymo ilgą laiką. Įrenginys automatiškai įjungia automatinio atitirpinimo ciklą kas 4 valandas. Jei vartotojas nori rankiniu būdu įjungti atitirpinimą: Paspauskite ir laikykite nuspaudę ❄ mygtuką bent 5 sekundes – prasidės atitirpinimas ir ekrane pasirodys atitinkamas pranešimas. Atitirpinimas trunka ne ilgiau kaip 30 minučių.
PASTABA: Rankinis atitirpinimas iš naujo nustato automatinio atitirpinimo tvarkaraštį. Kitas automatinis atitirpinimas prasidės praėjus 6 valandoms po rankinio atitirpinimo pabaigos.
ĮSPĖJIMAS: prietaisui atitirpinti nenaudokite elektrinių prietaisų (pvz., plaukų džiovintuvo) arba atviros ugnies. Plastikiniai salono elementai gali ištirpti, o kibirkštis ar liepsna gali uždegti garus!

3.3.6 Įrenginio valdiklis

SET	Rodomi nustatymai. Serviso programavimo režimu - pasirinkite parametrą ir suderinkite pakeitimus.

	Pradėkite rankinį atitirpinimą.
	Slinkite parametrų sąrašu (serviso programavimo režimu) / Padidinkite nustatytą vertę.
	Slinkite parametrų sąrašu (serviso programavimo režimu) / Sumažinkite nustatytą vertę.
MYGTUKŲ DERINIAI	
	Valdiklio užrakinimo/atrakinimo mygtukai.
	Įjunkite paslaugų programavimo režimą – DĖMESIO! REKOMENDUOJAME NEINCIJUOTI PASLAUGOS REŽIMO – visi gamykliniai parametrai buvo nustatyti šiuo režimu ir dėl pakeitimų įrenginys gali veikti netinkamai.
	Grįžti į aplinkos temperatūros ekraną.

Simbolis	Režimas	Aprašymas
	Įjungta	Kompresorius aktyvus
	Mirksi	Suaktyvinta trumpų veikimo laikotarpių prevencija
	Įjungta	Aktyvus atitirpinimas
	Mirksi	Aktyvus varvėjimas
	Įjungta	Ventiliatorius ĮJUNGTAS
	Mirksi	Uždelstas ventiliatoriaus įjungimas po atitirpinimo.
	Įjungta	Temperatūros vienetas
	Mirksi	Programavimo režimas
	Įjungta	Temperatūros vienetas
	Mirksi	Programavimo režimas

3.3.7 Nustatymų rodymas

a) Trumpai paspauskite mygtuką „SET“ ir bus rodomas esamas nustatymas.
b) Norėdami grįžti į standartinį ekraną, trumpai paspauskite „SET“ arba palaukite maždaug 5 sekundes.

3.3.8 Nustatymų keitimas

a) Paspauskite ir laikykite nuspaudę mygtuką „SET“ maždaug 3 sekundes
b) Bus rodomas esamas nustatymas ir mirksės „°C“ arba „°“F diodas.
c) Pakeiskite nustatymą naudodami arba .
d) Norėdami priimti pakeitimus, paspauskite mygtuką „SET“.

3.3.9 Užrakinimo/atrakinimo mygtukai

Paspauskite ir laikykite nuspaudę mygtukus mažiausiai 3 sekundes. Bus rodomas „OF“ – mygtukai dabar užrakinti. Dar kartą paspauskite ir laikykite nuspaudę mygtukus ir mažiausiai 3 sekundes. bus rodoma "on" – mygtukai dabar aktyvūs.

3.4. Valymas ir priežiūra

a) Prieš kiekvieną valymą, reguliavimą ar priedų keitimą arba jei prietaisas nenaudojamas, ištraukite maitinimo kištuką ir leiskite prietaisui visiškai atvėsti.
   - Palaukite, kol besisukantys elementai sustos.
b) Prietaisui plauti naudokite tik švelnius, maistui tinkamus ploviklius.
c) Išvalius prietaisą, prieš vėl naudojant, visas dalis reikia visiškai išdžiovinti.
d) Laikykite įrenginį sausoje, vėsioje vietoje, kurioje nėra drėgmės ir tiesioginių saulės spindulių.
e) Nepurkškite prietaiso vandens srove ir nenardinkite į vandenį.
f) Neleiskite vandeniui patekti į prietaiso vidų per prietaiso korpuse esančias ventiliacijos angas.
g) Išvalykite ventiliacijos angas šepečiu ir suslėgtu oru.
h) Prietaisas turi būti reguliariai tikrinamas, siekiant patikrinti jo techninį efektyvumą ir pastebėti bet kokius pažeidimus.
i) Valymui naudokite minkštą, drėgną šluostę. Nusausinkite drėgną paviršių sausa minkšta šluoste.
j) Valymui nenaudokite aštrių ir (arba) metalinių daiktų (pvz., vielinio šepečio ar metalinės mentelės), nes jie gali pažeisti prietaiso paviršiaus medžiagą.
k) Nevalykite prietaiso rūgštinėmis medžiagomis, medicininėmis priemonėmis, skiedikliais, degalais, alyvomis ar kitomis cheminėmis medžiagomis, nes tai gali sugadinti įrenginį.
l) Jei nenaudojate ilgesnį laiką: visiškai atjunkite prietaisą nuo maitinimo šaltinio ir išimkite iš jo visus maisto produktus. Tada nuplaukite visą prietaisą drėgna, minkšta šluoste ir švelnia valymo priemone, nuplaukite švariu vandeniu ir gerai išdžiovinkite, kuriam laikui palikite atidarytas dureles, kad prietaisas visiškai išdžiūtų ir viduje susidarytų drėgmė arba kvapas. Kartkartėmis patikrinkite, ar nepažeistas laidas.

PANAUDOTŲ PRIETAISŲ IŠMETIMAS

Neišmeskite šio prietaiso į komunalinių atliekų sistemas. Perduokite jį į elektros ir elektros prietaisų perdirbimo ir surinkimo punktą. Patikrinkite simbolį ant gaminio, naudojimo instrukcijos ir pakuotės. Prietaisui pagaminti panaudotas plastikas gali būti perdirbamas pagal jų ženklinimą. Pasirinkdami perdirbimą, labai prisidedate prie mūsų aplinkos apsaugos.
Norėdami gauti informacijos apie vietinę perdirbimo įmonę, susisiekite su vietinėmis valdžios institucijomis.

TRIKČIŲ ŠALINIMAS

Problema	**Galima priežastis**	**Sprendimas**
Prietaisas neveikia	Įrenginys nejjungtas	Patikrinkite, ar įrenginys tinkamai prijungtas ir įjungtas
	Kištukas ir laidas pažeisti	Paskambinkite savo agentui arba kvalifikuotam technikai
	Kištuko saugiklis perdegė	Pakeiskite saugiklį
	Vidaus laidų gedimas	Paskambinkite savo agentui arba kvalifikuotam technikai
Prietaisas įsijungia, bet temperatūra per aukšta/žema	Durys nėra tinkamai uždarytos	Patikrinkite, ar durys uždarytos ir sandarikliai nepažeisti
	Prietaisas yra šalia šilumos šaltinio arba oro srautas į kondensatorių nutrūksta	Perkelkite prietaisą į tinkamesnę vietą
	Aplinkos temperatūra per aukšta	Padidinkite ventiliaciją arba perkelkite prietaisą į vėsesnę padėtį
	Prietaise laikomi netinkami maisto produktai	Pašalinkite per daug karštus maisto produktus arba ventiliatoriaus užsikimšimus
	Prietaisas perkrautas	Sumažinkite maisto kiekį laikomi prietaise
Prietaisas yra neįprastai garsus	Atsilaisvinusi veržlė/varžtas	Patikrinkite ir priveržkite visas veržles ir varžtus
	Prietaisas nebuvo sumontuotas lygioje arba stabilioje padėtyje	Patikrinkite montavimo padėtį ir, jei reikia, pakeiskite
Iš prietaiso teka vanduo	Prietaisas netinkamai išlygintas	Sureguliuokite varžtų kojeles, kad prietaisas būtų lygus (jei taikoma)
	Išleidimo anga užblokuota	Išvalykite išleidimo angą
	Vandens judėjimas į kanalizaciją yra	Nuvalykite prietaiso grindis (jei taikoma)

	trukdomas	
	Vandens indas pažeistas	Paskambinkite savo agentui arba kvalifikuotam technikai

Acest manual de utilizare a fost tradus folosind traducerea automată. Am depus toate eforturile pentru a ne asigura că traducerea este exactă, dar vă rugăm să rețineți că traducerile automate nu sunt perfecte și nu sunt menite să înlocuiască traducătorii umani. Versiunea oficială a manualului de utilizare este în limba engleză. Orice diferență între versiunea tradusă și versiunea originală în limba engleză nu este obligatorie din punct de vedere juridic. Dacă aveți întrebări despre acuratețea traducerii, vă rugăm să consultați versiunea în limba engleză, care este referința oficială. Mai multe versiuni lingvistice sunt disponibile la cerere prin info@expondo.com.

Date tehnice

Parametru descriere	Parametru valoare	
Numele produsului	Răcitor	
Model	RCLK-S1200	RCLK-S1400
Dimensiuni [Latime x Adancime x Inaltime; mm]	1340 x 810 x 2010	1345x740x2010
Greutate [kg]	157	145
Tensiune [V~]/ Frecvență [Hz]	230~ / 50	
Putere nominală [W]	480	365
Curent nominal [A]	4,2	2,68
Clasa de protectie	I	
Consumul de energie	2,5 kWh / 24h	4,5 kWh/24h
Clasa energetica	C	
Tip/cantitate de agent frigorific [g]	R290a / 135g	
Temperatura [°C]	2 ÷ 8	
Volumul net [L]	810	984
Nivelul de zgomot emis [dB]	47	
Consumul anual de energie (AEC) [KWh/an]	932	2394
Raportul de eficiență energetică (EER)	92	-
Clasa de clima	4	
Coș / Rafturi	3 rafturi	
Reglarea nivelului	√	
Blocare	√	

1. Descriere generală

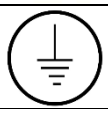
Manualul de utilizare este conceput pentru a ajuta la utilizarea în siguranță și fără probleme a dispozitivului. Produsul este proiectat și fabricat în conformitate cu ghiduri tehnice stricte, folosind tehnologii și componente de ultimă generație. În plus, este produs în conformitate cu cele mai stricte standarde de calitate.

NU UTILIZAȚI DISPOZITIVUL DECĂ DACĂ CITIȚI CU ATENȚIE ȘI AȚI ÎNțeles ACEST MANUAL DE UTILIZARE.

Pentru a crește durata de viață a produsului și pentru a asigura o funcționare fără probleme, utilizați-l în conformitate cu acest manual de utilizare și efectuați în mod regulat sarcini de întreținere. Datele tehnice și specificațiile din acest manual de utilizare sunt actualizate. Producătorul își rezervă dreptul de a face modificări asociate cu îmbunătățirea calității. Dispozitivul este conceput pentru a reduce la minimum riscurile de emisie de zgomot, ținând cont de progresul tehnologic și de oportunitățile de reducere a zgomotului.

Legendă

CE	Produsul îndeplinește standardele de siguranță relevante.
	Citiți instrucțiunile înainte de utilizare.

	Produsul trebuie reciclat.
	AVERTIZARE! sau **ATENȚIE!** sau **ȚINE minte!** Aplicabil la situația dată. (semn general de avertizare)
	ATENȚIE! Avertisment de electrocutare!
	ATENȚIE! Pericol de incendiu - materiale inflamabile!
	Clasa de protectie 1. Este necesară împământare, izolație de bază.
	Utilizați numai în interior.

VĂ RUGĂM SĂ REȚINEȚI! Desenele din acest manual au doar scop ilustrativ și unele detalii pot diferi de produsul real.

2. Siguranța utilizării

ATENŢIE! Citiți toate avertismentele de siguranță și toate instrucțiunile. Nerespectarea avertismentelor și instrucțiunilor poate duce la șoc electric, incendiu și/sau vătămare gravă sau chiar deces.

Termenii „dispozitiv” sau „produs” sunt folosiți în avertismente și instrucțiuni pentru a se referi la:
Răcitor.

2.1. Siguranta electrica

a) Ștecherul trebuie să se potrivească cu priza. Nu modificați ștecherul în niciun fel. Utilizarea ștecherelor originale și a prizelor potrivite reduce riscul de electrocutare.
b) Evitați atingerea elementelor împământate, cum ar fi țevi, încălzitoare, cazane și frigidere. Există un risc crescut de electrocutare dacă dispozitivul cu împământare este expus ploii, intră în contact direct cu o suprafață umedă sau funcționează într-un mediu umed. Pătrunderea apei în dispozitiv crește riscul de deteriorare a dispozitivului și de electrocutare.
c) Utilizați cablul numai pentru utilizarea desemnată. Nu îl utilizați niciodată pentru a transporta dispozitivul sau pentru a scoate ștecherul dintr-o priză. Țineți cablul departe de surse de căldură, ulei, margini ascuțite sau părți în mișcare. Cablurile deteriorate sau încurcate cresc riscul de electrocutare.
d) Nu utilizați dispozitivul dacă cablul de alimentare este deteriorat sau prezintă semne evidente de uzură. Un cablu de alimentare deteriorat trebuie înlocuit de un electrician calificat sau de un centru de service al producătorului.
e) Pentru a evita șocurile electrice, nu scufundați cablul, ștecherul sau dispozitivul în apă sau în alte lichide. Nu utilizați dispozitivul pe suprafețe umede.
f) ATENŢIE! PERICOL DE VIAȚĂ! În timpul curățării, nu scufundați niciodată dispozitivul în apă sau alte lichide.
g) Nu utilizați în medii foarte umede sau în imediata apropiere a rezervoarelor de apă.
h) Protejați unitatea de radiațiile solare. Asigurați-vă că dispozitivul se poate răci și evitați să-l plasați prea aproape de alte dispozitive care produc căldură.
i) Dispozitivul nu trebuie conectat la o priză în afară de priza de perete, nu utilizați un adaptor de priză multiplă sau prize multiple.

2.2. Siguranta la locul de munca

a) Asigurați-vă că locul de muncă este curat și bine iluminat. Un loc de muncă dezordonat sau slab iluminat poate duce la accidente. Încercați să gândiți înainte, observați ce se întâmplă și folosiți bunul simț atunci când lucrați cu dispozitivul.
b) Dacă nu sunteți sigur dacă produsul funcționează corect sau dacă observați daune, vă rugăm să contactați centrul de service al producătorului.
c) Numai centrul de service al producătorului poate efectua reparații la produs. Nu încercați să faceți singur reparații!

d) În caz de incendiu, utilizați un stingător cu pulbere sau dioxid de carbon (CO2) (unul destinat utilizării la dispozitive electrice sub tensiune) pentru a-l stinge.
e) Utilizați dispozitivul într-un spațiu bine ventilat.
f) Verificați regulat starea etichetelor de siguranță. Dacă etichetele sunt ilizibile, acestea trebuie înlocuite.
g) Vă rugăm să păstrați acest manual disponibil pentru referințe viitoare. Dacă acest dispozitiv este transmis unei terțe părți, manualul trebuie să fie transmis împreună cu acesta.
h) Păstrați elementele de ambalare și piesele mici de asamblare într-un loc care nu este accesibil copiilor.
i) Dacă acest dispozitiv este utilizat împreună cu un alt echipament, trebuie respectate și celelalte instrucțiuni de utilizare.
j) Instalarea aparatului trebuie efectuată de o persoană calificată.

2.3. Siguranța personală

a) Când lucrați cu dispozitivul, folosiți bunul simț și fiți atenți. Pierderea temporară a concentrării în timpul utilizării dispozitivului poate duce la răni grave.
b) Pentru a preveni pornirea accidentală a dispozitivului, asigurați-vă că întrerupătorul este în poziția OPRIT înainte de a vă conecta la o sursă de alimentare.
c) Nu vă supraestimați abilitățile. Când utilizați dispozitivul, mențineți echilibrul și rămâneți stabil în orice moment. Acest lucru va asigura un control mai bun asupra dispozitivului în situații neașteptate.
d) Scoateți toate instrumentele de reglare sau cheile înainte de a porni dispozitivul. O unealtă sau o cheie lăsată în partea rotativă a dispozitivului poate provoca vătămări.
e) Aparatul nu este o jucărie. Copiii trebuie supravegheați pentru a se asigura că nu se joacă cu dispozitivul.

2.4. Utilizarea dispozitivului în siguranță

a) Nu utilizați dispozitivul dacă întrerupătorul ON/OFF nu funcționează corect (nu pornește și nu pornește și oprește dispozitivul). Dispozitivele care nu pot fi pornite și oprite cu ajutorul comutatorului ON/OFF sunt periculoase, nu trebuie operate și trebuie reparate.
b) Deconectați dispozitivul de la sursa de alimentare înainte de a începe reglarea, curățarea și întreținerea. O astfel de măsură preventivă reduce riscul activării accidentale.
c) Când nu este utilizat, depozitați într-un loc sigur, departe de copii și de persoane care nu sunt familiarizate cu dispozitivul care nu au citit manualul de utilizare. Dispozitivul poate reprezenta un pericol în mâinile utilizatorilor fără experiență.
d) Păstrați aparatul în stare tehnică perfectă. Înainte de fiecare utilizare, verificați dacă există daune generale și, în special, verificați dacă există părți sau elemente crăpate și orice alte condiții care pot afecta funcționarea în siguranță a dispozitivului. Dacă se constată o deteriorare, predați dispozitivul pentru reparare înainte de utilizare.
e) Repararea sau întreținerea dispozitivului trebuie efectuată de către persoane calificate, folosind doar piese de schimb originale. Acest lucru va asigura o utilizare în siguranță.
f) Pentru a asigura integritatea operațională a dispozitivului, nu îndepărtați protecțiile montate din fabrică și nu slăbiți niciun șurub.
g) Când transportați și manipulați dispozitivul între depozit și destinație, respectați principiile de sănătate și securitate în muncă pentru operațiunile de transport manual care se aplică în țara în care va fi utilizat dispozitivul.
h) Nu atingeți părțile articulate sau accesoriile decât dacă dispozitivul a fost deconectat de la sursa de alimentare.
i) Nu mutați, reglați sau rotiți dispozitivul în timpul lucrului.
j) Curățați dispozitivul în mod regulat pentru a preveni acumularea murdăriei persistente.
k) Aparatul nu este o jucărie. Curățarea și întreținerea nu pot fi efectuate de copii fără supravegherea unei persoane adulte.
l) Este interzisă interferarea cu structura dispozitivului pentru a modifica parametrii sau construcția acestuia.
m) Țineți aparatul departe de surse de foc și căldură.
n) Nu supraîncărcați dispozitivul.
o) Nu acoperiți orificiile de ventilație!
p) Nu depozitați obiecte grele, otrăvitoare sau corozive în dispozitiv.
q) Pentru a evita deteriorarea compresorului în timpul transportului, frigiderul nu trebuie înclinat cu mai mult de 45°.
r) Nu-l utilizați în încăperi neîncălzite și în locuri cu umiditate ridicată a aerului.
s) Nu folosiți aparate sau mașini electrice pentru a accelera dezghețarea.
t) Acordați o atenție deosebită să nu deteriorați elementele circuitului de răcire.
u) Nu utilizați niciun aparat electric în interiorul camerei aparatului care servește la depozitarea alimentelor.
v) Aparatul în designul său conține gaze inflamabile care servesc pentru izolare. Din acest motiv, la sfârșitul duratei de viață, aparatul trebuie predat pentru eliminare de către profesioniști.
w) Nu este permisă depozitarea substanțelor potențial explozive în aparat, de exemplu: bidoane care conțin gaz inflamabil comprimat.
x) În cazul în care alimentarea cu energie electrică este întreruptă de la aparat, este necesar să așteptați aproximativ 5 minute înainte de a reconecta aparatul la curent pentru a evita deteriorarea aparatului.
y) Nu expuneți aparatul la ploaie!

ATENŢIE! În ciuda designului sigur al dispozitivului și a caracteristicilor sale de protecție și în ciuda utilizării unor elemente suplimentare care protejează operatorul, există totuși un mic risc de accident sau rănire la utilizarea dispozitivului. Fii atent și folosește bunul simț atunci când folosești dispozitivul.

3. Utilizați instrucțiuni

Produsul conceput pentru refrigerarea și depozitarea alimentelor refrigerate.
Utilizatorul este responsabil pentru orice daune rezultate din utilizarea neintenționată a dispozitivului.

3.1. Descrierea dispozitivului

RCLK-S1200	RCLK-S1400

1. **Panou de control**
2. **Comutator pornit/oprit**
3. **Comutator pornire/oprire iluminare de fundal**
4. **Blocare**
5. **Uşă**
6. **Picioare reglabile**

3.2. Pregătirea pentru utilizare

LOCALITATEA APARATORULUI

Temperatura mediului nu trebuie să fie mai mare de 40°C, iar umiditatea relativă trebuie să fie mai mică de 85%. Asigurați o bună ventilație în încăperea în care este utilizat dispozitivul. Pentru a asigura o ventilație adecvată, păstrați un spațiu de cel puțin 20 cm între aparat și perete sau alte obiecte. Dispozitivul trebuie utilizat întotdeauna atunci când este poziționat pe o suprafață plană, stabilă, curată, ignifugă și uscată și să nu fie la îndemâna copiilor și a persoanelor cu funcții mentale și senzoriale limitate. Poziționați dispozitivul astfel încât să aveți întotdeauna acces la ștecherul de alimentare. Cablul de alimentare conectat la aparat trebuie să fie împământat corespunzător și să corespundă detaliilor tehnice de pe eticheta produsului.

INSTALAREA APARATULUI

- NOTĂ: Instalarea aparatului trebuie efectuată de o persoană calificată.
- Dacă dispozitivul a fost depozitat sau transportat într-o altă poziție decât poziția sa de lucru, înainte de utilizare stați dispozitivul în poziția corectă timp de 12 ore. Dacă există îndoieli, lăsați-o să stea pentru perioada de timp necesară.
- Purtați și transportați întotdeauna dispozitivul într-o poziție verticală. Prinde de bază.
- Aparatul trebuie curățat după despachetare și înainte de conectarea lui la rețeaua de alimentare cu un detergent ușor, de calitate alimentară. Odată conectat la priză, când aparatul a ajuns la temperatura setată, acesta poate fi umplut.
- Pentru a regla înălțimea sau nivelul răcitorului de lichid, este necesar să deșurubați sau să înșurubați picioarele aparatului.

3.3. Utilizarea dispozitivului

3.3.1 Sfaturi generale de utilizare

Este interzisă umplerea aparatului cu lichide calde și alimente și orice produse alimentare introduse în aparat trebuie acoperite.

Produsele alimentare și băuturile trebuie depozitate în recipiente ermetice.

Pentru a asigura o circulație adecvată a aerului în interiorul aparatului, se recomandă amplasarea produselor în așa fel încât să se păstreze distanța dintre ele.

Dacă ușa este deschisă prea des, există un consum de energie crescut, ceea ce ar putea duce la posibile avarii.

Închideți întotdeauna ușa aparatului când nu este utilizat.

Nu folosiți șurubelnițe sau alte instrumente metalice pentru a îndepărta straturile de gheață care se formează pe pereții aparatului în timpul utilizării acestuia.

În caz de neutilizare a aparatului pentru o perioadă mai lungă de timp, pentru a economisi energie electrică, este necesar să deconectați aparatul curățat de la curent, să curățați și să lăsați ușa deschisă pentru a preveni adunarea mirosurilor neplăcute și a mucegaiului în interiorul aparatului. .

3.3.2 Reglarea înălțimii-nivelare

Pentru a regla înălțimea sau nivelul răcitorului de lichid, este necesar să deșurubați sau să înșurubați picioarele aparatului.

3.3.3 Montarea rafturilor

a) Aliniați câte un set de ghidaje pentru rafturi pe fiecare parte a cadrului la înălțimea necesară.
b) Glisați raftul în poziție
c) Repetați pentru rafturile rămase.

Alinierea raftului este semnificativă pentru drenarea corectă a apei.

3.3.4 Pornirea dispozitivului

a) Închideți ușile dispozitivului.
b) Asigurați-vă că comutatorul Pornit/Oprit este în poziția „O” și conectați ștecherul dispozitivului la o priză
c) Comutați comutatorul I/O în poziția „I” pentru a porni dispozitivul. Va fi afișată temperatura curentă din interiorul dispozitivului.
d) Utilizați comutatorul de pornire/oprire iluminare de fundal pentru a porni și opri lumina de fundal din interiorul dispozitivului. Poziția „O” – lumina stinsă. Poziția „I” – lumina aprinsă.

Dispozitivul va începe să se răcească la temperatura setată și va efectua în mod regulat o dezghețare de câteva ori pe zi, în funcție de setările controlerului (de obicei, la fiecare 4 ore).

3.3.5 Dezghețare

Dispozitivul trebuie să necesite o dezghețare dacă se formează gheață în interior. Acest lucru se poate întâmpla din cauza deschiderii prea frecvente a ușilor pentru perioade lungi. Dispozitivul își activează automat ciclul de dezghețare automată la fiecare 4 ore. Dacă utilizatorul dorește să activeze manual dezghețarea: Apăsați și mențineți apăsat butonul timp de cel puțin 5 secunde - dezghețarea va începe și va apărea un mesaj corespunzător pe afișaj. Dezghețarea durează maxim 30 de minute.

NOTĂ: Dezghețarea manuală resetează programul de dezghețare automată. Următoarea dezghețare automată va începe la 6 ore după terminarea dezghețării manuale.

ATENȚIE: Nu folosiți dispozitive electrice (cum ar fi un uscător de păr) și nu deschideți focul pentru a dezgheța dispozitivul. Elementele din plastic din interior se pot topi și o scânteie sau o flacără poate aprinde fumul!

3.3.6 Controler dispozitiv

SET	Afișarea setărilor. În modul de programare a serviciului - selectați parametrul și conformați modificările.
❄	Porniți dezghețarea manuală.
▲	Derulați lista parametrilor (în modul de programare service) / Creșteți valoarea setată.
▼ AUX	Derulați lista parametrilor (în modul de programare service) / Reduceți valoarea setată.
COMBINAȚII DE BUTONE	
▼ + ▲	Butoane de blocare/deblocare a controlerului.
SET + ▼	Porniți modul de programare service - ATENȚIE! SE RECOMANDĂ A NU INIȚIA MODUL DE SERVICE - toți parametrii din fabrică au fost setați în acest mod și modificările pot duce la funcționarea incorectă a dispozitivului.
SET + ▲	Reveniți la afișarea temperaturii ambientale.

Simbol	Modul	Descriere
❄	Pe	Compresorul este activ
	Intermitent	Prevenirea perioadelor scurte de funcționare activată
❄	Pe	Dezghețare activă
	Intermitent	Picurare activă
	Pe	Ventilator pornit
	Intermitent	Activare întârziată a ventilatorului după dezghețare.
°C	Pe	Unitatea de măsură a temperaturii
	Intermitent	Modul de programare
°F	Pe	Unitatea de măsură a temperaturii
	Intermitent	Modul de programare

3.3.7 Afișarea setărilor

a) Apăsați scurt butonul „SET” și va fi afișată setarea curentă.
b) Pentru a reveni la ecranul standard, apăsați scurt „SET” sau așteptați aproximativ 5 secunde.

3.3.8 Modificarea setărilor

a) Apăsați și mențineți apăsat butonul „SET” timp de aproximativ 3 secunde
b) Setarea curentă va fi afișată și dioda „°C” sau „°”F va clipi.
c) Modificați setarea folosind sau .
d) Pentru a accepta modificări, apăsați butonul „SET”.

3.3.9 Butoane de blocare/deblocare

Apăsați și mențineți apăsate butoanele și timp de cel puțin 3 secunde. Va fi afișat „OF” - butoanele sunt acum blocate. Apăsați și mențineți apăsate butoanele și din nou timp de cel puțin 3 secunde. „pornit” va fi afișat - butoanele sunt acum active.

3.4. Curățare și întreținere

a) Deconectați ștecherul de la rețea și lăsați dispozitivul să se răcească complet înainte de fiecare curățare, reglare sau înlocuire a accesoriilor sau dacă dispozitivul nu este utilizat.
   - Așteptați ca elementele rotative să se oprească.
b) Folosiți numai detergenți blânzi, siguri pentru alimente pentru a spăla dispozitivul.
c) După curățarea dispozitivului, toate piesele trebuie uscate complet înainte de a-l folosi din nou.
d) Păstrați unitatea într-un loc uscat și răcoros, ferit de umiditate și expunere directă la lumina soarelui.
e) Nu pulverizați dispozitivul cu un jet de apă și nu îl scufundați în apă.
f) Nu lăsați apă să pătrundă în interiorul dispozitivului prin orificiile de ventilație din carcasa dispozitivului.
g) Curățați orificiile de ventilație cu o perie și aer comprimat.
h) Dispozitivul trebuie inspectat în mod regulat pentru a verifica eficiența sa tehnică și pentru a identifica eventualele daune.
i) Utilizați o cârpă moale și umedă pentru curățare. Uscați suprafața umedă cu o cârpă moale și uscată.
j) Nu folosiți obiecte ascuțite și/sau metalice pentru curățare (de exemplu, o perie de sârmă sau o spatulă metalică), deoarece acestea pot deteriora materialul de suprafață al aparatului.
k) Nu curățați dispozitivul cu o substanță acidă, agenți de uz medical, diluanți, combustibil, uleiuri sau alte substanțe chimice deoarece poate deteriora dispozitivul.
l) Dacă nu este utilizat pentru o perioadă mai lungă de timp: deconectați complet aparatul de la sursa de alimentare și scoateți din acesta toate produsele alimentare. Apoi spălați întregul aparat cu o cârpă umedă, moale și un agent de curățare blând, clătiți cu apă curată și uscați bine, lăsați ușa deschisă pentru o perioadă de timp, astfel încât aparatul să fie complet uscat și umed sau se poate acumula miros în interior. Din când în când, verificați dacă cablul nu este deteriorat.

ELIMINAREA DISPOZITIVELOR UTILIZATE

Nu aruncați acest dispozitiv în sistemele de deșeuri municipale. Predați-l la un punct de reciclare și colectare a dispozitivelor electrice și electrice. Verificați simbolul de pe produs, manual de instrucțiuni și ambalaj. Materialele plastice utilizate la construirea dispozitivului pot fi reciclate în conformitate cu marcajele lor. Alegând să reciclați, aduceți o contribuție semnificativă la protecția mediului nostru.
Contactați autoritățile locale pentru informații despre unitatea locală de reciclare.

DEPANARE

Problemă	**Cauza posibila**	**Soluţie**
Aparatul nu funcționează	Unitatea nu este pornită	Verificați ca unitatea să fie conectată corect și pornită
	Fișa și cablul sunt deteriorate	Sunați-vă agentul sau tehnicianul calificat
	Siguranța din ștecher s-a ars	Înlocuiți siguranța
	Defecțiune de cablare internă	Sunați-vă agentul sau tehnicianul calificat
Aparatul pornește, dar temperatura este prea mare/scăzută	Ușile nu sunt închise corect	Verificați că ușile sunt închise și garniturile nu sunt deteriorate
	Aparatul este situat lângă o sursă de căldură sau fluxul de aer către condensator este întrerupt	Mutați aparatul într-o locație mai potrivită
	Temperatura ambientală este prea ridicată	Creșteți ventilația sau mutați aparatul într-o poziție mai rece
	În aparat sunt depozitate alimente necorespunzătoare	Îndepărtați alimentele excesiv de fierbinți sau blocajele ventilatorului

	Aparatul este supraîncărcat	Reduceți cantitatea de alimente depozitat în aparat
Aparatul este neobișnuit de zgomotos	Slăbiți piuliță/șurub	Verificați și strângeți toate piulițele și șuruburile
	Aparatul nu a fost instalat într-o poziție plană sau stabilă	Verificați poziția de instalare și schimbați dacă este necesar
Aparatul are scurgeri de apă	Aparatul nu este nivelat corespunzător	Reglați picioarele șuruburilor pentru a nivela aparatul (dacă este cazul)
	Orificiul de evacuare este blocat	Curăţaţi orificiul de evacuare
	Mișcarea apei către canalul de scurgere este obstrucționată	Curățați podeaua aparatului (dacă este cazul)
	Recipientul de apă este deteriorat	Sunați-vă agentul sau tehnicianul calificat

Ta uporabniški priročnik je bil preveden s strojnim prevajanjem. Potrudili smo se, da bi zagotovili točnost prevoda, vendar upoštevajte, da avtomatizirani prevodi niso popolni in niso namenjeni nadomestitvi človeških prevajalcev. Uradna različica uporabniškega priročnika je v angleščini. Morebitne razlike med prevedeno različico in izvirno angleščino niso pravno zavezujoče. Če imate kakršna koli vprašanja o točnosti prevoda, si oglejte angleško različico, ki je uradna referenca. Več jezikovnih različic je na voljo na zahtevo prek info@expondo.com.

Tehnični podatki

Parameter opis	Parameter vrednost	
Ime izdelka	Hladilnik	
Model	RCLK-S1200	RCLK-S1400
Mere [širina x globina x višina; mm]	1340 x 810 x 2010	1345x740x2010
Teža [kg]	157	145
Napetost [V~]/frekvenca [Hz]	230~ / 50	
Nazivna moč [W]	480	365
Nazivni tok [A]	4,2	2,68
Zaščitni razred	I	
Poraba energije	2,5 kWh / 24h	4,5 kWh/24h
Energijski razred	C	
Vrsta/količina hladilnega sredstva [g]	R290a / 135 g	
Temperatura [°C]	2 ÷ 8	
Neto prostornina [L]	810	984
Raven oddanega hrupa [dB]	47	
Letna poraba energije (AEC) [KWh/leto]	932	2394
Razmerje energetske učinkovitosti (EER)	92	-
Klimatski razred	4	
Košara / Police	3 police	
Prilagoditev nivoja	√	
Zaklepanje	√	

1. Splošni opis

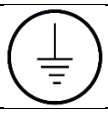
Navodila za uporabo so namenjena varni in nemoteni uporabi naprave. Izdelek je zasnovan in izdelan v skladu s strogimi tehničnimi smernicami, z uporabo najsodobnejših tehnologij in komponent. Poleg tega je izdelan v skladu z najstrožjimi standardi kakovosti.

NAPRAVE NE UPORABLJAJTE, RAZEN, ČE STE TEMELJITO PREBRALI IN RAZUMELI TEGA UPORABNIŠKEGA PRIROČNIKA.

Da bi podaljšali življenjsko dobo naprave in zagotovili nemoteno delovanje, jo uporabljajte v skladu s tem uporabniškim priročnikom in redno izvajajte vzdrževalna dela. Tehnični podatki in specifikacije v tem uporabniškem priročniku so posodobljeni. Proizvajalec si pridržuje pravico do sprememb v zvezi z izboljšanjem kakovosti. Naprava je zasnovana tako, da z upoštevanjem tehnološkega napredka in možnosti zmanjševanja hrupa zmanjša tveganje emisije hrupa na minimum.

Legenda

CE	Izdelek izpolnjuje ustrezne varnostne standarde.
	Pred uporabo preberite navodila.
	Izdelek je treba reciklirati.

	OPOZORILO! ali **POZOR!** ali **ZAPOMNI!** Uporabno za dano situacijo. (splošen opozorilni znak)
	POZOR! Opozorilo na električni udar!
	POZOR! Nevarnost požara - vnetljivi materiali!
	Zaščitni razred 1. Potrebna ozemljitev, osnovna izolacija.
	Uporabljajte samo v zaprtih prostorih.

UPOŠTEVAJTE! Risbe v tem priročniku so samo za ilustracijo in se lahko v nekaterih podrobnostih razlikujejo od dejanskega izdelka.

2. Varnost uporabe

POZOR! Preberite vsa varnostna opozorila in vsa navodila. Neupoštevanje opozoril in navodil lahko povzroči električni udar, požar in/ali resne poškodbe ali celo smrt.

Izraza "naprava" ali "izdelek" se v opozorilih in navodilih nanašata na:
Hladilnik.

2.1. Električna varnost

a) Vtič mora ustrezati vtičnici. Na noben način ne spreminjajte vtiča. Uporaba originalnih vtičev in ustreznih vtičnic zmanjša nevarnost električnega udara.
b) Izogibajte se dotikanju ozemljenih elementov, kot so cevi, grelniki, kotli in hladilniki. Obstaja povečana nevarnost električnega udara, če je ozemljena naprava izpostavljena dežju, pride v neposreden stik z mokro površino ali deluje v vlažnem okolju. Vdor vode v napravo poveča nevarnost poškodbe naprave in električnega udara.
c) Kabel uporabljajte samo za predvideno uporabo. Nikoli ga ne uporabljajte za prenašanje naprave ali za izvlek vtiča iz vtičnice. Kabel hranite stran od virov toplote, olja, ostrih robov ali gibljivih delov. Poškodovani ali zamotani kabli povečajo tveganje električnega udara.
d) Naprave ne uporabljajte, če je napajalni kabel poškodovan ali kaže očitne znake obrabe. Poškodovan napajalni kabel naj zamenja usposobljen električar ali servisni center proizvajalca.
e) Da preprečite električni udar, kabla, vtiča ali naprave ne potapljajte v vodo ali druge tekočine. Naprave ne uporabljajte na mokrih površinah.
f) POZOR! ŽIVLJENJSKA NEVARNOST! Med čiščenjem naprave nikoli ne potapljajte v vodo ali druge tekočine.
g) Ne uporabljajte v zelo vlažnih okoljih ali v neposredni bližini rezervoarjev za vodo.
h) Zaščitite enoto pred sončnim sevanjem. Prepričajte se, da se naprava lahko ohladi, in je ne postavljajte preblizu drugih naprav, ki proizvajajo toploto.
i) Naprave ne smete priključiti na drugo vtičnico razen na stensko vtičnico, ne uporabljajte adapterja za več vtičnic ali več vtičnic.

2.2. Varnost na delovnem mestu

a) Poskrbite, da bo delovno mesto čisto in dobro osvetljeno. Neurejeno ali slabo osvetljeno delovno mesto lahko povzroči nesreče. Poskusite razmišljati vnaprej, opazujte dogajanje in pri delu z napravo uporabljajte zdrav razum.
b) Če niste prepričani, ali izdelek deluje pravilno ali če ugotovite poškodbe, se obrnite na servisni center proizvajalca.
c) Izdelek lahko popravlja samo proizvajalčev servisni center. Ne poskušajte popravljati sami!
d) V primeru požara za gašenje uporabite gasilni aparat na prah ali ogljikov dioksid (CO2) (namenjen za uporabo na električnih napravah pod napetostjo).
e) Napravo uporabljajte v dobro prezračenem prostoru.
f) Redno preverjajte stanje varnostnih nalepk. Če so nalepke nečitljive, jih je treba zamenjati.

g) Prosimo, da ta priročnik ostane na voljo za poznejšo uporabo. Če napravo predate tretji osebi, ji morate posredovati tudi priročnik.
h) Embalažne elemente in majhne sestavne dele hranite na mestu, ki ni dostopno otrokom.
i) Če se ta naprava uporablja skupaj z drugo opremo, je treba upoštevati tudi preostala navodila za uporabo.
j) Namestitev naprave mora opraviti usposobljena oseba.

2.3. Osebna varnost

a) Pri delu z napravo bodite zdravi in bodite pozorni. Začasna izguba koncentracije med uporabo naprave lahko povzroči resne poškodbe.
b) Da preprečite nenamerni vklop naprave, se prepričajte, da je stikalo v položaju IZKLOP, preden jo priključite na vir napajanja.
c) Ne precenjujte svojih sposobnosti. Pri uporabi naprave ohranite ravnotežje in bodite ves čas stabilni. To bo zagotovilo boljši nadzor nad napravo v nepričakovanih situacijah.
d) Pred vklopom naprave odstranite vsa nastavitvena orodja ali ključe. Orodje ali ključ, ki ostane v vrtljivem delu naprave, lahko povzroči poškodbe.
e) Naprava ni igrača. Otroke je treba nadzorovati, da se zagotovi, da se ne igrajo z napravo.

2.4. Varna uporaba naprave

a) Naprave ne uporabljajte, če stikalo za VKLOP/IZKLOP ne deluje pravilno (ne vklaplja in izklaplja naprave). Naprave, ki jih ni mogoče vklopiti in izklopiti s stikalom za VKLOP/IZKLOP, so nevarne, jih ne smete uporabljati in jih je treba popraviti.
b) Pred začetkom nastavljanja, čiščenja in vzdrževanja napravo odklopite iz električnega omrežja. Takšen preventivni ukrep zmanjša tveganje nenamernega vklopa.
c) Ko ni v uporabi, shranite na varno mesto, stran od otrok in ljudi, ki niso seznanjeni z napravo in niso prebrali uporabniškega priročnika. Naprava lahko predstavlja nevarnost v rokah neizkušenih uporabnikov.
d) Napravo vzdržujte v brezhibnem tehničnem stanju. Pred vsako uporabo preverite splošne poškodbe in še posebej preverite počene dele ali elemente ter morebitna druga stanja, ki bi lahko vplivala na varno delovanje naprave. Če odkrijete poškodbe, pred uporabo odnesite napravo v popravilo.
e) Popravilo ali vzdrževanje naprave naj izvajajo usposobljene osebe, samo z uporabo originalnih nadomestnih delov. To bo zagotovilo varno uporabo.
f) Za zagotovitev brezhibnosti delovanja naprave ne odstranjujte tovarniško nameščenih varoval in ne popuščajte nobenih vijakov.
g) Pri transportu in rokovanju z napravo med skladiščem in namembnim mestom upoštevajte načela varnosti in zdravja pri delu za ročni transport, ki veljajo v državi, kjer se bo naprava uporabljala.
h) Ne dotikajte se zgibnih delov ali dodatkov, razen če je naprava izključena iz vira napajanja.
i) Naprave med delom ne premikajte, nastavljajte ali vrtite.
j) Napravo redno čistite, da preprečite nabiranje trdovratne umazanije.
k) Naprava ni igrača. Čiščenja in vzdrževanja ne smejo izvajati otroci brez nadzora odrasle osebe.
l) Prepovedano je posegati v strukturo naprave z namenom spreminjanja njenih parametrov ali konstrukcije.
m) Napravo hranite stran od virov ognja in toplote.
n) Ne preobremenjujte naprave.
o) Ne prekrivajte prezračevalnih odprtin!
p) V napravi ne shranjujte težkih, strupenih ali jedkih predmetov.
q) Da bi preprečili poškodbe kompresorja med transportom, hladilnik ne sme biti nagnjen za več kot 45°.
r) Ne uporabljajte ga v neogrevanih prostorih in na mestih z visoko zračno vlago.
s) Ne uporabljajte nobenih električnih naprav ali strojev, da bi pospešili odmrzovanje.
t) Bodite posebno pozorni, da ne poškodujete elementov krogotoka hladilne tekočine.
u) Ne uporabljajte nobenih električnih naprav v notranjosti aparata, ki služi za shranjevanje hrane.
v) Naprava v svoji zasnovi vsebuje vnetljive pline, ki služijo za izolacijo. Zaradi tega naj se naprava ob koncu njene življenjske dobe preda v odlaganje strokovnjakom.
w) V napravi ni dovoljeno shranjevati potencialno eksplozivnih snovi, npr.: pločevinke s stisnjenim vnetljivim plinom.
x) V primeru prekinitve napajanja aparata je treba počakati približno 5 minut, preden aparat ponovno priključite na električno omrežje, da preprečite poškodbe aparata.
y) Naprave ne izpostavljajte dežju!

POZOR! Kljub varni zasnovi naprave in njenim zaščitnim funkcijam ter kljub uporabi dodatnih elementov, ki ščitijo operaterja, pri uporabi naprave še vedno obstaja majhna nevarnost nesreče ali poškodbe. Bodite pozorni in pri uporabi naprave uporabljajte zdrav razum.

3. Uporabite smernice

Izdelek je namenjen hlajenju in shranjevanju ohlajenih živil.
Uporabnik odgovarja za vso škodo, ki nastane zaradi nenamenske uporabe naprave.

3.1. Opis naprave

RCLK-S1200	RCLK-S1400

1. **Nadzorna plošča**
2. **Stikalo za vklop/izklop**
3. **Stikalo za vklop/izklop osvetlitve ozadja**
4. **Zaklepanje**
5. **Vrata**
6. **Nastavljive noge**

3.2. Priprava za uporabo

LOKACIJA APARATA

Temperatura okolja ne sme biti višja od 40°C, relativna vlažnost pa ne sme biti nižja od 85%. Poskrbite za dobro prezračevanje prostora, v katerem uporabljate napravo. Da zagotovite ustrezno prezračevanje, naj bo med napravo in steno ali drugimi predmeti najmanj 20 cm prostora. Napravo vedno uporabljajte na ravni, stabilni, čisti, ognjevarni in suhi površini ter izven dosega otrok in oseb z omejenimi mentalnimi in senzoričnimi funkcijami. Napravo postavite tako, da imate vedno dostop do električnega vtiča. Napajalni kabel, priključen na aparat, mora biti pravilno ozemljen in ustrezati tehničnim podatkom na etiketi izdelka.

MONTAŽA APARATA

- OPOMBA: Namestitev naprave mora opraviti usposobljena oseba.
- Če je bila naprava shranjena ali transportirana v položaju, ki ni njen delovni položaj, jo pred uporabo postavite v pravilen položaj 12 ur. Če obstajajo kakršni koli dvomi, pustite stati zahtevano obdobje.
- Napravo vedno nosite in prevažajte v pokončnem položaju. Zgrabite za podlago.

- Napravo morate po razpakiranju in pred priključitvijo na električno omrežje očistiti z blagim detergentom, primernim za živila. Ko je aparat priključen na električno omrežje in doseže nastavljeno temperaturo, ga lahko napolnite.
- Za nastavitev višine ali nivoja hladilnika je potrebno odviti ali priviti noge aparata.

3.3. Uporaba naprave

3.3.1 Splošni nasveti za uporabo

Aparat je prepovedano polniti s toplo tekočino in hrano, vsa živila, ki jih daste v aparat, pa morajo biti pokrita.
Živila in pijačo je treba hraniti v nepredušno zaprtih posodah.
Da bi zagotovili ustrezno kroženje zraka v aparatu, je priporočljivo, da izdelke postavite tako, da je med njimi razdalja.
Če se vrata odpirajo prepogosto, se poveča poraba energije, kar lahko povzroči morebitno škodo.
Vedno zaprite vrata naprave, ko je ne uporabljate.
Ne uporabljajte izvijačev ali drugih kovinskih orodij, da bi odstranili plasti ledu, ki nastanejo na stenah aparata med uporabo.
V primeru daljše neuporabe aparata je zaradi varčevanja z električno energijo potrebno očiščen aparat izključiti iz električnega omrežja, očistiti in pustiti odprta vrata, da preprečite nabiranje neprijetnih vonjav in plesni v notranjosti aparata. .

3.3.2 Nastavitev višine-niveliranje

Za nastavitev višine ali nivoja hladilnika je potrebno odviti ali priviti noge aparata.

3.3.3 Namestitev polic

a) Poravnajte en komplet vodil za police na vsaki strani okvirja na želeno višino.
b) Potisnite polico na svoje mesto
c) Ponovite za preostale police.

Poravnava polic je pomembna za pravilno odvajanje vode.

3.3.4 Vklop naprave

a) Zaprite vrata naprave.
b) Prepričajte se, da je stikalo za vklop/izklop v položaju "O" in priključite vtič naprave v vtičnico
c) Preklopite I/O stikalo v položaj "I", da vklopite napravo. Prikazana bo trenutna temperatura znotraj naprave.
d) S stikalom za vklop/izklop osvetlitve ozadja vklopite in izklopite osvetlitev ozadja v napravi. Položaj "O" - lučka ugasnjena. Položaj "I" - lučka sveti.

Naprava bo začela hlajenje na nastavljeno temperaturo in bo redno izvajala odmrzovanje nekajkrat na dan, odvisno od nastavitev regulatorja (običajno vsake 4 ure).

3.3.5 Odmrzovanje

Naprava mora zahtevati odtaljevanje, če pride do notranjega nabiranja ledu. To se lahko zgodi zaradi prepogostega dolgotrajnega odpiranja vrat. Naprava samodejno aktivira cikel samodejnega odmrzovanja vsake 4 ure. Če želi uporabnik ročno aktivirati odtaljevanje: Pritisnite in držite ❄ gumb vsaj 5 sekund - začelo se bo odtaljevanje in na zaslonu se bo pojavilo ustrezno sporočilo. Odtaljevanje traja največ 30 minut.
OPOMBA: Ročno odtaljevanje ponastavi razpored samodejnega odmrzovanja. Naslednje samodejno odtaljevanje se bo začelo 6 ur po koncu ročnega odmrzovanja.
POZOR: Za odmrzovanje naprave ne uporabljajte električnih naprav (kot je sušilnik za lase) ali odprtega ognja. Plastični elementi v notranjosti se lahko stopijo, iskra ali plamen pa lahko zaneti hlape!

3.3.6 Krmilnik naprave

SET	Prikaz nastavitev. V načinu servisnega programiranja - izberite parameter in prilagodite spremembe.

	Zaženite ročno odtaljevanje.
	Pomikanje po seznamu parametrov (v načinu servisnega programiranja) / Povečanje nastavljene vrednosti.
	Pomikanje po seznamu parametrov (v načinu servisnega programiranja) / Zmanjšanje nastavljene vrednosti.
KOMBINACIJE GUMBOV	
	Gumbi za zaklepanje/odklepanje krmilnika.
	Zaženite način servisnega programiranja - POZOR! PRIPOROČAMO, DA NE ZAGNETE SERVISNEGA NAČINA - vsi tovarniški parametri so bili nastavljeni v tem načinu in spremembe lahko povzročijo nepravilno delovanje naprave.
	Vrnitev na prikaz temperature okolja.

Simbol	Način	Opis
	Vklopljeno	Kompresor je aktiven
	Utripa	Aktivirano preprečevanje kratkih obdobij delovanja
	Vklopljeno	Aktivno odtaljevanje
	Utripa	Aktivno kapljanje
	Vklopljeno	Ventilator VKLOP
	Utripa	Zakasnjena aktivacija ventilatorja po odmrzovanju.
	Vklopljeno	Enota za temperaturo
	Utripa	Način programiranja
	Vklopljeno	Enota za temperaturo
	Utripa	Način programiranja

3.3.7 Prikaz nastavitev

a) Na kratko pritisnite gumb “SET” in prikazala se bo trenutna nastavitev.
b) Za vrnitev na standardni zaslon na kratko pritisnite “SET” ali počakajte približno 5 sekund.

3.3.8 Spreminjanje nastavitev

a) Pritisnite in držite gumb "SET" približno 3 sekunde
b) Prikazana bo trenutna nastavitev in dioda “°C” ali “°”F bo utripala.
c) Spremenite nastavitev z ali .
d) Za sprejem sprememb pritisnite gumb “SET”.

3.3.9 Gumbi za zaklepanje/odklepanje

Pritisnite in držite gumba in vsaj 3 sekunde. Prikaže se "OF" - gumbi so zdaj zaklenjeni. Ponovno pritisnite in držite gumba in vsaj 3 sekunde. prikazano bo "on" - gumbi so zdaj aktivni.

3.4. Čiščenje in vzdrževanje

a) Pred vsakim čiščenjem, prilagoditvijo ali zamenjavo dodatkov ali če naprave ne uporabljate, izključite omrežni vtič in pustite, da se naprava popolnoma ohladi.
   - Počakajte, da se vrtljivi elementi ustavijo.

b) Za pranje naprave uporabljajte le blage detergente, ki so varni za hrano.
c) Po čiščenju naprave je treba vse dele pred ponovno uporabo popolnoma posušiti.
d) Enoto hranite na suhem, hladnem mestu, brez vlage in neposredne sončne svetlobe.
e) Naprave ne pršite z vodnim curkom in je ne potapljajte v vodo.
f) Ne dovolite, da voda pride v notranjost naprave skozi zračnike v ohišju naprave.
g) Očistite zračnike s krtačo in stisnjenim zrakom.
h) Napravo moramo redno pregledovati, da preverimo njeno tehnično učinkovitost in morebitne poškodbe.
i) Za čiščenje uporabite mehko, vlažno krpo. Mokro površino osušite s suho mehko krpo.
j) Za čiščenje ne uporabljajte ostrih in/ali kovinskih predmetov (npr. žične krtače ali kovinske lopatice), ker lahko poškodujejo površinski material aparata.
k) Naprave ne čistite s kislimi snovmi, sredstvi za medicinske namene, razredčili, gorivom, olji ali drugimi kemičnimi snovmi, ker lahko poškodujejo napravo.
l) Če dlje časa ne boste uporabljali: aparata popolnoma izključite iz električnega omrežja in iz njega odstranite vsa živila. Nato celotno napravo operite z vlažno, mehko krpo in blagim čistilnim sredstvom, sperite s čisto vodo in temeljito posušite, nekaj časa pustite vrata odprta, da bo naprava popolnoma suha in vlažna ali pa se lahko v notranjosti nabere neprijeten vonj. Občasno preverite, ali kabel ni poškodovan.

ODSTRANJEVANJE RABLJENIH NAPRAV

Te naprave ne odlagajte med komunalne odpadke. Predajte ga zbirnemu mestu za recikliranje električnih in električnih naprav. Preverite simbol na izdelku, navodilih za uporabo in embalaži. Plastiko, uporabljeno za izdelavo naprave, je mogoče reciklirati v skladu z njihovimi oznakami. Z odločitvijo za recikliranje pomembno prispevate k varovanju našega okolja.
Za informacije o vašem lokalnem obratu za recikliranje se obrnite na lokalne oblasti.

ODPRAVLJANJE TEŽAV

Problem	**Možen vzrok**	**rešitev**
Aparat ne deluje	Enota ni vklopljena	Preverite, ali je enota pravilno priključena in vklopljena
	Vtič in kabel sta poškodovana	Pokličite svojega agenta ali kvalificiranega tehnika
	Varovalka v vtiču je pregorela	Zamenjajte varovalko
	Okvara notranjega ožičenja	Pokličite svojega agenta ali kvalificiranega tehnika
Aparat se vklopi, vendar je temperatura previsoka/nizka	Vrata niso pravilno zaprta	Preverite, ali so vrata zaprta in tesnila niso poškodovana
	Naprava se nahaja v bližini vira toplote ali pa je pretok zraka v kondenzator prekinjen	Napravo premaknite na bolj primerno mesto
	Temperatura okolja je previsoka	Povečajte prezračevanje ali premaknite napravo v hladnejši položaj
	V napravi so shranjena neustrezna živila	Odstranite vsa preveč vroča živila ali blokade ventilatorja
	Aparat je preobremenjen	Zmanjšajte količino hrane shranjeno v napravi
Naprava je nenavadno glasna	Zrahljana matica/vijak	Preverite in privijte vse matice in vijake
	Naprava ni nameščena v vodoravnem ali stabilnem položaju	Preverite položaj namestitve in ga po potrebi spremenite
Naprava pušča vodo	Naprava ni pravilno poravnana	Prilagodite noge vijakov, da izravnate aparat (če je na voljo)
	Izpustna odprtina je blokirana	Očistite izpustno odprtino
	Pretok vode v odtok je oviran	Očistite tla naprave (če obstaja)
	Posoda za vodo je poškodovana	Pokličite svojega agenta ali kvalificiranega tehnika

Environmental and disposal information

Producer to customer

Dear Sir or Madam,

Let’s take care of the environment! The product you own should not be disposed of with household waste. According to applicable regulations (Directive 2012/19/EU and other local regulations), used equipment must be taken to designated collection points for proper disposal and recycling.

How to Handle the Product at the End of Its Lifecycle?

1. **Electrical and Electronic Equipment:** Products marked with the crossed-out wheeled bin symbol must not be disposed of with household waste. You can:
    - Take it to your local collection point for electrical and electronic equipment.
    - Use the “one-for-one” system (returning the old device when purchasing a new one, if available in your region).
2. **Batteries and Accumulators:** If the product contains batteries, remove them before recycling and take them to designated battery collection points.
3. **Packaging Materials:** Packaging, such as cardboard or plastic, should be sorted and placed in recycling bins.

Why is This Important?

Proper disposal of equipment and packaging materials:

- Protects the environment from harmful substances.
- Enables the recovery of valuable resources.
- Reduces the amount of waste sent to landfills.

Where to Find Information?

Information about waste collection points can be found on local authorities' websites or through your recycling service provider. If needed, contact our customer service team, who will gladly provide further details.

Thank you for your care for the environment and commitment to recycling!

Contact

expondo Polska sp. z o.o. sp. k.
ul. Nowy Kisielin – Innowacyjna 7
66-002 Zielona Góra | Poland, EU
info@expondo.com